Năm Thứ 9 — Số 2.641 — Thứ Năm 14-12-72 (Ngày 9 Tháng 11 Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP:
TỪ-CHUNG

12 TRANG Đ25

MỸ CHƯA BÌNH LUẬN diễn văn nẩy lửa chấn động thế giới

HOATHỊNHĐỐN, 12-12 (UPI): Hôm nay, các viên chức Bạch Cung và bộ Ngoại Giao Mỹ chưa bình luận gì về đề nghị của Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu kêu gọi một cuộc hưu chiến nhân dịp lễ Giáng sinh để trong thời gian hưu chiến đó VNCH và Cộng sản miền Nam Việt Nam khởi sự cuộc hội đàm để giải quyết các vấn đề quân sự và chính trị đồng thời để 2 phe lâm chiến trao đổi hết tù binh.

Các viên chức Mỹ chỉ tuyên bố riêng là cho đến nay họ một phần nào chưa hiểu rõ điều mà Tổng thống Thiệu đang cố gắng thực hiện mà

16 XEM TIẾP TRANG 11

LÀ CƠ CẤU ĐIỆN TỬ TỐI TÂN ĐẦU TIÊN THẾ GIỚI

Trung tâm Điện Toán Mỹ gần Saigon điều khiển các cuộc oanh kích tại BV

Saigon được bảo vệ cẩn mật chống Cộng Sản xâm nhập bằng một hệ thống radar điều khiển các dàn trọng pháo.

HOA THỊNH ĐỐN, 12-12 (VOA).— Bản tin của tờ Washington Post số ra ngày thứ Ba 12-12-72 cho biết mười hai sĩ quan Không quân Hoakỳ đang điều khiển cuộc không chiến bằng máy điện toán đầu tiên trên thế giới tại một bộ chỉ huy gần Saigon.

Tin từ Sàigòn đã phân tách sự khác biệt giữa các cuộc tấn công trước kia khi HK bị mất từ 40 tới 50 oanh tạc khu trục cơ để hạ 1 mục tiêu duy nhất là chiếc cầu tại Thanh Hóa cách Hà Nội 130 cây số về phía Nam, năm nay, thông tín viên cho hay là các phi cơ Hoa Kỳ đem theo những bom do tia sáng Laser điều khiển rất chính xác đã làm sập cây cầu này mà không bị mất một chiếc phi cơ hay một nhân viên phi hành nào. Thông tín viên tờ Washington Post cũng mô tả một cuộc oanh kích điển hình vào các cây cầu và nhà ga tại Bắc Việt với 130 phi cơ nhưng chỉ có 40 chiếc có đem theo bom mà thôi. Các phi cơ khác cũng được máy điện toán điều khiển gồm có các phi cơ chở nhiên liệu, các phi cơ đặc biệt để tấn công các địa điểm hỏa tiễn, các phi cơ thám thính để chụp ảnh, các phi cơ có trang bị máy điện tử để khám phá ra các máy radar của địch tại các căn cứ MIG và các trực thăng và khu trục cơ hộ tống để cứu cấp những phi công bị hạ.

Thông tín viên tờ Post cho biết là các chuyên viên dân sự và quân sự coi các bom do tia sáng Laser điều khiển là một thành công lớn lao trong chiến cuộc Việt Nam nêu ra sự chính xác vượt bực của bom này và sự kiện là chỉ cần tới ít bom và ít phi cơ hơn khi sử dụng các loại bom này. Thông tín viên này cũng cho biết là những toan tính của CSBV để che giấu những mục tiêu bằng những ống khói và làm sai lệch tia sáng Laser bằng gương phản chiếu đã hoàn toàn thất bại.

Hệ thống radar bảo vệ Saigon

LUÂN ĐÔN 12-12 (BBC).— Trong số báo hôm nay, phóng viên báo Telegraph ở Saigon cho hay là chung quanh Saigon có một hệ thống Radar đầy đủ để có thể đánh tan mưu mô của Cộng sản nếu vào phút chót họ toan tính thâm nhập khi có cuộc ngưng bắn. Phóng viên ở Saigon của báo Telegraph viết rằng hệ thống radar này liên hệ tới các cổ súng 105 và 155 ly đã đặt sẵn chĩa vào những khu vực đã được biết là từ đó quân du kích có thể mở các cuộc pháo kích. Phóng viên này cho hay là tính trung bình mỗi đêm có gần hai chục lần nhận thấy những hoạt động của địch. Phóng viên trên viết thêm rằng vào cuối tuần rồi thì sự di động của quân CS trong khu vực này có vẻ như đã gia tăng nhiều.

HAI BÊN HỌP LIÊN MIÊN TRONG NGÀY 12 ĐỂ BÀN TẤT CẢ CÁC CHI TIẾT NHỎ NHẤT

KISSINGER-THỌ TRỞ LẠI BA LÊ TRƯỚC GIÁNG-SINH

BA LÊ, 12-12 (UPI).— Phiên 8 kỳ 22 mật đàm Mỹ-CSBV, khai diễn từ 10 giờ sáng Thứ Ba 12-12 đến xẩm tối, được chia làm 3 cuộc họp riêng rẽ để nghiên cứu và soạn thảo nội dung chi tiết 1 «thỏa hiệp ngưng bắn Việt Nam mới» có thể được công bố hoặc, theo Ngoại Trưởng Pháp Maurice Schumann,

Trong buổi sáng, Đại sứ William Porter, Trưởng phái đoàn Mỹ tại hòa đàm Balê, phụ tá ngoại trưởng William Sullivan lúc 10 giờ 15 họp với Xuân Thủy, Trưởng phái đoàn CSBV và Nguyễn Cơ Thạch, Thứ trưởng Ngoại giao CSBV, tại biệt thự của Arnaud Clerk ở Neuilly-sur-Seine thuộc khu ngoại ô phía Tây thành phố Balê, Clerk đã đưa vợ và cậu con trai độc nhất mới 3 tuổi đến ở tạm 1 khách sạn sang trọng bậc nhất do sứ quán Mỹ mướn ở trung khu BaLê. Trong khi ấy, từ 10g sáng, Winston Lord và JohnNegroponte, 2 chuyên viên thuộc Hội Đồng An ninh Quốc gia Mỹ, họp với 1 số chuyên viên CSBV tại trụ sở CSBV ở Choisy-le-Roi. Xế trưa, sứ quán Mỹ phái 1 xe vận tải nhỏ chở thực phẩm tiếp tế cho nhóm người họp ở Neuilly sur Seine và lúc 13 giờ 35 Kissinger đột ngột đến họp chung với họ. Vài phút trước 14 giờ, Lord và Negroponte từ Choisy le Roi đến Neuilly Sur Seine nhập cuộc và đúng 14 giờ 15 cuộc họp bế mạc và Kissinger cùng Porter, Sullivan, Lord, Negroponte ra xe đi Gif-Sur Yvette, Cuộc họp chính thức Kissinger và Lê đức Thọ bắt đầu từ 15g để, theo lời phát ngôn nhân David Lambertson của phái đoàn Mỹ, duyệt lại «kết quả công tác» của 2 ban chuyên viên trong buổi sáng, và nghe từng chuyên viên trình bày ý kiến riêng của họ. Phiên họp thứ 8 kỳ 22 mật đàm kết thúc lúc 19 giờ 30, và Lê đức Thọ cần trọng tiễn chân Kissinger đến tận xe, bắt tay thật chặt và thật lâu trước khi giã biệt.

Cũng trong buổi sáng, phái đoàn CSBV ra tuyên ngôn và kêu gọi Hoa Kỳ và VNCH cùng ký thỏa hiệp ngưng bắn VN với CSBV.

Đây là lần đầu tiên CSBV đòi VNCH ký thỏa ước ngưng bắn và người ta nghĩ rằng mật nghị Mỹ—CSBV đã đạt đến khúc rẽ hệ trọng.

Cả Mỹ lẫn CSBV đều im tiếng về nội dung phiên 8. Tuy nhiên, viên chức Mỹ và viên chức CSBV nhìn nhận riêng với phái viên của Reuter rằng, nhờ Kissinger và Thọ đạt đến 1 thỏa thuận quan trọng, tức là 1 giải pháp dung hòa cho vấn đề rút hết quân CSBV khỏi NVN, trong phiên 7, mật đàm đã khai thông và sáng 12-12 nhóm Porter, Sullivan, Thủy, Thạch nghiên cứu và soạn thảo những điều khoản liên quan đến khía cạnh chính trị trong khi nhóm Lord-Negroponte cùng chuyên viên CSBV phụ trách lãnh vực quân sự. Những điều khoản mới hay sửa đổi lại được trình bày theo 1 thể văn minh bạch và ghi vào bản dự thảo «thỏa hiệp ngưng bắn mới» được viết lại trên căn bản dự thảo 9 điểm cũ. Bản văn phần chính trị và phần quân sự do 2 nhóm soạn ra được đem ra bàn luận, duyệt lại trong cuộc họp chính thức chiều 12-12 để đúc kết thành bản dự thảo thỏa hiệp ngưng bắn mới.

Phát ngôn nhân phái đoàn CSBV tối 12-12, theo AFP, loan báo phiên 9 kỳ 22 mật đàm giữa Kissinger và Lê Đức Thọ sẽ khởi diễn lúc 16g30 sáng thứ Tư 13-12 lần này tại Neuilly sur Seine trụ sở do phía Mỹ chỉ định. Hai ban chuyên viên Mỹ CSBV cũng sẽ họp lại trong ngày 13-12, nhưng chưa rõ lúc nào.

Tại Hoa thịnh Đốn, phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler loan báo chuyên viên Mỹ-CSBV sẽ họp riêng tại Ba Lê lúc 9 giờ sáng Thứ Tư 13-12 tại địa điểm do phía Mỹ lựa chọn tức là Neuilly-sur-Seine. Đến 10g30 ban chuyên viên sẽ họp chung với Kissinger và Lê Đức Thọ tại đây.

Nguồn tin thông thạo tại Ba Lê tiết lộ kỳ 22 mật đàm sẽ kết thúc vào cuối tuần này và Kissinger-Thọ sẽ lặng lẽ chia tay, không ra thông cáo mà cũng chẳng tuyên bố gì, để trở về nguyên xứ báo cáo lên thượng cấp kết quả mật đàm.

Tại HTĐ, Ziegler xác nhận phi cơ Bạch Cung dành riêng cho Kissinger đã từ Hoa thịnh Đốn đến phi trường Orly gần Balê đêm thứ Ba 12-12 vài giờ sau khi phiên 8 kỳ 22 mật đàm kết thúc. Tuy nhiên, Ziegler xác định Kissinger vẫn ở lại Ba Lê, ít nhất cũng là trong lúc này.

Giới chức phi cảng Orly cho biết sứ quán Mỹ lúc đầu đánh điện yêu cầu Bạch cung cho phi cơ sang đón Kissinger về Mỹ trong đêm thứ Ba 12-12, nhưng sau đấy lại gửi điện nói rằng Kissinger quyết định hoãn ngày về Hoa thịnh Đốn đến chiều thứ Tư 13-12 sau khi phiên 9 kỳ 22 mật đàm kết thúc.

Kissinger, Thọ sẽ quay trở lại Balê trước Giáng Sinh.

Tham vụ Báo chí Bạch Cung loan báo TT Nixon hôm thứ Ba đã hội kiến với tướng Haig để xem những điện văn của Cố vấn Kissinger gửi về và hiện đang tiếp xúc chặt chẽ với Kissinger.

Tại Nữu Ước, Giám đốc giao tế Bạch Cung Herbert Klein hôm thứ Hai nói rằng các nhà thương thuyết ở hòa đàm Ba Lê đã đạt được nhiều tiến bộ trong khi các cơ quan thông tin bị giữ không biết tin gì vì hai phe đã đồng ý thương thuyết mà không bình luận với báo chí. Ông Klein nói về các sự tiết lộ do các nguồn tin vô danh là «Những kẻ biết ít nhất thì nói nhiều nhất và những người biết nhiều nhất thì lại nói ít nhất», Ông đã trả lời cụt ngủn «không» khi

0 XEM TIẾP TRANG 11

Việt Tấn Xã công bố lần đầu số tù nhân chính trị ở VN

▽ VC vẫn ấm ức dù không dám chống CSBV

SAIGON, 12-12 (Reuter).—Lần đầu tiên, số tù nhân chính trị bị giam giữ tại Côn Sơn được tiết lộ hôm nay bởi Việt tấn xã cơ quan thông tấn của Chính phủ VNCH. Việt tấn xã loan có 6469 tù nhân chính trị ở Côn Sơn. Tổng số tù chính trị và thường phạm là 9846 người. Ngoài số tù binh nhân chính trị trên còn có 1631 quân phạm, 54 thường phạm do tòa án quân sự xét xử và 56 tù binh chiến tranh Cộng sản.

VC vẫn ấm ức

SAIGON, 12-12 (UPI).— Các nguồn tin chuyên nghiên cứu về các vấn đề Cộng Sản hôm nay nhận định rằng phe Cộng Sản miền Nam (VC) hầu như có một thái độ lưỡng lự trước những điều kiện mà CSBV thỏa hiệp với Hoa Kỳ.

Nguồn tin trên nói mặc dầu báo Nhân dân của đảng CSBV đăng tin các lãnh tụ VC một lần nữa bày tỏ lòng trungthành với quyền lợiCSVN, khi chấp nhận giải pháp «hợp lý hợp tình» cho các vấn đề nội bộ miền Nam nhưng cho hay các lãnh tụ VC có thể không hoàn toàn được xoa dịu.

Hội kiến mật tại dinh Độc Lập

SAIGON (13-12).— Chiều hôm qua, dinh Độc Lập đã tổ chức một cuộc hội kiến mật giữa T.T. Thiệu và lối gần 150 nghị sĩ, dân biểu và nhân viên Chính Phủ.

Nội dung cuộc hội kiến đã được giữ kín thể theo tính cách cuộc gặp đã được minh định.

Tuy vậy các nguồn tin thông thạo cho hay trong cuộc gặp gỡ này, TT Thiệu đã trình bày với các quan khách nhiều điều liên quan tới hòa đàm mà bài thông điệp ông đọc buổi sáng tại Quốc Hội đã không nói tới. Cuộc trình bày của TT Thiệu đã kết thúc bằng một tiệc trà đãi quan khách.

Thanh-Hóa bị pháo kích

B-52 dội bom 13 phi vụ quanh Đồng-Hới

SAIGON, 12-12.— Bộ Tư Lệnh quân sự Mỹ loan báo trong 24 giờ qua, tính đến 17giờ chiều thứ Hai, các phi công Mỹ đã thực hiện hơn 80 phi xuất oanh tạc các mục tiêu quân sự CS trên lãnh thổ BV.

Báo cáo sơ khởi cho hay các chiến cơ Phantom F-4 thuộc không đoàn tác chiến 432 đã phá hủy 2 quân xa ở 16cs NTN Quảng Khê, gây nhiều tiếng nổ phụ.

Các phi công xuất phát từ hàng không mẫu hạm Oriskany phá hủy 1 cầu xa lộ ở 45cs BTB Vinh và một hầm tiếp tế ở 40 cs BTB thị xã này.

Các phi công khác của mẫu hạm Oriskany phá hủy 3 xà lan tiếp tế ở 55 cây số Nam Vinh.

Các chiến cơ của mẫu hạm Midwa phá hủy 2 cầu xa lộ ở 19cs BTB Vinh, các phi công Hải quân khác phá hủy 4 quân xa 22cs Tây và 25cs Nam Vinh.

Pháo đài bay B-52 từ trưa qua đến trưa nay đã thực hiện 13 phi vụ oanh tạc các hầm tiếp liệu cùng quân xa tiếp tế của CSBV trong TTB, TB, Nam, NĐN và TTN thị xã Đồng Hới.

Một đơn vị đặc nhiệm gồm các khu trục hạm Towers, William Lawe và Shelton thuộc đệ thất hạm đội hôm 10-12 đã pháo kích các vị trí phòng thủ bờ biển của CS tại 31, 40 và 48cs Nam Thanh Hóa. Địch từ trong bờ cũng bắn ra dữ dội nhưng không một tàu nào bị trúng đạn.

Từ Hà Nội, Sầm nứa qua, CS Lào chính thức đưa đề nghị

Ngưng bắn, lập Quốc Hội 3 phe Chính phủ 4 phe, đuổi cả CSBV

- ⊙ Vạn tượng được công nhận là thủ đô và được trung lập hóa
- ✱ Chính phủ Lào: Đề nghị đáng chú ý đang được nghiên cứu

VẠN TƯỢNG, 12-12 (AFP).— Trong phiên thứ 9 hội đàm Vạn Tượng khai diễn hôm nay tại thủ đô Lào, trưởng phái đoàn CS Lào đã chính thức đưa đề nghị ký ngay thỏa hiệp ngưng bắn, thành lập 30 ngày sau đó một hội đồng chính trị và một chính phủ thống nhất quốc gia để thay thế Quốc Hội và chính phủ Hoàng gia Lào hiện tại.

Đề nghị trên đây đã được chính thức đưa ra sau khi các nhân vật lãnh đạo phái đoàn CS Lào trở lại Vạn Tượng với các chỉ thị mới của Hà Nội và Sầm Nứa.

Pathet Lào đề nghị thành lập ngay một hội đồng chính trị và một chính phủ thống nhất quốc gia 30 ngày sau khi ký kết thỏa hiệp ngưng bắn.

Hội đồng này sẽ gồm đại diện của ba phe đóng vai trò Quốc Hội và sẽ thành lập chính phủ tam đầu chế cộng với Hoàng gia Lào và «các nhân vật khác phục vụ cho hòa bình và nền độc lập của Lào». Hội đồng này sẽ dọn đường cho một tân chính phủ.

Bản văn cũng đề nghị chọn Vạn Tượng làm thủ đô và được công bố là vùng trung lập.

Đề nghị này tái xác nhận rằng thỏa hiệp Genève 1962 về Lào là một căn bản đứng đắn để giải quyết vấn đề Lào, nhìn nhận rằng «những điều khoản liên quan đến các tự do dân chủ và những tu chính án cho bản Hiến Pháp Lào năm 1957 vẫn còn giữ nguyên giá trị chính trị và pháp lý».

Bởi vậy, Pathet Lào cũng khuyến cáo việc triệt thoái mọi quân đội ngoại quốc ra khỏi Lào và trao đổi tù binh. Các quan sát viên coi điều này như sự thừa nhận ngầm rằng du kích quân thiên Cộng sẽ hậu thuẫn những hoạt động cho việc triệt thoái quân đồng minh CSBV của họ.

Bản văn dự thảo trong đoạn cuối còn đề nghị mỗi phe hãy ra lệnh cho quân đội chính quy và bán chính quy của mình thực thi ngưng bắn và đình chỉ các hoạt động thù nghịch khác trên toàn lãnh thổ Lào kể từ không giờ ngày... (một loạt dấu chấm) năm 1972.

Chính phủ Ai Lao cho biết sẽ nghiên cứu dự thảo ngưng bắn của phe Pathet. Một phát ngôn nhân đã mô tả đề nghị này như là đáng chú ý, nhưng ông bác bỏ một phần của kế hoạch chủ trương thiết lập hội đồng chính trị liên hiệp có nhiều quyền hành hơn là chính phủ hiện tại.

Hai bên đã đồng ý họp lại vào thứ Ba tuần tới và phái đoàn chính phủ Lào sẽ trả lời đề nghị của Pathet Lào trong phiên họp này.

Trên chiến trường vùng Nam Lào, các biệt kích quân Lào đã tịch thu được 2 khẩu phòng không 37 ly và một số đạn dược quan trọng trên cao nguyên Boloven.

Ngược lại ở vùng Bắc Lào, biệt kích quân đã bị đẩy lui, khi toan tái chiếm một ngọn đồi ở 12cs căn cứ Long Cheng bị mất vào tay Cộng quân thứ Bảy tuần trước.

Tướng Boumpon Makthepharack Tư lệnh quân lực Lào đã triệu tập 1 phiên họp của các tướng lãnh cao cấp tại Vạn Tượng hôm nay, với mục đích thảo luận về việc chuẩn bị cho một cuộc ngưng bắn tại ĐD; không chi tiết nào được tiết lộ.

TẠI HỘI NGHỊ PHÁT TRIỂN KINH TẾ, HỌP TẠI SAIGON

Các nước Đông Nam Á thất vọng sự viện trợ «hào hiệp» của Nhật

- ✱ Nhật ngại giúp 3 nước ĐD vì sợ mất phần ở BV
- ✱ Nhật cho phép bán 68 sản phẩm cho thế giới CS

SAIGON, 12-12 (UPI).— Các quốc gia Đông Nam Á tiếp tục ngày thứ hai cuộc họp 9 nước phát triển kinh tế với niềm thất vọng rằng việc đóng góp giúp đỡ về kinh tế của Nhật Bản quá gay nhưng vẫn tràn trề hi vọng rằng Nhật Bản sẽ đóng góp thêm trong phiên họp cuối vào ngày thứ Tư này.

Một vị trưởng phái đoàn nói «Y như trò chơi bài. Tất cả các lá bài đã được chia, các tay chơi đã được mời dự và ngày mai họ bắt đầu». Một nguồn tin thân cận với phái đoàn Nhật tiết lộ Nhật lơ là việc đóng góp cụ thể về kinh tế đối với các quốc gia chống Cộng ở Đông Dương vì sợ sẽ làm hư mối thương mại với BV sau khi ngưng bắn.

Có thể là trừ Mã Lai và Tân Gia Ba, các quốc gia khác đều đến dự họp với hi vọng to lớn sẽ được giúp đỡ. Ngoại trưởng Ohira có mặt trong ngày khai mạc đã nói một cách tổng quát rằng Nhật sẽ trợ giúp các nước kém mở mang nhưng không đưa ra một đề nghị cụ thể nào cả. Trước khi về Nhật, NT Ohira cũng đã vào Dinh Độc Lập gặp TT Thiệu.

Chắc chắn VNCH cũng đã đưa ra lời yêu cầu được yểm trợ nhưng câu trả lời của Ohira được báo chí quốc tế loan đi cho thấy Nhật cũng chỉ đồng ý trên nguyên tắc và ông Ohira cũng chỉ hứa suông nước bọt với VNCH chứ không đưa ra một điều gì cụ thể. Nhật bản có lẽ sẽ viện trợ theo kiểu mở rộng thị trường Nhật cho các nguyên liệu sống và sản phẩm biến chế. Nhưng kiểu viện trợ đó chỉ có lợi cho 1 quốc gia có nền kinh tế không bị suy sụp như Mã lai, Tân Gia Ba, Nam Dương, nhưng thật là vô ích đối với các nước đã nát bấy vì chiến tranh như VN, Lào, KPC.

Các quốc gia Đông Nam Á tuy vậy vẫn lò mò với những kế hoạch lâu dài như lập một trường kỹ sư Đông Nam Á ở Dalat, mà tổn phí giai đoạn đầu lên đến 6.100.000 Mỹ kim.

Các phái đoàn cũng đã lần lượt trình bày các dự án như phái đoàn Mã trình bày 31 dự án đang được nghiên cứu về cải tiến hệ thống chuyên vận và giao thông trong vùng.

Một phái đoàn kỹ thuật 8 người sẽ rời Đông Kinh hôm 13-12 để đi Saigon bắt đầu việc nghiên cứu sửa soạn cho việc kiến tạo các hệ thống nước tại thủ đô Saigon.

Nguồn tin cho hay trưởng đoàn Anabe, Chủ tịch công ty Nihon Fluid Consultants sẽ ở lại Saigon 4 ngày để thực hiện cuộc điều nghiên. Công tác này là một phần trong viện trợ kinh tế của Nhật tại Miền Nam sau khi đình chiến.

Chính phủ Nhật từ 1971 tới nay đã gửi 2 đoàn chuyên viên về hệ thống nước trong thành phố sang Saigon theo lời yêu cầu của VNCH.

Trong khi đó Chính phủ Nhật bản hôm nay đã chính thức giải tỏa lệnh cấm xuất cảng 1 số hàng sang các nước CS. Quyết định này sẽ có hiệu lực từ 1/1/1973 bao gồm 68 sản phẩm kỹ nghệ.

Thực ra, đây chỉ là sự áp dụng 1 đường lối kinh tế mới đã được các nước Tây phương thỏa hiệp trong thời gian vừa qua tại hội nghị kinh tế tại Âu Châu. Số lượng hàng hóa mà Nhật vừa giải tỏa nằm trong tổng số 167 món hàng mà các nước trong khối tự do cấm bán cho các quốc gia CS.

4 XEM TIẾP TRANG 11

HÒA BÌNH ĐD, HÒA GIẢI ĐÔNG TÂY chỉ thúc Nga-Hoa thù nghịch

LUÂN ĐÔN, 12-12 (UPI).— Nguồn tin ngoại giao tại Luân Đôn hôm nay cho hay cuộc tranh chấp Nga Hoa đã bước sang 1 giai đoạn mới mở màn cho 1 bầu không khí căng thẳng và nguy hiểm, nhất là sau khi hòa bình ở Đông Dương trở thành một sự thực.

Theo nguồn tin trên, lý do chính yếu đưa đến sự cứng rắn trong lời buộc tội của Trung Cộng chính là viễn tượng hòa bình tại Việt Nam và nhất là vấn đề An Ninh Âu Châu. Đối với TC, 2 biến cố vừa kể chứng tỏ Nga đã hướng con mắt cú vọ để tìm quyền lợi ở Viễn Đông. TC đã gọi đích danh Nga Xô là kẻ xâm lăng số 1 vì, một mặt, nếu VN có hòa bình Nga sẽ có ảnh hưởng rất lớn đối với CSBV đến độ thiệt hại đến quyền lợi của TC trong giai đoạn hậu chiến tại Đông Dương. Mặt khác, Nga đang chuẩn bị thành lập 1 hệ thống An ninh tập thể tại Á Châu nhằm cô lập TC cả về chính trị lẫn chiến lược. Nhất là việc cam kết vừa qua của điện Cẩm Linh tại HĐ An Ninh Âu Châu là dấu hiệu Nga muốn rảnh tay ở Âu để dành toàn quyền nỗ lực khai thác Á Châu và nhá: là «chiếu cố» Trung Cộng.

Chả thế mà BK đã gọi hội đồng An Ninh Âu Châu chỉ là 1 sự bất an ninh, căn cứ vào sự kiện là có sự hiện diện của 45 sư đoàn tập trung dọc biên giới Nga-Hoa với đầy đủ vũ khí tối tân. Cuộc thương thuyết về biên giới 2 nước đã sang đến năm thứ ba mà vẫn chưa bên nào chịu nhượng bộ để đạt đến 1 thỏa hiệp.

Tuy rằng Nga, vì muốn phủ dụ Trung Cộng, đã đề nghị 1 hiệp ước bất tương xâm, nhưng TC đã không hưởng ứng vì cho rằng ông bạn «đế quốc xã hội» chỉ nói chuyện hòa hoãn ở đầu

3 XEM TIẾP TRANG 11

Hai phi hành gia Mỹ đang làm gì trên Mặt Trăng ?

HOUSTON, 12-12 (AP): Bắt đầu đúng vào lúc 7 giờ 55 sáng thứ Ba giờ Saigon, phi hành gia Cernan bước ra khỏi phi thuyền con và ba phút sau phi hành gia Schmitt bước ra theo để khởi sự cuộc đi trên mặt trăng trên 1 lộ trình dài độ 13cây số.

2 phi hành gia sẽ sử dụng nguyệt xa để đặt 3 trạm thí nghiệm và thu góp những mẫu vật liệu có trên mặt trăng tại vùng đá chuỗi ở vùng phía Nam mỏm Massif để nhặt các mẫu đá được cấu tạo dập theo cách thức mặt trăng được cấu tạo và nếu đúng thì đó là nhữngviên đá xưa nhất đã được tìm ra, tức là 4 tỷ 600 triệu năm về trước. Ngay khi vừa đặt chân xuống mặt trăng, phi hành gia Cernan đã nói một cách nghiêm trang «tôi trân trọng dành cho tất cả những ai đã góp sức hoàn tất Apollo 17 bước chân đầu tiên của chuyến du hành nguyệt cầu». Và rồi như những đứa trẻ quá vui, hai phi hành gia Cernan và Schmitt đùa dỡn, cười hát và lướt trên ngón chân trên mặt nguyệt cầu không có trọng lực. Nơi mà phi thuyền Apollo đáp xuống là một vùng rất nhiều đá và phi hành gia Schmitt vốn là tiến sĩ địa chất học đã ca ngợi «là thiên đường của các địa chất gia». Sau khi đáp xuống khu vực thung lũng giống như hình cái hộp tại vùng Taurus — Uttrow 2 phi hành gia đã lắp chiếc nguyệt xa, gắn ống truyền hình để truyền những hình ảnh về cho trái đất. Hai phi hành gia cũng đã khá vất vả để đặt một trạm thí nghiệm vì phải đào xuống mặt nguyệt cầu.

Hai nhà thám hiểm cũng đã chụp được hơn 400 tấm hình màu, một số đã được truyền về mặt đất và được coi là những tấm hình đẹp nhất về khuôn mặt chị Hằng.

Sau 7g làm việc vất vả, 2 phi hành gia đã được đài chỉ huy ở dưới đất cho ngủ 1g đồng hồ. Sau đó họ sẽ lái Nguyệt Xa đi về mỏm Nam Massif. Chiếc xe bị hư 1 vè và hai phi hành gia đã phải lấy một tấm bản đồ gấp tư lại để thay chiếc vè chắn bụi bị hư. Trong 5 giờ đồng hồ, họ sẽ vượt 13cs đến vùng đá chuỗi nơi hi vọng sẽ lấy được những viên đá xuất hiện cùng thời kỳ với mặt trăng được thành lập.

Dọc đường, công tác của hai phi hành gia sẽ là đặt ba trạm thí nghiệm. Số đá họ đem về ước độ 10 ký lô.

Cernan và Schmitt là người thứ 11 và 12 lên mặt trăng trong chương trình Apollo và có lẽ phải cả chục năm sau mới lại có người Hoa Kỳ lên mặt trăng.

Thủ Tướng suy nhược bào đệ Tổng Thống tăng thêm quyền hành

NAM VANG 12-12 (Reuter).— Thủ tướng KPC Hang Thun Hak đã tạm thời bỏ hết công việc quốc gia vì bị căng thẳng thần kinh một cách trầm trọng. Một phát ngôn viên chính phủ cho biết như trên hôm nay, thêm rằng vị thủ tướng 47 tuổi đã bãi bỏ tất cả các công vụ từ hôm Chủ Nhật và nằm nhà theo lệnh của bác sĩ.

Phát ngôn viên, Quốc vụ Khanh thông tin Thong Lim Hương nói rằng không biết đến bao giờ TT Hak sẽ có thể hoạt động bình thường trở lại. Tình trạng sức khỏe suy yếu của Thủ tướng là hậu quả của sự làm việc quá sức. Nếu sự vắng

5 XEM TIẾP TRANG 11

VƯƠNG QUỐC THÁI LAN TRƯỚC HỌA HÁN TỘC

Thái Lan chống tàn quân THDQ cai trị 2 tỉnh Bắc Thái

▽ Sau khi ăn đại bác 130 ly của Trung Cộng Thái đình chỉ nỗ lực hòa giải với TC.

VỌNG CÁC 12-12 (Reuter).— Nguồn tin thông thạo tại đây hôm nay loan báo Hội Đồng Hành pháp Thái đã ra lịnh cho quân đội Thái tới chiếm đóng vùng hiện nay do quân đội Quốc dân đảng Trung Hoa nắm quyền kiểm soát gần biên giới Thái-Miến.

Nguồn tin trên cho biết có khoảng 6 ngàn quân Quốc dân đảng hiện đang tìm cách thiết lập cơ sở hành chính tại các bộ lạc vùng đồi núi thuộc 2 tỉnh ChiangMai và ChiangPai và tàn quân QDĐ này vẫn còn tiếp tục buôn lậu thuốc phiện mặc dầu trước đây đám tàn quân này đã cam kết bỏ hoạt động buôn lậu này. Cũng nguồn tin này còn cho hay Phó Chủ Tịch hành pháp Thái, tướng Praphas đã chỉ thị cho quân đội Thái buộc tàn quân QDĐ phải tuân theo những thỏa hiệp với chính phủ Thái.

Được biết sư đoàn 93 Quốc dân Đảng từ Miến Điện tràn sang Thái năm 1949 khi quân đội TC tiến vào tỉnh Vân Nam, sau đó lại tự ý tới chiếm những vùng ngoài khu vực được chỉ định dành cho họ.

Hiện tàn quân QDĐ vẫn mang quân phục cũ, được võ trang súng M-16 của Mỹ và các võ khí tối tân khác và nói với dân chúng địa phương là họ đã được chính phủ Thái cho phép họ kiểm soát vùng Mac Hong Son thuộc hai tỉnh Chiang Mai và Chiang Rai. Chính phủ Thái hiện lo ngại đám tàn quân này làm mất lòng các bộ lạc địa phương và làm cho các bộ lạc chạy theo các dân Mèo thân cộng.

Thái thôi chơi với TC

VỌNG CÁC 11/12 (Reuter).— Tờ Bangkok Post hôm thứ Hai loan tin Thái Lan tuần qua đã đình chỉ mọi nỗ lực nhằm giao thương và giảm bớt các căng thẳng với TC sau khi 1 quả đạn trọng pháo 130ly do TC chế tạo, được quân CSBV dùng bắn từ Lào vào lãnh thổ Thái Lan.

Tờ báo Anh ngữ cho biết Tướng Praphas Charusathien phó chủ tịch hội đồng hành pháp quốc gia đương quyền Thái Lan, trong một cuộc phỏng vấn tại gia, đã cho phóng viên nhà báo thấy quả đạn cao cỡ một người đàn ông trung bình.

Tờ báo trích thuật lời tướng Praphas nói rằng: «Chúng tôi đã ngưng cứu xét việc trao đổi thương mại và các dịch vụ khác với Bắckinh».

Tờ Bangkok Post còn viết thêm quả đạn được tìm thấy trên lãnh thổ Thái Lan hồi tuần qua và có thể sẽ được trưng bày tại trung tâm báo chí của hội đồng hành pháp quốc gia ở Vọng Các như một di tích nhắc nhở việc TC hỗ trợ cho bọn phá hoại CS tại Thái Lan, Lào và Kampuchea.

Vẫn theo tờ báo trên, tướng Praphas nói rằng «Loại trọng pháo này có tầm bắn xa 27cs, tức 19cs xa hơn các loại súng mạnh nhứt của ta. Đặt ở gần sông Mékong, loại trọng pháo ấy có thể bắn sâu vào lãnh thổ Thái Lan».

Được biết, sau khi một phái đoàn kinh tế chính phủ Thái Lan viếng thăm hội trợ thương mại QuảngChâu và sau đó viếng Bắc Kinh, chính quyền Thái đã cứu xét các biện pháp nhằm giao thương với TC và trao đổi các phái đoàn thể thao, y khoa và văn hóa,

XIN ĐỌC
Tin chiến sự VN
nơi trang 11

CỐ VẤN LAO ĐỘNG QUỐC TẾ

Kêu gọi giới chủ nhân VN tăng thêm lương cho công nhân

SAIGON, 13/12 (TV).— Giới chủ nhân VN vừa được viên chức cao cấp Lao động quốc tế kêu gọi tăng thêm lương, chi phí thêm về huấn nghệ, rộng rãi hợp về an ninh xã hội cho công nhân VN để có được hòa bình lâu dài.

«Thời đại này ai cũng phải rõ rằng là không có phát triển kinh tế nếu không có phát triển xã hội và cuộc nổi dậy của đám đông sẽ thay thế chiến tranh võ khí nếu hòa bình mà không có công bằng xã hội». Cố vấn Chủ Tịch Văn phòng Lao động quốc tế (VPLĐQT) Theo Grinevald tuyên bố như trên trước 50 đại công kỹ thương gia chóp bu Saigon tại Phòng Thương Mại chiều qua.

Lên tiếng trong cuộc hội thảo về Giao Tế Lao Động do Bộ Lao Động tổ chức, Cố vấn Grinevald hiện du hành thăm Á Châu thúc giục giới chủ nhân VN làm mọi cách để Chánh phủ VN sớm thông qua việc chấp thuận Qui Ước Quốc Tế Lao Động số 87 tuyên ngôn quyền tự do nghiệp đoàn cho các công dân.

Đây là qui ước quan trọng nhứt đối với công nhân trong tổng số 136 qui ước quốc tế liên can tới lao động.

Điều than phiền của Lao động VN về việc giới chủ nhân có xu hướng trả lương sát mức lương tối thiểu của chánh phủ qui định cũng được cố vấn VPLĐQT Grinevald khuyến cáo giới chủ nhân gia tăng mức lương trung bình song song với việc tổ chức kỹ lưỡng hơn về an ninh xã hội và huấn nghiệp cho công nhân vì các xí nghiệp sẽ thừa hưởng hậu quả sâu xa các hoạt động đó.

Cố vấn VPLĐQT đưa ra nhận xét mỉa mai trong số hàng chục biểu ngữ (bằng Anh ngữ) tại Saigon trong dịp Hội nghị phát triển kinh tế ĐNÁ họp, chỉ có 1/10 đề cập tới

12 XEM TIẾP TRANG 11

LẦN ĐẦU TỪ 7 NĂM

MẪU HẠM NT MỸ CẶP BẾN HƯƠNG CẢNG

HƯƠNG CẢNG 12-12 (UPI): Hàng không mẫu hạm chạy bằng nguyên tử lực lớn nhất thế giới, chiếc Uss Enterprise hôm thứ Hai, lần đầu tiên kể từ 1966, đã đậu tại Hương Cảng. Từ trước đến nay, TC luôn luôn phản đối là Anh quốc đã dùng Hương cảng để giúp Hoa Kỳ trong cuộc chiến tại VN.

Trong suốt 7 năm trời, vì sự mè nheo của TC, mọi đề nghị của HK để cho mẫu hạm Enterprise viếng thăm Hương Cảng đều bị chính phủ này nhã nhặn từ chối. Sự xuất hiện của Enterprise tại Hương Cảng hôm thứ Hai được một vài quan sát viên coi như là một dấu hiệu của sự cải thiện liên lạc giữa HK và TC. Báo chí địa phương viết rằng 5.500 sĩ quan và thủy thủ của mẫu hạm 90.000 tấn này sẽ làm cho nền kinh tế ở đây hưng thịnh thêm với một triệu Mỹ kim mà họ chi tiêu.

BỘ TRƯỞNG QUỐC PHÒNG NAM DƯƠNG CẢNH GIÁC

ĐNÁ vẫn bị CS phá hoại ngay cả sau chiến tranh ĐD

Anh và Tân Gia Ba bàn việc phòng thủ.

KUALA LUMPUR, 12-12 (UPI).— Bộ trưởng Quốc Phòng kiêm Phó tổng tư lệnh quân đội Nam Dương hôm nay tuyên bố Hòa bình tại ĐD không nhất thiết sẽ chấm dứt cuộc xâm nhập phá hoại của CS vào các quốc gia ĐNÁ khác.

Trong một cuộc họp báo nhân cuộc họp Mã lai-Nam Dương về vấn đề biên giới, Tướng Maraden Panggabean nói «Đó là lý do tại sao tôi nghĩ chúng tôi cần phải duy trì và phát triển thêm về an ninh để sẵn sàng đối phó với tình thế».

Hai quốc gia đã họp kín để hợp tác chống lại khoảng 1000 du kích Cộng Sản ở Tiểu bang Sarawak tiếp giáp tỉnh Kalimantan. Cuộc họp cũng nhằm kiểm soát biên giới chống lại cướp biển ở eo Malacca, buôn lậu, nhập cảnh lậu cũng như việc các ngư dân lấn hải phận để lưới cá.

Tướng Panggabean nói «Bọn khủng bố CS sẽ không ra mặt hoạt động nhưng chúng sẽ gia tăng các hoạt động phá hoại vì chúng sẽ được sự yểm trợ của một vài quốc gia Cộng Sản. Các quốc gia Đông Nam Á lúc nào cũng phải sẵn sàng để đối phó dù có hòa bình ở Việt Nam». Được hỏi rằng như vậy hiệp hội các quốc gia ĐNÁ đã làm gì để chống CS phá hoại, tướng Panggabean nói «lẽ tự nhiên chúng tôi không thể có các cuộc hành quân quân sự chung có nhiều cách như trao đổi các tin tức tình báo và việc hợp tác bảo vệ biên giới».

Bản văn phân phát cho báo chí về cuộc họp bảo vệ biên giới Mã-Nam dương viết «Hai bên đã đồng ý về chi tiết hoạt động của các Ủy ban biên giới phía Tây cũng như phía Đông». Ủy ban phía Tây sẽ lo việc giữ hải phận Malacca chống cướp biển buôn lậu và ngăn CS xâm nhập bằng đường biển. Ủy ban phía Đông sẽ có các toán tuần tiễu đối phó với du kích CS hoạt động ở đảo Borneo.

Hội đàm Anh–Tân Gia Ba

LUÂN ĐÔN, 11-12 (Reuter): Hàng rào phòng thủ tại Đông Nam Á, sau khi hòa bình trở lại Việt Nam là đề tài chánh trong cuộc hội đàm tại Luân Đôn giữa Thủ tướng Tân gia Ba Lý quang Diệu và tổng trưởng quốc phòng Anh Lord Carrington.

Nguồn tin cho biết, phiên họp này là một cơ hội để duyệt xét lại các cơ cấu quân sự hiện nay và trong tương lai tại vùng đặc biệt nhất là thỏa ước phòng thủ 5 quốc gia đối với nền an ninh của

10 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

TÂN GIA BA.— Hội đồng thể vận hội quốc gia Tân Gia Ba đã mời Mã Lai, Thái, Việt Nam CH, Miến Điện, Lào và Kampuchea tham dự Đông Nam Á vận hội từ 1 đến 8-9-1973.

JAKARTA.— Trung tướng Achmad Tirtosudiro, chủ tịch ủy ban tiếp vận quốc gia (Bulog) đã đáp phi cơ đi Nhật hôm thứ Hai để thu xếp việc mua 15.000 tấn gạo hạt nấu của Nhật. Việc này khiến người ta biết Nam Dương hiện đang thiếu hụt gạo một cách trầm trọng.

LA MÃ.— Tiến sĩ Addeke H. Boerma, tổng giám đốc tổ chức Lương nông quốc tế (FAO) hôm thứ

9 XEM TIẾP TRANG 11

REC'D MAS. APR 9 197
Cornell University Library

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Việc gạo của thế giới 73

của Thomas P. CRAWFORD.

Washington — Ít tháng trước đây nếu có ai nói tới sự khủng hoảng lúa gạo thì sẽ bị coi là phi lý phần nào. Nay cũng người đó nhưng lại được coi là đã nói một cách nghiêm chỉnh, bởi vì nếu vụ mùa năm tới cũng sẽ kém như năm nay thì nhiều quốc gia Á Châu có thể khó tránh được nạn thiếu hụt thực phẩm.

Sự phát triển đầy hứa hẹn của cuộc «cách mạng lúa gạo» gần như đã ngừng lại vì nạn lụt lội, hạn hán và chiến tranh trong vùng ấy. Trong gần một thập niên, đây là lần đầu tiên sự sản xuất thực phẩm tại nhiều nước nghèo đã không theo kịp đà dân số gia tăng. Không đầy một năm trước đây các chuyên gia đã tiên đoán rằng vùng đó sẽ thu được một số nông sản dồi dào, nhưng nay thì có sẽ có thể bị thiếu hụt lúa gạo trầm trọng.

Theo các con số dự đoán của Bộ Canh Nông Hoa Kỳ thì sản lượng lúa gạo của thế giới trong năm 1972 giảm bớt 5,5 phần trăm. Có ít nhiều nước mà trước đây hoặc có đủ gạo hoặc chỉ phải nhập cảng ít nhiều như Nam VN, Cộng Hòa Khmer, Philippines và Indonesia, thì nay sẽ phải nhập cảng một số lượng lớn mới đủ thỏa mãn mức tiêu thụ gia tăng.

Ngoài những khó khăn ấy còn có vấn đề này nữa : số lượng gạo có thể xuất cảng được hiện nay, phần lớn ở Hoa Kỳ, Ý, Thái Lan, Trung Hoa Dân Quốc và Nhật Bản, đều ở dưới mức năm ngoái.

Miến điện không xuất cảng một hạt gạo nào trong khi chờ đợi vụ lúa mùa lúa, và nạn hạn hán trầm trọng đã xảy ra trong suốt vụ cấy tại Thái Lan đã khiến cho quốc gia này phải kiểm soát các nghiệp vụ xuất cảng gạo để cho dân chúng có đủ gạo ăn với giá không tăng.

Trong khi chưa thể biết rõ mức độ và kiểm cách mậu dịch thế giới 1973, mà nếu mức sản xuất lúa gạo ở Viễn Đông lại còn giảm sút nữa thì hiển nhiên HoaKỳ sẽ bị áp lực phải chở thêm gạo tới vùng đó. Hoa Kỳ xuất cảng một phần tư tổng số gạo xuất cảng trên thế giới.

Tại một cuộc họp mới đây của Ủy Ban Quốc Gia Cố Vấn Lúa Gạo (gồm 26 người) tại Hoa thịnh Đốn, Hiệp Hội Chủ Nhân các Nhà Máy Gạo, đại diện cho từ 85 đến 90 phần trăm chủ nhân các nhà máy xay lúa ở Hoa kỳ, đã khuyên Bộ Canh Nông «cho trồng thêm lúa ở Hoakỳ trong năm 1973 chừng hai mươi phần trăm hay nhiều hơn nữa».

Tuy nhiên bất cứ sự gia tăng hoa màu đã điều hòa nào như lúa chẳng hạn cũng đòi hỏi một số tiền trợ cấp cho các nông gia luật pháp đã qui định. Cũng trong cuộc họp đó, ông Bộ Trưởng Canh Nông Earl L. Butz đã nói là đất nước đang theo chính sách tiết kiệm và sẽ mong mỏi nơi chính phủ «một sự chi tiêu vừa phải,kể cả số chi cho các chương trình canh nông của chúng ta».

Ông nói tiếp là số 4.000 triệu Mỹ kim chi dùng cho các chương trình canh nông 1972 «bị gạt bỏ» khi các nhà kiểm soát ngân sách «tìm kiếm những khoản cắt bỏ để tiết kiệm».

Chính quyền Hoa Kỳ sẽ có thể chi tiêu bao nhiêu cho chương trình canh nông của mình và tiếp tục thỏa mãn các cam kết của mình ở trong và ngoài nước thì điều đó không phải chỉ do một mình chính phủ mà còn do cả Quốc Hội nữa.

Điều này vẫn chưa thể biết được cho tới sau khi Tổng Thống đã chuyển qua Quốc Hội dự án ngân sách năm tới và Quốc hội cứu xét, thay đổi những gì họ thấy cần và chuẩn y những ngân khoản cần thiết để thực hiện nhiều chương trình khác nhau.

Trong trường hợp tất cả những sự giới hạn diện tích trồng lúa được bãi bỏ và Quốc Hội cấp cho những ngân khoản đầy đủ hầu trả cho giới nông gia Hoa Kỳ để họ trồng thêm lúa vô giới hạn thì có thể cọ một ảnh hưởng không hay cho nền kinh tế của chính những nước mà Hoa Kỳ muốn cố gắng giúp đỡ. Vấn đề là trong vòng vài năm sẽ có một số gạo nhiều gấp bội so với nhu cần dự liệu của thế giới và giá gạo trên thế giới sẽ sụt.

Điều không may là nếu những nước thường phải trông nhờ vào số gạo xuất cảng để có ngoại tệ thì giá gạo sụt giảm sẽ ảnh hưởng trầm trọng tới họ và họ sẽ còn bị khủng hoảng kinh tế tệ hại hơn. (Theo Hiệp Hội Các Nhà Xay Lúa, nếu trồng thêm 720.000 mẫu tây lúa ở miền Nam HK mà thôi thì cũng đủ đem lại số gạo thặng dư như thế).

Điều có thể tin được là nếu thời tiết năm 1973 ở Á Châu không khá hơn năm 1972 bao nhiêu thì mức đòi hỏi gạo Mỹ chở tới vùng đó có thể trở lại mức cao như giữa thập niên 1960. Theo Bộ Canh nông cho biết, trong thời gian đó Hoakỳ «đã cung cấp nhiều gạo cho Viễn Đông vì số cung của các quốc gia trong vùng như Thái Lan và Miến-Điện không có bao nhiêu».

Tuy nhiên thế nào Hoa Kỳ cũng sẽ bị áp lực tinh thần và chính trị mà phải cung cấp bất cứ số gạo nào mình có thể cung cấp được nếu Viễn Đông bị nạn đói. Và hiển nhiên là Hoa Kỳ, như đã từng làm trong quá khứ, sẽ nỗ lực làm giảm nhẹ điều đau khổ đó.

THẾ CHIẾN LƯỢC TẠI Đ.N.Á. NHÂN VỤ V.N.

GIẤC MỘNG CỦA MỸ TẠI BẮC-VIỆT VÀ NHỮNG THẮC MẮC CỦA HÀ-NỘI ★ AI LAO : MỘT VẤN ĐỀ RẤT KHÓ GIẢI QUYẾT ★ GIÁ TRỊ CAO NGUYÊN BOLOVENS CÒN KHÔNG ? ★ CÓ THẬT CHIẾN TRANH SẼ TRÀN SANG THÁI LAN SAU KHI VIỆT-NAM ĐƯỢC YÊN ? ★ ĐI TÌM CHIẾN LƯỢC CỦA PHE CỘNG VÀ CỦA MỸ TẠI ĐÔNG NAM Á ★ NẾU THÁI LAN KHÔNG YÊN, THÌ MIẾN ĐIỆN, BANGLA DESH, ẤN ĐỘ CŨNG PHẢI COI CHỪNG, VÌ CUỘC TRANH CHẤP NGA-HOA CHƯA DỨT.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Vấn đề VN không dản dị và đơn độc. Nói thế nghĩa là khi giải quyết vấn đề VN, Mỹ phải nghĩ đến thế chiến lược của mình tại ĐNÁ. Và phe CS cũng vậy. Và như thế, trong cuộc mật đàm, có thể là người ta đặt huych tẹt các vấn đề về Ai Lao, KPC, Thái Lan ra mà bàn v.v... Tuy nhiên, vấn đề lại càng phức tạp hơn, vì không thể có chuyện Mỹ tính suông với BV là xong. Trước đây, chúng ta thấy Mỹ bàn riêng với TC và với Nga và chắc là đã có tính các chuyện ở ĐNÁ. Với một chút tưởng tượng, chúng ta có thể nghĩ rằng Nga tính chuyện với Mỹ để lập thế chống TC; và dĩ nhiên TC cũng tính với Mỹ để lập thế chống Nga; và có thể là Mỹ đứng giữa để tính cái kế của mình. Với những chuyện như vậy thì việc VN khó lòng mà được tính đơn giản và đơn độc ; hoặc giả là vấn đề VN mà được tính với thế thắng của Mỹ, thì phe Cộng cũng phải kiếm những quyền lợi ở chỗ khác. Mà phe Cộng đây lại càng là chuyện phức tạp, bởi vì, ở đàng sau BV, là Nga hay là TC ? Hay chỉ là BV tính riêng, trong quyền lợi đơn thuần của BV ? Sau đây là những chuyện mà chúng ta có thể nêu ra, có thể chỉ như là giả thuyết, nhưng cũng có thể là những chuyện có thật.

Giấc mộng của Bắc Việt

Nếu chỉ có quyền lợi đơn thuần của BV, thì BV có thể tính những chuyện này ở ngoài Việt Nam :

1.— Lưu giữ những khu vực ảnh hưởng để còn có chỗ đóng quân và để khỏi phải đem hết quân về nước (vì đem hết quân về thì sẽ phải ngưng cuộc đấu tranh ; mà ngưng đấu tranh thì Cộng sản khó sống).

2.— Nếu có thể, tạo ra một cuộc chiến tranh mới, dưới một hình thức nào đó (có thể là hình thức âm thầm cũng được).

3.— Cố gắng để nắm những yếu tố hầu phát động cuộc đấu tranh nhằm thực hiện giấc mộng Cộng sản hóa Đông Dương.

Những mục tiêu chiến lược đó sẽ liên quan đến Lào, Thái, Campuchia. Tất nhiên là Bắc Việt còn hi vọng có ảnh hưởng mạnh tại Lào, nhất là giữ được cao nguyên Bolovens thì càng tốt. Và sau này, nếu cần chiến tranh nữa; thì có đất Thái Lan, Lào, Campu chia.

Những điều đó không phải là dự ước mơ hồ ; có người cho rằng một bằng chứng là VNCH được Mỹ viện trợ quân sự rất nhiều, nhất là về máy bay, thì có thể là Mỹ mong sau này VNCH đóng thêm vai trò của một Đồng Minh giúp một quốc gia bạn khác (cũng như Mỹ từng giúp Đại Hàn, và rồi Mỹ nhờ Đại Hàn giúp lại Việt Nam).

Giấc mộng của BV có thể vẫn là một Đông Dương Cộng Sản ; nhưng nếu sức mạnh của BV là ở Lào (vì Lào sát nách BV và vì người Lào không thích chiến tranh), thì lại cũng sức yếu của BV là ở Lào, bởi vì phe của ôngSouphanouvong quá yếu trước phe Quốc gia Hoàng gia (dân Lào tôn phục ông vua). Nếu có một giải pháp chánh trị tại Lào, thí dụ như một cuộc bầu cử hay một chánh phủ liên hiệp, thế nào Pathet Lào cũng bị phe Hoàng gia nuốt. Nếu lại kể đến cuộc tranh chấp Nga-TC, thì lại càng có sự phức tạp nhiều hơn : Nga muốn ảnh hưởng vào Pathet Lào, còn TC lại ở sát nách Lào và đã lập hệ thống đường lộ vào Bắc Lào (vùng Phong-Saly) để tranh đoạt ảnh hưởng với Nga.

BV thế nào cũng đòi hỏi được có đất sống ở Lào, và nhất là để khỏi bỏ vùng Bolovens, trong khi Nga và TC cùng chấp nhận với Mỹ rằng quân nước nào phải rút về nước đó.

Thế chiến lược của Nga và Trung Cộng

Nga và TC tiếp tục chống nhau. Không giành được gì tại Nam VN vì có Mỹ hiện diện quá kỹ, họ tính chuyện dành nhau tại Lào, KPC, nhưng sự tranh dành ở hai nước này còn khó vì có sự hiện diện của các phe quốc gia và cũng có ảnh hưởng mạnh của Mỹ.

Ở Thái Lan, ảnh hưởng của Mỹ cũng đã có nhưng mới dưới hình thức những căn cứ. Mỹ chưa có một lớp quân đi qua Thái Lan và chiến tranh cũng chưa có tại đây, nên ảnh hưởng của Mỹ chưa được bao nhiêu. Miến Điện còn được kể là đất trắng, tuy rằng ảnh hưởng Cộng Sản nói chung xuyên vào đã khá.

Kế Miến Điện là Bangla Desh và Ấn Độ. Hai đất này thân với Nga, trong khi TC thân với Hồi quốc. Cuộc rình rập giữa hai nước lớn Cộng Sản ấy còn nhắm vào Miến Điện, một miếng mỡ đặt trước miệng hai con mèo.

Trung Cộng chưa có tiêu hóa được vụ Bang la Desh và sẽ còn hẹn những màn phục thù. Đoạt lại Bang la Desh không nổi, Trung Cộng sẽ phải tính đặt ảnh hưởng tại Miến Điện trước khi Nga tràn lấn tới đó. Có thể Trung Cộng không phản đối một cuộc khuấy rối của Bắc Việt tại Thái Lan, vì như vậy thì hoặc là Mỹ mắc kẹt tại Thái Lan để cho Trung Cộng thừa nước đục thả câu vào Miến hoặc là Mỹ đóng vững được ở Thái Lan, thì Nga sẽ không còn dám tiến vào Miến nữa...

Những nước cờ tính toán của Nga và TC thế nào cũng vượt qua Bắc Việt, Ai Lao, để tiến đến Thái Lan, Miến Điện.

Các nhà lãnh đạo Thái Lan đã có những lý do để tuyên bố rằng «việc Việt Nam được giải quyết xong thì sẽ đến lượt Thái Lan bị chiến tranh phá phách».

Thế chiến lược của Mỹ trước các thế của CS

Có thể là Mỹ sẽ không e ngại cho lắm về một cuộc chiến tranh có thể khởi phát ở Thái Lan dưới một hình thức nào đó. Thuyết của ông Nixon vẫn có giá trị đối với những nước không liên minh với Mỹ, nhưng đối với Thái Lan lại khác. Thái Lan là nước liên minh với Mỹ trong hiệp ước liên minh Đông Nam Á (SEATO). Nếu Thái Lan bị nước ngoài tấn công, thì quân Mỹ cứ việc tiến vào cứu. Như thế, Mỹ không e ngại lắm về một cuộc chiến tranh ở Thái. Mà, nói theo kiểu các nhà quan sát bất chấp quỷ thần, dù cho Cộng Sản Bắc Việt đem chiến tranh vào Thái Lan, thì cái đó càng hay cho Mỹ, vì Mỹ cũng sẽ tiến quân vào Thái Lan, thế của Mỹ tại Đông Nam Á sẽ mạnh hơn, và Mỹ cũng sẽ giữ được Miến Điện chắc hơn. Giả sử như chiến tranh có lan vào Miến Điện nữa thì ảnh hưởng của Mỹ lại nhân đó mà bột phát tại Miến.

Cho đến nay, ảnh hưởng của Mỹ chỉ mới vững chắc tại Nam VN (nhờ giải quyết xong một cuộc chiến) và mới bắt đầu ở Thái Lan (chưa có chiến tranh). Ngoài ra, ở Lào, Campuchia, tuy thế lực của Mỹ có, nhưng bước vào hòa bình, thì lại trở về tình trạng tranh chấp khá gay go. Còn ở Miến Điện, chắc sẽ có tranh chấp, mà chưa biết tranh chấp sẽ như thế nào, vì nơi đó còn là đất trắng.

Chiến tranh dù có lan vào Thái Lan, đó không phải là cái khó cho Mỹ, mà có thể là một cơ hội hay cho Mỹ.

Thế chiến lược của Mỹ nhắm cả vào BV.

Để giải quyết thế chiến lược tại Lào và Campuchia sau này, có thể cả tại Thái Lan, nước Mỹ có thể chơi một thế cờ chiến lược tại BV. Nếu đánh thắng ván cờ chiến lược tại BV, thì có thể là Mỹ thắng luôn các ván cờ tại Lào, Campuchia, Thái Lan, ít ra cũng riêng đối với BV. Khi đó có thể coi như Mỹ phá luôn chánh sách CS hóa Đông Dương. Mục tiêu của Mỹ có thể là biến BV thành một nước xã hội thiên hữu,hoặc một thứ Tito thân Mỹ, để cho các phần đất khác tại Đông Dương được yên.

Mục tiêu đó không phải là xa vời, vì Mỹ là đại cường, đã từng tỏ khả năng biến đổi nhiều nước trên thế giới. Nếu Mỹ viện trợ cho Bắc Việt theo những điều kiện của Mỹ, thì một cuộc biến đổi đường lối của Bắc Việt không phải là một sự hoang đường. Hiện nay, người ta đã nói đến sự kiện một phần USAID dọn ra Hànội, các hãng thầu của Mỹ tiến ra Bắc hoạt động, tiền Mỹ đổ ra Bắc, lương của Mỹ sẽ chế ngự người ở Bắc, và các nhà cầm quyền Hànội phải chịu ảnh hưởng nặng nề.

Có tin nói rằng những đòi hỏi gắt gao của VNCH đã lợi cho Mỹ, để Mỹ dùng mà cả ráo riết với BV về những điều kiện viện trợ. Thoạt đầu, BV đòi Mỹ bồi thường chiến tranh. Nhưng BVphải nhượng bộ mà nhận sự viện trợ. BV rất mừng được thấy viện trợ sẽ từ tay Mỹ sang thẳng tay BV, không qua tay các ông đàn anh TC hay Nga Xô. Nhưng BV đòi một điều này : Mỹ phải trao tiền cho BV, và trao một lượt thôi, rồi «gút bai» nhau.

Nhưng Mỹ không chấp nhận điều đó, là vì số tiền hàng tỷ Mỹ kim không phải dễ có để trao trong một lần,mà phải chia làm nhiều năm, ít nữa cũng 5 năm; ngoài ra, Mỹ không dại trao tiền mà không kiểm soát việc tiêu tiền, vì đồng tiền có thể lại biến thành súng đạn và chiến tranh. Cho nên Mỹ đã buộc BV có muốn nhận viện trợ, thì phải :

— Phân phối số tiền ra làm nhiều năm, tức là thực hiện dần dần.

— Một ủy ban hỗn hợp Mỹ Bắc Việt sẽ ấn định các kế hoạch để thực hiện.

— Viện trợ bằng dịch vụ, và các công trình tạo tác không phải bằng tiền.

Và trong tình thế hiện tại, với thế thắng của Mỹ, dường như Bắc Việt phải nhận chịu (nhà bình luận Alsop cho biết điều đó).

Do đấy, người ta hiểu rằng Mỹ sẽ chế ngự trong việc viện trợ, kế hoạch sẽ là kế hoạch của Mỹ, và cũng Mỹ đứng thực hiện các vụ thầu, không kể những vụ mà Mỹ nhượng cho các nước khác. Kế hoạch sẽ là kế hoạch của Mỹ, vì Mỹ nắm túi tiền; BV mà không chịu thì sẽ không có cầu, đường xá, lúa gạo....

Có thể BV sẽ phải làm hết cách để vừa ôm chân Mỹ hầu rút tỉa đô la, vừa nắm dân chúng và giữ vững nội bộ của họ; nhưng mặt khác, đồng đô la cùng các thứ ngon lành rẽ rớt xuống, và Mỹ cũng tranh đấu để lũng đoạn hàng ngũ nhà cầm quyền Hà nội và thu hút dân chúng đương đói khổ ở miền Bắc. Một cuộc tranh đấu gay cấn sẽ diễn ra trong hòa bình và tình

(Xem tiếp trang 11)

Viễn ảnh ĐNÁ theo cách nhìn của Thủ Tướng Tân Gia Ba

Tuần qua nhân chuyến sang thăm Luân Đôn ông Lý Quang Diệu thủ tướng Tân Gia Ba đã dành cho biên tập viên đài BBC một cuộc phỏng vấn. Nhân dịp này ông Lý Quang Diệu đã đề cập đặc biệt khá nhiều tới những diễn biến tại VN trong trường hợp sau khi đã có một giải pháp hòa bình. Ngoài ra ông cũng còn bàn luận đến những di lụy và ảnh hưởng của vấn đề Đông Dương đối với nền hòa bình và sự ổn định tại vùng Đông Nam Á. Sau đây là nguyên văn bản phỏng vấn.

Hỏi : Giả tỷ Nam Việt sẽ đi tới chỗ ngưng bắn thì liệu ông thấy có điều gì nguy hiểm tại vùng này, một khi cuộc chiến Việt Nam đã kết thúc hay không ?

Đáp : Đầu tiên tôi thấy là cần phải biết chắc chắn về những điều kiện để dàn xếp ra sao. Trong bản dự thảo thỏa hiệp người ta thấy có 9 điểm, tránh sao không khỏi có những nỗi khó khăn vì còn cần phải giải quyết để sửa đổi và xếp đặt lại những điều kiện đó, nếu may ra thì đạt được một bản thỏa hiệp tốt khiến phía Nam Việt có cơ hội để phấn đấu, để thực sự giành lấy quyền quyết định tương lai của mình mà không bị cưỡng buộc phải theo một thể chế CS hoặc chấp nhận một chính phủ liên hiệp.

Như vậy thời tôi tin rằng tại Đông Nam Á tương đối sẽ có một nền hòa bình ổn định vàHoa kỳ sẽ đổ vào đó 7 tỷ đô la để tìm cách đền bù vào những nỗi tàn phá của bom đạn, bom Na Pan, đạn súng cối và chất khai quang trị giá tới một trăm tỷ đô la. Mặt khác nếu đi tới một bản thỏa hiệp không chính đáng mà thật sự chỉ để giải quyết sao cho người Mỹ rút quân mà không bị mất mặt và lệnh ngưng bắn chỉ kể được vài tháng chứ đừng nói tới vài năm đã bị vi phạm thì tôi thấy chỉ từ ba năm cho tới khoảng năm năm chứ không lâu hơn thế nữa sẽ dẫn tới tình trạng có một chính phủ liên hiệp tại Saigon và có những chính phủ khá lỏng lẻo tại Nam Vang và Vạn Tượng,

Hỏi : Xin ông cho biết ý kiến về bản thỏa hiệp 9 điểm, nếu đó là những điều kiện được dàn xếp thì liệu ông có coi như làcông bình đối với chính phủ tại Sài Gòn hay không ?

Đáp : Theo tôi thì về điểm này nên để cho chính phủ ở Sài Gòn tự phát biểu quan điểm thì hơn, phía Nam Việt đã cực lực lên tiếng trong những ngày gần đây và trong số 9 điểm đó thì không có điểm nào nói bộ đội Bắc Việt phải rút lui. Tôi thấy là thực sự có ích lợi nếu bộ đội Bắc Việt mà rút về thì phía Nam Việt có được một cơ hội vững vàng để giải quyết những vấn đề của họ với Việt cộng.

Hỏi : Nếu không được như vậy thì liệu ở vùng này ông có thấy đáng lo ngại hơn không ?

Đáp : Lo ngại thì cũng chẳng phải là chữ để nói tới một trường hợp như vậy nữa, vì đây là một căn bệnh tại địa phương đã có cả đến hai mươi năm kể từ 1954, đây là một nỗi đau quằn quại cho nên có sao thì cũng chỉ nhức nhối thêm chút nữa mà thôi. Song phải nói là đối với Thái Lan cũng có điều thất lợi và còn có thể rất giảng giai ở những chỗ không thấy ghi trong bản dự thảo thỏa hiệp 9 điểm đó.

Hỏi : Trong trường hợp như vậy liệu ông có thấy an tâm về lời công bố của chính phủ Thái Lan hồi tuần qua nói rằng quân đội Mỹ sẽ ở lại Thái Lan ngay cả khi đã dàn xếp xong cho vấn đề VN ?

Đáp : Thì cũng chỉ tới ngày TT Nixon mãn hạn nhiệm kỳ thứ hai mà thôi.

Hỏi : Theo tôi thấy cũng được bốn năm nữa chứ.

Đáp : Vâng, đối với tôi thì như vậy thì cũng là một thời gian ngắn vì nếu ta nhận định về một nhiệm kỳ của chính phủ Mỹ hoặc một thời gian sinh hoạt chính trị tại Âu Châu bốn năm là dài, song xét tới vấn đề làm sao để đến lúc chót xác định được giới hạn quyền lực tại Á Châu thì thật là rất ngắn.

Hỏi ; Nhưng tôi chắc ông cũng thấy quân đội Mỹ còn lại ở đó bốn năm nữa ?

Đáp : Vâng, cái đó là lẽ dĩ nhiên.

Hỏi : Theo ông thì hiểm họa này ra sao ?

Đáp : Nếu tôi dùng chữ hiểm họa ở đây thì có lẽ hơi thái quá.

Nhưng giả tỷ Hoa Kỳ rút quân ra khỏi Thái Lan thời tình trạng sẽ như thế nào ? Tôi thấy tôi cũng đáng lo ngại,nhất là Hoa Kỳ đã gấp rút có hành động để đỡ phải lâm vào cái vòng bối rối như phía Nam Việt đã trải qua. Nhưng hành động này rất có thể mở đường dẫn đến những chuyện nguy hại nữa, chạy dài xuống tới Tân Gia Ba.

Hỏi : Theo ông như thế thì có phải là vẫn có viễn tượng nguy hiểm về nổi loạn và bất ổn định trong chính trường dần dần sẽ lan dần tới Tân gia Ba hay sao ?

Đáp : Điều này giám có thể xảy ra lắm. Theo tôi thấy thì về lâu về dài chẳng có phe phái nào chịu thay đổi cái nguyện vọng mà người Mỹ gọi là bị thúc đẩy bởi quyền lợi quốc gia.

Phía BV có nguyện vọng của họ. Trung Hoa lúc này đương bận tâm với vấn đề biên giới ở phía Tây Bắc, nhưng nếu Trung Hoa có được sức lực để chống trả về phương tiện hạch tâm sau khi bị tấn công trong vòng 10 hay 15 năm nữa thì Trung Hoa cũng lại bị thúc đẩy bởi những quyền lợi quốc gia.

Hỏi : như thế thì một nước như Tân Gia Ba làm sao có thể biết chắc là đủ sức để chống đỡ với những áp lực đòi hỏi về quyền lợi quốc gia ấy.

Đáp : Theo tôi thì chỉ có cách là lấy một thế lực này để cầm chân thế lực khác, nói một cách trừu tượng nếu có ba lực lượng còn hơn, để tạo nên cái thế chân vạc giữ cho tình hình tương đối an ninh.

Hỏi : Thế thì ba lực lượng này ở trong vùng tất phải là Liên Xô, Trung Hoa và Hoa Kỳ rồi còn gì.

Đáp : Nhưng, tôi thấy là nếu bên lề những lực lượng đó mà có được sức mạnh kinh tế của Nhật Bản và các nước Tây Âu gắn bó với nhau dự phần vào công việc phát triển kinh tế thì như vậy cũng đã loại được những hoàn cảnh dẫn tới chỗ nội loạn hoặc du kích quân vin vào đó để mà hành động.

Hỏi : Giả tỷ Hoa kỳ càng ngày càng rút dần quân ra khỏi Đông Nam Á thì như vậy để giữ thế quân bình với Trung Hoa, liệu ông có tán đồng để cho Liên Xô nắm giữ một vai trò hệ trọng hơn ở vùng này hay không ?

Đáp : Cái đó thì tôi thấy cũng còn tùy thuộc vào mọi hoàn cảnh và thời gian tình hình biến đổi. Trước hết tôi cho rằng không có thể nào mà Hoa Kỳ có thể chung cục rút hết ảnh hưởng tại miền Tây Thái Bình Dương. Hoa Kỳ, tôi nghĩ, đã trở thành một thế lực quốc tế tại Đại Tây Dương cũng như ở TBD.

Phía trời Tây sự tương quan giữa khối Đông Âu và khối Tây Âu đã được giữ trong vòng ổn định hơn là sự cạnh tranh ảnh hưởng của các nước mạnh tại miền Tây TBD, đặc biệt là khu Đông Nam Á. Tôi cho rằng hạm đội 7 không thể nào lại có thể kéo về hoặc rút quá phạm vi ranh giới của những khu hải đảo Hạ Uy Di,Guam hoặc Phi LuậtTân.

Hỏi : Nhưng nếu ông muốn có sự hiện diện của ba nước mạnh.

Đáp : Tôi đâu có muốn sự hiện diện về ảnh hưởng của ba nước mạnh. Theo tôi, giá chẳng có ảnh hưởng của nước nào còn hơn, nhưng nếu cực chẳng đã thà có hai còn hơn một, có ba hơn hai.

Hỏi : Như vậy là liệu có thể với dụng tâm để cho ba cường quốc ấy đi tới chỗ bảo đảm được cho nền trung lập của vùng này hay chăng.

Đáp : Vâng, đây chính là điều mà một vài nước lân cận với chúng tôi hiện đang ráo riết vận động.

Chúng tôi hiện đang chú trọng theo dõi để xem biến chuyển được tới đâu và nếu họ thành công thì chúng tôi cũng được nhờ, vì có được bảo đảm cho hòa bình và yên ổn ở trong vùng.

Hỏi : Nếu như vậy thì tại sao Tân Gia Ba lại không nhúng tay để xúc tiến việc này thay vào thái độ trông chờ ảnh hưởng những nước khác.

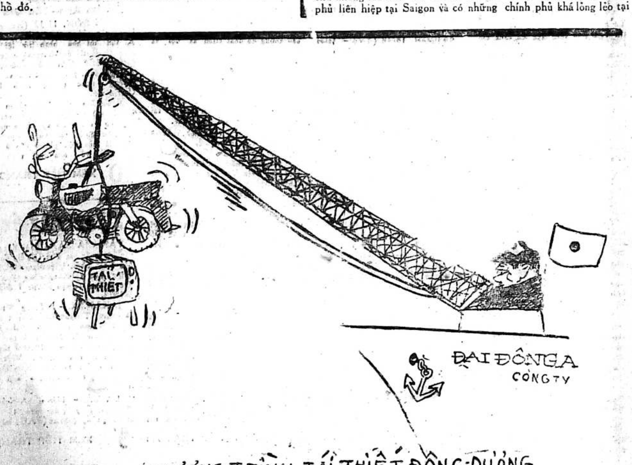
Đáp : Chúng tôi có quan niệm thực tế. cho rằng thời gian chỉ có hạn định để thực hiện một số việc. Lúc này phía người Mỹ đang bận rộn trước hết về vấn đề [illegible] làm sao để cho các tù binh đang bị cầm giữ được phóng thích. Liên Xô thì cũng đang nghĩ tới chuyện phải làm sao bành trướng ảnh hưởng tại Đông Nam Á để cạnh tranh với Trung Hoa (TC), vì cả Liên Xô lẫn Trung Hoa đều đang muốn giành được phần thắng về lâu về dài bằng phương pháp có tinh thần bền bỉ hơn là dùng đến sức mạnh, cho nên tôi nghĩ vẫn chưa phải là lúc thích hợp để có được cái tình trạng thần diệu là đôi bên chịu đồng lòng đi tới chỗ cho rằng phải tiến tới chỗ hòa bình và yên ổn mà họ chưa thấy mang lại một lợi ích riêng tư gì cả. Đây thật là cả một hoài vọng, nhưng trong trường hợp có được như thế thì chẳng còn gì đáng mừng hơn và có lẽ thế lại tốt hơn cả.

Hỏi : Nhưng cũng còn phải chờ lâu lắm mới đạt được chứ ?

Đáp : Vâng, tôi thấy mọi phía, đây có nghĩa là những phía có một hình thức trợ giúp cho phe BV và VC chống đối lại các lực lượng chống cộng tại VN đều không muốn rằng họ đã đổ công đổ của vào một công việc mà lại chẳng gặt hái được kết quả.

Hỏi : Nhiều người cho rằng đường lối tốt nhất để bảo đảm cho bước đường tương lai ngõ hầu chống đối với các đường hướng của Trung Hoa là phát triển những mối liên hệ với nước này và đi tới chỗ hòa hoãn với Bắc Kinh. Ông nghĩ sao về ý kiến đó ?

(Xem tiếp trang 11).



CHƯƠNG TRÌNH TÁI THIẾT ĐÔNG-DƯƠNG..

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT – Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

KÝ SỰ CHIẾN ... TRỜI

ĐÔI CÁNH NHẸ RUNG...

Viết cho Thiên Hà
NGUYỄN TÚ

Bị xô mạnh cửa căn phòng ngách nhỏ kế bên hớt hải vội há bốc chiếc cánh độc nhất rồi ngoan ngoãn nhả lần lượt, theo hàng một, năm người y phục màu xám sẫm, quần và áo hai mảnh may liền nơi eo thành một bộ đồ duy nhất. Hai chiếc gi-lê, cũng màu xám, choàng lên vai mỗi người. Chiếc trong có mắt lưới, trước ngực nhiều túi đủ cỡ, dây cộm không biết những thứ gì. Chiếc ngoài, nhỏ hơn, ngắn hơn, giống như thứ giây ba gạc có may một loại túi rộng bằng bàn tay, bề dài chạy quanh vòng bụng, hai bên sườn, ngang thắt lưng, lòi ra hai cái nút dài gần bằng hai đốt ngón tay. Trên sàn si măng lát những ô cao su vuông màu xanh lá cây nay đã bạc phếch thành xám nhạt, mười chiếc bốt lẹt sẹt kéo lê nặng mười chiếc cẳng bó sát trong một loại quần ngoài mà trong nhiều phim cao bồi ta vẫn thấy các anh chăn bò Hoa Kỳ thường quàng thêm bên ngoài chiếc quần chính trước khi lên ngựa lùa bò chạy trên các giải đất mênh mông bát ngát miền Viễn Tây, hoặc trước khi nhảy lên yên tranh tài trong các cuộc đua rô-đê-ô ồn ào, dông nghẹt.

Chỉ khác là cái cạp của thứ quần đặc biệt của năm người nói trên rất rộng tới một gang tay lận, nịt chặt lấy bụng, sườn bên trái lủng lẳng một ống cao su cứng, dài gần hai gang bàn tay như dùi cui của bạn dân, hai ống quần được xẻ dọc phía trong, suốt từ bẹn tới mắt cá chân, khi bận khỏi phải tuồn cẳng chui và được khép kín bằng hai đường giây khóa kéo bằng thép trượt. Chỗ hai đầu gối, chiếc quần đặc biệt bị khoét thủng một lỗ tròn để lúc đi, lại, xương đầu gối lòi qua lỗ được dễ dàng cử động và nhất là lúc ngồi, khi co chân, đầu gối không bị bó, đôi chân vẫn được thoải mái.

Bây giờ thì năm người ở trong phòng chính. Người dẫn đầu trạc 30 tuổi, hay hơn một tí, dong dỏng cao, tóc đen nếp chải lòa xòa, da mặt tai tái, trán cao, đôi mắt đen, to, thông minh, đánh hai cái dấu nặng tròn xoe dưới đôi lông mày thưa, nhạt, gần như thẳng ngang. Bốn người đi sau trông tuổi sáp si người đi đầu nhưng da mặt đều bánh mật hoặc xạm nắng hơn. Vì chiếc quần đặc biệt, chân đi hơi khuỳnh khuỳnh khệnh khạng như tuồng suốt đời đôi vế chỉ cặp chặt lấy bụng ngựa, vì 2 chiếc gi-lê chồng chất lên nhau làm thân mình thêm to ngang, đôi tay buông thõng cũng khuỳnh khuỳnh như sẵn sàng rút lẹ khẩu súng sáu kéo sệ chiếc giây lưng da heo màu nâu nhạt lệch xuống bên hông phải.Tất cả từ từ tiến đến quầy gỗ cao gần ngang ngực chạy hình thước thợ quây một phần căn phòng chính thành một khu vuông, nhỏ, riêng biệt. Bên kia quầy gỗ, một thanh niên trạc 23, 24 tuổi, đô con, cũng y phục xám sẫm, súng sáu lệch bên hông, nhưng không gi-lê và quần đặc biệt, đứng dạng chân, hai cánh tay dang rộng, bàn tay đặt trên mặt quầy, đôi mắt nghiêm trang nhìn toán người bên ngoài quầy gỗ. Hai người trong toán nghênh mông ngồi ghé trên2 chiếc ghế «bar» cao, một cùi trỏ tì lên mặt quầy, một chân lửng lơ không chấm đất đong đưa lối quả lắc đồng hồ. Một bàn tay mặt lùa vào một túi nhỏ khâu trên cánh tay trái của áo, moi ra một bao thuốc lá, rút một điếu gài nhẹ giữa hai hàm răng.

Bao thuốc chưa kịp đi tận chiến thuật, ba bốn bàn tay khác đã thừa... thiếu thuốc xông lên. Một cây quẹt tóe lửa. Bốn, năm tia khói lam đua nhau phì lên trần. Rồi ba bốn bàn tay không hẹn mà đều gặp khẩu súng sáu. Chúng sóc sóc giây lưng đeo súng, lòng bàn tay vỗ dồm dộp trên bao. Đôi mắt người thanh niên bên trong quầy vẫn không thay đổi vẻ nhìn nghiêm trang. Đến tư thế của đôi chân, đôi tay của thanh niên cũng không thay đổi. Trên mặt quầy, sát tường, một trong hai máy điện thoại bỗng the thé réo chuông chặt dứt ngang cái im lặng hơi dày của căn phòng. Thanh niên soay người, cánh tay trái vung lên. Tiếng chuông rứt, cũng đột ngột như nó vừa hét. Ống nói đã nằm gọn trong tay người dong dỏng cao, da mặt tai tái. Người dẫn đầu của toán 5 người. Đôi mắt đen, to, thông minh không dời người thanh niên mà cánh tay trái không kịp nắm máy điện thoại để trở về tư thế cũ. Chỉ một lát, người dong dỏng cao đặt ống nói xuống giá đỡ, mỉm cười về phía tôi :

— «Trung sĩ đâu ? Trang bị ngay cho ông nhà báo đi bay !»

Người dong dỏng cao, da mặt tái tái là Thiếu Tá Đàm Thượng Vũ, phi đoàn trưởng phi đoàn 522 siêu thanh F5. Bốn người đứng gần ông là ba Thiếu tá và một Đại uý mà lát nữa tôi sẽ cùng bay một phi tuần, một phi vụ dưới quyền chỉ huy của phi tuần trưởng Đàm thượng Vũ. Thế là, hôm đó, tôi chính thức được gia nhập « Đảng siêu thanh F5 » của Đại tá Võ văn Sĩ, không đoàn trưởng không đoàn 23 chiến thuật ở Biên Hoà.Suốt thời gian hơn một tuần sinh hoạt với phi đoàn 522, mỗi khi tôi đi bay, các «quan»... tài xế... của tôi đều là thiếu tá.

Hoa tiêu cho Tổng Thống cũng chỉ tới một bông mai bạc là cùng. Lạ quá ! Tôi dời quầy gỗ, vào căn phòng ngách nhỏ kế bên chứa toàn dù.

Tôi được chăm sóc bởi một cô gái làm nghề kiểu mẫu, cái loại «man nơ keeng» chuyên môn trình diễn y phục thời trang. Sau vài lần ướm thử, — Khổ người tôi thuộc hạng hơi đặc biệt, — hạ sĩ quan coi phòng dù mới khám phá đủ đồ hợp với kích thước và tầm vóc của tôi : cái quần cao bồi đặc biệt, 2 chiếc gi-lê và mũ phi hành.Người thanh niên đứngbên trong quầy gỗ ở phòng ngoài hồi nãy là Trung úy H. bây giờ đang ở bên tôi, giúp tôi cả hai tay bận chiếc quần cao bồi đặc biệt, Nhờ sự giải thích của ông, tôi mới biết công dụng chiếc quần đặc biệt này. Đích danh nó là G-suit (tiếng Anh đọc là Gi-si-út) chứ «Sì út» đọc nhanh nhanh một tí, bạn ! Không phải vì quân lực Mỹ dơ tay vẫy «Gút Bai ViệtNam» mà lưỡi bạn đã cứng đơ để đến nỗi không còn đọc nổi chữ «sì út». Sau từng ấy năm «chiến hữu» tình trạng hết mềm của cái lưỡi của bạn không thể chấp nhận được. Rõ dẹp mặt ! Nó (cái quần đặc biệt, chứ không phải cái lưỡi), nó được may bằng hai lớp vải sếp lên nhau, ở giữa là khoảng trống như cái ruột xe máy dẹp.Cái ống cao su dài dài trông giống dùi cui của bạn dân là một thứ đầu «van» sẽ được lắp nối vào một ống dẫn không khí tự động trên phi cơ F5. Mỗi khi phi cơ nhào lộn, gây nên sức ly tâm thì cái quần cao bồi đặc biệt, tức Gi su-ít, được không khí tự động tủa vào, làm lớp trong của chiếc quần căng lên nặng, nhẹ tùy theo phi cơ nhào, lộn nhẹ hay gắt. Chính lớp không khí này sẽ giữ cho máu ở thân người khỏi dồ dồn xuống nửa dưới và máu ở nửa dưới không chạy thốc lên nửa trên, có thể làm hoa tiêu xây xẩm mặt mày quá đáng, rất nguy hiểm. Chiếc gi-lê nhỏ ba gạc là cái phao,phòng khi phải nhảy dù rơi tõm xuống bể, xuống sông chỉ việc đưa tay kéo mạnh hai cái nút bên sườn là cái túi phồng hơi ngay, giúp cho khỏi chết đuối. Chiếc gi-lê lớn, có mắt lưới, chi chít những túi đầy chặt các dụng cụ cấp cứu. Riêng tôi chỉ chú ý tới chiếc ra-đi-ô bỏ túi nó sẽ là phương tiện liên lạc hữu ích nhất và quý giá nhất với «thế giới thân hữu» một khi bắt buộc phải dời phi cơ lâm nạn. Bây giờ thì từ đầu tới chân, tôi được trang bị đầy đủ kể cả chiếc dù nặng đến mấy chục kí, không khác các hoa tiêu chính cống F5. Lúc di chuyển, chân tôi vô tình cũng khuỳnh khuỳnh khệnh khạng, tay tôi buông thõng cũng khuỳnh khuỳnh như chàng cao bồi miền Viễn Tây HK. Chỉ thiếu có khẩu súng sáu. Thiếu Tá Vũ lôi tôi ra giữa phòng chính, đi quanh tôi ngắm nghía như ông chủ tiệm may kiểm soát cô kiểu mẫu mới bận bộ đồ vừa sáng tác. Ông đưa tay kéo mạnh một cái giây, sóc lại chiếc gi lê, dờ dờ sườn phải, nắn nắn hông trái như cô gái nhà lành lần đầu tiên được mẹ giao cho đi

Xem tiếp B trang 10

Từ 1.1.73 kiểm tra toàn quốc các nam công dân sinh năm 1957

SAIGON, 12-12 (VTX).— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký Nghị định số 1192-NĐ-NV ngày 9-12-72 cho mở trên toàn lãnh thổ VNCH từ 1-1-1973 đến 31-12-1973 một cuộc kiểm tra nam công dân sinh năm 1957.

Theo Nghị định trên, trong thời hạn vừa kể, các nam công dân sinh năm 1957, có Việt tịch hay không chứng minh được quốc tịch, phải trình diện với nhà chức trách hành chánh để lập tờ lược giải cá nhân, theo thể thức qui định tại Sắc lệnh số 91 QP ngày 4-12-53. Đối với những công dân không tự lập được tờ lược giải cá nhân, nhà chức trách hành chánh sẽ cho lập dùm.

Trường hợp đương sự vắng mặt hay ở ngoại quốc, người đại diện theo pháp lý (cha, mẹ hay thủ bộ) phải đi khai thế. Nếu không khai, đương sự và đại diện theo pháp lý sẽ bị truy tố theo luật lệ hiện hành.

Nhà chức trách hành chánh có thẩm quyền nhận tờ lược giải cá nhân sẽ do Đô,Tỉnh,Thị Trưởng chỉ định trong bố cáo sẽ phổ biến bằng mọi phương tiện.

Giấy in để lập tờ lược giải cá nhân sẽ do nhà chức trách hành chánh kể nơi điều 4 cấp phát.

Nghị định trên quy định rõ việc lập tờ lược giải cá nhân sẽ căn cứ theo thẻ căn cước, giấy tờ hộ tịch hay tờ khai lý lịch (có 2 nhân chứng bảo lãnh) và tờ khai gia đình.

Sau khi nạp tờ lược giải cá nhân đương sự được nhà chức trách hành chánh cấp cho một biên nhận có ghi tên họ ngày tháng. năm sinh, số thẻ căn cước

XEM TIẾP M TRANG 10

Vì áp lực và do chính sách bắt cá 2 tay

Sadat liên tiếp thất bại cả với Nga lẫn với Mỹ

LE CAIRE, 12-12.— TổngThống Ai Cập Anwar Sadate, người thừa kế chính sách quyết tâm diệt AiCập của cốTổng thống Ablel Nasser trong mấy năm qua đã liên tiếp thất bại trong việc nhờ và hết Hoa Kỳ đến Nga xô để đạt một thỏa hiệp với Do Thái, nay lại một lần nữa trông chờ một cuộc hội nghị thượng đỉnh lần thứ hai Nixon-Brejnev vào năm tới để tìm một giải pháp cho hòa bình Trung Đông.

Cặp ký giả Mỹ Evans và Novak thuật lại những chiến thuật của TT Sadate lúc nhờ Mỹ lúc nhờ Nga nhưng rốt cuộc đã không thành công và nay đứng trước một thế lưỡng lự chờ đợi.

Sadate với mỗi hy vọng được miêu tả là vô vọng lần này chờ hai siêu cường trợ giúp nhưng xem chừng cả Hoa thịnh Đốn lẫn Mạc tư khoa đều chả có gì là sẵn sàng đến cứu vớt ông ta.

Mùa Thu năm 1970, khi lên kế nghiệp TT Nasser vừa mệnh một,TT Sadate đã đi theo nhờ và Mỹ bằng cách chấp thuận giải pháp của Ngoại trưởngMỹ Rogers thường được gọi là kế hoạch Rogers nhưng không may cho Sadate, Do Thái đã thẳng tay bác bỏ kế hoạch Rogers mà nữ Thủ tướng Do Thái Golda Meir còn thuyết phục được TT Nixon chấm dứt lệnh ngăn cấm gửi phi cơ Phantom cho Do Thái và hành động này của Thống Thống Nixon để ve vãn cử tri Do Thái ở Mỹ đã làm đoạn tuyệt đường Sadate nhờ và Bạch Cung. Bực tức, Sadate trả đũa bằng cách giảm phái đoàn Mỹ vốn chỉ có 20 nhân viên ở Ai Cập xuống 8 người mà không thông báo cho Bộ NG Mỹ biết trước.

Trong khi phản ứng chống lại Mỹ, Sadate lại chịu một áp lực khá nặng nề khác của nhóm Sĩ quan Ai Cập và đồng minh Libye phải chống lại cả ảnh hưởng của Nga xô và đến ngày 18-7-72,Sadate đột ngột ra lịnh hầu như toàn thể sĩ quan Nga phải rời khỏi Ai Cập.Hành động sau này của Sadate cũng chưa làm cho TT Nixon thay đổi thái độ và Sadate lại phải quay lại với Nga Xô. Nhưng điện Cẩm linh lại chả có ý định tái lập ảnh hưởng của mình ở Ai Cập với hai lý do chính là đang dành ưu tiên cho chính sách hòa hoãn với tư bản Hoa kỳ và mặt khác e ngại dính líu vào một cuộc chiến tranh nóng giữa Ai Cập và Do thái có thể bùng nổ dọc Kênh đào Suez.

Xem tiếp Q trang 10

Úc định đề cử 1 nhà Hoa học làm Đại sứ ở TC

CANBERRA 12-12 (Reuter).— Một nguồn tin đáng tin cậy tại đây cho hay bác sĩ Stephen Fitzgerald, một học giả nổi tiếng thế giới am tường về Trung Hoa đã được cử làm Đại sứ Úc đầu tiên tại TC. Bác sĩ Fitzgerald từng tháp tùng đương kim thủ tướng Googh Whitlan, sang Trung Cộng năm ngoái, trong một sứ mạng cho đảng Lao Động.

Nghe đâu, thủ tướng Whitlam đã gác bỏ ngoài tai những lời phản đối của bộ Ngoại Giao cho rằng ông Fitzgerald là người quá non nớt cho một chức vụ quan trọng như vậy.

Hiện nay ông Fitzgerald đang làm việc tại Đại Học Đường Quốc gia Úc ở Canberra, chuyên tìm hiểu về Trung Hoa. Ông đã từ bỏ ngành Ngoại Giao năm 1967 sau khi chính phủ lúc đó quyết định mở một Tòa Đại Sứ tại Đài Loan. Mặc dù không có tin chính thức loan báo, người ta được biết là tất cả các đại diện ngoại giao được tuyển chọn để lậpTòa đại sứ tại Bắc Kinh đã được báo cho biết là phải chuẩn bị lên đường bất cứ lúc nào.

TRÒ KÊU GỌI LƯƠNG TÂM THẦY

SAIGON.— Hội đồng Đại diện SV Công Giáo Luật khoa Saigon vừa gửi tới báo chí bản Nhận định như sau :

Trong cuộc hội thảo về «Thực Trạng nền Đại Học Việt Nam» tổ chức tại Saigon vào những ngày 05 và 6 tháng 12 năm 1972, chúng tôi Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên Công Giáo Luật Khoa nhận thấy :

— Đại Học Việt Nam đã lâm vào tình trạng vô cùng bi đát về phương diện trường sở,giảng dạy, học chế mà điển hình là Đại Học Luật Khoa Saigon nên đã không đóng nổi vai trò xây dựng quốc gia mà mọi người mong đợi. Do đó, Đại Học Việt Nam cần phải được cải tổ tận gốc.

—Quyết định tổ chức thi tuyển vào tất cả phân khoa và áp dụng chế độ tín chỉ tại Đại Học do Bộ Giáo Dục đề ra là một biện pháp hợp lý và cần thiết để khôi phục Đại học.

— Trong những ngày gần đây tại Đại Học Luật Khoa có một số Giáo Sư đã âm mưu biến Đại Học Luật-Khoa thành một nơi tiêu thụ sách vở giảng tập bằng cách thu nhận bừa bãi sinh viên, chống lại quyết định của Bộ Giáo Dục.

Do đó, Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên Công Giáo Luật Khoa quyết định :

1) Yêu cầu quý vị Giáo Sư Luật Khoa chấp hành nghiêm chỉnh quyết định của Bộ Giáo Dục về việc tổ chức kỳ thi tuyển và áp

XEM TIẾP S TRANG 10

Chính quyền Hồi thẳng tay đàn áp Sinh viên xuống đường

LAHORE 11-12 (Reuter).— Cảnh sát tại Lahore hôm thứ Hai đã xô xát với các phần tử biểu tình tại bốn địa điểm khác nhau, các cuộc xô xát mới này liên quan đến vấn đề Hồi có thể thừa nhận Bangladesh.

Một nhóm khoảng 1000 sinh viên tấn công 1 Chỉ Huy trưởng Cảnh sát. Một nhóm khác đã chơi trò «cút bắt» với cảnh sát suốt 2 giờ ở đường Mall, đường chính trong thành phố.

Cảnh sát ném lựu đạn cay vào các đám biểu tình, mà có đám đã lôi kéo được đến khoảng 5000 sinh viên đại học, biểu tình khuyến cáo chính quyền không thừa nhận quốc gia Bangladesh là Đông Hồi trước đây.

Tại Rawalpindi hôm thứ Hai cảnh sát bắt giam nhiều sinh viên sau khi có gần 600 sinh viên và học sinh biểu tình yêu cầu phóng thích các đồng bạn mới bị bắt giam.

MỸ PHÂN GIẢI ĐIỀU HƠN LẼ THIỆT trong việc chấp thuận dự án thỏa hiệp

SAIGON.— 12-12.— Bất cứ một hiệp ước hòa bình Việt Nam nào dù đã được các phe liên hệ chấp thuận, ký kết đàng hoàng cũng đầy dẫy những khe hở, khe nào cũng rộng hoặc đủ để bạn lái một chiếc xe cam nhông hạng nặng lách qua thông thả.

Trên đây là nhận định chắc nịch của 1 viên chức cao cấp Mỹ thường xuyên liên hệ mật thiết đến tiến trình hòa đàm và mật nghị về vấn đề VN. Theo lời tâm sự riêng với nhà bỉnh bút Ray Cromley của Tổ hợp Báo Chí Newspaper Enterprise Association đăng trên Nhật báo Pacific Starsand Stripes của Quân đội Mỹ phát hành tại Saigon ngày 12-12, yếu nhân này nghĩ rằng, khi bản thỏa ước ngưng bắn dứt khoát được công bố với đầy đủ chi tiết, giới sử gia và khoa học chính trị sẽ dễ dàng bẻ vụn từng điều khoản một. Yếu nhân trước sau vẫn là 1 diều hâu thượng thặng nhưng sẵn sàng chấp nhận dự thảo thỏa hiệp ngưng bắn Kissinger-Thọ với điều kiện vài điều khoản đặc biệt phải được sửa lại.

Yếu nhân tỏ ý không e ngại vì những kẽ hở trong hòa ước VN, dù CSBV chủ tâm tôn trọng hoặc không tôn trọng hiệp ước ngưng bắn mà họ hạ bút ký. Trong trường hợp CSBV tôn trọng thỏa hiệp, việc đòi hỏi thỏa ước phải có 1 nội dung sáng tỏ không thành vấn đề.

Nếu CS Bắc Việt bội ước, thì các điều khoản trong hòa ước dù có được trình bày bằng 1 thể văn minh bạch đến đâu đi chăng nữa cũng chẳng cấm đoán được phe CS «lèn lách» trong tình trạng hư hư, thực thực ở những nơi quân du kích, viên chức, cán bộ của cả 2 bên lẫn lộn, xen kẽ với nhau.

Như vậy vấn đề cần đặt ra là, kết toán hiện VNCH có đứng vững về cả hai mặt chính trị và quân sự hay không. Yếu nhân, cũng như đa số giới chức cao cấp tại Hoa Thịnh Đốn tin rằng VNCH sẽ tồn tại vững vàng. Trong thời gian vừa qua TT Thiệu lấy được lòng dân nhờ ra mặt chống lại áp lực của Nixon buộc VNCH phải ký dự thảo thỏa hiệp ngưng bắn Kissinger-Thọ được công bố đại khái ngày 26-10 vừa qua và nêu cao lập trường đòi quyền tự quyết cho VNCH và nhân dân NVN.

Ngay đến những chính khách xưa nay đối lập với chính quyền bây giờ cũng phải nhìn nhận rằng chưa bao giờ chính phủ VNCH lại được nhân dân NVN ủng hộ mạnh mẽ như hiện nay.

Theo Cromley, lúc này du kích và cán binh CSBV đã xâm nhập được một số trong những khu vực mà quân VNCH đã chiếm lại được của CS từ mấy năm nay, nhưng tầm mức xâm nhập của CS không đáng kể.

Điều tối quan trọng là, theo giới chức Mỹ và VNCH tại Saigon, nhân dân NVN đã lấy lại được tự tín. Một viên chức thân cận Dinh Độc Lập nhận định với Cromley rằng «VNCH nay đủ sức nắm vững tình thế mà không cần đến sự trợ giúp của quân đội Mỹ. Nếu VNCH sẵn sàng chèo chống 1 mình dù không còn được Hoakỳ yểm trợ bằng không lực. Tuy nhiên VNCH còn cần được Mỹ viện trợ kinh tế và cung cấp quân cụ.»

Theo Cromley, người ta có đầy đủ chứng kiến để xác định rằng quân CSBV đã thiệt hại nặng nề tại NVN, cán bộ chính trị và binh sĩ CSBV ở miền Nam đã ngã lòng. nản chí. Như vậy quân CSBV khó lòng có thể chống đỡ trong cuộc đấu tranh bí mật theo sau ngưng bắn.

NHÂN NGÀY QUỐC TẾ NHÂN QUYỀN

TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ NGA XÔ tuyệt thực 5 ngày trong ngục

▲ *Newsweek : Nga vẫn rất hung hăng về quân sự*

MẠC TƯ KHOA 10-12 (Reuter).— Hơn 40 tù nhân tại trại giam chính trị phạm của Nga, hôm chủ nhật đã chấm dứt cuộc tuyệt thực 5 ngày nhằm phản đối tình trạng đối xử vô nhân đạo, theo các tin tức của các bạn hữu họ tại Mạc Tư Khoa.

Cuộc tuyệt thực đã diễn ra tại một số trại giam và được chấm dứt trùng với ngày «quốc tế nhân quyền».

Tin tức về cuộc tuyệt thực gửi tới đây cho hay, các chính trị phạm đã ra các bản thông cáo phản đối sự đối xử vô nhân đạo, đã đưa tới cái chết củaYuri Galanskov ngay tại trại giam mới đây.

Galanskov, một thi sĩ, đã chết năm 33 tuổi sau cuộc giải phẫu vì các chỗ bị loét do một bác sĩ là tù nhân bạn không phải là y sĩ giải phẫu thực hiện. Galanskov bị kết án tù vì các hoạt động chống đối Nga Xô.

Một trong các chính trị phạm dự cuộc tuyệt thực là Nikolai Bonder, đã bị đưa vào dưỡng trí viện sau khi công khai phản đối cuộc xâm lăngTiệp khắc hồi năm1968 của các lực lượng trong Minh ước Varsovie.

Các người khác gồm những người quốc gia Ukraine, các tu sĩ, nhóm ly khai Cộng hòa Baltic và những người bị kết án vì tội tuyên truyền chống Nga.

Nga vẫn hung hăng

NỮU ƯỚC 11-12 (AP).— Tạp chí Newsweek số ra ngày 10-12 đã viết bài nhận định như sau «Mặc dù đã tỉnh ngộ về những chính sách cách mạng liều lĩnh của mình, Nga Xô vẫn tiếp tục dành cho Fidel Castro sự ủng hộ quân sự, 10 năm sau khi xảy ra cuộc khủng hoảng về hỏa tiễn tại Cuba.

«Hồi gần đây, Nga Xô lại mới gởi thêm các phản lực chiến đấu cơ mới cho Cuba, nâng lực lượng Mig-21 của Cuba lên 80 chiếc.

«Và hiện nay, một lực lượng đặc nhiệm Hải quân Nga, gồm một tiềm thủy đĩnh nguyên tử, đang thực hiện những cuộc thực tập chống tiềm thủy đĩnh cùng với hải quân Cuba».

Cũng trên tuần báo «Newsweek» này, tờ báo này đã viết : «Trước khi qua năm mới, có lẽ Nga Xô sẽ

XEM TIẾP L TRANG 10

TỔNG THỐNG CHÍ LỢI muốn gặp Nixon Nixon từ chối

HOA THỊNH ĐỐN 10-12 (Reuter).— Bình luận gia Jack Anderson hôm chủa nhật đăng tin trên tờ Washington Post là tổng thống Mác xít xứ Chí Lợi ông Salvador Allende đã yêu cầu được hội đàm với tổng thống Nixon tại tòa Bạch Cung trong khi lưu lại tại Hoa Kỳ nhưng đã không được chấp thuận.

Ông Anderson viết rằng khi phi cơ của tổng thống Allende bay ngang qua Hoa Kỳ tổng thống đã đánh điện xuống để chào Tổng thống Nixon như vậy là muốn Bạch Cung mời ghé thăm.

Cướp tiệm vàng đường Lê thánh Tôn

SAIGON.— 5g25 chiều 12-12, thình lình một tiếng nổ kinh hồn đã phát ra bên hông khách sạnLong Thành đường Nguyễn an Ninh. Sau đó mọi người đổ xô lại thấy 1 thanh niên gục chết trên vũng máu và 1 số người bị thương nằm la liệt. liền được chở vào bệnh viện cứu cấp. Đồng thời nhà chức trách cảnh sát đến nơi mở cuộc điều tra. Được biết : Vào giờ nói trên, một tên cướp là Hồ Vĩnh Hưng 18 tuổi quân nhân tùng sự tại KBC 3053 đã đến tiệm vàng hiệu K.C. ở đường Lê Thánh Tôn để hỏi mua vàng, nhưng sau đó Hưng dùng lựu đạn M26 đã rút chốt đưa ra bảo chủ tiệm im, nếu la lên hắn sẽ cho nổ, đoạn đập bể kệ kiếng vơ vét một số vàng cho vào túi rồi nhanh chân tẩu thoát. Chủ tiệm liền tri hô lên nhân viên công lực liền rượt theo nổ nhiều phát súng, tên cướp hoảng sợ bèn móc lựu đạn ra chống trả. Lựu đạn nổ gây cho 20 người đi đường bị thương nặng nhẹ.

(CC-DL)

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 12B-1, 12B-2, 12B-3
12B-4, 12B-5, 12B-6 và 12B-7
(mở ngày 12-12-1972)

Số chót : 85	trúng	500đ
514	—	2.500đ
076	—	5.000đ
0.211	—	25.000đ
6.683	—	»
54.619	—	50.000đ
91.149	—	»
84.286	—	»
85.344	—	»
08.059	—	»
12.697	—	»

Các lô sau trúng 250.000 đồng
100.177 — 318.087
975.498 — 802.494

Các lô sau trúng 500.000 đồng
987.464 — 233.113
567.480 — 261.593

Lô Độc Đắc 5 triệu đồng
620.311

TRÚNG AN ỦI 10.000đ các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Lập luận của chính giới Hoa Kỳ *chỉ trích tác phong đối ngoại* của cặp bài trùng Nixon-Kissinger

LUÂN ĐÔN.— Một trong những điều đáng chú trọng tới trong giai đoạn mới nhất của cuộc thương thuyết về VN và thật ra trên tất cả những hoạt động ngoại giao quan trọng của chính phủ Hoa Kỳ là sự tùy thuộc vào riêng một cá nhân tiến sĩ Henry Kissinger. Tại Hoa Kỳ nói chung ra ông Kissinger được coi là một trong những lá bài mặt của chính phủ Nixon, nhưng không phải là tất cả mọi người trong chính giới Hoa Kỳ hoàn toàn về cái lối bỏ qua những lề lối ngoại giao thường lệ của Hoa Kỳ. Charles Wheeler, phái viên đài BBC ở Hoa Thịnh Đốn giải thích như sau :

Theo lời tuyên bố đầu tiên sau khi được tái cử Tổng thống ông Nixon đã đưa ra một lời nói bất ngờ. Ông ta nói rằng sẽ cải tổ lại chính phủ để cho các nhân viên nội các có trách nhiệm lớn và sẽ cắt giảm các nhân viên trong phủ Tổng Thống, nghe có vẻ như san sẻ quyền hành, nhưng việc cải tổ nay đã gần xong mà cho tới nay kết quả có vẻ như trái ngược hẳn với lời hứa của ông Nixon đã khiến người ta chờ đợi. Tòa Bạch ốc đã nắm thêm quyền hành chứ không có vẻ gì san sẻ ra ngoài. Không có ai ngạc nhiên khi thấy ông Henry Kissinger vẫn ở lại địa vị kiến trúc sư của nền ngoại giao HK và ông William Rogers, con người dễ bảo, vẫn còn giữ cái danh Ngoại trưởng. Có người đã ngỡ rằng không mấy lâu nữa cả hai ông này sẽ rời chính phủ nhưng không thấy triệu chứng gì. Những quyền hành về ngoại giao sẽ không trở lại bộ Ngoại Giao chừng nào mà ông Nixon còn làm Tổng Thống. Chính ông Nixon thừa nhận rằng không có gì thu hút tâm trí ông nhiều hơn về chính trị trên trường quốc tế, và ở ông Kissinger ông Nixon đã có một người cộng sự tài ba lỗi lạc. Tổng thống Hoa Kỳ đã nói «Chúng tôi đang làm lịch sử di động».

Ông Kissinger là người đã khiến cho các bình luận viên ở Hoa Kỳ khâm phục trong bốn năm qua, rất hân hữu mới thấy có dư luận chỉ trích, cũng nhờ vào sự khôn khéo của ông ta. Nhưng sự tín nhiệm của ông ta có vẻ lung lay ít nhiều vào hồi tháng 10 vừa rồi khi ông Kissinger công bố rằng chỉ còn có điểm nho nhỏ trong việc thu xếp hòa bình VN.

Có những dấu hiệu tỏ rằng sự tính toán của ông Kissinger cũng có thể sai lầm đã khiến cho một vài giới suy xét lại. Và trong tuần qua đã có một vài người nói rằng để ông Kissinger ở địa vị ấy suốt hai nhiệm kỳ trong tổng thống, tức là 8 năm trời, thì thế nào cũng có tai họa.

Trong số những nhân vật chỉ trích ông Kissinger thì người có tiếng tăm là ông George Ball, nhân vật thứ hai ở Bộ Ngoại Giao HK dưới thời các Tổng Thống Kennedy và Johnson. Khi ông Nixon công bố cải tổ chính phủ, ông George Ball đã khiến cho bạn hữu và có lẽ cả ông Kissinger

XEM TIẾP X TRANG 10

CUỐN SÁCH CUỐI CỦA EDGAR SNOW

Mao cho Mỹ biết từ 1965 chủ trương hòa Mỹ cự Nga dù chưa thể bắt tay Johnson

HOA THỊNH ĐỐN.— Cuốn sách «Cuộc Cách Mạng Trường Kỳ» đã kết thúc loại tác phẩm biên khảo rất công phu của ông Edgar Snow nói về những người cộng sản Trung Hoa khởi đầu từ năm 1936.

Cuốn sách mới xuất bản này đã in lại trọn vẹn cuộc phỏng vấn của ông Snow với Mao Trạch Đông hồi năm 1965. Khi bàn về vấn đề Việt Nam, ông Snow thuật lại rằng, họ Mao có bảo cho ông biết: là quân đội TC sẽ chỉ vượt qua biên giới để chiến đấu nếu Hoa Kỳ tấn công vào Trung Cộng. Họ Mao cũng tiết lộ rằng chính sách bất can thiệp của ông đã bị Lưu Thiếu Kỳ chống đối. Lưu Thiếu Kỳ hồi đó còn là Quốc Trưởng của TC, nhưng sau này đã bị hạ bệ. Mao cho biết rằng Lưu chủ trương nên có sự dàn xếp cuộc tranh chấp Nga Hoa để được sự bảo vệ của Mạc Tư Khoa. Mao đã nhất định không chịu để TC ở vào tư thế phải nhờ cậy Nga Xô vì sợ rằng Nga Xô có thể trở mặt.

Trong cuộc phỏng vấn năm 1970, họ Mao đã đề cập tới cuộc cách mạng văn hóa và việc tôn sùng lãnh tụ. Việc tôn sùng này là điều có thực, họ Mao xác nhận như vậy, mặc dầu ông cho rằng nó có đi quá trớn, nhưng ông vẫn coi nó là 1 điều cần thiết vào lúc đó. Họ Mao nói với Snow rằng ông không kiểm soát được công việc tuyên truyền nữa, bởi vậy cần phải có phong trào tôn sùng lãnh tụ để thúc đẩy các tầng lớp nhân dân phá tan guồng máy thơ lại chống họ Mao ở trong đảng. Mao nói thêm rằng «nhưng ngày nay tình thế đã khác và phong trào tôn sùng lãnh tụ nên được giảm bớt dần đi». Họ Mao cũng nói với ký giả Snow rằng có nhiều điều làm cho ông phiền lòng trong cuộc cách mạng văn hóa, một trong những điều đó là nhân dân đã dùng bạo lực và sự cưỡng bách trong cuộc đấu tranh thay vì dùng lý trí. Họ Mao nhận là các phóng viên ngoại quốc đã không nói sai khi họ tường thuật rằng Lục Địa Trung Hoa đang lâm vào tình trạng rối loạn lớn lao. Cuộc đấu tranh lúc đó quả thực đang diễn ra, một điều khác nữa đã làm cho họ Mao bất mãn là sự ngược đãi những người bị hất khỏi chính quyền và bị đưa

XEM TIẾP A TRANG 10

90°/o nhân sâm Hoa kỳ được đưa sang Hồng Kông để bán cho các nước Á Châu

HOA THỊNH ĐỐN (VOA) : Nhân sâm một loại dược thảo được dân chúng Đông Phương coi như là một loại thuốc trường sinh bất lão trong hàng trăm năm nay hiện được phục hồi tại HK. Sau đây là bài tường thuật của thông tín viên đài Tiếng Nói HK về vấn đề này.

Nếu đa số dân Á Châu có thể đồng ý về một điều gì thì đó chắc phải là sự bổ ích của nhân sâm. Nhân sâm là một loại dược thảo có rễ củ, có hương thơm và được trồng tại các vùng ôn đới của Đông Á và Hoa kỳ.

Loại rễ nhân sâm nhăn nheo và có vị đắng này được coi như là một loại tiên dược,một thứ thuốc trường sinh bất lão và là vua của các loại dược thảo trong truyện thần thoại Á Châu. Những người dùng nhân sâm hiện nay hay trước đây đều cho rằng loại rễ này có thể chữa được bá chứng. Các nhà khoa học thì cho rằng nhân sâm không có những đặc tính như vậy, còn các nhà dược vật học thì chỉ gọi đó là một thứ dược thảo có chất Urée, Sự trở lại dùng nhân sâm tại Hoa Kỳ bắt nguồn từ một phong trào dùng thực phẩm hữu cơ và thiên nhiên và từ việc bất mãn với các dược phẩm

Tại hầu hết những thành phố lớn ở HK người ta bán nhân sâm với nhiều hình thức khác nhau, trong các cửa hiệu thực phẩm bổ dưỡng và trong các công ty mỹ phẩm. Ngoài việc được dùng là thức ăn, nhân sâm còn được dùng trong việc bào chế nhiều loại thuốc từ kem thoa mặt đến các thứ thuốc bổ đặc biệt. Những người Hoakỳ dùng nhân sâm hiện nay bắt chước phong tục Trung Hoa thường nhai rễ nhân sâm khi tinh thần họ bị căng thẳng. Họ cũng dùng nhân sâm để pha trà và làm thuốc bổ, vài người còn mang nhân sâm như một lá bùa.

Người ta có thể nuôi nhân sâm dưới hình thức rễ cây hoặc trộn lẫn với một bọc thành viên tán thành bột, hoặc như thuốc bổ rượu ngọt hay trà.

Một phát ngôn viên của bộ Canh Nông Hoa Kỳ cho biết rằng số nhân sâm tiêu thụ tại Hoa Kỳ một phần lớn được các nhà trồng nhân sâm tại Hoa Kỳ cung cấp và một ít nhân sâm là của Nam Hàn và Nhật Bản.

Nhưng ông nói thêm rằng nhu cầu tiêu thụ trong nước không đủ để làm giảm việc xuất cảng nhân sâm từ Hoa Kỳ sang Đông Phương trong nhiều năm nay, bắt đầu từ thời thuộc địa tam thập kỷ 1900.

Hiện nay 90 phần trăm số nhân sâm Hoa Kỳ được đưa sang Hương Cảng để xuất cảng sang các nước khác trong vùng Á Châu Thái Bình Dương. Phần còn lại được xuất cảng sang Tân Gia Ba, Đài Loan và Nhật Bản.

Những nước cung cấp nhân sâm cho các nhà nhập cảng ở Hương Cảng gồm có Nhật Bản, Nam và Bắc Hàn, Tân Gia Ba và Gia Nã Đại.

Về việc tái lập buôn bán nhân sâm với TC phát ngôn viên của bộ Canh Nông cho biết rằng việc này có hy vọng sẽ bắt đầu trong một ngày gần đây. Theo phát ngôn viên này thì hiện nay còn quá sớm để biết chắc việc nới lỏng các hạn chế mậu dịch mới đây sẽ ảnh hưởng việc buôn bán nhân sâm giữa Hoa Kỳ và TC như thế nào.

Tin Cần Biết

Trung tâm Văn bút VN hội thảo

— Trân trọng kính mời quí vị đến dự buổi hội thảo tổ chức lúc 9g sáng Chủ Nhật 17-12-72 tại trụ sở của Hội ở số 107 đường Đoàn thị Điểm Saigon. Đề tài : «Người cầm bút với sự phát triển quốc gia và nền hòa bình quốc tế (dưới nhãn quan của Hội Văn bút Quốc tế).

Các lớp đêm dạy may cắt

— Uỷ Ban Phát Triển Đô Thành có mở tại Trung Tâm Nữ Công Phan Văn Trị, 8, Trần Hưng Đạo Saigon các lớp đêm kể từ tháng 1 năm 1973 lúc 18giờ đến 20 giờ :

Cắt may Việt Phục (áo dài tay Raglan). Cắt may Âu Phục phụ nữ (thêm quần tây đàn ông) Thêu-đan, Làm hoa vải, hoa giấy, nấu ăn, làm bánh, TrangĐiểm (sửa sắc đẹp phụ nữ) Thâu đơn trước văn phòng trường Nữ công Phan văn Trị, 8 Trần hưng Đạo Saigon.

từ QUÊ ra TỈNH

Pháp Quy Chính Yếu Mục Lục

SAIGON.— Chính Luận vừa nhận được cuốn «Pháp Quy Chính yếu Mục Lục» do tác giả Trần ngọc Chi, Quản Thủ Thư Viện Bộ Tư Pháp gửi tặng với lời giới thiệu rất trân trọng của Thẩm Phán Vũ tiến Tuân, Chưởng Lý Tối Cao Pháp Viện, sách dầy 565 trang với bản chỉ dẫn các đề mục.Đây là công trình tổng hợp công báo Việt Nam qua các bản văn quan trọng về Lập Pháp lập qui từ năm 1948 đến hết năm 1971. Pháp Qui Chính yếu Mục Lục là một tài liệu có tầm thực dụng sâu rộng thiết yếu. Chính Luận xin giới thiệu cùng quí bạn đọc.

Ức bạn đồng ngũ, dùng lựu đạn thanh toán khiến người đi đường chết oan

SAIGON.— Ngày 9/10/72, tại Tây Ninh, Hạ sĩ Lê văn Buổi, thuộc KBC. 4285 sau khi đi ăn nhậu say sưa với bạn bè, đã gây gổ và ẩu đả với 2 đồng đội là Trung sĩ Nguyễn văn Dinh và Hạ sĩ Huỳnh văn Bảy. Vì đánh không lại hai người, Buổi đã chạy về đơn vị lấy 2 trái lựu đạn M.26 trở lại quán hàng để thanh toán địch thủ. Khi nhận ra Dinh và Bảy đang đứng trước Quán Buổi liệng ngay 1 trái lựu đạn cách hai người này lối 10 thước nhưng tiếng nổ chỉ gây tử thương cho 1 người qua đường và gây thương tích cho mấy thường dân khác. Thấy địch thủ còn sống nhăn, Buổi định chạy tới ném tiếp quả lựu đạn thứ hai, nhưng vì vội chạy tới ẩn thua dù đã đánh rơi khi đang chạy. Do vậy, ông Hạ sĩ Buổi bị truy tố ra Tòa án Quân sự Mặt Trận Quân Khu III về cố sát và toan cố sát. Nội vụ ra Tòa xét xử sáng qua đã tuyên phạt bị can 8 năm khổ sai. (Th Vũ)

Đạn lạc trúng mông và giò 2 người đẹp

BIÊN HÒA.— Vào khuya rạng sáng ngày 11-12 vì nghe có tiếng động lạ gần nhà, cô Trần thị R. 18 tuổi ngụ ở Bửu Long liền bước ra ngoài xem, bất ngờ có nhiều tiếng súng nổ vang làm cô bị đạn xuyên thủng mông. Cô R. được chở đi Bịnh viện cứu cấp và Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra tìm hiểu nguyên nhân.

Trước đó cô Hồ lạt Mui 18t. ngụ ở Bàu Cá Trảng Bom đang gánh củi từ trong rừng ra đường để về nhà bỗng có một viên đạn từ đâu bay đến làm cô gãy chân phải, đã được chở đi Bịnh viện cứu cấp. (PV)

Ỷ bố là Uỷ Viên An Ninh, đánh lộn xách súng bắn đạn lạc trúng em nhỏ

SAIGON.— Lúc 9 giờ sáng 11-12, một vụ ẩu đả rồi nổ súng xảy ra tại đường Bàn Cờ, gây cho 1 em bé tên Nguyễn thị Phương Liên 11t, ngụ tại hẻm số 174 đường Nguyễn thiện Thuật bị đạn trọng thương được chở đến bệnh viện cấp cứu. Theo người hiểu chuyện thì cậu Nguyễn văn S. 16 tuổi, con của Nguyễn văn Ph. Cảnh sát viên viên kiêm Uỷ viên An ninh NDTV khóm 8, phường Cộng Hòa có chuyện xích mích với người cùng xóm là cậu Mai văn Qu. Cả hai gây gổ kịch liệt, rồi sinh ra ẩu đả.Cậu S. tức mình chạy vào nhà xách súng của cha ra nhắm bắn cậu Qu. nhưng đạn lạc trúng ngay bé Liên đang đứng chơi ngoài đầu hẻm. Sau đó, cậu S. bị thộp về bót để thẩm vấn. (CC)

Bị lính xét bỏ chạy bị bắn chết

SAIGON.— Khoảng 10 giờ đêm 11-12, nhân viên cảnh sát đứng gác trên đường Nguyễn Trãi có thổi còi chặn xét nhiều thanh niên qua lại trên đường. Thình lình, có một thiếu niên chạy Honda trờ tới bị chặn lại,nhưng không hiểu sao lại vọt xe chạy luôn. Tình nghi là kẻ gian, nhân viên Cảnh Sát buộc lòng phải bắn nhiều phát thị oai. Chẳng may, đạn lạc trúng ngay ngực của cậu kia khiến nạn nhân ngã nhào xuống xe nằm sóng sượt trên vũng máu. Cậu này được chở đến bệnh viện cứu cấp,nhưng đã tắt thở sau đó. Người ta tìm được giấy tờ trong người của cậu mang tên Lý trung Vinh 14 tuổi, nhưng không đề địa chỉ. Thi hài của kẻ bạc mạng hiện được tạm quàn tại nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm. Cuộc điều tra đang tiến hành. (CC)

Chồng bắn vợ chết rồi tự sát chết theo

GIA ĐỊNH.— 1 vụ án mạng thê thảm vừa xảy ra tại 1 trại gia binh ở quận Quảng Xuyên thuộc tỉnh Gia Định. Chồng bắn vợ chết rồi dùng súng tự sát chết theo. Theo nguồn tin thẩm quyền cho biết anh Nguyễn văn Nào 39 tuổi Hạ sĩ làm việc tại đại đội 902 có vợ là cô Nguyễn thị Hà 27 tuổi, vợ chồng chung sống tại đây. Sáng hôm rồi không hiểu vì ghen tương thế nào, mà anh Nào dùng súng bắn vào ngực vợ rồi kê súng vào yết hầu mình tự sát chết luôn. (DL-CC)

Đã có 6 con, lòng nàng còn chưa thỏa

BIÊN HÒA.— Theo đơn tố cáo và do sự hướng dẫn của Trung sĩ Địa Phương Quân L.P.M. nhà chức trách bất thần đến đột nhập một ngôi nhà ở ấp Trần quốc Toản xã Tam Hiệp và trông thấy một đôi nam nữ mặc nửa kín nửa hở đang ngồi trò chuyện trên giường, liền mời cả hai về cơ quan. Theo dư luận, được biết Tr. sĩ M. vì bận hành quân ít khi về nhà nên bà vợ tên Mai thanh K. đã lén cặp với một thanh niên làm Sở Mỹ tên Phạm văn H. nhỏ hơn mình 9 tuổi và còn dẫn tình nhân trẻ về nhà du dương. Có lần cả hai bị đứa con gái lớn tên Ng. bắt gặp can gián mẹ, liền bị tên H. mắng chửi đòi đuổi khỏi nhà, cô Ng. khóc và đem nội vụ thuật lại với cha. Tr. sĩ M. rình rập nhiều lần mãi đến hôm nay, giả vờ đi hành quân xa nên mới bắt gặp cả hai đang «giao du thân mật». Khi bị thẩm vấn, bà K. vẫn chối dài bảo rằng mình đã có 6 con với chồng nên chẳng còn ham muốn gì nữa, nhưng ngược lại tên H. đã tỏ ra lúng túng trước những câu hỏi của Nhà Chức trách và đã thú nhận chỉ có ăn nằm với bà K. một lần thôi. Đôi gian phu dâm phụ này đã bị câu lưu để lập biên bản giải Tòa. (PV)

Cỡi xe đạp cũng bị kẻ cướp giựt đồng hồ

SAIGON.— Khoảng 10 giờ 15 phút đêm 11-12, ông Thái văn Cửu 31 tuổi ngụ tại ấp Phú Nhì, xã Phú thọ Hòa, quận Tân Bình, cỡi xe đạp chạy trên đường Hậu Giang. Thình lình, có hai thanh niên lạ mặt chở nhau trên xe Honda chạy sát tới giựt của ông cái đồng hồ đeo tay hiệu Olma. Ông Cửu bị mất thăng bằng té nhào xuống xe trầy xát cả đầu gối. Hai tên bất lương tẩu thoát mất dạng. (CC)

Cãi lộn với người đẹp, mang súng bắn dọa

SAIGON.— Khoảng 6 giờ chiều 11-12, ông Nguyễn văn T. 27 tuổi, nhân viên Cảnh Sát ngụ tại đường Đỗ thành Nhân, có chuyện xích mích với một thiếu phụ tên Lê thị Ngọc A. 23 tuổi ngụ tại hẻm 325 đường Trịnh minh Thế. Trong một lúc nóng giận, ông T. rút súng lục ra bắn dọa mấy phát liên tiếp. Do đó cô A. đã đến bót cảnh sát vô đơn thưa tự sự, khiến ông T. bị nhà chức trách mời về bót thẩm vấn. (CC)

Giựt áo lạnh người đi đường bị bắt tại trận

SAIGON.— Khoảng 10 giờ sáng 11-12, cậu Hoàng văn Lưu 15 tuổi ngụ tại hẻm số 3 đường Bà Triệu để áo lạnh bằng da trị giá khoảng 6000 đồng phía sau xe gắn máy chạy trên đường Trương minh Giảng, đã bị 1 tên lạ mặt giựt lấy. Kẻ bất lương bỏ chạy, cậu Lưu rượt theo trí hô cầu cứu. Nhờ sự can thiệp kịp thời của nhân viên công lực, tên nọ bị bắt điệu về bót được biết tên là Nguyễn khắc Đ. quân nhân. (CC)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

*2 dòng đầu **150đ** mỗi dòng sau tính thêm **30đ**.*

Sang nhà lầu 2 tầng có gác lửng 3m4x10m giá 4T tiền nhà 2 ngàn hoặc bán giá 5T2. Hỏi 105B Nguyễn Trãi Saigon.

Phố Lầu Thương Mãi

Cần sang gấp khu tiệm sát tiện thương mãi mọi ngành trước chợ cầu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Sang cửa hàng thật đẹp, đang buôn bán. Nhà rộng 5m dài 14m, có gác, (ăn ở rất tiện) 148D Pasteur Saigon (ngay ngã tư Pasteur Lê Thánh Tôn).

Sang cửa tiệm từng trệt ngay cửa Nguyễn Huệ đi vào sâu tủ hàng tiện buôn bán đủ mọi ngành, xin hỏi vào lúc 3giờ đến 7giờ, chiều. 135/124. Ngay cửa Nguyễn Huệ đi vào.

Nhà sang 2 mặt đường, lót gạch men 2 lớp cửa có garare đủ tiện nghi. Hỏi lô H số 008 Chung cư Nguyễn Thiện Thuật.

CỬA HÀNG MẶT TIỀN

Đại Lộ.Bận việc sang gấp 1 địa điểm đang bán vật liệu xây cất sẵn lợ tức cao 2 căn liền hoặc 1 căn, có lầu, đủ tiện nghi. Tại Việt Hưng 530 Lý Thái Tổ Saigon.

Sang một gian hàng dưới đất tại thương xá Tax và cho mướn một văn phòng có điện thoại do 58 Huỳnh Thúc Kháng Đ.T. 93.679.

Sang 1 quầy hàng giá nhất định 2T hoặc cho mướn tại từng trệt thương xá Tax Sg. Hỏi 130 Pasteur phòng 107 ĐT. 93567.

Sang gian hàng đôi tại chợ An Đông tiện buôn bán. Hỏi Cô Lệ 201 Huỳnh mẫn Đạt ChoLon.

Sang cửa hàng hay cho thuê thế chân nhiều tiền. nhà đẹp ở đường Hồng Thập Tự Sg. Tiện cho Ngân-Hàng mở chi ngánh hay để Bureau cho các hãng lớn và tiện buôn bán có điện thoại. Hỏi số 40 Hiền Vương Saigon Đ.T. Số 90813.

Sang gấp (vì đi xa) phố thương mãi 2 lần (4x18) tại Lê Thánh Tôn (2 căn liền) 3T5 mỗi căn, và căn phố tại Bùi Viện. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Sang nhà 3,6x20 mặt tiền có gác, tiện nghi. 5/5 Nguyễn Văn Thành GiaĐịnh.

Sang hoặc cho mướn phố 4x22 lầu đúc mặt tiền đang mở quán nhậu do 282 Trịnh Minh Thế Saigon.

Nhà sang gấp nhà hai mặt, tiền tiền và mặt chợ, 6m8x18m Rất tiện về buôn bán. Xem nhà tại 50 Tô Hiến Thành Saigon.

Sang gấp 1 sạp bán quần áo và mỹ phẩm tại mặt tiền chợ An Đông. Xin hỏi quán Hồng Vân số 49 lầu 1 thương xá Tam Đa hay 541/2B Phan thanh Giản Saigon. (trên lầu).

Sang một căn chung cư Nguyễn Kim lầu 1, lô S mặt tiền hỏi 125 lầu 1 lô K đường Nguyễn văn Thoại chỉ dẫn hoặc ĐT.97.161.

Sang căn lầu II 14mx4, có gác xép, đủ tiện nghi, trước chợ Bến Thành, Hỏi bà Sinh 176 Lê Thánh Tôn.

Nhà sang 2T3 ngang 7m dài 20m máy lạnh nước nóng khu yên tịnh, có chỗ để xe. Hỏi 81/8 Nguyễn Văn Giai, Đakao.

Cần sang gấp

Một quán giải khát nhỏ xinh xắn, thơ mộng, yên tĩnh, tốn phí trên 200 ngàn, trên lầu ở, dưới bán, mới khai trương được 5 ngày. Vì đi xa cần sang gấp, Hỏi cô Hằng ở Hồng Đức Thuốc Gia Truyền số 307 Nguyễn-Huỳnh-Đức Phú Nhuận. Mời Bà Lan đã trả 120 ngàn đến thương lượng lại.

Thương Xá ChợLớn

cửa hàng đẹp. bách hóa và mỹ phẩm, rất đông khách hàng. Sang gấp vì thiếu người trong nôm. Hỏi 31 Tổng Đốc Phương ChoLon. cửa hàng số 7 «Hoa-Lan».

Sang tiệm hớt tóc, lợi tức trên trăm ngàn một tháng hoặc sang nhà trống. cho thuê nửa cửa hàng. Cần 4 thợ hớt tóc, 2 nam 2nữ,nhận dạy hớt tóc cả nam nữ. Hỏi 45 bis Nguyễn đình Chiểu. Tân Định.

Sang hay cho thuê 1 cửa hàng thị tứ gần cạnh chợ tiện mở được nhiều việc. 135 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Sang 1 căn phố lầu thương mãi đủ tiện nghi. hỏi 40 Lý Thường Kiệt Biên Hòa.

Sang lại một sạp bán áo thung Xin hỏi trước số 134 Lê Thánh Tôn chợ Bến Thành Sg.

Kinh tế hậu chiến

Lò gạch máy lợi tức 500.000đ 1 tháng cần sang gấp. Hỏi 259 cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Nơi buôn bán lý tưởng

Vì đi xa cần sang rẻ lại 1 quán lại chung cư Nguyễn Thiện Thuật. Nơi sầm uất tiện mở quán nhậu Tiệm may. Hớt tóc v.v.. Hỏi 174/27. Nguyễn Thiện Thuật (cạnh chợ Bàn Cờ).

SANG BÁN MUA THUÊ

VILLA PASTEUR 500m. 24T. T.M. Giảng 570m. 25T. Duy Tân 14T Hiền Vương 1000m 36T Hai Bà Trưng 400m 21T Đ.T.Điểm 410m 16T Trần Quý Cáp 287m.10T Ngô Tùng Châu (G.Đ) 200m. 7T5 Kỳ Đồng 600m 14T.

Nhà Ng.Hữu.Cảnh. 3T5 Võ Tánh (Sg) 5T. Hai.B.Trưng 16T. Ng. Trãi 9T. Chi Lăng 4T5.

Đất Lê Quý Đôn 45.000đ/m Phan Thanh Giản 42.000đ làng Đại Học (Thủ Đức) 800m bán 1200đ. Thuê Building Sg I. II. III. Hỏi SAM'S OFFICE địa ốc 218 Lê Lai ĐT.22845.

Sang tiệm uốn tóc

Vì đi xa, muốn cho thuê lại tiệm uốn tóc, luôn cả đồ nghề lẫn tiền thuê nhà mỗi tháng 20 ngàn nơi thị tứ đang đông khách trả trước 6 tháng tiền nhà trừ dần mỗi tháng. Hỏi 17A Cư xá đô thành Phan Thanh Giản Saigon Chỉ dẫn.

Văn Phòng Luật Sư

nhường 100 ngàn gần Tòa án G.Đ đủ đồ đạc tiện nghi. Hỏi Cô Tư số 25-C là công bên hông nhà số 25 Bạch Đằng Gia Định, đi qua sân vô nhà trong.

Sang sập ở bên hông chợ Saigon ngay ga xe lửa. Tại Bến xe lam Bình Thới Sg 3 sạp đầu lại rộng và cao mát mẻ. Xin hỏi Minh Quang số 54-55-56. Phạm Hồng Thái Saigon.

NHÀ ĐẤT

Vĩnh Long bán Villa song lập luôn đất 480m2, vườn cây ăn trái đủ tiện nghi. Coi nhà số 7A Nguyễn Huệ nối dài V.L. khu Thiết giáp. Xin hỏi chi tiết tại 9/3 Phan bội Châu GĐ.

NHÀ BÁN HAY ĐỔI XE

du lịch, VT nhẹ. nhà lầu mặt tiền 4x16, đủ tiện nghi 202 Hòa Hưng Saigon (đường vô khám Chí Hòa).

Bán 1 căn nhà trệt mặt tiền có cửa hàng may dâm. 54 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán phố lầu đúc 4 tầng gần chợ trường nơi yên tịnh giá thích hợp. Hỏi 200/25 Lê thánhTôn.

580.000đ nhà 4m50x10m, tường. rào, xây gạch đỏ. riêng biệt cao ráo, thoáng mát. có sân, nước giếng nhà, điện, lợp tôn, nền xi măng, thích hợp gia đình ít người. Hỏi 248/14A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận,gần cổng xe lửa số 6.

Dịp may đại lộ mặt tiền ngay bến xe 2T. ngang 3m, dài 40m. luôn nhà ở ngang 8m. đúc để lên lầu, đủ tiện nghi và đẹp, dư 8mx15m đất vừa ở vừa sinh sống. Hạ giá cho ai được may mắn. Hỏi 144/19A ngang cây xăng Caltex Xa Lộ.

Bán gấp nhà xây tường có gác suốt compteur điện nước 650.000đ. Hỏi 263/34B Võ Tánh Saigon mua xong giao liền.

Bán gấp 1 Villa có vườn, rộng 400m2 khu yên tịnh. Hỏi số 37 Hòa Hưng Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà nhỏ có gác hỏi đường Nguyễn Cảnh Chân hẻm 21/41 L-g-16 S-g đủ tiện nghi giá 700.000.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI

Ngay trước chợ Saigon

Ngang 4th, dài 30th, nước điện 3 dây. Tiện mở văn phòng công kỹ nghệ hoặc mở ngân hàng chi nhánh, hoặc nhà in, có bán 2 máy Offset, 4 máy Typo. Phố rộng rãi khoán khoát, bán đứt luôn đất. Hỏi 41 Phạm ngũ Lão Saigon (trên lầu).

Nhà bán lầu đúc đẹp. mặt tiền dử tiện nghi. sân đậu xe, đồng hồ nước, điện 4 dây. máy lạnh,máy nước nóng v.v... Giá nhất định 3.500.000đ.Hỏi 247 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Bán hoặc sang gấp một phố lầu thương mại ngay ngã sáu Saigon Điện Thoại số 23041.

Bán gấp nhà đúc, mặt tiền, 2 lầu, 4mx30m, đủ tiện nghi. Hỏi Ô. Chu, tiệm mộc Thịnh Lâm (gần chợ Bùi Tiếng), QL.15, xã Bùi Tiếng (Tân Mai) Biên Hòa.

Bán Nhà lầu,mặt tiền (4mx20m) dủ tiện nghi có điện thoại đồng hồ điện nước riêng. Gần chợ. trường tiện đường xe Lam. Xem Nhà 151 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 411/18 Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ hai căn phố lầu 315/5 Trương minh Giảng Saigon 3, 148/2 Bùi thị Xuân Gia Định. Nhà đủ tiện nghi, điện, nước điện thoại khu vực yên tĩnh. Giao nhà trống. Xem nhà liên lạc Ông Tăng tích Loan 14 Nguyễn Huệ Saigon ĐT 99216-99217.

Bán 1 phố đẹp 4mx16m50 đối diện cây xăng Caltex Xa lộ. Hỏi 136 Bùi hữu Nghĩa GĐ. ĐT. 97554. Tiện cho vị nào làm New-Port.

Nhà bán 260/3 Bùi Viện Saigon 2 đủ tiện nghi gần chợ trường học. Mua xong giao nhà liền. Coi nhà tại số 260/3 Bùi Viện.

Đi Xa Bán Rẻ

1 căn nhà mặt tiền đất rộng đủ compteur điện nước bán thật rẻ 1 triệu 300 ngàn 1 biệt thự thật đẹp 6 phòng nơi yên tịnh mát mẻ đủ compteur điện nước (trong hẻm) giá nhất định 1 triệu 800 ngàn 1 căn nhà gạch bông có gác đủ compteur điện nước giá 350 ngàn (trong hẻm). Xin hỏi tại 529 Hùng Vương (nối dài) Cầu Kinh Thị nghè Hàng Xanh).

Bán căn phố lầu, thương mãi, mặt tiền gần chợ Cầu Muối rất thích hợp nhà buôn. Hỏi 29 NguyễnThái Học Saigon.

Nhà bán Một biệt thự có lầu và sân thượng luôn đất, đầy đủ tiện nghi, nơi yên tịnh, ngoài mặt tiền đường, xe vào tận nào, có nhà để xe. Vì không người trông nom nên (cần bán gấp) giá phải chăng, Hỏi tại số nhà 216 đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận G.Đ.

Nhà bán gấp đường Gia Long Saigon 9mx18m đủ tiện nghi (sau chợ Saigon). Hỏi 174/5 đường GiaLong Saigon.

246 Minh Phụng cholon lầu III khu thương mãi, địa điểm Ngân Hàng thuận tiện. Bán hoặc cho thuê.

Nhà Bán lầu đúc đủ tiện nghi 4m50x35m. 95 Trần Quốc Tuấn Gò Vấp GiaĐịnh.

Bán Villa hơn 200m2 trong cư xá Nông Tín khu yên tĩnh, trước cửa có vườn chơi số 226/38 Trương minh Ký Gia Định.

Nhà bán rẻ nhà gạch 4x15, gác suốt gần trường học chợ. xe lam. 1074/1 Phạm thế Hiển (trước mặt Ty C/S Q.8).

2T Nhà ngay mặt chợ vách tường cửa sắt, gạch bông. gác suốt. Công tơ điện nước, nở hậu có cửa hông. Nhà buôn bán, đang thầu huê lợi, Cần bán gấp. Số 384/12 Lý thái Tổ ngã bảy. Saigon.

Nhà bán Cư xá Trương minh Giảng đường Trương m. Ký. Số nhà 235/5 lô U. Đầy đủ tiện nghi có máy nước nóng.

Nhà bán Khu trung tâm Sg mát mẻ đầy đủ tiện nghi, có garage số 51/1A Nguyễn Trãi Sg. (kề cửa Bác Ái Học Viện).

2T nhà bán 2 mặt tiền, 5m10x20, (4m50x10) sân bếp gạch men bán phở, điện nước, cầu số 209 (123/2) Đ.L. Hùng Vương, Hàng Xanh Gia Định.

950.000 nhà bán rẻ có gác suốt điện nước đủ tiện nghi số 94/1 đường Duy Tân sau hội đồng xã Phú Nhuận vô gấp.

Xuất ngoại bán gấp 1 villa luôn đất (400m2) Mạc Đĩnh Chi 13T và 1 căn phố thương mãi (3,50x25) có B.K 4T7 tại Hiền Vương Dakao. Hỏi 139-J. Võ Tánh Saigon.

Bán nhà Vũng Tàu 4m5x16m, gần trường tiểu học N.T. Học 124/5 khóm Xóm Mới. 2T. Hoặc liên lạc 29/7 Ngô tùng Châu (G.Đ) Đ.T. 40408.

Cần tiền bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi 4mx18m. gần trường học và chợ thuận tiện cho việc buôn bán chắc giá 1 triệu 8. Xin hỏi 165/3 Trần Quốc Toản (SG).

Nhà, phòng mạch

1T5, 16mx4m. Có gác, phòng mạch đang có khách,vùng Ng.v.Thoại.Hỏi 16 Ng-Thượng-Hiền (sau CS/QIII).

Nhà Bán lầu đúc đủ tiện nghi hẻm 391A Trần H. Đạo nhà số 12 LG18K6 số 4 CầuKho Sg.

Phố lầu thương mại (4x30) đẹp khu đông dân cư. Hiện đang khai thác giải khát. Lợi tức đáng kể. Không người trông nom. Bán 1 triệu 6 luôn đồ đạc. Hỏi tại quán Bình Dân. Số 96/4 QL 15 Tân Mai Tam Hiệp (BH).

Bán nhà số 320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện nước nhà trống. mua xong giao liền Hỏi 320 Trương tấn Bửu P.N.

Đặc biệt rẻ 1T2

Bán gấp nhà một tầng 8mx8m5 đủ tiện nghi. Compteur điện, nước, gần chợ, trường học và mặt lộ. Hỏi 141/10 Trương Tấn Bửu P.N.

Villa lầu bán gấp

Ở Quận I, khu yên tịnh, sang trọng nhứt Saigon, 1 lầu, 2 phòng khách, 1 phòng ăn, 4 phòng ngủ, 1 tắm, 3 WC, 1 garage, 1 nhà bếp, 1 nhà bồi điện 3 giây và 110, nước, máy lạnh đầy đủ tiện nghi, gần 500 T.V. 2 máy in Typo và 2 Offset 65x100, 1 xe Dodge Maxiwagon hoàn hảo. Xin hỏi Ông Chiêu, 70 Nguyễn Du Saigon 1. Đ.T : 24852-42153.

Bán 1 căn nhà đúc có lầu đủ tiện nghi, mặt tiền. ngang cửa hông bộ Lao Động. Hỏi số 3 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Phố lầu đúc. rất đẹp, dủ tiện nghi, sân để xe. Hỏi 233/7 Cư Xá Lữ Gia (Sau Phân Cuộc CSQG Lữ Gia).

Nhà bán (7mx14m) đẹp, dủ tiện nghi, gần Chợ. Trường học. Bán rẻ 2T6. Hỏi 194/131A Trần quý Cáp (Có thể vào ngõ 181 Lê văn Duyệt) Xem nhà buổi sáng từ 8 đến 13 giờ.

Nhà bán dủ tiện nghi, 4mx20m, đường Huỳnh tịnh Của nối dài số 49 Tân Định giá 2T2.

Nhà bán gấp

Tiện Thương Mãi và công nghệ gần chợ có lầu, bề 4m8x18m, có điện nước giá 5Tr. Số 631 Đại lộ Hậu Giang Chợlớn.

680.000đ nhà lầu suốt đủ tiện nghi. 468/939 Ng-tri Phương CL. Hỏi Đ.U Ngọc.

Bán nhà 4x22, 3 tầng,gần chợ, trường học, trước mở Pharmacie. Đủ tiện nghi : Có telephone, 3 máy lạnh 2 máy nước nóng. Xem nhà 385B Lục Tỉnh, tel : 51815-51452.

Nhà Quận II bán một căn nhà trệt mặt tiền đường có bằng khoán 3m80x16m số 14 đường Trịnh văn Cấn, ngang hông bót Quận Nhì thật an ninh, gần chợ Saigon và Cầu ông Lãnh.

Bán 1 Building. Có BK. đường GiaLong 2. Phố lầu trống có BK. điện 220-110 đường Phan văn Hùm, đầu đường GiaLong 3. Đất 1 remblai trống đẹp 5000m2 Thủ Đức Xalộ. Hỏi 170 Gia Long Saigon. ĐT 95.960.

Thủ Đức nhà luôn đất 650.000đ 6x15 tường xây gạch bông điện nước tiện nghi. Hồ giếng máy. Ngang chùa Long Nhiều sau Hồ tắm Ngọc Thủy đường Võ Tánh Thủ Đức lô A1.

NHÀ BÁN RẼ

1.000.000 đồng vì phải đổi đi xa. Cần bán gấp một căn nhà tường xây đúc la phông gạch bông. Ngang 4 dài 18 mét đầy đủ tiện nghi điện nước gần ngã tư xa lộ hẻm thật rộng. Có sân để xe hơi tới coi chắc chắn chịu liền. Xin hỏi số 209 đường HùngVương ngay tiệm Phở gần ngã tư xa lộ.

Bán rẻ nhà sân 5mx5m5 giá 150.000đ, Hỏi 289/40 Bến Vân Đồn (Sg).

Nhà bán Long Xuyên đường Thoại ngọc Hầu số nhà 43/B giá 2.500.000đ.

VILLA BÁN

Rộng 208 thước vuông, 14 phòng, kiến trúc tối tân. tiện nghi. Khu yên tĩnh. an ninh. Hỏi 125/1 Hùng Vương Thị Nghè. Hoặc điện thoại 95522.

GIÁ ĐẶC BIỆT 1T150

Nhà đủ tiện nghi, (3,5x12m), mặt trước. phía sau đúc, đá rửa, lầu suốt, cửa lưới, nền gạch bông, cầu tiêu nhà tắm, bếp gạch men, compteur điện, nước, lavabo, 2 quạt trần. Tại số 462/2i Lê văn Duyệt Sg 3.

Nhà bán giá rẻ, đủ tiện nghi, có gác lửng, 20thx4, lót gạch bông. Hỏi ô. Trần Vinh Sinh 41 Thống Nhứt Saigon hoặc 449 Cư xá KiếnThiếtThủ Đức.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, gần nhà thờ, trường học. Hỏi tại 88/22 Bà Huyện Thanh Quan Sài Gòn.

1T8 nhà đủ tiện nghi 5mx14m 165/18 Trần quốc Toản, trước Học Viện Q.G.H.C. Sgn.

Bán rẻ 2 sở trà ở Blao, diện tích 10 mẫu, 100mẫu tại cây số 178 QL.20.Hỏi 240 Gia Long, Sg. Đ.T : 92670.

Nhà bán quí ông quí bà cần mua nhà trung tâm Saigon địa điểm tốt thuận tiện cho ngành thương mãi an ninh bán xong giao nhà trống. Liên lạc 134 Ký Con Sg.

Bán phố lầu đúc 2 tầng 4x20m2 cửa sau, sân thượng,bằng khoán riêng, ĐT. 9 Đỗ thành Nhân Gia Định. Sau tòa tỉnh Nguyễn văn Học quẹo mặt.

Nhà bán xinh xắn,dủ tiện nghi, compteur điện nước. Hẻm rộng, khu lịch sự. Hỏi 2263 Lô L Cư xá kiến thiết Trương Minh Giảng số mới 184/18.

Bán gấp 750.000đ nhà 3th50x14th đủ tiện nghi gạch bông suốt, 2 quạt trần, bếp, nhà tắm cầu tiêu gạch men, lavabo, douche. Hỏi 2038 lô K Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận ngang Cô Nhi Viện Lâm tỳ iNi.

Bán nhà 3m5x15. Có gác. Đủ tiện nghi. Điện nước riêng. Hẻm 79. Số 78/6 Bạch Đằng Gia Định. Hỏi bà Đức bán vải.

Nhà lầu đúc, điện 4 giây. rộng 5m, sâu 15m. xe vô nhà. Số 612/114/3 Phan đình Phùng (Bàn Cờ) Saigon.

Phố bán nhà 2 mặt đường, khu buôn bán phồn thịnh nhất. Hỏi 115 Trương minh Ký, gần cổng xe lửa số 6.

Bán gấp giao liền 950.000đ 1 căn nhà 3x10m. gạch bông,vách tường,gác suốt Compteur điện nước. Hỏi TK 21/44 Nguyễn cảnh Chân Saigon 2.

Bán nhà số 136/37 Trần quang Diệu (3m5x21m) có gác lửng, hẻm di thông. Hỏi Ô. Quế 333/8 Phan Thanh Giản Saigon.

VILLA TRẦN QUÍ CÁP

Bán gấp Villa 3 tầng lầu đường Trần Quí Cáp, gần trường, gần chợ, đủ tiện nghi. Hỏi 137 Trần Quí Cáp Saigon 3.

Bán rẻ gấp. Nhà đúc 4mx19m mở cửa hàng dược, gần chợ gần trường Văn Hiến 68/33A Trần quang Khải. Tân định Saigon nhà trống giao liền.

Nhà mặt tiền 1T.5. Hỏi 111 Đường Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán 1T7 có đúc đủ tiện nghi compt điện, nước gần trường gần chợ mua xong ở liền. 404/43 Phan Đình Phùng Saigon.

Thủ Đức Xã Linh xuân Thôn bán 3.500m2 đất mặt tiền QL.1 Xa Lộ mới TĐ/B Hòa. Hỏi Trại Mai Tâm, ngang chùa Cao Đài LHCC.

Cần Bán phố lầu mặt tiền, tiện buôn bán. Hỏi cô Lệ 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Bán gấp 5mx12m, mát mẻ có điện thoại. Compteur điện, nước. 322/1 Đại lộ Thành Thái, từ 8 đến 12giờ.

BUILDING BÁN TRỐNG

— Building Trần Hưng Đạo Chợlớn 800m2, mới cất, bán trống. — Building gần Tự Do 660m2, mới xây thật đẹp. — Building Tự Do 500m2. đẹp tối tân. — Building Phạm ngũ Lão Sg 660m2, thật tốt. — Building Gia Long 120m2, giao trống. — Building Tân Định 712m2, mới cất. Hỏi Giám Đốc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon ĐT 90167.

Villa bán một lầu, luôn đất, kiến trúc kiểu mới, đầy đủ tiện nghi, 5 phòng ngủ 1 phòng khách, bồi bếp, nhà xe để hai cái mua xong giao nhà trống hoặc thầu huê lợi mỗi tháng 180.000đ, Xem nhà 201/7A khu dệ 1 hồ tắm đường Võ Tánh TSN GĐ hoặc Đ.T 41.952. Giá 8t5.

VILLA bán trống

— Villa Đoàn Thị Điểm 405m2, có ĐT. — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 1.040m2. — Villa lầu Hiền Vương Sg 1.003m2 có ĐT. — Villa lầu Phùng Khắc Khoan đẹp tối tân thầu lợi tức cao 1.505m2. — Villa lầu Phùng Khắc Khoan, 192m2 giao trống. — Villa Pasteur 500m2. có BK, có ĐT. — Villa lầu Đakao 540m2. có ĐT. — Villa lầu Tú Xương 200m2, có ĐT. Hỏi Giám Đốc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT 90.167.

ĐẤT trống bán

— Đất và kho Võ Tánh Phú Nhuận 7000m mặt tiền không chia lô. — Đất có Villa và kho 11000m2 mặt tiền đường Nguyễn văn Học G.Đ luôn đất không chia lô. — Đất Cách Mạng 1500m2 mặt tiền có bằng khoán. — Đất Công Lý vô hẻm lớn 1800m2 có bằng khoán có xưởng không chia lô 21000đ 1m2. — Đất trống dệ Nhất khách sạn 2500m2, 800đ 1m2. — Đất trống Thủ Đức gần bảng Viso 5.600m2. — Đất trống gần Long Bình 10 mẫu 100đ 1m2. Hỏi Quản Lý Hưng Hiệp 412 Phạm Hồng Thái Gia Định (Gần cư xá Tự Do).

Nhà bán 5mx24m

Rộng rãi, mát mẻ, có cửa hậu. compteur điện, nước, hẻm rộng. lịch sự. Hỏi 80/36C Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán gấp. lầu đúc, tô đá rửa, cửa sắt kéo ngoài, trong cửa kiếng 4 cánh. 5mx14m, các cửa sổ có lưới, trên lầu 2 phòng ngủ, nhà tắm cẩn đá men trắng, dưới nhà ba phòng, cầu bếp cẩn gạch men, đủ tiện nghi khu an ninh, yên tịnh, hẻm rộng đi xe hơi vô thẳng. Có chỗ để xe. Số nhà 68/64A Trần quang Khải Tân Định. Saigon. Giá 2T7.

Đi xa cần bán 1 căn nhà tại Vũng Tàu 5mx19 tường xây, gạch bông từ trước ra sau cẩn bếp gạch men cửa kiến, lưới muỗi. có sân đậu xe vườn cây ăn trái mặt tiền giá 2.700.000đ. 130/5 đường Lê văn Tỵ Vũng Tàu. Trước mặt trung tâm Chiêu Hồi, Hỏi ông Lam.

ĐẤT BÁN

Dịp may hiếm có, chương trình hậu chiến.Bán 5000m2 đất có bằng khoán cạnh quốc lộ 1 đường Thủ Đức Biên Hòa khoản suối Lồ ồ đã trồng cây ăn trái có huê lợi sẵn. Tiện chăn nuôi hoặc mở mang kỹ nghệ. Xin liên lạc 16 Trần Nhân Tôn.

Dịp may bán giá 3 tr 500 ngàn một căn nhà vách tường 10m bề ngang. đủ tiện nghi đèn nước, có cửa hậu, phòng ngủ, phòng ăn, phòng tắm, nhà bếp riêng biệt. Nhà có nhiều cửa sổ có lưới mát mẻ, có sân rộng để nhiều xe hơi, gần chợ, khu yên tịnh. Hỏi 197/1 đường Võ Tánh (gần quận Tân Bình Phú Nhuận.)

Mặt tiền Trần Hưng Đạo

— 4x22, lầu đúc, 12T. — phố lầu đúc 3 từng, mặt tiền Pétrus Ký bán 8T. — mặt tiền Nguyễn văn Thoại 3 từng, 6T. — Villa bán 4T. Villa trệt 320m2, nhà nhỏ. đất rộng đường Phạm hồng Thái. dủ tiện nghi. — Villa lầu Cách Mạng 400m2. đủ tiện nghi bán 13T. Quí khách đi xem nhiều nhà không phải trả một phí khoản nào. Hỏi Tân Kỳ, số 7 Lý thái Tổ SG. tél 90.060.

2T4 căn bìa 457/20A P.T.G. Saigòn 2 lầu đúc hướng ĐN sân thượng nước nóng máy lạnh hẻm xe hơi vô, gần Bàn Cờ Cao Thắng. P.T.G. 2T2 phố thương mãi 4mx20m điện nước garage 10m số 526 Cư xá Nguyễn văn Thoại trước sân banh Cộng Hòa. Xem nhà hỏi bà Cai số 243/11 cùng cư xá. Định giá do 457/20A P.T.G. Saigòn.

Nhà bán nhà sân đầy đủ tiện nghi, có gác suốt. Hỏi 36/22 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài. Khu Bến Cỏ (cầu Phan thanh Giản) Đakao.

RẺ MẠT

Phố lầu đủ tiện nghi. Khu buôn bán, Đường Lê văn Duyệt GĐ, gần Lăng Ông, giá 1T8. Liên lạc 21 Trần Nhựt Duật Tân Định.

Cần bán gấp 1 căn nhà 4m50x9m, gần chợ. trường học và nhà thương, có đủ tiện nghi điện nước và cầu. Hỏi 37/14 Đoàn Nhữ Hài Q.IV Saigon

1T1 nhà đẹp, hẻm nhựa rộng, khu công chức, gần chợ, trường. Mặt tiền đá rửa, trần Formica, gạch bông suốt, đủ tiện nghi. 529/73 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

750.000đ cần tiền bán rẻ 600.000đ nhà đủ tiện nghi, tường xây lầu suốt gạch bông quạt trần, bếp, cầu, Compteur điện nước riêng trong hẻm yên tinh cách đường lớn 200th, xem sẽ vừa ý ngay giao nhà liền. Hỏi 444B Lê văn Duyệt SaiGon/3 (sau cây xăng) chỉ dẫn.

Nhà bán đủ tiện nghi 16x4m. thêm trại gà 6x4m, nền gạch bông. tường gạch, kèm 1 tủ lạnh, 3 tủ kiếng quần áo, giá 770.000đ, Hỏi 1805 Hương Lộ 14, hẻm Chùa Liễu Quán, Ngã tư Bảy Hiền (đầu hẻm căn thứ 3).

Bán nhà 2 căn 70-72 xa cảng ngã tư xa lộ 1 cặp loa Sansui 1500 (1) xe Volkswagen EB 6513. Đồng máy mới làm cần bán gấp đổi đi xa.

Bán rẽ biệt thự

261/67/1-H đường Trương Minh Ký GĐ. Rộng rãi mát mẻ yên tĩnh, thuận tiện lập cơ sở Tiểu Công Nghệ và ở luôn, Hỏi : Pharmaie Hồng Hà 256C. Bạch Đằng Gia Định ĐT 97568.

VILLA DALAT

số 12 Hùng Vương bán 5triệu2 luôn đất rộng 1.600m2. Hỏi tại 21/3 Hai bà Trưng Dalat hoặc 29 Cao Thắng Saigon

Bán nhà mặt tiền. xây cất mới II lầu, 7 phòng. tiện nghi đầy đủ, 5mx15m nở hậu, ngõ sau, tiện buôn bán hoặc ở. Hỏi Ô. Ngọc 173 Tân Phước (khu Nguyễn Tri Phương) Saigon 10.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng dủ tiện nghi, gần trường, chợ Bàn Cờ. Hỏi 1F1 Cư xá Đô Thành Saigon.

420.000 cần tiền bán gấp nhà lót gạch vách tường, cách Chợ An Đông 50 thước. Hỏi 31B Hùng Vương Hiệp Thành đóng xe sinhtố chỉ dẫn, mời Ông trả 400, và Bà trả 350 ngàn đến thương lượng nếu ai đến trước.

Bán rẻ nhà 2 phòng khách 2 phòng ngủ, 1 nhà bếp khu yên tinh sạch sẽ tiện cho gia đình đông người dẫ dủ tiện nghi. Hỏi 135/10 Minh Mạng Phú Nhuận.

Nhà bán : 1T2 4mx17m có bằng khoán, cửa sắt, cửa lưới, nhà đẹp, dủ tiện nghi, hướng đông có sân để xe, gần trường và chợ. Tại Lô U số 10 cư xá Kiến Thiết Vinh Hội Sgon4.

Phố bán rẻ

— Phố mặt tiền đường Trương-Tấn Bửu PN 8x18, có bằng khoán, 4T 1căn. — Phố mặt tiền đường Phan Đình-Phùng 4x18, có bằng khoán, giao trống. 3T. Hỏi Hiệp-Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. ĐT 90.167. Phố lầu Ng-Bỉnh Khiêm 4x22 trang trí đẹp có tel, bằng khoán 9T5.

PHỐ trống bán

— Phố lầu thật tốt Hồng Thập Tự gần Trần Cao Vân 4m5x46m2, có Đ.T. — Phố lầu gần Phan Đình Phùng, Saigon. Mặt tiền 210m2, có Đ.T. (giao trống). — Phố lầu Nguyễn bỉnh Khiêm (Dakao), 4mx22, có Đ.T. giao nhà ngay. Hỏi Giám Đốc Hiệp Hưng, 282, Cống Quỳnh, Saigon, Đ.T. 90.167.

Nhà bán vừa mới cất xong 4x22m lầu 1 tầng điện nước sân thượng có chỗ để xe hơi riêng. Hỏi 84T/7 Phát Diệm Saigon.

Đà nẵng Đất lý tưởng 1.300m2 giữa thành phố đường Phan Chu Trinh bán. Hỏi 67 Lê đình Dương Đ.N.

Bán hay cho thuê 1 căn nhà gần đường Cao Thắng. Hẻm rộng, có sân để xe hơi nhỏ. Bán 2 triệu, cho thuê 20.000đ 1tháng thế chân 200.000đ. Hỏi 68 Nguyễn văn Mai Tân Định.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI

Khu phồn thịnh, đủ tiện nghi buôn bán mọi ngành. Hỏi 511 Phan t. Giản Sg Q.3.

Bán đất đã chia lô ở đường Trung Dũng Gò Vấp. Hỏi tại 38/1 Đinh công Tráng.

Hài lòng vô cùng

Quí khách muốn chọn một căn nhà cho vừa ý ? Xin đến Tân Kỳ Địa ốc số 7 Lý thái Tổ SG, tél : 90.060. Nhân viên sẽ hướng dẫn quí vị xem nhiều nơi để chọn lựa mà không phải trả một phí tổn nào.

Nhà bán luôn đất, tiện nghi. gần chợ trường học 3m50x20m. Hỏi 54/2, Lê quang Định Gia Định.

Bán 2 căn phố đầy đủ tiện nghi mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. Liên lạc Đ.T. số 95.626.

920 ngàn căn nhà bán 3m,40x11m vách tường gạch bông gác suốt có compter điện nước, cửa hậu. xem nhà 362/258B Phan đình Phùng.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền, có điện nước 53/46 Trần khánh Dư Saigon.

Phố bán 1 căn phố trệt 5x15m trung tâm trường Pháp.Hỏi 97 Phan-đ-Phùng Sg. Xin miễn trung gian.

Nhà bán 102 Trần khắc Chân Tân định. Cần dầu nhà. Hoàn toàn tốt. nhận nhà ngay.

VILLA trống bán

— Villa lầu Trần hưng Đạo (Cộng hòa, Nancy). 1040m2. Mới cất có Đ.T. — Villa lầu Phùng Khắc Khoan 1505m2. — Villa lầu Phùng Khắc Khoan 192m2. — Villa lầu Tú Xương 192m2, mặt tiền. — Villa lầu Kỳ Đồng. 450m2, có ĐT. — Villa lầu Bến Vân Đồn, 264m2. — Villa trệt Đoàn Thị Điểm. 408m2. — Villa trệt Kỳ Đồng 600m2. Hỏi Bà Giám Đốc Hiệp Hưng, 282 Cống Quỳnh Saigon. Đ.T : 90.167.

ĐẤT trống bán

— Đất Cách Mạng 1400m2, vườn, đất trống, có Villa, dãy kho 6800m2 đường Võ Tánh, Gia Định, mặt tiền bán hết không chia lô. — Đất trống có Villa lớn, có kho 11000m2 đường Nguyễn Thái Học, Gia Định mặt tiền bán hết không chia lô. — Đất trống có nhà củ Hồng thập Tự mặt tiền 712m2. — Đất trống, tráng xi măng, cao ráo, đường Hậu Giang, Chợlớn 6630m2. — Đất và kho Bến Vân Đồn. 1100m2. Hỏi Bà Giám Đốc Hiệp Hưng. 282. Cống Quỳnh Saigon Đ.T : 90.167.

Bán Phố thương mại, đầy đủ tiện nghi. Nơi thị tứ luôn đất. Hỏi 315 Võ di Nguy P.N.

Công chức đổi đi xa cần bán gấp nhà 4mx18m có gác vùng Dakao. Có điện nước. Giá 600.000đ. Hỏi 54/18 Trần Quang Khải SG. Giao nhà ngay.

BÁN GẤP ! BÁN GẤP !

— Villa lầu Trương minh Ký, 200thv 4 ph ngủ, có kiến trúc phụ thuộc 10tr. — Phố lầu Lê Quang Định GĐ, 3 tầng 4x25m 7 ph ngủ, 5ph tắm, vệ sinh, máy lạnh, nước nóng. 13 tr. Ngoài ra có sẵn nhiều nhà phố bán từ 1 đến 40tr trong 11 Quận Đô Thành. Xin liên lạc Thăng Long 21 Trần Nhật Duật Tân Định.

Nhà bán 1 căn lầu đúc 4x18,có compteur điện nước, bếp nhà tắm tráng gạch men, xe hơi vô được. Hỏi 25/41 Bùi Chu Sg. 2.

Phố lầu mặt tiền đường số 72 Đinh tiênHoàng 4m50x25m. Đầy đủ tiện nghi điện 220-110.

Appartement 4mx16m đầy đủ tiện nghi bán (3 phòng). Hỏi Ô. Trọng 72 Đinh tiên Hoàng Đakao ĐT. 20.728-94.464.

Bán rẻ 1 căn phố lầu luôn đất đủ tiện nghi. Đường Trương Tấn Bửu P.N, Xem nhà hẻm 268 di vô 47/3 Trương Tấn Bửu PN ĐT 98833.

Nhà bán 2T8 lầu đúc 4mx18m, đủ tiện nghi. Hẻm chùa Liên Ứng Lê Quang Định GiaĐịnh. Hỏi 243/12 Cách Mạng Saigon.

Thủ Đức nhà đất

bán gấp rẻ, một lô đất 740m2 luôn nhà, mặt lộ Nguyễn tri Phương Thủ Đức, gần chợ có điện nước, tiện mở xưởng, tiệm buôn, chăn nuôi Hỏi 12/6 Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Nhà bán 33/1 Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận. Giá 1T7 19mx4m2 nhà đúc bétôn điện nước đầy đủ.

Hãng nước đá bán rẻ luôn đất kế ngã tư xa lộ mới Xuân Hiệp. Hỏi hãng Xuân Hiệp Xã Linh Xuân Thôn (Thủ Đức).

Bán 1 căn nhà mặt đường gần chợ Nguyễn Tri Phương. Xin hỏi 241 Triệu Đà (Chợlớn).

Dư ở bán rẻ 1 căn nhà kiểu Villa trệt 17mx10m đủ tiện nghi, mát mẻ an ninh tiện cho gia đình đông con. khu Gia Định. Hỏi hẻm 27 số 62/25A ẤpCộngHòa III đường Nguyễn thượng Hiền Gia Định.

Bán nhà : Mặt tiền, có lầu dủ tiện nghi tiện buôn bán giá 3T500. Xem tại 216, Trần Quý Cáp cả ngày.

Nhà bán 1 căn nhà 4mx8m, có gác. phòng riêng, mặt dựng đá rửa, auvant lang cang sắt, dủ tiện nghi, xinh xắn. Luôn nhà sau sân đal 5mx7m trong hẻm Long Vân Tự. Hỏi 19 Hùng Vương ThịNghè.

Bán rẻ nhà gạch bông toile Plafond gạch 3 màu, 6x12 trước sân để xe hơi đầy dủ tiện nghi Hoàng Hoa Thám chợ cây Quéo. Giá 580.000đ. Hỏi nhà in Tân Hà 60 Lê văn Duyệt GĐ.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m. Mới cất. kiến trúc đẹp. luôn đất điện nước. sân để xe, cửa hậu. khu nhiều biệt thự, vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

PHỐ QUẬN 2 SAIGON

Mặt tiền, lầu đúc, luôn cả đất 4x20.50, có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V, gồm 6 phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, có ngỏ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. **92968.**

Nhà bán gấp 6mx22 có lầu điện nước xe hơi vào tận nhà. Hỏi 50/5 (hẻm 2) Lê-Văn-Duyệt Gia Định.

Xuất ngoại cần bán gấp nhà mới toàn hảo. gần đường, gần chợ. hẻm lớn bề ngang 6 thước ra đường cái cách 15 thước, bề dài 10 thước, bề ngang 5 thước, nhà 2 từng lầu đúc 4 phòng, đầy đủ tiện nghi, nước, điện riêng, và luôn đồ đạc trong nhà với luôn cả đất có bằng khoán, với giá nhứt định là : (2.599.000đ). 609/5 Lê văn Duyệt Sg. qua chợ Hòa Hưng.

Nhà buôn bán (rộng 5m) 3 từng. gác lửng. đường 2 chiều 39A Trần quốc Toản Saigon chỉ dẫn.

VILLA MỸ THO

Bán Villa trệt trung tâm châu thành; mặt tiền Đại Lộ Đinh Bộ Lĩnh (chợ cũ) 1.134 th/v. 5 phòng, nhà bồi. nhà bếp. nhà xe. điện nước. Xin hỏi 124 Tự Đức Sg I.

Bán Phố mặt tiền đường 3 tầng lầu. 4m20x18m, đầy đủ tiện nghi, Hỏi 53C Nguyễn-Hoàng Cholon.

Cần gấp xây cất

SỬA CHỮA NHÀ PHỐ

Lớn nhỏ xin Đ.T. 41.287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

1T,25 nhà Compteur điện nước. buôn bán trong cư xá gần nhà thờ ba chuông. cửa sắt bông bốn cánh xe vô nhà luôn. Hỏi Bà Tâm 194L/3 Nguyễn minh Chiếu P.N. Đ.T 42731.

Nhà bán rẻ : 1tr.700 ngàn dủ tiện nghi điện nước, 1 tầng suốt. Trong chợ Vườn Chuối đường Phan đình Phùng. Số nhà 17 lot 60.

Yên Đỗ 82/33. bán gấp căn nhà lầu xây. xinh đẹp dủ tiện nghi điện. nước Compteur. Giá rẻ 800.000đ.

Villa Bán, 5T2, song lập. lầu. 250 thv đất bằng khoán riêng kiến trúc, Tân Kỳ. phần trệt 1 phòng khách, 1 phòng ăn. 1 phòng ngủ nhà bếp. phòng bồi, 1 phòng tắm. Garage chứa 2 xe hơi. sân đậu 4 xe hơi. vườn trước, sau. trên lầu, 3 phòng ngủ, 1 Terrace, 1 khu học tập, mái đúc bằng, hướng Đông Bắc, tiện nghi điện nước đầy đủ. đồng hồ riêng. Khu vực yên tỉnh. chỉ có 9 nhà lịch sự.Xem và thương thảo tại chỗ tiệm Huyền, 91-C/18 Thoại ngọc Hầu, Tân Sơn Hòa. hoặc Tiệm Ave, số 1 Trần Quang Diệu, Saigon/3. Miễn trung gian.

Bán biệt thự song lập luôn đất 5 phòng ngủ sẵn máy lạnh Garaze xe.Xem nhà 407/5 Trương minh Giảng.Hỏi 26c/14 Nhứt Linh gần hồ tắm Chi Lăng) Gia Định.

1T1 tiệm chạp phô đang đông khách rộng 3m50x14m gạch bông, tường gạch, có gác. Điện nước đều có Compteur chính. Khu an ninh, Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân Định.

Nhà bán khu yên tỉnh, gần chợ và trường học đầy đủ tiện nghi. Hỏi 59 Cư xá Thái lập Thành Phú Nhuận.

Nhà trống bán

dủ tiện nghi có gát suốt và 2 phòng rộng rãi, nơi lý tưởng cho gia đình thích yên tịnh mà gần đại lộ ở 637/F Trần hưng Đạo (Nancy) Hỏi Ông Đức 643 ở kế bên.

NHÀ HÀNG LONG BÌNH

đang hoạt động, đông khách ngoại kiều.Lầu, đúc có bằng khoán, sát chợ, sát ngã tư kế ngân hàng, 4mx24 máy lạnh máy đèn, vì không người trông coi. Cần bán, hoặc đổi nhà gần chợ Vũng Tàu. Hỏi 100 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

TẾT ! TẾT ! TẾT

sơn quét, dặm vá sửa chữa trang trí nhà cửa. Ô. Hồng 145 Đề Thám ĐT 99.860.

700.000đ Nhà bán (5mx8m) đủ tiện nghi. Tại 513/23 Phan thanh Giản Sg.

Nhà bán gấp

Quân nhân thuyên chuyển bán nhà kiểu Villa trên đất 8mx18m. 4 phòng và 1 nhà bếp. Đầy đủ tiện nghi, có sân thượng. Hai mặt trước sau giáp đường. Lối đi riêng hai bên. Rộng rãi, gần trường, chợ. Xin hỏi 358/2B Lê văn Duyệt Sg. (gần rạp hát Thanh Vân) vào buổi chiều hoặc tối.

3T6 nhà 25mx4m có sân để xe hơi, có gác lót gạch bông đủ tiện nghi điện nước đồng hồ riêng bán. Hỏi 220 Minh Mạng, Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6 Nguyễn Huỳnh Đức quẹo vô).

Bán gấp nhà 3T8, lầu đúc 2 tầng. nóc bằng 4x20m, điện nước riêng, sân để xe khu yên tịnh mát mẻ, hẻm rộng. trước Cư xá VN Thương Tín. Hỏi 185/6 hoặc 31 Hùng Vương Thị Nghè chỉ dẫn. Đ.T. 95.682.

Đất Phước Tuy

100.000 m2 bán 15đ 1m2 có bằng khoán an ninh, tiện lập vườn. chăn nuôi. Hỏi 11 Đỗ Chiểu Vũng Tàu.

Nhà bán Khu yên tịnh, lịch sự đường rộng tráng nhựa. 3 lầu đúc, 6mx32m có sân thượng, garage, điện, nước riêng. xin hỏi và xem nhà tại 351/39 Trương minh Giảng Saigon, ... diện Trường tiểu học Trương minh Giảng.

Sự tin cẩn của quý vị đặt ở nơi đâu khi muốn giao một căn phố, Villa hay đất để bán vừa nhanh chóng vừa được giá cao ? Hãy đến ngay Tân Kỳ Địa Ốc số 7 Lý Thái Tổ Sg tél : 90.060.

Nhà bán 50 Nguyễn Bỉnh Khiêm [illegible] Mặt tiền tường [illegible] lý tưởng Nhà rất sáng sủa [illegible] đủ tiện nghi

NHÀ MẶT TIỀN RẺ MẠT

nhà bìa cửa hậu 4mx17m Cumptuer điện nước. kế bên Hội Tương Tế Dân Tộc Nùng xem nhà ngày B.31 ... nam ĐF Cholon.

2.800.000đ phố lầu đúc. Khu thương mãi điện nước. Xem 418 Hùng Vương GĐ (Cầu Sơn) thương lượng 24 Trương nữ Vương Gò Vấp.

Nhà bán nhà lầu đúc 1 tầng 3m8x14m tiện nghi mặt tiền, cạnh chợ. tiện buôn bán, mở phòng mạch v.v.. Bán rẻ, tại số 123 đường Trung Dũng Chợ Cây thị Gia Định.

Bán gấp rẻ máy điện, tủ lạnh. salon bàn ghế, hai căn nhà ngay phi trường Quảng Ngãi : 1 căn buôn bán sát mặt đường. 1 căn để ở có cầu tiêu, vườn, giếng. Xin hỏi ông bà Sen dãy nhà đối diện phi trường Air VN Quảng Ngãi hoặc ông Kim 205/4 Võ Tánh Sg. ĐT.90853.

Bán 4T2 phố trệt, trống. luôn đất (4x27m) bằng khoán. điện nước riêng. chỗ để xe, gần trường, chợ, khu lịch sự. 3 quạt trần, nhà tắm cẩn gạch men, máy nước nóng, 2 cầu tiêu. Số 27/7 Hiền Vương Đ.K. Hỏi 55 Yên Đỗ Saigon III.

Cam Ranh Hải Cảng và khu kỹ nghệ vĩ đại, ngày mai. Bán 1 cửa hàng Thương mãi rất rất, đất 9m 30m. 2 mặt đường, sân rộng, kho hàng nhà xe, điện, nước, ĐT đầy đủ. Saigon : do 5 Đặng Trần Côn Sài Gòn 2, ĐT.20308. Cam Ranh : 48 Quốc Lộ 1. ĐT.75.

Đi xa bán hạ

2T3 nhà mát, đầy đủ tiện nghi, 4mx20m, có đúc bêtông, trước có chỗ để xe, WC, buồng tắm, hồ nước sân, bếp cẩn gạch men, máy lạnh, cửa sau, công tơ điện nước. 2 quạt trần, gần trường, chợ, đường rộng xe hơi vào tận nhà. 611/41 Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán 4T5, mặt tiền, lầu đúc suốt, đất có bằng khoán riêng 4mx25m. 6 phòng -|- 2 buồng tắm cầu tiêu và sân thượng rộng rãi. đủ tiện nghi. compteur điện nước riêng. có cửa hậu. Có thể mở Pharmacie, phòng mạch, siêu thị, đại lý xăng, tạp hóa v.v... 158 Nguyễn Huệ PhúNhuận.

Nhà bán gấp

Một căn nhà có 1 tầng lầu luôn đất. đầy đủ tiện nghi, vùng yên tịnh, cần bán gấp giá rẻ Xin liên lạc số 144A Yên Đỗ Saigon, ĐT số 95722.trong giờ làm việc, xem nhà số 19/5 bis Lý Trần Quán Tân Định Saigon.

NHÀ THUÊ

Apt 3ph. 2 ph. hoa. 1 phòng có máy lạnh tủ lạnh trang trí sang trọng Toillette riêng Garage cho mướn. 161 Trần Quý Cáp Saigon chỉ dẫn.

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân Cholon

(Bên cạnh chợ An Đông)

Có phòng rộng rãi 4thx9th đầy đủ tiện nghi cho mướn tháng,Mỗi phòng đều có nước nóng và điện thoại. Có garage để xe an toàn.Giá bình dân.

Gác đủ tiện nghi cho phái nữ trọ 3000đ. Hỏi cô Bác sạp số 1 chợ cá chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

Cần mướn 1 biệt thự mặt tiền, có điện thoại chỗ để xe, 4 phòng trở lên, vùng Quận I, II, III xin liên lạc : 84 Nguyễn Công Trứ Đ.T 94.812.

Cho Ngoại kiều mướn phố lầu, nguyên tầng lầu 1 rộng rãi sẵn đồ đạc; dủ tiện nghi. Hỏi 241 Phan đình Phùng Sg 3.

Floor For Rent

Cho ngoại kiều thuê lầu 2 1 phòng khách. 2 phòng ngủ, vườn bông toilette, bếp, luôn đồ đạt 30.000đ/tháng (có thể mướn 1 nửa 15.000đ). Hỏi 175 Trần nhân Tôn Saigon.

Nhà lầu đúc gia đình tử tế ở còn dư 2 phòng trên lầu cho mướn, mỗi phòng 5 ngàn có lối đi riêng, điều kiện độc thân Hỏi 528/15/30 Trương minh Giảng Sg. Vào hẻm 518 đi thẳng độ 70 thước tới nhà.

Nhà lịch sự đứng dắn, dành riêng 1 phòng dủ tiện nghi luôn đồ đạc. 1 tháng 4000đ. Chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

NHÀ, VIILA, APTS

Cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN. nhà Villa phòng. Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần Khắc Chân, Tân Định gần cuộc CSQG Trần Q. Khải Đ.T. 97353.

Phòng đẹp. thoáng mát trên lầu cho thuê. Trả tiền tháng một. Hỏi 193/36 Công Lý Saigon3.

Phòng cho thuê thế 200ngàn tiền nhà 10 ngàn 6mx6m lầu 1 Phan thanh Giản. Cư xá Đô Thành 1C.

XIN LƯU Ý

Quí ông, quí bà có dịp về Saigon xin mời đến khách sạn **Trường Thành** số 111, 113, 115, 117 Đại lộ Tổng Đốc Phương Chợlớn nơi đầy phòng sạch sẽ đủ tiện nghi nhân viên tiếp đãi nồng hậu sẽ vừa lòng quí ông quí bà nơi đáng tin cậy và an ninh giá phải chăng. ĐT 37.251

KÍNH CÁO-KÍNH CÁO

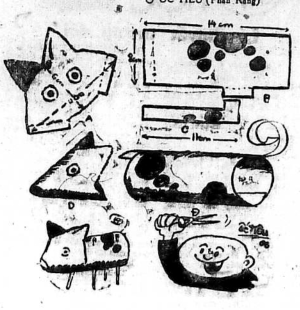
Khách Sạn Quốc Thái

41 Nguyễn Duy Dương Chợ Lớn Đ.T. 51638 51657. Gần Chợ An Đông và Cuộc CSQG An Đông. Sau nhiều tháng chỉnh trang, đã mở cửa đúng vào ngày 05-12-1972. Với : Phòng ốc khang trang. đẹp đẽ. Khung cảnh yên tỉnh và an ninh. Đầy đủ tiện nghi. Giá phải chăng. Nhân viên tiếp đón niềm nở. Kính mời quí khách chiếu cố. Khách Sạn chúng tôi rất cảm tạ.

MBB tự làm lấy đồ chơi

Heo Con

⊖ ỐC TIÊU (Phan Rang)



Vật liệu :
- — 1 tấm bìa cứng.
- — Keo, hồ.
- — Kéo.
- — 4 que tăm.

Các em dùng bút chì đo và vẽ lên tấm bìa : đầu (A) mình (B) và đuôi (C) của con heo đúng theo kích thước ghi trên hình vẽ. Sau đó dùng kéo cắt thật khéo và gấp lại theo những đường gạch đứt quãng trên hình vẽ. Trước khi dán lại như hình (D) và (Đ) các em nhớ đục 4 lỗ ở thân con heo dề sau này sẽ cắm 4 que tăm vào làm chân. Xong xuôi là các em đã có con heo con dề trên bàn học hay cho em bé chơi.

truyện cổ tích

Người đánh cá và ông thần

T. THIÊN THANH kể

Ngày xưa ở 1 tỉnh nọ, có 1 người đánh cá rất nghèo nàn. Mỗi buổi sáng, trước khi trời rạng đông ông ấy đã ra bờ sông ném lưới xuống nước rồi đem cá ra chợ bán.

Một buổi sáng đẹp trời, dưới ánh trăng mờ, ông đánh cá, chân đất, tay cầm lưới, bắt đầu làm công việc hằng ngày Nhưng sự may mắn không đến với ông. Đã ba lần đặt lưới cẩn thận, ông kéo lưới lên và chỉ thấy, giữa những mắt lưới : bùn, đất cát, một đôi giày thủng và một sợi giây cột ngựa.

Ông đã bắt đầu nản khi trông thấy những tia nắng đầu tiên và sắp đến giờ cá ngủ.

Ông nói :

— Trời ơi, không ai có thể giúp tôi kiếm ra một ít tiền hay sao? Đã bao khó khăn khổ cực mà lại về nhà tay không ?»

Và lần thứ tư, ông ném lưới xuống, rồi kéo lên thật cẩn thận thì thấy một cái bình bằng đồng khá nặng, có nắp đậy kín.

Ông nói :

— «Nếu không lưới được cá thì mình cũng có thể bán cái bình này cũng được vài trăm đồng vậy. Ờ mà có khi ở trong này đựng vàng thì sao ?

Tay cầm dao, ông cạy nắp ra, thì không phải là châu báu ngọc ngà mà là một làn khói dầy đặc bay ra và biến thành 1 ông thần lớn gấp bốn ông đánh cá.

Ông thần nói :

— Mày đã làm gì ? Giờ cuối của mày đã đến. Tao đã hứa là tao sẽ giết mày. Rồi bây giờ mày muốn chết như thế nào ?

— Thưa ngài, tôi đã cứu ngài ra khỏi bình này mà ngài lại muốn giết tôi ?

— Để tao kể cho mày nghe. Hồi xưa, khi còn bé, tao đã hỗn láo với các anh tao nên trời đã phạt tao bằng cách nhốt tao vào bình này. Tao hứa, trong 100 năm đầu là tao sẽ cho tất cả những gì họ muốn khi đã cứu tao, nhưng chẳng ai cứu tao cả. 200 năm sau tao hứa là tao sẽ cho tất cả châu báu ngọc ngà của tao cho những người đó. 300 năm sau, tao sẽ giết những kẻ cứu tao. Vậy thì bây giờ mày đã tới số.

— Thưa ngài, ngài hãy thương hại dùm tôi. Tôi đã cứu ngài mà ngài lại muốn giết tôi ? Tôi có làm gì nên tội đâu ?

— Sự van xin của mày vô ích lắm. Bây giờ mày muốn chết như thế nào ? Lẹ đi !

Tự nhiên ông đánh cá nảy ra một ý kiến :

— Thưa ngài, hãy cho tôi hỏi cái này trước khi chết.

— Hỏi gì ?

— Tôi không thể tin là ngài có thể ở trong bình này được. Ngài chỉ đủ đút một ngón tay vào là đã chật rồi cơ mà ?

— À ! Thì bây giờ mày muốn tao chui vào bình hả ? Rồi mày sẽ tin.

Ông thần biến thành khói rồi rút vào bình. Chưa kịp ra thì ông đánh cá đã vội vàng lấy nắp đóng bình lại

— Bây giờ ông đã bị nhốt trở lại rồi, thì tôi sẽ ném ông xuống biển như cũ ».

— Đừng làm vậy, chúng ta là bạn cả mà. Mở cho tôi ra rồi tôi sẽ cho ông thật nhiều vàng. Tôi hứa mà

Ông đánh cá ngập ngừng một chút, rồi mở nắp ra. Cũng như hồi nảy một làn khói bay ra và biến thành ông thần.

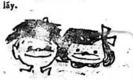
Ông đánh cá bắt đầu run lên và tự nói:

— Thôi hết rồi đời tôi kể như đã tàn.

— Ông đừng lo.

Vừa nói xong, ông thần dậm chân xuống đất thì hiện ra một kho vàng.

— Đó ông muốn lấy bao nhiêu thì lấy.



Ông đánh cá hoa mắt muốn xỉu tưởng là mình đang mơ ngủ. Vì không có đồ đựng nên không lấy được nhiều. Lúc ông vừa ra khỏi hang thì ông thần và kho vàng biến mất. Về nhà ông kể chuyện cho vợ con nghe. Cuối cùng ông là người giầu nhất tỉnh. ⊖⊖

TÒ MÒ

Hội họa : Các chuyên viên về khoa tâm lý đã nghiên cứu các bức họa của... khỉ và đười ươi vẽ. Họ cùng kết luận như sau : những bức vẽ của loài khỉ có nhiều điểm tương tợ với những bức vẽ của loài người sự nhận xét của chúng về cảnh vật na ná như sự nhận xét của trẻ em từ 2 tới 3 tuổi.

Nếu vậy thì, phải chăng khỉ là... thủy tổ của loài người ?

NỮ SINH VIẾT

CHỚM NỞ NGỌC NGÀ

NHẤT ĐÓA VÂN (Đ.T.M:GV.

Tặng nhỏ T. Nguyên dấu ái

(Tiếp theo và hết)

Chị Hà, anh Đông và học trò chăm chú nghe lời thầy giảng, sao mà thích ghê, bé sẽ thèm thuồng nhìn mãi vào lớp học. Từ tháng nay anh Đông dạy bé học, anh Đông dạy như thế này nè : «O tròn như quả trứng gà, ô thì đội mũ, ơ thì mang râu» Bé khoái ghê, mấy chữ đó sao mà đáng yêu lạ, bé nhớ và thuộc làu : dễ quá mà, còn nhiều chữ lắm cơ, Anh Đông nói bé ngoan, siêng học, mai mốt đi học bé sẽ học giỏi là cái chắc làm bé mắc cở ghê là, năm nay bé đã 5 tuổi rồi, bé đòi đi học hoài ấy chứ.

Khi nãy mẹ bảo mí bé là mẹ về sẽ có món quà thật bất ngờ cho bé bé nôn nao quá, mong mẹ mau về. ghét quá có gì mà mẹ bí mật thí mồ hỏng chừng mẹ mua chùm nho, nhưng ơ, mà trái cây đâu có bất ngờ, mẹ vẫn mua thường mà rồi bé bắt chước ba nằm xuống để tay lên trán suy nghĩ lâu bé ngồi dậy thầm nói : khó quá bé chịu thua, thôi đợi mẹ vậy.

Tiếng con chó sủa, bé đứng dậy nhìn ra ngoài cổng.

— A, mẹ. Bé liền chạy nhanh vấp phải cục đá té ù. Mẹ đặt giỏ xuống ẵm bé lên xuýt xoa :

— Đau hông bé, chạy chi mà té thế này đây quà của bé.

Mắt bé sáng rực lên khi thấy cái cặp đeo vai với cuốn vần, bé lấy nhanh trên tay mẹ.

— Của con hở mẹ ?

Mẹ bẹo má bé :

— Chứ còn ai nữa, khéo hỏi, vào nhà đi bé.

Mẹ xuống nhà bé mân mê cái cặp rồi lật cuốn vần ra xem mãi. Đến trưa, ánh nắng xuyên qua cửa nhảy múa đùa với cuốn vần của bé, bé cười vang. Mẹ bước lên bảo :

— Thôi bé hãy cất chốc nữa khoe ba, chị Hà, anh Đông chứ !

Bé cầm cái cặp, cuốn vần reo trong niềm thương tuổi nhỏ :

— Ba, mẹ, chị Hà, anh Đông ơi ngôi trường ơi ! bạn bè chưa quen và mèo con thân mến ới ời ! bé sắp được đi học.., ⊖ ⊖

Mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÙY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM.HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TÔ-NGỌC

Vài ý nghĩ về 1 giải thưởng

Thùy-Hương

Trong liền 2 số báo vừa qua, trang Mai Bê Bi đã tường thuật buổi lễ phát giải thưởng Truyện Nhi Đồng tổ chức tại trường Đại Học Sư Phạm SàiGòn. Hôm nay MBB xin có một vài ý kiến về giải thưởng này.

Điều đáng nói đầu tiên là MBB rất hoan nghênh giải trên. Vì như lời ông Tổng Trưởng Giáo Dục đã nói thì giải này sẽ mở đầu cho phong trào lành mạnh hóa sách báo trẻ em. Như thế giải này được tổ chức ra thật là phù hợp hoàn toàn với đường lối cũng như sự đòi hỏi của Mai Bê Bi trong suốt thời gian vừa qua.

Như đã được biết giải này có sự giúp đỡ của VNESCO (cơ quan Văn Hóa Liên Hiệp Quốc) và do Bộ Giáo Dục đứng ra tổ chức, điều hành. Vì lẽ đó, về tài chính. về phương tiện chắc rằng khá dồi dào, khá đầy đủ,

Sau buổi lễ phát giải thưởng quan khách được đưa đi chiêm ngưỡng một cái tủ kính trong đó có chứa một số sách vừa được chấm trúng giải. Nhưng tất cả chỉ được nhìn qua mà thôi nên chẳng ai được rõ sách in ra làm sao nội dung như thế nào .

Nỗi thắc mắc đầu tiên của mọi người có lẽ là điều không hiểu rồi đây số sách trên sẽ được in ra làm sao, phổ biến như thế nào. Hay rồi sách lại chỉ được phổ biến một cách hạn chế và nếu như vậy thật thì ảnh hưởng của nó rồi sẽ chẳng là bao trong quần chúng, nhất là giới đối tượng của cuốn sách, là các phần tử trẻ em .

Điều đáng nói thứ hai là nói đến những chữ đẹp và lớn «Giải thưởng truyện nhi đồng» thì cần nhất các em đã là trẻ em Việt Nam đều phải được biết đến. Không lý gì là gia đình nhi đồng mà lại chẳng hề hay biết những cuốn truyện hay ho nhất viết cho mình đọc, để chỉ đi đọc những cuốn sách truyện hay sách bằng tranh nhảm nhí, vô bổ, nhiều khi còn rất có hại đang bày bán la liệt ở các lề đường, đề đến nỗi từ bao nhiêu năm nay, báo chí phải luôn luôn giống lên những tiếng chuông báo động là thiếu nhi thiếu sách báo bổ ích, đáng đọc để đọc.

Chúng tôi thiết nghĩ sự tài trợ của cơ quan VNESCO, thừa phương tiện trên lãnh vực dù nhỏ : in một số sách trẻ con, chúng ta cần nắm ngay lấy cơ hội này để giúp cho trẻ em có một số sách bổ ích, giáo dục để trau giồi.

Chắc quý vị hữu trách cũng đã từng đọc thấy trên trang Mai Bê Bi nhỏ bé nhưng hữu ích cho trẻ em này những ý kiến của chính các em. Em nào cũng thèm khát có sách để đọc, có em hoang mang không biết chọn cách nào để đọc trong rừng sách báo hiện tại, cũng có em đã từng khẩn thiết kêu nài quý vị nên lưu ý tới những nguyện vọng nhỏ bé cấp bách của các em, đó là chọn lọc sách báo phổ biến và tìm cách hướng dẫn cho các em đọc.

Những nguyện vọng đó thật là chí lý, Thiết tưởng không ai có thể làm lơ được, nhất là quý vị hữu trách vì ngoài lương tâm làm cha làm mẹ ra, các vị còn có trách nhiệm trực tiếp về vấn đề đó.

Chúng tôi cũng nghĩ rằng đạo đạt những ý kiến của các em lên trang báo này, chúng tôi chỉ làm một gạch nối giữa các em và các vị với thiện ý xây dựng, và chắc rằng lời kêu cứu của các em không phải là «một tiếng kêu giữa sa mạc». Và nay thì tiếng kêu đó đã có tiếng vọng lại. Ước ao tiếng vọng đó sẽ có đều đều và mỗi ngày một nhiều, một mạnh mẽ hơn.

(Còn nữa)

ĐƠN XIN HỌC HÈ

⊖ HƯƠNG TRẦM

Ù hè đã qua đi quá xa, xa thiệt là xa nhưng bé cũng xin cống hiến quí vị độc giả báo Chính Luận một đoản truyện ngắn mà hè vừa qua bé và các chị khổ công ra sức.

Số là như sau:

Hè đến là cả một vấn đề vì thế mỗi độ hè sang là các học sinh từ lớn đến bé đều lục đục tìm thầy «học đạo» mong sao sang năm sẽ học giỏi thì ông thầy đó mới xứng đáng «làm thầy» (và tiện dịp quảng cáo luôn thể).

Vì vụ «tìm thầy học đạo» mà gia đình bé cũng lục đục đi tìm thầy (chỉ có các bé thôi).

Thế nên từ chị cả, đến nhỏ út đều xin học thêm mỗi khi gặp mẹ.

— Chị Thủy : Mẹ cho con đi học thêm Toán Lý Hóa nha mẹ, ông dạy hay lắm đó mẹ.

— Chị Lan : Mẹ cho con đi học Anh Văn nhe mẹ.

— Bé : Mẹ cho con đi học mí. Nhưng mẹ chỉ làm thinh và trả lời một câu làm chúng tôi thất vọng tràn trề,

— Đợi bố về đã.

Thế là mẹ đã âm thầm dìm chúng tôi vì mẹ biết chúng tôi ai ai cũng sợ bố cả...

xXx

Chiều hôm đó thừa lúc nhà vắng bố mẹ chị Thủy bèn lập ra buổi họp để tranh đấu mở đầu chị nói.

— Chúng ta phải tranh đấu bay biết chưa ? tao đã soạn sẵn bài diễn văn đây tao đọc cho nghe rồi tao sẽ vẽ hoạch định cho bay thi hành tối nay.

Khải tấu bố mẹ.
Chúng con đây là,
Thủy, Lan, Trầm và út,

— Ý Út chưa đi học mà.

— Thì tao nói cho thêm phần đặc sắc chứ, mày lộn xộn.

Trình xin bố mẹ
Rộng lòng thương tụi con
Hè đã đến đây
Chúng con xin bố
Cho con học thêm
Để còn ganh đua
Bạn bè cùng nhau
Để vui lòng bố

Sau khi đọc xong chị Thủy gật gật ra vẻ đắc ý lắm mà không cần phải hỏi lại «hội viên» chứ lị rồi chị tiếp :

— Đây là hoạch định, nhỏ Trầm cứ thản nhiên như mọi bữa nhưng mi sẽ cầm sẵn cây quạt và cây bút.

— Để làm gì ? Tôi hỏi,

— Tối sẽ biết, nhỏ này hay thắc mắc quá !

Thôi bãi, bãi nhe hẹn tối...

xXx

Buổi tối hôm đó sau khi ăn cơm tối xong bố có thói quen hay ngồi ghế Salon để đọc báo, mẹ ngồi đan áo cho 4 đứa. Ba chúng ta đã có hoạch định tối âm thầm đi ra trên tay lăm le cây quạt và cây viết nữa chứ. Cu út ngồi cạnh mẹ để chơi xe hơi. Tôi vừa lại ngồi bàn thì. Xạch

(Xem tiếp trang 6)

Xóm CẦU TIÊU

43

THÙY HƯƠNG

Nhưng tính nó vốn ngay thẳng, nghĩ gì là nó nói đó, không suy nghĩ thiệt hơn. Quả thật là nó bất mãn với cái bác Năm. Hàng xóm gì mà tồi quá, cháy nhà hàng xóm mà mình cứ bình chân như vại ấy.

Nó chẳng phải là hàng xóm bà Sáu mà thấy chuyện như vậy, dù đang ngủ yên ấm ở nhà xa cách mấy cây số, dù là đêm hôm khuya khoắt, chắc chắn nó cũng sẽ bổ nháo bổ nhào qua để giúp bà Sáu đưa bé Dung đi cứu cấp ngay.

Nó đưa mắt quan sát. Thái độ của thằng Tý. Thằng Tý không để ý đến cái nhìn e dè của Thanh. Nó cũng gân cổ kết án bà dì nó một cách hùng hồn :

— Dì Năm thật lạ. Chẳng ai như dì ấy. Thấy người ta chết đến nơi vẫn cứ khoanh tay ngồi nhìn được.

Lời kết án nặng nề của Tý làm Thanh thở phào, trút hết gánh nặng lo âu. Thì ra thằng Tý cũng chẳng ưa gì dì nó cả. Tý cũng thẳng như nó.

Trước mắt Thanh và Tý, người lớn thật kỳ cục. Người lớn luôn luôn chấp nhặt, đố kỵ, luôn chia rẽ, ích kỷ. Khác hoàn toàn với trẻ con chúng nó. Chúng nó chỉ biết có tình người, không phân biệt kẻ giầu người nghèo. trẻ con hay người lớn. Chỉ biết có người phải, kẻ trái, Người phải là tốt, kẻ trái là xấu. Tốt thì đáng hoan nghênh, xấu thì phải phản đối. Chẳng cần biết vì sao tốt hay vì sao xấu.

Chúng nó có biết đâu dì Năm là một người luôn có tâm địa xấu, đối với ai dì cũng xấu như thế cả. Dì chỉ biết có dì, ích kỷ số dách. Bao giờ dì chết thì mới lo chứ thiên hạ có chết lăn đùng ra đó, dì cũng cứ yên tâm ngồi yên như thường.

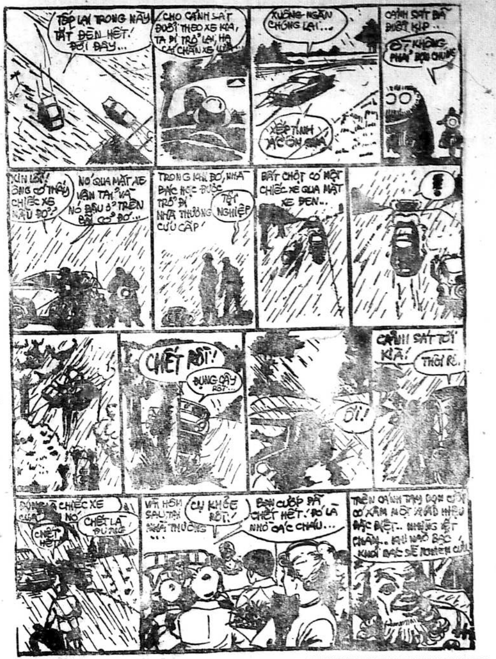
Cái tính ích kỷ đó lẽ phát sinh vì hoàn cảnh sống của dì. Ngày trước dì ở nhà quê nghèo khổ, luôn khốn khổ vì đồng tiền. Lúc ra tỉnh, dì kiếm việc mãi không được.

Đến khi lên Sài Gòn, dì trôi nổi phiêu dạt và về sau may mắn cặp được với một ông Mỹ da đen. Từ lúc đó, có tiền, dì bắt đầu tiêu vung vãi để trả thù lại những lúc không một xu dính túi trước đây. Trước mắt dì. chỉ có tiền là đáng kể. Đời chẳng nhân nghĩa gì ráo, đời chỉ cần có tiền mà thôi.

Chính vì quan niệm như thế nên con người dì chẳng còn một chút lòng nhân nào. Mà khi không còn lòng nhân đạo, thì dì đâm ra ích kỷ một cách quá đáng. Khổ nỗi là thời kỳ vàng son của dì chỉ có mấy năm, quá ngắn. Rồi dì lại phải đâm đầu vào ở Xóm Cầu Tiêu, làm vợ kế ông xích lô, tiền nong chẳng có bao nhiêu. Sự bất mãn vì lên voi xuống chó đó càng làm dì Năm thêm khó tính, thêm ích kỷ. Dì cau có với tất cả mọi người, kể cả người thân yêu nhất của dì hiện giờ là bác Năm.

Còn nữa)

NHỮNG DẤU CHÀM TRÊN TAY


TẤP LẠI TRONG NẦY TẮT ĐÈN HẾT! ĐỢI ĐÂY...
CHO CẢNH SÁT ĐUỔI THEO XE KIA, TA ĐI TRỞ LẠI, HẠ CÁI CHẮN XE LỬA
XUỐNG NGĂN CHÚNG LẠI...
XẾP TÍNH ÁC ÔN QUÁ
CẢNH SÁT ĐÃ ĐUỔI KỊP..
Ồ, KHÔNG PHẢI BỌN CHÚNG
XIN LỖI! ÔNG CÓ THẤY CHIẾC XE NÀO ĐÓ??
NÓ QUA MẶT XE VẬN TẢI VÀ NÓ ĐẬU Ở TRÊN BÃI CỎ ĐÓ...
TRONG KHI ĐÓ, NHÀ BÁC HỌC ĐƯỢC TRỞ ĐI NHÀ THƯƠNG CỨU CẤP
TỘI NGHIỆP
BẤT CHỢT CÓ MỘT CHIẾC XE QUA MẶT XE ĐEN..
!
CHẾT RỒI!
ĐỤNG CÂY RỒI...
ĐI!
CẢNH SÁT TỚI KIA!
THÔI RỒI.
CHIẾC XE CỦA CHÚNG NÓ
CHẾT HẾT
CHẾT LÀ ĐÚNG
VÀI HÔM SAU, TẠI NHÀ THƯƠNG...
CỤ KHỎE RỒI!
BỌN CƯỚP ĐÃ CHẾT HẾT! ĐÓ LÀ NHỜ CÁC CHÁU...
TRÊN CÁNH TAY BỌN CƯỚP CÓ XĂM MỘT NHÃN HIỆU ĐẶC BIỆT.. NHỮNG VẾT CHÀM.. KHI NÀO BÁC KHỎI BÁC SẼ NGHIÊN CỨU

Em thương

Em thương chị nhiều lắm
Chị có biết hay không
Chiều nay mây giăng hồng
Chiều nay hồn vô-tư

xXx

Em thương lời chị nói
Hiền dịu ... bé ngập ngừng
Cánh chim trời chưa mỏi
Mộng giữa đời chưa vơi.

HNMT

BIBOU

— BIBOU BIBOU
Trên đỉnh sa mù
Gió đông rét cóng
Thổi rào, vi vu.
— BIBOU BIBOU
Nhớ quá tên người
... Bạn em đã ngủ...
Giấc ngàn thiên thu

HOÀI CẢM
(BN ƯƠM MƠ)

BamBi gởi BiBou đấy ạ

Viết cho :
MAI BÊ BI
Nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Xinh Xinh

Xinh-xinh nay trở lại
Khung trời xanh Trưng-Vương
Nghe hồn chim bé dại
Thổn thức cơn mộng đầy

xXx

Vết thương ... chiều bệnh viện
Vết thương xót-xa lòng
Làm sao xuân bên mắt
Dấu thời gian mênh-mông

xXx

Xinh-xinh nay thôi buồn
Để hồn em chợt vui
Để gió chiều nũng-nịu
Bên đáng ai ngập ngừng ...

(Cho một chiều bệnh viện)

HOÀNG NGỌC MỘNG TRANG

ĐOẠN HỒN ĐAO

(230)

★ TÔ-NGỌC

Sầu Kim nghe tiếng hét của lão Sâu Róm, chàng không kể mình còn đang bị thương chưa lành hẳn, và cũng không nghĩ gì đến lối ra của chiếc xe, mà chàng tung mình nhảy lên cao. Thân xác của chàng lúc này trở thành «mình đồng da sắt» nên khi chàng vừa tung người lên, lập tức trổ liền mái chiếc xe để ra ngoài.

Lão Bọ Cạp nghe tiếng động lạ, liền quay mặt lại, và nhờ đó mà thanh Vĩ đao của lão ta không đâm quá sâu vào người lão Sâu Róm. Sầu Kim không bỏ lỡ dịp đó. chàng nương đà, đầy chân mình một cái vào nóc xe, lập tức thân xác chàng như một mũi tên bắn phóng thẳng tới phía lão Bọ Cạp.

Lão Bọ Cạp không ngờ lại có sự lạ lùng như thế, lão ta chưa kịp có phản ứng gì, thì «choang» một tiếng, thanh vĩ đao đã bị đá tung lên trời.

Sầu Kim đá xong thanh vĩ đao đi, mới quay lại hỏi lão Sâu Róm ;

— Tiền bối... Tiền bối có sao không ?

Lúc này nhìn rõ, mới thấy vết thương của thanh vĩ đao đâm quả thật là độc ác.,. Vĩ đao là một thanh đao hãn thế, có một hình thù kỳ lạ, trông như lưỡi kéo... Khi đâm vào thịt, nó liền mở rộng ra để làm cho vết thương loét lớn... Nó cũng như chiến càng cua có thể cặp chặt lấy một mảng thịt rồi dứt ra... Như trường hợp đâm vào tim phồi thì nó dám dứt luôn cả tim lẫn phồi.

Lão Bọ Cạp đang cả thắng lão Sâu Róm, tưởng phen này sẽ giết chết được lão Sâu Róm, nhưng không ngờ lại có một kẻ lạ mặt tới giải cứu, thì tức hận khôn cùng.

Lão ta hét to :

— Thằng khốn ở đâu dám tới phá bĩnh ? Mau cúi đầu chịu tội đi cho rồi...

Lão Sâu Róm lúc đó bị thương khá nặng, và nếu Sầu Kim không cứu kịp thì lão đã chết vì thanh vĩ đao rồi, nhưng lão ta vẫn không chịu nhụt nhuệ khí.

Lão nhe răng cười nói :

— Thằng già Bọ Cạp kia, hôm nay gặp chưởng môn của ta thì mi đừng hòng thoát...

Lão Bọ Cạp lùi lại hai bước :

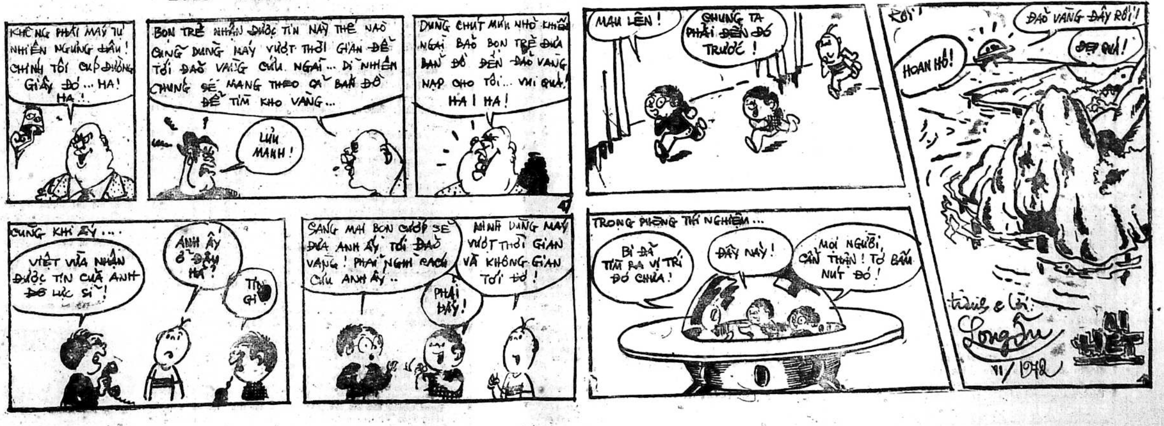
— Ủa.,. Tam tài kiếm của bọn mi tìm được chưởng môn rồi ư ?

Thì ra việc Thạch Trung Ần bố quan hay là tiềm tu cả võ lâm giang hồ đều biết. Xưa kia họ ngại sợ Thạch Trung Ần, là người thần khốc qui mạt, nên không dám đụng tới Tam Tài kiếm, nhưng từ khi Thạch Trung Ần biến khỏi giang hồ, Tam Tài kiếm không có chưởng môn thì họ tìm cách lấn át,..

(CÒN NỮA)

ĐẢO VÀNG

Truyện bằng tranh của Long - Ân


KHÔNG PHẢI MÁY TỰ NHIÊN NGỪNG ĐÂU! CHÍNH TÔI CẮP ĐƯỜNG GIẤY ĐÓ... HA! HA!
BỌN TRẺ NHẬN ĐƯỢC TIN NÀY THẾ NÀO CŨNG DÙNG MÁY VƯỢT THỜI GIAN ĐỂ TỚI ĐẢO VÀNG CỨU NGÀI... DĨ NHIÊN CHÚNG SẼ MANG THEO CẢ BẢN ĐỒ ĐỂ TÌM KHO VÀNG...
LƯU MANH!
DÙNG CHÚT MƯU NHỎ KHIẾN NGÀI BẢO BỌN TRẺ ĐƯA BẢN ĐỒ ĐẾN ĐẢO VÀNG NẠP CHO TÔI... VUI QUÁ! HA! HA!
MAU LÊN!
CHÚNG TA PHẢI ĐẾN ĐÓ TRƯỚC!
RỒI!
ĐẢO VÀNG ĐÂY RỒI!
ĐẸP QUÁ!
HOAN HÔ!
CÙNG KHI ẤY...
VIỆT VỪA NHẬN ĐƯỢC TIN CỦA ANH LỰC SĨ!
ANH ẤY Ở ĐÂU HẢ?
TIN GÌ
SÁNG MAI BỌN CHÚNG SẼ ĐƯA ANH ẤY TỚI ĐẢO VÀNG! PHẢI NGHĨ CÁCH CỨU ANH ẤY..
PHẢI ĐẤY!
MÌNH DÙNG MÁY VƯỢT THỜI GIAN VÀ KHÔNG GIAN TỚI ĐÓ!
TRONG PHÒNG THÍ NGHIỆM...
BI ĐÃ TÌM RA VỊ TRÍ ĐÓ CHƯA!
ĐÂY NÀY!
MỌI NGƯỜI, CẨN THẬN! TỚ BẤM NÚT ĐÓ!
Long Ân
11/1972

Truyện dài của

★ *Mai-Thảo*

CHÌM VÀO QUÊN LÃNG

57

CHƯƠNG IV

Nếu là một bông hoa, bông hoa Hà Yến mầu sắc rực rỡ. Nhưng thiếu hẳn một hương thơm huyền hoặc nồng nàn.

Cho Hà Yến một khoản tiền, một cái nhẫn kim cương, rồi Bản đoạn tuyệt hẳn với đứa con gái.

Trúc riễu cợt :

— Anh biết nhiều về đàn bà lắm nhỉ ?

— Nhưng tôi không được biết gì về Trúc :

Trúc nghĩ thầm :

Cố nhiên, vì tôi không phải là Hà Yến. Nàng muốn lên xe, trở về nhà ngay. Không muốn ai thấy nàng đi sóng đôi với Bản trên hè đường.

Bản cũng cảm thấy cái không muốn này của Trúc. Bản khôn khéo kéo dài câu chuyện. Để giữ Trúc lại được lâu chừng nào hay chừng nấy.

— Trúc đi đâu bây giờ ?

— Tôi về nhà.

— Tôi đưa Trúc về. Xe tôi đậu ở đằng kia.

— Thôi, chẳng thích phiền anh.

— Cho tôi đưa đến chân thang thôi cũng được. Như lần trước.

Trúc phì cười :

— Đưa đến chân thang thì đưa làm gì. Làm mất thì giờ của anh

Bản nồng nhiệt :

— Tôi muốn dành hết thời giờ của tôi cho Trúc.

— Để làm gì ?

Giọng nói của Trúc nửa nghiêm trang nửa riễu cợt, thật tự nhiên mà cũng thật cách biệt.

Và thêm một lần nữa; trên hè đường đang đi cũng cũng như ở quán Bạch Phượng từng đêm lui tới, Bản lại sống với cái cảm giác bực bội của kẻ muốn đi tới.

Vẫn chỉ thấy mình dậm chân một chỗ, không đi thêm được một bước nào. Nhìn sang, khuôn mặt Trúc trông nghiêng in lên những khung kính cửa hàng là một khuôn mặt mà vẻ đẹp càng nhìn lâu càng làm cho Bản sững sờ, ngây ngất.

Nhiều người con gái chỉ đẹp về đêm. Bằng phấn son. Dưới ánh đèn. Và khi họ xuất hiện dưới cái ánh sáng trần truồng không che đậy của ban ngày, họ làm cho Bản thất vọng.

Thất vọng vì thấy phấn son và trang điểm chỉ là một đánh lừa. Cái đẹp ban đêm khi đó không còn là cái đẹp nữa. Mà là một cái gì khác.Hoàn toàn trái ngược lại. Trúc không thế.

Ban ngày nàng đẹp tuyệt vời. Ban đêm vẻ đẹp đích thực của nàng bị che dấu.

Dưới ánh nắng ban ngày, vẻ đẹp ấy mới phơi bầy toàn vẹn. Cặp môi Trúc không thoa son mà tươi hồng, đầm thắm.

Làn da không phấn, sáng láng, trắng bóc. Trúc đang đi bên cạnh Bản.

Trúc chan hòa sự sống và Trúc đẹp hơn tất cả những người đàn bà Bản đã gặp, từ khi biết rung động trước những vẻ đẹp muôn mặt của đàn bà.

Câu chuyện lại phải kéo dài thêm nữa. Để Bản được đi thêm, với Trúc, một quãng đường nữa,

— Tháng sau tôi đi ngoại quốc.

Trúc thờ ơ :

— Thế à ? anh đi đâu ?

— Sang Nhật một tuần. Rồi từ Đông Kinh, tôi sang thẳng Ba Lê.

— Đi xa chắc thích lắm.

Bản làm bộ nhún vai xem thường :

— Tôi đi như thế đã nhiều lần, Chỉ lần đầu tà thấy náo nức. Bây giờ người ta đi ngoại quốc như đi chợ.

— Đó là đối với những người như anh. Không phải với những người như tôi.

— Sao vậy ?

Trúc cười thành tiếng :

— Không bao giờ tôi có đủ tiền mua nổi một cái vé máy bay. Và chắc là không bao giờ.

Bản thăm dò :

— Nếu Trúc muốn, chuyện ấy chẳng khó khăn gì hết.

— Tôi không muốn.

Một chiếc cyclo lăn theo hai người, ngoài lòng đường. Trúc thấy nàng chiều Bản, đi cùng với Bản một đoạn đường như thế đã là quá đủ. Nàng đứng lại :

— Thôi, tôi về nhé anh Bản.

Không chờ Bản kịp trả lời hay giữ lại, Trúc thoăn thoắt đi qua mặt Bản, bước lên xe.

Bản sững sờ nhìn theo. Và Bản còn đứng đó, ngây người, vừa bàng hoàng, vừa bực bội, cho đến khi chiếc xe chở Trúc nhòa vào đám đông, mất về cuối phố.

CHƯƠNG IV

Sau ba ngày tạm đóng cửa, quán Bạch Phượng mở lại. buổi tối, những chiếc xe Honda, Suzuki lại tới dựng, kín khắp một khoảng vỉa hè. Những gã thanh niên quần ống túm, tóc dài kín gáy, khuôn mặt choắt chiu và cái nhìn héo hắt lại kéo nhau vào quán. Nghe nhạc. Uống rượu. Đùa cợt với đám chiêu đãi viên.

(Còn nữa)

BIỂN SAU GIÔNG TỐ

Bình Nguyên Lộc

43

Những chuyện tinh thần coi vậy mà có ảnh hưởng rất mạnh đối với thể chất Đức nghe như bao nhiêu sức lực của chàng đều đào ngũ khỏi thân thể của chàng gân cốt của chàng uể oải hết và chàng giống hệt một chiếc ba lông bị xì hơi. Trong đời con người có những biến cố mà sau đó họ nghe là không còn gì nữa hết khó chịu hơn là tâm trạng nơi kép hát khi bức ri đô hạ xuống sau màn chót nhiều lắm.

Sau màn chót là The End đối với khán giả nhưng đối với họ thì còn, còn đêm sau, còn những đêm sau và hiện lúc đó cũng còn những màn tiếp diễn của cái màn đi ăn phở. Ngã tư Quốc Tế đi ăn mì Cống Quỳnh đi ăn bánh cuốn Phan Đình Phùng. Nhưng kép hát vẫn có qua những giờ phút mà Đức đang qua, đó là đêm cuối cùng mà ban kịch rã gánh hôm sau vì vỡ nợ trừ vài kép thượng thặng sẽ được các ban kịch khác mời ký công tra ngay còn thì phần đông thấy là đã văn hát một cách vĩnh viễn, không biết tương lai sẽ ra sao có phải mở một quán cà phê nhỏ ở ngoại ô hay là không.

Nhưng mở một quán cóc tuy thế mà vẫn còn cái gì,chớ như mất một mối tình thì chẳng còn gì nữa hết.

Vốn là tay ăn chơi Đức chưa yêu lần nào cả, nên chàng rất giống trai tơ mất mối tình đầu. Kinh nghiệm của chàng không dùng được ở đây bởi trong trường hợp này cái gì cũng khác trước hết. Có mối tình lớn nào mà không quên được đâu thế mà Đức nào có biết.

Đối với chàng thì Lâm Bích Ngư là một con người xoàng xỉnh vì cô nàng xoàng xỉnh thế nên trong thời gian cắm trại chàng mới không để ý đến cô nàng. Chỉ có Pị ngư Râm mới là đáng kể. Nhưng Pị ngư Râm lại chết thình lình chỉ còn lại Lâm Bích Ngư một con người không công không phạt y như bao nhiêu phụ nữ đi ngoài phố.

Đức nghe mình giống Hoàng đế Nả phá Luân sau trận cuối cùng. Một viên thượng tướng bách chiến bách thắng mà bị thảm bại thì tự ái của quân nhơn đó bị thương nặng lắm khác hơn nơi các tướng khác mà đời binh nghiệp đã qua bao nhiêu cơn lên voi xuống chó và đã quen được với cái ý thắng bại là lẽ thường trong chiến tranh.

Kim Trọng có thắng đâu nào khi cưới được một người xinh đẹp là Thúy Vân, vì chỉ có Thúy Kiều mới là đáng kể. Không phải là người đẹp nào cũng giống người đẹp nào, mà đối với một gã đàn ông, chỉ có một người đẹp độc nhứt trên đời này. Trai tơ uống thuốc ngủ là vì thế, mà cả trai sành gái tuy không đi đến chỗ vào rạp chiếu bóng thường trực sau khi nuốt hết hai mươi viên của một ống thuốc mà người bịnh chỉ được uống từng viên một mỗi ngày, hắn cũng cảm nghe như ngày tận thế đã đến rồi.

Tự ái bị thương, Đức xoay ra tìm thủ phạm. Thủ phạm đích thị là cái cô Lâm Bích Ngư gian trá này không phải mệt trí tìm tòi gì hết. Đây là một cuộc lường gạt không hơn không kém tuy chàng chẳng mất gì hết về mặt vật chất chỉ tốn có một đôi xuyến vàng cân nặng một lượng mà người cậu giả hiệu của chàng đã nài nỉ chàng mua để tặng vợ, còn thì chỉ có kẻ cưới chồng là phải chi đủ thứ tiền, nhưng về mặt tinh thần thì chàng quan niệm rằng mình thua lỗ nhiều lắm.

Đức không trọng hôn nhơn bao nhiêu vì con người ca líp của chàng thì cưới vợ mười lần trong đời cũng chẳng sao hết mà trái lại còn có lợi nữa là đằng khác vì như vậy là chàng được hưởng của lạ luôn luôn.

Nhưng đây là chuyện tình yêu, hôn nhơn chỉ là điều kiện mà cô gái ấy đặt ra và chàng phải nhận đó thôi. Sự thua lỗ loại này thì không gỡ gạc bằng cách nào được hết.

Thấy được thực chất của tình thế và tìm được thủ phạm rồi thì bỗng Đức giận run lên Trái ba lông xì hơi đã được bơm căng thẳng đến muốn vỡ ra, nhưng thứ không khí được bơm vào đó thuộc loại hóa chất khác. Đây là khí độc và nếu trái ba lông không được xì hơi một lần nữa thì chàng sẽ chết ngất.

Chàng vụt ngồi dậy đi lấy tiền để thanh toán lương cho thợ cốt để quên được phút nào hay phút nấy trong khi trông đợi thủ phạm về để mà trút hết lên đầu kẻ ấy bao nhiêu hơi độc đang rịn vào máu vào tế bào của chàng để đầu độc toàn thân chàng.

Đức lại cho tiền bà bếp và con nhỏ sai vặt và hối thúc họ đi chơi muốn về chừng nào tùy thích họ muốn đi suốt đêm càng hay vì theo thường lệ chiều thứ bảy chàng không bao giờ ăn cơm nhà hết để mà cần phục vụ cho lắm.

Đức không biết chuyện gì sắp xảy ra trong nhà này nên không thích có mặt nhơn chứng nào cả. Hiện giờ chàng đang giận nhiều lắm nhưng lại cũng còn khá minh mẫn nhưng biết đâu sau một hồi cãi vã với nhau chàng sẽ không đi đến chỗ bóp cò kẻ đáng khinh.

Nạn nhân có sắp đặt một cuộc giết người Nếu thảm kịch ấy mà xảy ra và chàng không trốn được thì chàng sẽ bị tử hình như chơi chính vì có sự sắp đặt trước nó gia tăng tội ác nhiều hơn tuy việc sắp đặt chỉ là một chương trình đi trốn chớ không phải là sự chuẩn bị võ khí để giết người vẫn cứ là có sắp đặt mà cuộc điều tra của biện lý cuộc thì quá khéo léo chỉ có các tay sành giết người mới không để ló đuôi công cuộc sắp đặt ra

(CÒN NỮA)

SÀIGÒN ĂN NHẬU (6)

NHỮNG CHẦU ĂN SÁNG

PHÓNG SỰ của Trọng-Tấu

(Tiếp theo và hết)

CÓ những chỗ người ta tới ăn sáng mà còn nhắm thêm một mục đích khác nữa là «rửa mắt». Phần đông các thực khách nơi này thuộc thành phần trẻ tuổi. Lót dạ để rồi «lót nhãn» luôn với các người đẹp ngồi ngay trong tiệm hoặc với những tà áo màu qua lại trên đường Các thực khách này rất khoái «trườn mặt ra» cho người ta thấy (người ta đây là người đẹp) rằng mình có tiền đi ăn quà sáng. Một anh ký giả giàu óc trào lộng đã đưa ra một sáng kiến khá ngộ nghĩnh như sau, xem ra cũng có thể áp dụng được :

— Tao mà có tiền mở tiệm ăn, tao sẽ mướn mấy em thật đẹp tới ngồi ăn (đã không phải trả tiền ăn mà còn lãnh thêm tiền «cát xê» người mẫu) chắc chắn thiên hạ đã phào vô như điên để liếc ngang liếc dọc, và cho ăn cách nào thiên hạ cũng nhào vô bằng thích.

Nếu muốn mở tiệm cho các loại thực khách vừa «ăn» vừa «rửa» này thì người ta cần kiếm những địa điểm có nhiều các em đi bát phố mà mở, như đường Tự Do hoặc Lê Lợi chẳng hạn.

Trong giới thượng lưu, có rất nhiều vị đi ăn sáng nhưng lại không chú trọng đến hương vị của món ăn. Họ thiên về mặt trình diễn nhiều hơn, mặc dầu họ không phải là đào kép xi nê ma. Họ tới một tiệm ăn lớn (phần nhiều là tiệm ăn Tây) để ngồi đó triển lãm con người của họ cho thiên hạ thấy. Đó là vấn đề chính, còn ăn uống ra sao thì lại là vấn đề phụ. Rồi ở những buổi điểm tâm nơi nhà hàng sang trọng này các tay tài phiệt các đại doanh thương những kẻ mua quan bán tước mới có dịp gặp gỡ nhau để bàn cho ra chuyện. Dĩ nhiên là một bữa ăn sáng của họ nhiều khi có thể nuôi nổi được cả một gia đình nghèo trong vòng cả tuần hay cả tháng không chừng.

Có nhiều anh, mặc dầu không đủ tiền để ăn sáng theo kiểu sang trọng như trên nhưng cũng một đôi khi (chỉ một đôi khi thôi chứ thường xuyên thì vỡ mặt) cố đi vay nợ góp để tới đây trườn mặt ra. Họ cho rằng có tới đây thì mới được coi là sang trọng, mới được coi là ngang hàng với các bậc thượng lưu nhiều tiền lắm bạc, nhiều danh vọng, mới được coi là đồng hạng với những nhân vật khả kính này, Mà chỉ có khi nào đồng hạng thì người ta mới hy vọng tính chuyện « áp phe » được với những người đó.

Sở dĩ kẻ này dám nói chắc rằng phẩm chất những đồ ăn uống tại các nhà hàng lớn chưa chắc đã hơn các tiệm ăn nhỏ là vì kẻ này từng được biết rằng có nhiều nhà hàng lớn đã lấy cùng một thứ bánh với các hàng bán rong. Hai thứ, cùng do một người sản xuất trong hẻm cung cấp, nhưng lại bán ở hai địa điểm khác nhau, nên giá tiền chênh lệch một trời một vực Cũng như, công bằng mà nói, thì một ly cà phê bí tất ở một quán cà phê [illegible] thạch bao giờ cũng cung nhiều hương vị hơn là một tách cà phê của nhà hàng lớn, dù cho cà phê này được làm bằng máy được cà phê của Ý Đại Lợi.

Có nhiều vị cầu kỳ hơn lại còn đi tìm những hóc hẻm mà ăn. Chẳng hạn như có 1 tiệm ăn đồ Tây nọ do một người Pháp lại mở ra với tính cách gia đình tại một đường hẻm nọ. Các bậc thượng lưu thích rủ nhau tới đó ăn vì cho đây là một nơi bí mật chỉ có những người sành điệu mới biết. Nhưng kỳ thực đây chỉ là một sự bí mật bật mí, bởi vì chẳng ai là không biết cái nơi bí mật này. Lối làm sang của những người miệng «có gang có thép» quả là rắc rối !

Tại một nhà hàng lớn nọ kẻ hèn này đã cố gồng mình để vừa leo vừa run lên cả chục tầng (Ủa quên ! vừa đứng vừa run cho thang máy kéo lên chứ !) để thử «đi một đường ăn sáng theo kiểu thượng lưu xem sao. Nơi đây có Tây làm đầu bếp đàng hoàng và các anh hầu bàn, ăn mặc thật tề chỉnh, là những chuyên viên giao tế có hạng. Kẻ này may mắn được ngồi cạnh một ông khách già thuộc hàng sang trọng. Ông ta ngồi chung bàn với một cô gái Việt nhưng ăn mặc theo kiểu Tàu. Cô gái trạc tuổi cháu (gọi bằng ông) của ông ta. Nhưng nàng lại gọi ông ta bằng «Anh» ngọt xớt.

Qua cuộc đàm thoại giữa ông ta và cô gái người ta được biết, ông ta làm Tổng Giám Đốc một Công Ty nọ. Năm nay ông ta hơn 70 tuổi. Ông ta khoe với cô gái rằng : «Mặc dầu đã ngoài 70 rồi, nhưng Anh (ngọt xớt) vẫn còn khỏe lắm : Sáng nào anh cũng tập thể thao đều đều. Anh tập thể thao toàn diện cơ thể nghĩa là tập từ tay chân cho đến cả từ lóng tay, cho đến cả những động tác về mắt nữa. Vì vậy cho nên anh còn khỏe lắm và chắc phải sống lâu tới trăm tuổi».

Kẻ này tự nhủ, không biết là ông ta có dùng cái máy Dove của hãng Uyên Ương ở đường T.H.Đ để tập thể thao cho cái món kia hay không. Bởi có như vậy thì mọi cơ thể của ông ta mới có dịp làm đủ mọi động tác...thể dục.

Kẻ này tin chắc rằng ông nhà giàu này không nói láo, bởi vì ông ta khỏe thật : Tuy đã ngoại thất tuần rồi nhưng ông ta còn «lót dạ» kỹ lắm. Ông nhà giàu ăn sáng kiểu Tây nhưng bất chấp luật lệ ăn uống của người Tây. Một chai Beaujolais nhỏ. Một dĩa thịt nguội Ăng Lê đủ thứ ; Jambon, pâté, xúc xích, gà nguội, thịt nguội v.v... rồi một dĩa Homardr à l'Américaine. Cô gái thì kêu một tách sữa sô-cô-la và một miếng bơ lạt nhưng lại đã xẻ bớt cho «Anh» phân nửa. Ông già thể thao đã chở nguyên cả hai món ăn vĩ đại này trên quảng đường trường ăn sáng cho ra vẻ người lịch sự, kèm theo chai rượu Beaujolais và nửa miếng bơ làm dầu nhớt cho trơn tru cái máy ăn. Tôi cũng lịch sự trợn tròn đôi mắt ngạc nhiên nhìn ông già gân.

Cái mà người ta gọi là «pơ-tí-đế-dơ-nê» của ông quả thật nó to gấp năm gấp mười bữa đại tiệc của con nhà dân giả. Tôi bỗng cảm thấy dạ dầy mình quá nhỏ bé trong cái khung cảnh ở thượng từng không khí này. Biết đến bao giờ tôi mới có đủ sức khoẻ để ăn uống nhiều như ông ? Mà dù có đủ sức đi nữa tôi cũng chẳng làm gì có đủ tiền để đi quảng đường trường ăn sáng như ông già này. Phình bụng ra ăn một bữa đã thấy mẻ mất một phần lớn của tháng lương rồi, chẳng lẽ chìa tay ra xin tiền «công tác phí» của ông quản lý trong bài phóng sự về ăn uống thì coi nó kỳ quá đi. Chỉ còn một cách tự nhủ là lần sau chờ dại đi làm phóng sự cái loại hao tiền tốn của này nữa, mặc dầu mình ăn cho mình chứ không phải ăn cho tòa soạn.

Còn có rất nhiều loại ăn sáng, nhưng nếu tiếp tục đi nữa thì có lẽ tháng này mẹ đĩ treo niêu. Vậy xin phép độc giả thân mến cho tạm ngừng ở màn lót dạ cuối cùng này của mấy con sâu Ve Chai

Mới 8 giờ sáng tại một quán cóc nọ, có hai thực khách (gọi là ẩm khách thì đúng hơn). Các bố này lót lòng toàn bằng La Ve 33. Khi tôi tới ngồi tại quán thì trên bàn đã có hơn một chục chai không. Họ lót dạ bằng loại «thức ăn lỏng» này (các nhà khoa học gọi La Ve là thức ăn lỏng) kèm theo vài ba trái cóc chấm muối ớt v.v...

Câu chuyện KHOA HỌC

Lý thuyết tương đối

Θ HỮU PHƯƠNG dịch

(phỏng theo « Triumphs of modern science » của Melvin Berger)

(Tiếp theo)

Hắn ta đã biết quả đất đang xoay quanh mặt trời, mặt trời và cả thái dương hệ của ta cũng đang chuyển động. Bởi thế cho nên thực khó mà xác định tốc độ thực của xe vì không có vật gì trong vũ trụ mà không chuyển động cả.

Đem điều trên áp dụng để tìm hiểu môi trường «Ether» ; Einstein nhận thấy rằng không thể nào tìm thấy Ether được. Nếu có thể tìm được «Ether», bằng gió «Ether» hay bằng vào phương cách nào đó, tất nhiên «Ether» phải nhất định và bất động. Song Einstein đã tin rằng mọi chuyển động đều tương quan. nghĩa là không có gì trong vũ trụ có thể nhất định và bất động cả. Nếu quả có «Ether» nhất định và bất động — tức nó phải là một phần độc nhất của vũ trụ không ở trong trạng thái chuyển động và vì thế, không liên quan đến bất cứ vật gì khác Einstein không thể chấp nhận ý kiến này, Vì thế nên mặc dù không nói rằng không có «Ether» ; song Einstein quả quyết rằng không thể nào tìm thấy Ether được.

— Không có một thí nghiệm nào có thể thực hiện được trong một hệ thống ở trạng thái chuyển động đều» Einstein đã áp dụng cái luật cổ điển trên để nói rằng : «Tốc độ ánh sáng luôn luôn giống nhau đối với cùng một quan sát viên». Theo Einstein, không cần chú ý đến phương cách chuyển động của nguồn sáng hay nơi nhận ánh sáng, tốc độ ánh sáng luôn luôn vào khoảng độ 300.000 km/giây.

Đây cũng là điểm thứ nhì chúng ta cần để ý : vận tốc ánh sáng luôn là một đối với một quan sát viên bất chấp sự di chuyển của nguồn sáng và nơi nhận sáng dường như đã đi ngược với cảm giác thông thường. Thí dụ một chiếc đèn hiệu ở đường xe lửa chiếu sáng dọc theo đường rầy.

Khi xe lửa tiến thẳng lại phía đèn, một quan sát viên trên xe lửa sẽ thấy rằng tốc độ ánh sáng đèn hiệu là 300.000km/giây cộng thêm tốc độ của xe lửa. Khi xe vượt qua đèn hiệu, tốc độ ánh sáng đèn đối với quan sát viên sẽ là 300.000km/giây trừ bớt đi tốc độ của xe lửa. Tuy nhiên, Einstein vẫn nói rằng tốc độ ánh sáng luôn là một đối với một quan sát viên.

Gạt bỏ giác quan ra ngoài vấn đề này, ta phải nhận thấy rằng nếu tốc độ ánh sáng không thay đổi tất nhiên phải có cái gì khác thay đổi. Theo Einstein, thời gian bị ảnh hưởng bởi vận tốc. Ông nói là thời gian trôi chậm trong một hệ thống đang di chuyển : khi tốc độ càng lớn thời gian càng đi chậm hơn. Thí dụ ta hãy tưởng tượng một người đang ở trong một phi thuyền sắp sửa phóng đi, ông ta vặn đồng hồ tay sao cho kim chỉ cùng với đồng hồ trên mặt đất, giả sử cùng chỉ 12 giờ đúng. Đoạn ông ta lái phi thuyền đi vào không gian với tốc độ là 150.000 km/giây. Khi ông quay về trái đất, đồng hồ trên mặt đất chỉ 1 giờ đúng, song đồng hồ tay của ông ta chỉ mới có 12 giờ 54 phút.

(Còn nữa)

Xin Quý vị Độc Giả lưu ý :

Viết cho mục PHÓNG SỰ, CHUYỆN PHIẾM, MÁI ẤM GIA ĐÌNH, MAI BÊ BI xin nhớ mấy điểm sau đây :

— MAI BÊ BI : Không có nhuận bút.

— MÁI ẤM GIA ĐÌNH : Không có nhuận bút.

— Viết cho trang nào xin ghi rõ viết cho trang đó.

— PHÓNG SỰ, CHUYỆN PHIẾM : xin ghi rõ mục viết và để rõ có lấy nhuận bút hay không. Nếu không, tòa soạn sẽ xin được ép chọn đăng ở bất cứ mục nào xét ra thích hợp hơn.

Thanh Cung MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 172

CÁI BÀN ĐÈN CỦA TÂY THÁI HẬU

Hôm đó, Tây thái hậu thấy em gái Lý Liên Anh. người đã đẹp, ăn nói lại lanh lẹn duyên dáng, thế là bà giữ lại ngay ở trong cung, coi như một cung quyến...

Hoàng hậu của Quang Tự hoàng đế nguyên là cháu ruột Tây thái hậu. Điều rắc rối là Hoàng đế lại chán ghét Hoàng hậu.

Do đó, bất cứ một lời nói, một hành động, Ngài thường dấu, thường tránh bọn tai mắt của Hoàng hậu, trái lại, chỉ nói cho hai Phi Cẩn và Trân mà thôi, Đã thế, ngài lại hay tới cung của Trân Phi để ăn ngủ tại đây.

Chính ở chỗ kẻ ấm người lạnh,không đồng đều này,Hoàng hậu không khỏi nổi cơn ghen tức. Bà hay chạy sang tố cáo với Thái hậu. Thế là Thái hậu tìm ngay cho bà một chủ kiến.

Tây thái hậu sai em gái Lý Liên Anh thần thường lảng vảng qua chơi bên cung Hoàng đế để dò la tin tức, đem về báo cáo cho bà nghe. Bọn cung nhân trong cung Thái hậu đều gọi là Lý đại cô nương.

Được mật lệnh này, Lý đại cô nương ngày ngày hầu hạ bên cạnh Hoàng đế, đổi luôn cái tên đi để chẳng còn ai nhận ra mình nữa.

Quang Tự hoàng đế cũng như Cẩn phi và Trân phi, chẳng ai biết Lý đại cô nương là một vụ của Thái hậu. Nhờ thế. Lý đại cô nương mới được mọi dễ dàng trong công tác đặc biệt của mình.

Có một hôm, Quang Tự hoàng đế đem theo cả hai Cẩn và Trân phi sang Tây uyển du ngoạn. Được tin này, Lý đại cô nương lẻn cho người về báo cáo với Thái hậu và Hoàng hậu.

Hoàng hậu, lúc đó máu ghen nổi lên [illegible] trời, vội chạy tới khóc lóc tố cáo với Thái hậu :

— Giữa lúc quốc gia nguy bách như thế này, vậy mà Hoàng thượng vẫn một mực mê luyến nữ sắc, chẳng hỏi han chi tới triều chính !

Ví thử từ đây ngài sinh ra hôn ám đắm say, há chẳng phải là cả một giang sơn gấm vóc, cả một triều đại hàng trăm năm xây dựng đã lọt vào tay một tên hôn quân chăng ?

Muôn ngàn lạy xin Lão Phật gia đứng làm chủ cho, cứu với Hoàng thượng ra khỏi cơn ác mộng này !

Quang Tự hoàng đế đối với bà hậu này tuyệt nhiên chẳng có một chút nào là ái ân tình nghĩa. Bởi thế, khi thấy ngài thường tới ăn ngủ tại cung hai nàng phi, Trân Cẩn, Hoàng hậu [illegible] lòng muôn phần ghen ghét.

Chỉ vì sợ dư luận chê mình là sư tử Hà đông, chanh chua ghen tức, bà đành phải ẩn nhẫn. Chịu đựng lâu nay đó thôi !

Nhưng hôm nay, thấy Hoàng đế nổi hứng mang hai người đẹp xuất cung đi du ngoạn thì bà không còn có cách gì chịu nhẫn được nữa ! Thế là bà nắm ngay lấy cơ hội ngàn năm một thuở này, nhờ vào đề mục quốc gia đại sự, mà chạy tới tố cáo một phen với Thái hậu.

Trước đây. Thái hậu đứng chủ hôn, chọn ngay cháu gái ruột mình làm Hoàng hậu là có ý dùng Hoàng hậu để cầm chân Hoàng đế. và sau đó, một khi đã nắm được mũi con nghé ngọ hung hăng, tha hồ muốn làm gì thì làm.

Thế nhưng nay, Hoàng đế lại không chịu chui vào cái lòng sắt nhốt thú của Hoàng hậu, trái lại, còn sủng ái hai phi Trân, Cẩn vô bờ bến. Trong lòng Hoàng hậu buồn bã âu sầu không biết bao giờ nguôi được.

(Còn nữa)

Đơn xin học hè

(Tiếp theo trang 5)

tiếng cửa mở ra chị Thúy trong tay cầm bài diễn văn dài dằng câu của chúng tôi mà tiến lại gần bố gần gần hơn nữa và.

— Vạn bố xem hộ chúng con,

Giọng chị ấy hơi run run.

— Ừ: gì thế hở, làm gì mà trịnh trọng thế kia ? Nhưng bố cũng cầm lấy và từ từ mở ra xem.

Chúng tôi lấm lét nhìn nhau hồi hộp. Và phút đó đã đến...

— Được được lắm, giỏi lắm ha ha ha. Giọng bố ghê sợ quá làm chúng tôi run run chị Thúy lo sợ nhưng chúng tôi cứ ùa vào ba và xin.

— Bố cho con học thêm nhe.

— Bố bố ký vào đi bố,

— Hay hay quá bố đã chấp nhận hì hì hì, chúng con cảm tạ bố ạ.

— Nè bay coi bố đã ký tên vào tấm giấy này do tao làm sẵn nè nhe.

Bố sẽ cho các con học thêm !

Ký tên

Bố

— Thấy chưa !

— Gớm. ông đã mắc mưu chúng nó rồi ! mẹ nói.

— Tôi không ngờ, tụi bay quá lắm nhe, phải cho trận đòn mới được.

— Thôi, cho tôi xin ông thua rồi mẹ binh chúng tôi đó

— Bắt đầu từ giờ ông sẽ bị trừ lương của ông để trả tiền cho tụi nó đó.

— Trời, bà cũng theo tụi nó nữa à thôi cũng được...

xXx

Và chúng tôi kể từ hôm sau chúng tôi đã được đi học thêm và niềm hân hoan đó tôi lại buồn cho bố vì bị trừ nửa số lương...

HƯƠNG TRẦM

TRUYỀN HÌNH

Thứ Năm 14-12-72

18g05	Tin ngắn
18g10	Chiêu Hồi
19g00	Thông cáo
19g10	Thời sự quân đội
19g20	Vòng chân trời
19g30	Thanh niên
20g00	Tin tức
20g30	Nhạc Trọng Thành
21g00	Bình luận
21g10	Tiếng nói động viên
21g30	Điểm báo
21g50	Nhạc tiếp
22g15	Quê hương mến yêu
22g30	Tin cuối cùng
22g40	Thời sự quốc tế
22g50	Kịch ngắn La Thoại Tân

MỸ

400	Wide World of Sport
515	Sportman Halliday
530	Spe. Chile Experiment in Red
630	News healines
631	Arnie
700	Report
731	Sports
1000	News
1005	Dean Martin
1100	Tonigh show

KIẾM VÀNG LỒNG ĐIỂU

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ HAI

Tám trăm dặm rong ruổi hành trình

Riêng chỉ luận về binh khí, Trương Cán đã ở thế hạ phong. huống hồ phàm người xử dụng loại võ khí ngoại môn này võ công phải luyện tới mức tạo chỉ độc đáo.

Nhưng Trương Cán vẫn chiến đấu rất dũng mãnh, đao quang lấp loáng, quét ngang bổ dọc lia lịa, tiến thủ rất vững chãi, khiến người áo đen vẫn chưa chiếm được thượng phong.

Bấy giờ chỗ Hà Không phòng thủ cũng truyền tới những tiếng quát tháo inh ỏi. Một lão nhân đầu hói, người khô đét như cành trúc, không biết đã xông lên eo núi từ lúc nào, vung đôi thiết chưởng chặn luôn đôi phán quan bút của Hà Không.

Lão nhân đầu hói tuy hai tay không, nhưng chỉ trong vòng ba chiêu đã phong bế chặt chiêu thức của Hà Không.th triển công phu tiểu xảo «Đại ưng trảo công» hòa với không thủ Nhập Bạch Nhẫn, trong đêm tối chỉ thấy râu bạc của lão bay phất phới, võ công cao hơn người áo đen thập bội.

Chỉ trong nháy mắt đã có hai cường địch xông lên eo núi. Tiểu Thoa nhanh nhẹn đưa mắt quét nhìn, người vừa tránh thoát trâm bạc của nàng đã thừa thế lao tới.

Tiểu Thoa vội vung trường kiếm trong tay, một chiếc cầu vòng bạc tà tà quét ra, kiếm quang chuyển động chẳng khác nào những đóa hoa bạc điểm thẳng về phía trước,

Người nọ chỉ cất tiếng cười nhạt, hai cánh tay đột nhiên giương lên, trong tay áo chợt có hai luồng ánh sáng đen ngòm thoát ra.

Đó chính là một đôi Long hổ song hoàn được chế tạo bằng thép nguội.

Đôi cương hoàn của y vốn được giấu sẵn vào trong tay áo lúc này đột ngột vung ra liên hoàn giao hợp phong bế luôn trường kiếm của Tiểu Thoa.

Chỉ nghe thấy «choang» một tiếng như long ngâm, hoàn kiếm va chạm nhau, đom đóm lửa bắn tung toé. trường kiếm trong tay Tiểu Thoa thẳng đứng như bút, hàn quang đột nhiên thâu liễm, nhanh như điện chớp điểm thẳng vào hai cổ tay xử dụng song hoàn của đối phương.

Nên biết thanh trường kiếm của nàng, trong cái cương lại có nhu, trong nhu lại bao hàm uyển chuyển, chiêu thức biến hóa ấy của nàng tự nhiên ra ngoài sự dự liệu của đối phương.

Người xử dụng song hoàn nguyên tưởng sau khi phong bế trường kiếm của kẻ địch sẽ thừa thế công kích luôn, ngờ đâu thanh nhuyễn kiếm của Tiểu Thoa chợt uốn cong lại, chuyển khỏi bộ vị,

Dưới sự kinh hãi, y không sao biến chiêu kịp, vội buông hoàn Lăng không uốn mình nhảy xuống dưới vách núi.

Dưới ánh sao lờ mờ, chỉ thấy những giọt máu bắn tóe ra. từ thân hình y vãi xuống đất, hiển nhiên cổ tay y đã bị lưỡi kiếm quét trúng.

Tiểu Thoa dường như không ngờ chiêu đó của mình có thể bức bách được cường địch phải nhảy xuống chân núi, bất giác đứng ngẩn người ra nhìn theo.

Giữa lúc nàng đang đang xửng sốt, dưới vách núi chợt có một thân hình cao lớn nhanh như sao sa bắn vọt lên.

Tiểu Thoa vội rung động cổ tay. đôi cương hoàn vốn đang nằm trên mũi kiếm của nàng liền bắn thẳng ra. nhằm giữa ngực của bóng người cao lớn bay tới.

Hành động này của nàng vốn không có ý đả thương kẻ địch mà chỉ mượn thế đó chiếm lấy tiên cơ, nên song hoàn vừa bay ra, trường kiếm của nàng cũng lập tức điểm tới.

Ngờ đâu thân hình của Tiểu Thoa vừa chuyển động, đôi hoàn đã bị chưởng phong mạnh mẽ của đối phương đánh bật lại.

Tiểu Thoa giậy nẩy mình, vội chuyền người sang bên.

(CÒN NỮA)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.807
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.82
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21.503

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác Sĩ trực

Thứ Năm 14.12.1972. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Sáu 15.12.1972

BS. ĐinhQuốc An	55	Đg	Trần Quang Diệu	SAIGON
BS. Nguyễn Hữu Ấn	89	Đg	Nguyễn Thiện Thuật	SAIGON
— Nguyễn Đỗ Bảo	110	—	Bùi Chu	SAIGON
— Đỗ Tuấn Khanh	549	—	Bà Hạt	CHOLON

Chuyện phiếm

NHÀ XĂM

NGUYỄN ĐỖ

Nhu cầu du lịch giắt theo nhu cầu mở khách sạn. Hồi xưa du lịch không mấy phát triển nên số khách sạn thưa thớt mỗi thành phố có vài ba khách sạn ở những con đường lớn thuộc khu người Âu Châu cư ngụ vì khách du lịch phần nhiều là người Âu Mỹ. Dân ViệtNam rất ít ham du lịch và cũng làm chi có dư tiền mà du lịch. Đối với khách hàng ViệtNam đi chuyến từ tỉnh nọ đến tỉnh kia mà phải ngủ lại đêm, thường mỗi tỉnh có một vài căn phố nhỏ, ngoài treo bảng là phòng ngủ, dân ngoài nó kêu là nhà xăm do ở cái bảng hiệu treo bên ngoài có kẽ chữ «Chambres meublées à louer» (Phòng cho thuê có sẵn đồ đạc).

Cái tiếng nhà xăm có một nghĩa không mấy đẹp do đó cũng rất ít người từ tỉnh khác đến, dám ngủ đêm ở đó mà thường ngủ đậu tại nhà bà con. Các nhà xăm đó có gì mà làm bà con sợ dữ vậy ? Thưa rằng nhà xăm thường là có chứa gái điếm, nhà xăm thực sự chỉ là chỗ chơi bời chứ không có mấy khách trọ đàng hoàng.

Mấy năm vừa qua, vì nhu cầu cần chỗ ở tăng lên một cách dữ dội và quá cấp thiết, nên anh nào giỏi đầu cơ và nhanh tay là anh ấy hốt bạc. Lính Mẽo không muốn ở trong trại, sợ mất tự do, không được đi sớm về trễ, lại còn muốn tính những chuyện du hí lăng nhăng, thế là cứ đi nhông nhông ngoài đường kiếm nhà. Thế là a lê hấp, bà con đón gấp lấy phong trào để làm giàu, bà con hô vợ con dọp hết cả đồ đạc trên lầu lại, dọn tất cả xuống dưới nhà, rồi kê ghế bố từng dãy, từng dãy để Mẽo nằm. Nhà ở trung tâm thành phố, an ninh bảo đảm trăm phần trăm nên được chiếu cố dữ quá.

Có một số người cả ngày cứ đi lò cò ở mấy con đường lớn, Tự Do, Nguyễn Huệ, Lê Lợi, đến nhà nào cũng dòm, ngó, rồi tạt vào gạ gẫm thuê, sang phòng trên lầu. Đắt mấy cũng ô kê. Thế rồi sang lại hoặc cho thuê lại. Gặp khứa là Mẽo cấp Tá muốn ở riêng với bồ tại trung tâm thành phố, có an ninh gần chợ, gần khu thương mại, thôi tha hồ mà ông bóp chẹt. Vồ được mấy vố như vậy là giàu rồi.

Có những ông công chức bự mà cũng nỡ nhẫn tâm dẹp vợ dẹp con uống ăn ở tại khu nhà dưới, nhà xe, nhà bếp, để nhường khu nhà trên, phòng khách cho Mẽo mướn. Thôi thì chịu nhem nhuốc một chút vậy, nhưng vợ con được ăn hút rộng rãi chứ thời buổi này cứ trông cả vào đồng lương thì sao cho đủ.

Những nhu cầu cầu về nhà ở càng ngày càng gia tăng mà gia tăng một cách tàn nhẫn, Phong trào xây cất nhà ở lên cao không ngừng. Building mọc lên như nấm, Năm từng có; bảy tám từng vẫn chưa là cao, có cái building đã dám lên đến từng thứ mười hai, eo ôi đứng bên kia đường, ngửa cổ mà ngó quá lên các từng lầu trên của nó, ta đã thấy chóng mặt, muốn ngã quay cu đơ ra rồi, Ấy vậy mà vẫn chưa đủ. Khứa vẫn cứ tràn ra đường, khứa vẫn phải đi tìm chỗ ở chung với tư nhân. Ở chung với tư nhân có nhiều điều lợi lắm, chúng nó đã tính toán kỹ rồi, chúng khôn tổ mẹ. Ở khách sạn phòng chật chội, dù dọn dẹp cách mấy cũng vẫn dơ, vẫn có cái mùi hôi ở nơi công cộng, phòng đóng cửa im ỉm suốt ngày như một cái cachot (nhà kín giam phạm nhân) suốt ngày phải mở đèn vì kín quá nên tối. Suốt ngày người đi ngang rầm rập. đêm tối còn có người ra vào, cãi cọ, chuyện trò ồn ào ở các phòng kế bên. Bất tiện quá. Nếu có bồ bịch thì ở khách sạn thấy thiếu sự kín đáo. Thế là ngoại kiều rủ nhau xâm lăng các nhà tư nhân.

Tôi đang đứng xem hàng trong một tiệm may to tại một con đường lớn. Tự nhiên thấy mấy khứa Mẽo ở trong nhà may lừng lững đi ra. Tôi không hiểu họ là thế nào với chủ nhà này. Lạ quá. Chả lẽ là bà con, hay thân thuộc. Mà tại sao lại từ trong nhà đi ra một cách tự nhiên, thân mật như vậy. Mãi mới vỡ lẽ ra đó là những người thuê nhà trên lầu của tiệm may. Thảo nào 1 tiệm vắng khứa đến may vì chém giá cao quá trời mà vẫn ung dung đường bệ, thế có khoẻ không.

Buổi chiều đi chơi mát, thỉnh thoảng thấy mấy nhà lầu ba bốn tầng, tầng dưới chủ nhà mở tiệm nhưng hàng họ ế ẩm cứ ngỡ là chủ nhà kém phát tài. Lầm to. Nếu ta nhìn lên balcon các từng lầu, ta sẽ thấy Mẽo ở trần trùng trục ngồi hóng mát với mấy me Mẽo, ta mới nhận thấy rằng chủ nhà cóc cần trông vào cái cửa tiệm ế khách, mà cứ có độ ba khứa Mẽo mướn nhà cũng vồ mỗi tháng cả trăm ghim mà cóc cần chi một xu teng cho sở Thuế. Khứa ở chung lẫn với chủ, sở Thuế cứ tưởng chủ nhà có bà con lấy Mẽo ở chung đụng với nhau, chứ biết đâu đó là khứa mướn nhà để mà đánh thuế 4 chục phần trăm trên tiền mướn phố. Khứa Mẽo ở như vậy cũng có lời lớn. Độ ba chục sín mỗi tháng một tầng rộng, riêng biệt. Nhà tư nhân, không phải nơi công cộng nên thơm tho sạch sẽ. Nhà ít người nên êm tĩnh: Nhà lại làm ăn lương thiện không sợ ở lẫn với trộm cắp và nhất là không sợ Vixi. Mà giá như thế là quá rẻ. Thử lên đường Tự Do xem. Phòng khách sạn như vậy mỗi ngày phải trên hai xấp, chứ rớn sao. Mình thuộc thành phần công quân, ba mươi năm se sít mới có nổi trần một căn nhà lầu vợ chồng con cái ở vừa khít, thế mà bà vợ cả ngày cứ cằn nhằn tính toán lợi hại, sao không thu xếp cho gọn lại, cả gia đình ở khu nhà dưới, để cái lầu cho Mẽo nó mướn, tháng vồ thêm được ba chục sấp có phải đỡ lụi đụi không. Biết rồi, khổ lắm nói mãi. Đành rằng tiền thì ai cũng quý. Nhưng còn phải tính xem có nên nuốt cái thứ tiền ấy không đã. Nhà có con gái lớn, mà để Mẽo đi ra đi vào trong nhà đâu có tiện. Mà nào nó có ở một cách đường hoàng, hoặc là độc thân, hoặc là có gia đình vợ con đứng đắn. Đằng này mỗi ngày nó dắt về một con bồ, đừng đú đởn ở trên balcon rồi còn nghịch ngợm, vật nhau huỳnh huỵch làm rung chuyển cả trần nhà, như vậy gia đình mình chịu sao nổi. Vô hình chung. khi ở chung với họ, cái nhà mình biến thành cái nhà xăm rồi còn gì, Mình trở thành chủ xăm, con cái mình là bồi xăm, như vậy thì có đang tâm mà ăn hút không. Ấy cứ thắc mắc lằm cằm như vậy mà không dám a dua với thiên hạ, không chịu chạy theo phong trào nên gia đình đành chịu rách kinh niên và mình thì mang tiếng là quỷnh là quéo là nhà mùa thiên hạ nó cóc thèm giao du với anh rách.

Mấy nhà lén cho ngoại kiều thuê trên lầu thiệt là con người kín đáo. Chả bù với mấy nhà ở các khu vực xa xa trung tâm thành phố dám công khai treo bảng to tổ bố trước nhà «Rooms for rent» Ấy cứ trắng trợn thế đấy. Nhận là chủ xăm đấy, cần cóc gì đời nào. Chỉ cần hốt bạc cắc thôi, còn dư luận thiên hạ thì ở cái vùng xa xôi và hỗn độn đủ mọi hàng người. dủ mọi giống người này thì cần mẹ gì. Đợi có đứa nào cho nắm xôi. chén cháo ăn cho đỡ lòng không. Với cái tâm trạng liều lĩnh ấy thì con người ta có thể làm được nhiều cái còn hơn là mở nhà xăm nữa, Giả tỉ như mở bar, mở nhà tắm hơi chẳng hạn. Hiện nay thì hai món sau này đã tàn cuộc rồi, Nhưng mấy năm trước thì hốt bạc mỏi tay. Mà cóc cần tính toán, khôn ngoan, tài giỏi gì ráo trọi. Chỉ cần để cho lương tâm con người đi vắng một thời gian, để cho mình tự do bốt hốt là giàu tú ụ. Đó, chính đó, đúng đó, đó là nghề buôn thịt sống đó chứ còn gì nữa. Cứ nhắm mắt dầy bừa con nhà lành vào sâu thành rồi cứ hốt bạc. Có anh hốt dài dài được vài năm, mở trương mục ở ngoại quốc, ở quốc nội đủ cả, nhưng cóc thèm tậu nhà tậu cửa ở trong nước, đi một đường ăn non. đánh bài tẩu mã qua tận Pha lăng sa từ năm ngoái, năm kia lận. Chuyển tiền trọn gói. Cả gia đình lại tiếp tục ăn hút đều đều ở kinh đô ánh sáng. Chẳng biết các kiều nữ đã từng đóng góp mồ hôi để tạo nên cơ nghiệp cho cái thứ chủ thanh lâu kia có oán than thấu đến tai bọn họ để cho lương tâm họ có dịp cắn rứt họ tí chút chăng ?

MUA NGAY :

Sách Bài Tập Toán 12B

của giáo sư ĐOÀN VĂN ÚT

1) Bài tập và toán thi Hình Học và Hình học Giải Tích 12B
2) Bài giải câu hỏi giáo khoa Toán 12B.
3) Muốn ôn mau chóng giáo khoa Toán 12B.
4) Bài giải đề thi mẫu (phong phú-đúng chương trình)

SỐNG đời sống MỚI

Khát nước

TƯỜNG NHẬT

Trong cơ thể chúng ta, nước chiếm 1 tỷ số là 60o/o. Để giúp cho những trao đổi hữu cơ trong thân thể được liên tục, một lít nước tương xứng với 9 gram muối. Đây là lý do vì sao mỗi khi ăn mặn chúng ta cảm thấy khát nước ngay lập tức.

Ngay khi tỷ lệ nước trong cơ thể hạ xuống 10 o/o, một vài xáo trộn sẽ xảy ra: nước bọt hơi chảy ra, cảm thấy muốn nuốt, cổ họng khô, mắt thấy nóng nóng. Nếu xuống dưới 15 o/o, đời sống con người bị đe dọa rõ rệt. Người chết khát sẽ nhìn thấy ảo ảnh, mắt hoa lên, tai ù đi rồi héo như một cánh hoa.

Cơ thể ta là một máy điều hoà kỳ diệu, hết khát mà còn uống, lượng nước thừa sẽ được thải ra sau một thời gian ngắn bằng hơi thở, mồ hôi đi tiểu đi ngoài.

Với thời tiết thường, mỗi một ngày uống chừng 2 đến 3 lít nước. Phần đông các thức ăn chứa nước (bánh mì 35o/o, thịt và khoai tây 7[illegible]o/o, trái cây 90o/o) vì thế chúng ta dùng khoảng phân nửa số lượng này dưới hình thức đặc. Như vậy, chỉ cần 2 tách cà phê buổi sáng, một ly bia bữa trưa và một tách trà buổi tối là đủ nước cho cơ thể chúng ta.

Khi trời nóng, người thợ hồ xuất mồ hôi nhiều (15 lít mỗi ngày) nên phải uống rất nhiều nước.

(Còn nữa)

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Ghen : Một món trang sức ?

Minh-Yến

Ớt nào là ớt chẳng cay, gái nào là gái chẳng hay ghen chồng». Câu tục ngữ đã khéo ví von sự ghen tuông của người đàn bà và khiến nó trở thành một đặc điểm đáng yêu của nữ giới. Câu này đã mặc nhiên chấp nhận việc ghen tuông của người phụ nữ như một món gia vị cho cuộc sống tình cảm của người, như một miếng ớt, ai cũng biết là cay, nhưng vẫn thích nếm thử.

Ghen, nghề của nàng

Mặc dù, thỉnh thoảng trên mặt báo người ta vẫn đọc thấy những vụ đánh ghen do người đàn ông nắm vai chủ động, chẳng hạn như mới đây, chồng một nữ ca sĩ đã gây ra một trận đánh ghen khá ồn ào, Tuy nhiên, nếu so với con số ghen của các bà thì đàn ông chỉ chiếm một phần rất nhỏ.

Do đó, khi nói đến ghen tương. người ta nghĩ ngay đến máu ghen của các bà.

Nhìn vào lịch sử ghen tương. người ta thấy phần lớn những vụ đánh ghen nổi tiếng đều do các bà đóng vai chính. Họ có trăm nghìn cách để trả thù để làm cho tình địch của họ phải điêu đứng khổ sở. Từ những vụ đánh ghen âm thầm nhưng không kém phần độc ác, đến những vụ rượt bắt sôi nổi gây náo loạn khắp cả một khu vực của thành phố, từ những vụ đánh ghen tình cờ đến những vụ đánh ghen được hoạch định một cách chu đáo.

Và khi nhắc đến «nghệ thuật đánh ghen», có lẽ không ai quên được một người đàn bà nổi tiếng trong Văn học VN, và bây giờ trở nên quen thuộc trong mọi giới nhờ ngón đòn ghen độc địa của bà ta. Đó là Hoạn Thư.

Cô vợ chánh thức của Thúc Sinh khi hay tin chồng san sẻ tình yêu với người khác, máu ghen của Hoạn Thư đã lên đến cực độ, nhưng bề ngoài lại vẫn mực cải chính cho chồng. Trong khi đó bà ta lại âm thầm hoạch định kế hoạch để ám hại Thúy Kiều, kẻ tình địch của mình.

Bắt cóc Thúy Kiều đốt nhà, ném một xác chết vào đó để đánh lạc hướng ông chồng Thúc Sinh, sau đó Hoạn Thư bày tiệc rượu cho Thúy Kiều Thúc Sinh gặp lại nhau trong một hoàn cảnh éo le kẻ chủ người tớ, nhu nhau mà dở khóc dở cười ngón đòn ghen của Hoạn Thư tuy không ồn ào mà thật cay nghiệt khiến một người nhiều trôi nổi như Thúy Kiều cũng phải ngậm đắng nuốt cay không than thở vào đâu được.

«Nghệ thuật» ghen : trước hết, «xơi tái» ông chồng

Sau Hoạn Thư, người đàn bà đã đi vào «lịch sử ghen tương», còn có bao nhiêu người đàn bà khác đã ghen, đã dùng tất cả mọi mánh khóe để hành hạ ông chồng, để trả thù tình địch.

Trong «cuộc tình tay ba» này, người đàn bà nào cũng có ba đối tượng để đánh ghen. Trước hết, cọ trút tất cả những nỗi hờn nghen của họ vào ông chồng, nguyên nhân chính đã gây ra nỗi khổ. Sau đó, là kẻ tình địch, người đã cướp chồng họ. Và cuối cùng, chính là bản thân họ.

Điển hình cho cánh đánh ghen thứ nhứt là vụ cô Quờn đốt chồng mà dư luận của hơn 15 năm trước từng bàn tán sôi nổi. Hành động đốt chồng đã cho mọi người thấy là máu ghen của người đàn bà khi đã bốc lên rồi thì «chỉ còn có nước thác» mà thôi. Họ có thể hủy diệt ngay cả những tình cảm còn sót lại của tình nghĩa vợ chồng mà họ cố gìn giữ.

Ngoài việc đốt chồng như của cô Quờn, người vợ còn có cả trăm nghìn cách để trả thù ông chồng. Họ có thể chém giết, chưởi bới, khóc lóc, hay họ có thể dùng những «chiến thuật trường kỳ» như ngắt, véo ông chồng, kể lể rả rích từ ngày này qua ngày khác khiến ông chồng chịu dựng không nổi phải đầu hàng.

Còn nữa)

Tâm Sự
CÁC ÔNG

Các bồ có biết không ? Thật là tức cười: bây giờ mỗi sáng hắn phải tập thể thao để gầy bớt vài kí...bụng bự quá trời mà, bồ mà nhìn hắn ta... hít đất hay kéo dây thì bồ cười bể bụng mất. Cũng như tóc hắn vậy đó... tội nghiệp, ảnh phải tìm hết cách để làm tóc bớt rụng đấy, thôi thì buồng tắm linh tinh những chai cùng lọ...

— Thế cũng còn đỡ, anh nhà tôi lại bị... trĩ, ảnh đâu có ngồi đâu lâu một chỗ được, bữa nọ đi ăn cỗ với ông già tui, trông ảnh cứ nhấp nha nhấp nhỏm đến là thương thôi ...

— Này, bồ mách tôi cái thuốc làm hết lang beng đi, thằng chả bị ngay giữa lưng à, mình muốn đi Cấp chơi mà hắn lại mắc cỡ ...

Các bà tranh nhau nói về chồng mình cho người khác nghe...

Trời hỡi, bà đã làm một việc hết sức là dã man... Nếu bà thích nói quàng quạc, đấy là quyền của bà. Nhưng xin bà hãy cho ông chồng hai chữ bình an. Là đàn ông, tôi hiểu rõ tâm trạng chồng bà đang đau khổ mà nghe bà tả oán với các bạn, và anh ta cảm thấy mình như thằng hề giữa đám đông. Và điều mà đàn ông thù ghét nhất là bị mang ra làm cái bung xung cho các bà lắm mồm, nghĩa là làm giảm uy tín, làm mất mặt anh ta với mọi người. Hơn nữa, chắc chắn chồng bà sẽ oán hận bà vì bà đã tiết lộ những điều không đáng nói giữa nơi đông người, bạn đã phản bội chồng chỉ để cùng nhau vui cười trong chốc lát.

Chắc bạn sẽ mở to mắt ra và ngoạc miệng phản đối «Hả phản bội à ? Đâu có tụi tui chỉ nói dỡn với nhau cho vui mà. Có gì chết chóc đâu mà. Chồng tôi biết là tôi yêu ảnh tới mức nào rồi mà. và tôi...

Không, thưa bà. Có những vấn đề mà người ta không thể nói dỡn được. Bà có thấy thích khi chồng bà kể chuyện cho đám khác nghe là bà nhuộm tóc cho đen không, là bà dùng dao cạo của anh ta để...cạo lông chân không, là bà không mặc áo hai mảnh để tắm biển vì bụng bạn sồ sề sau khi sinh đứa con chót không và còn gì nữa . .

Tâm sự người chồng

Minh-Minh

«Ơ ! Tôi khác, ảnh khác chớ..»

Bạn đã nhầm, chẳng có gì là khác biệt cả. Người đàn ông cũng thích tạo ra một hình ảnh để coi, hắn cũng thích được nể vì. Tự ái đã ngăn hắn nói với bạn rằng bạn đã làm hắn thất vọng, làm tổn thương đến tình yêu hắn dành cho bạn. Nhưng tôi, tôi xin nói với bạn : bạn hãy coi chừng, bạn nên nhớ là chỉ cần 1 ly nó đi một dặm, một giọt nước nhỏ có thể làm trào bát nước đầy. Chồng bạn sẽ có 2 phản ứng. Một là anh ta sẽ khôn ngoan hay nhu nhược mà im lặng, và như vậy anh sẽ mỗi ngày một đau khổ thêm.

Hai là, một ngày nào đó, chán ngấy tận mang tai, anh ta sẽ ra đi sau khi đập tung cánh cửa để đến nơi nào dễ thở, thoải mái hơn, nơi mà anh ta có thể được chiều chuộng cung phụng như 1 ông hoàng dù rằng đây là do chính anh bỏ tiền ra để mua

Đây có phải là điều bạn mong ước không ? Bạn nên nhớ rằng. Muốn chói sáng nơi đám đông bằng câu chuyện khôi hài để bạn chấp nhận 1 việc làm thiếu cân nhắc như vậy, không kể là bạn để lại cho người nghe hình ảnh của một người đàn bà lắm chuyện, tuy dí dỏm nhưng sẽ bị mọi người lánh xa.

Lần sau bạn hãy nói chuyện mưa nắng, chuyện thời trang phụ nữ, hay phê bình cuốn phim ăn khách nhất trong tuần và hãy quên chuyện gia đình bạn đi.

Một lời khuyên chót : Dù trong phòng the, bạn hãy tránh mà nhắc lại cho chồng biết là anh đã... sói trán hay bụng ảnh như thùng nước lèo Tôi xin lấy danh dự một người đàn ông mà thề với bạn rằng ảnh chẳng ưa bị chỉ trích như vậy đâu .

MINH MINH

Tất cả bài vở đăng trong :
«Mái Ấm Gia Đình»
Đều không có nhuận bút.
Bài xin viết một mặt giấy

Cẩm nang của CÁC BÀ
NỘI TRỢ

Nuôi con bằng sữa mẹ

MINH-HẰNG

Người mẹ muốn nuôi con bằng sữa mẹ cần phải chú ý những điều sau đây : — khi nào đói thì cứ việc ăn, khát cứ việc uống. Đừng ăn những món để cách đêm, những món làm cho sữa có mùi khó chịu như măng, hành tây, tỏi. Nên ăn nhiều trứng tươi, rau sống. hoa quả. Uống thật nhiều nước suối, sữa, kiêng uống rượu mạnh và cần nhất là đừng hút thuốc. Đừng thức khuya quá độ. Thỉnh thoảng nên đi bộ. Khi có thai nên rửa vú với nước sôi rồi lấy Lanoline hay cold crème mà xoa lên.

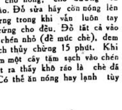
Lúc cho con bú cũng cần phải lau sạch đầu vú. Nếu thấy đầu vú có lằn nứt nên đi khám bác sĩ ngay. Khi cho con bú nên ngồi trên gối thấp để đứa bé nằm trên hai đầu gối đầu tựa vào khuỷu tay và đỡ vú để đứa bé dễ thở. Đừng cho bé ngậm vú ngủ, trung bình nên cho bé bú từ 15 đến 20 phút. Nếu có nhiều sữa, thì cho bé bú hết hẳn bên này hẵng sang bên kia. Thường thường nên cho bé bú sáu lần một ngày, mỗi lần cách nhau 3 tiếng đồng hồ. Ban đêm nên để cho bé ngủ liên tiếp Khi bé lớn muốn dứt sữa để thay thế bằng món ăn khác các bà mẹ nên chờ cho bé thật khỏe mạnh và thôi cho bú dần dần bằng cách lúc đầu bỏ bớt 1 lần sau 2 lần v.v...

Chè trứng

Ý THU

VẬT LIỆU : 1/2 lít sữa, 2 quả trứng gà, 90g đường, một chút va ni.

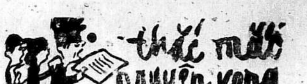
CÁCH LÀM : Đánh trứng trong một cái bát lớn. Trong khi đó dun sữa lên cho nóng, cho đường và va ni vào. Đổ sữa hãy còn nóng lên trên trứng trong khi vẫn luôn tay quậy trứng cho đều. Đổ tất cả vào những chén nhỏ (để mức chè), đem hấp cách thủy chừng 15 phút. Khi nào cắm một cây tăm sạch vào chén chè, rút ra thấy khô ráo là chè đã chín. Có thể ăn nóng hay lạnh tùy thích.



Cánh nhạn phụ nữ

⊖ BẠN NGÔ CÔ (Saigon) Phóng sự «Đẻ» và «Lá SốTử Vi» thật ra không phải là phóng sự hoàn toàn và chỉ trích hợp với trang Mái Ấm Gia Đình (đăng không nhuận bút), Vậy nếu đồng ý cho đăng ở MẤGĐ xin bạn tin cho chúng tôi hay ngay. Thành thực cảm ơn bạn trước.

⊖ BẠN LƯU THỊ HOÀNG OANH (Phú Lâm) «Tôi thi giáo sư nữ công» hoàn toàn thích hợp với MẤGĐ. Nếu đồng ý đăng không nhuận bút xin tin cho biết. Chờ tin bạn.



PB, Cựu quân nhân xin tăng điểm trong các kỳ thi nhập ngạch

SAIGON, ngày 5 tháng 12 năm 1972

Kính gửi : — Ông Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng
— Ông Chủ Tịch Hội Đồng Giám Khảo, Kỳ thi Nhập Ngạch Đốc Sự H[illegible] tổ chức ngày 29, 30-8-72
— Ông Tổng Giám Đốc Công Vụ
— SAIGON —

Trích yếu : V/v xin áp dụng Nghị Định [illegible]1150/NĐ/Th.T/CV ngày 25-11-1972, tăng điểm [illegible] Phế binh, Cựu quân nhân trong các kỳ thi nhập ngạch.

Chúng tôi một số Cựu quân nhân dự kỳ thi nhập ngạch Đốc sự Hành chính ngày 29, 30-8-72, trân trọng thỉnh cầu ông Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng, Ông Chủ Tịch Hội Đồng Giám Khảo Kỳ thi nhập ngạch Đốc Sự tổ chức ngày 29, 30-8-72 và Ông Tổng Giám Đốc Công Vụ vui lòng cứu xét và cho áp dụng Nghị định nêu trên Trích yếu, trong kỳ thi nhập ngạch Đốc Sự Hành Chánh tổ chức ngày 29, 30-8-72.

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Ông Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng, Ông Chủ Tịch Hội Đồng Giám Khảo Kỳ thi nhập ngạch Đốc Sự Hành Chánh và ông Tổng Giám Đốc Công Vụ.

Một số Cựu Quân Nhân.

Giải đáp QUÂN DỊCH

Trả lời ông Đào Duy Phương ở Saigon

1- Ông không đủ điều kiện để xin phục vụ gần nguyên quán với lý do là con trai duy nhất có cha từ 60 tuổi trở lên vì thân phụ ông mới 48 tuổi.

2- Nếu đã trình diện nhập ngũ và được hoãn dịch vì lý do kém sức khỏe có hiệu lực đến 24-5-1973, ông sẽ tái trình diện khi hết hạn hoãn dịch kể trên tức vào ngày 25-5-1973 tại Trung Tâm Tuyển Mộ Nhập Ngũ nơi đã cấp giấy cho ông được trở về nguyên quán.

3. Danh sách các văn bằng tương đương với Tú Tài 1 về phương diện quân dịch quá dài nên không tiện đăng tải ở đây. Ông có thể tới coi tại Phòng Ban Chỉ Dẫn, Nha Động Viên, số 38 Gia Long Saigon, hoặc tại Phòng Quân vụ Đô Thành, sẽ biết rõ đầy đủ theo ý muốn, hoặc tới báo quán Chính Luận số 82 Lê Lai Saigon (hỏi Ký giả Trương tử Phòng) để coi bản Thông Cáo ngày 2-10-72 của Bộ Quốc Phòng về vấn đề này.

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Bà Tâm (Saigon) (xin miễn đăng câu hỏi)

1) Bà đã biết rõ người ấy có vợ con rồi mà chấp nhận lén lút sống với người ấy, nay người ấy bỏ bà thì bà không thể kiện người ấy về tội gì được cả, người vợ cả cũng không thể kiện bà về tội quyến rũ được.

2) Bà có thể bị truy tố về tội xử dụng giấy hôn thú và khai sanh giả mạo. Tốt hơn là bà nên hủy các giấy đó và chỉ dùng giấy khai sanh thực chỉ mang tên họ người mẹ mà thôi.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
TRUNG TÂM THỰC TẬP Y KHOA
GIA ĐỊNH

Số 4473-TTGĐ/QLTL

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(Tham chiếu điều kiện sách phê chuẩn số 148-YT ngày 7-12-1972

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp thực phẩm chín cho Trung tâm thực tập Y Khoa Gia Định để nuôi ăn bệnh nhân và nhân viên trực trong năm 1973 (từ 01-01-73 đến 31-12-1973)

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Hồi 09 giờ sáng ngày 30-12-72 tại Trung tâm thực tập Y Khoa GĐ

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH VÀ KÝ QUỸ TẠM :

	TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH :	KÝ QUỸ TẠM
Lô 1 cung cấp thực phẩm chín :	42.000.000đ00	1.050.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

Trong giờ làm việc tại :

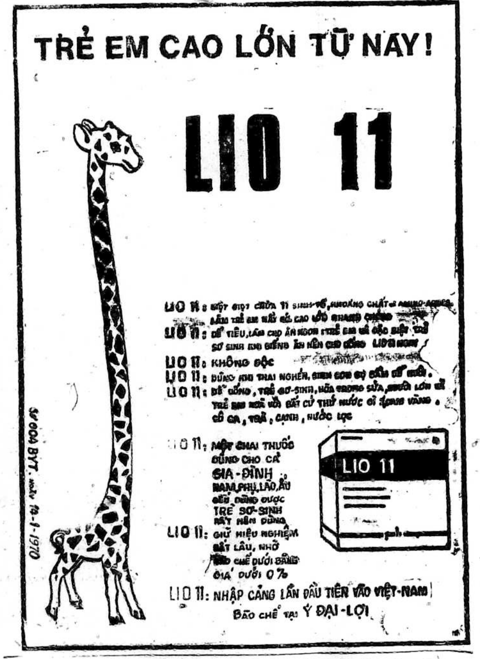
— Văn phòng Quản lý Trung tâm thực tập Y Khoa Gia Định số 1 Nguyễn văn Học Gia Định.

— Phòng Tiếp Liệu và Dịch vụ Bộ Y Tế số 59 đường Hồng thập Tự Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

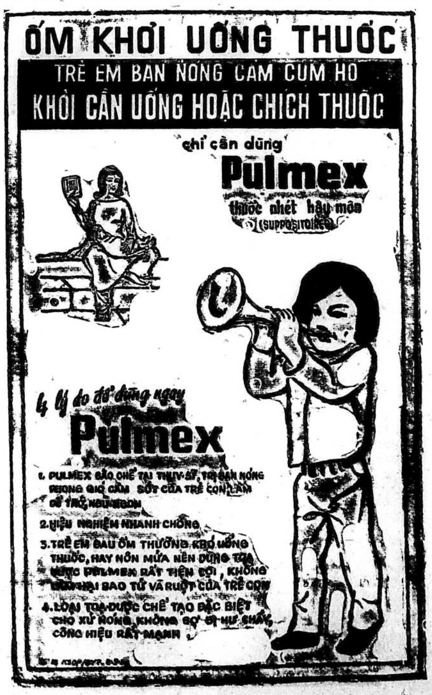
— Văn phòng Quản lý Trung tâm thực tập Y Khoa Gia Định trước giờ đấu thầu.

Gia định ngày 08 tháng 12 năm 1972
TỔNG QUẢN ĐỐC
BS HUỲNH VĂN HƯỚN


TRẺ EM CAO LỚN TỪ NAY!

LIO 11

LIO 11: MỘT GIỌT CHỨA 11 SINH-TỐ, KHOÁNG CHẤT và AMINO-ACIDES, [illegible] TRẺ EM [illegible] CAO LỚN NHANH CHÓNG
LIO 11: DỄ TIÊU, LÀM CHO ĂN NGON [illegible] SƠ SINH [illegible] LIO 11 NGAY
LIO 11: KHÔNG ĐỘC
LIO 11: DÙNG KHI THAI NGHÉN, SINH CON [illegible].
LIO 11: DỄ UỐNG, TRẺ SƠ-SINH, HÒA TRONG SỮA, NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM HÒA VỚI BẤT CỨ THỨ NƯỚC GÌ [illegible] CÔ CA, TRÀ, CANH, NƯỚC LỌC
LIO 11: MỘT CHAI THUỐC DÙNG CHO CẢ GIA-ĐÌNH NAM, PHỤ, LÃO, ẤU ĐỀU DÙNG ĐƯỢC TRẺ SƠ-SINH RẤT NÊN DÙNG
LIO 11: GIỮ HIỆU NGHIỆM RẤT LÂU, NHỜ BÀO CHẾ DƯỚI BĂNG GIÁ DƯỚI 0%
LIO 11: NHẬP CẢNG LẦN ĐẦU TIÊN VÀO VIỆT-NAM
BÀO CHẾ TẠI Ý ĐẠI-LỢI


ỐM KHƠI UỐNG THUỐC
TRẺ EM BAN NÓNG CẢM CÚM HO
KHỎI CẦN UỐNG HOẶC CHÍCH THUỐC
chỉ cần dùng
Pulmex
thuốc nhét hậu môn
(SUPPOSITOIRE)

4 lý do để dùng ngay
Pulmex

1. PULMEX BÀO CHẾ TẠI THỤY-SĨ, TRỊ BAN NÓNG TRONG GIÓ CẢM SỐT CỦA TRẺ CON [illegible]
2. HIỆU NGHIỆM NHANH CHÓNG
3. TRẺ EM ỐM ĐAU THƯỜNG KHÓ UỐNG THUỐC, HAY NÔN MỬA NÊN DÙNG TOA THUỐC PULMEX RẤT TIỆN LỢI, KHÔNG [illegible] BAO TỬ VÀ RUỘT CỦA TRẺ CON
4. LOẠI TOA ĐƯỢC CHẾ TẠO ĐẶC BIỆT CHO XỨ NÓNG, KHÔNG SỢ [illegible] CÔNG HIỆU RẤT MẠNH

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Khiêu vũ Bán bài tự học và chỉ dẫn đúng bước quốc tế tại Studio Vương lệ Phi 77A Bùi thị Xuân Saigon (lầu 2) từ 17 giờ 30 mỗi ngày.

15-12-72
ANH PHAP VIỆT TAN

115/49/18 Trương minh Ký Gia Định Đủ trình độ (căn bản thực hành đàm thoại) lớp tư gia nhóm 5 người, Băng Học phát âm do giáo sư ngoại quốc. Học phí 700đ. một tháng(kèm Tiểu học Anh pháp)

1 nhóm SV tốt nghiệp Cao học Toán, Vật Lý hóa nhận kèm luyện thi tú tài IIAB hoặc kèm từng nhóm SV dự bị SPCN á SLSH về Toán lý Hóa, Thư về H.Du 129 Lò Siêu Sg 11- hay Thọ 585/23 Phan đình Phùng Sg3, Hay Bằng p.226 Đại học xá Minh Mạng Sg 5 (có thể liên lạc trực tiếp ngoài giờ làm việc)

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg

Có bán ROULETTE

Dạy Cắt May
Hỏi nhà may THANH

Số 349-351 Petrus Ký dạy bảo đảm 2 tháng quần tây áo đầm áo dài Raglan thật đẹp khỏi chê tiệm bao vải cắt lấy có chỗ nội trú khỏi tiền.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

ANH NGỮ
Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567
(trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng, chiều, tối, Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH. Bài có thâu vào băng để hv, luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp kèm ANH PHÁP VIỆT TOÁN dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng hoặc Chiều. Lớp cho từng nhóm hay từng người Lớp mới mở đầu và giữa tháng.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Buche de Noel
Quán Lưu Luyến

256 Trương minh Giảng Sg nhận lãnh các thứ bánh, Đám cưới tiệc trà Sinh nhựt (Gia Đặc Biệt) Đ.T. 23.741

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse,chemise,Tunique Robesoirée, Mini, Maxi. Midi. 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn. Có đồ tấm.

Anh Văn cấp tốc Jerry dạy cá nhân nhóm 5 người. Kết quả bảo đảm GS. Tòng 22 năm kinh nghiệm. 209 Nguyễn văn Sâm gần rạp Kim Châu ĐT. 97288.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm. nên học gấp các nghề sau : Sà bông, Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops Liqueurs. Tàu vị yểu. Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm. đồng. crème. Laits de Beautée, Thuốc uốn, ép tóc. dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v.,- Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

HỌC RADIO — T.V.

11-12đến15-12-72khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều
Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 10.000đDo GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Băng EFT (Thu sẵn)toàn bộ âm thanh điêu luyện, Tiến sĩ Hoa Kỳ 209 Nguyễn văn Sâm gần rạp Kim Châu

AnhPháp cấp tốc
THĐNC và TÚ TÀI II ABC
Phiên dịch Anh, pháp, việt

(Tài liệu thương mãi kỹ nghệ thư từ) có thông ngôn để dịch các cuộc thảo luận. Hỏi : ông Ẩn 65 Hai Bà Trưng ĐT, 99.269.

ANH NGỮ TUẤN HUY

TIN LỚP MỚI —MỞ NGÀY :
12 và 16-12-1972

— Do G.Sư H. Tuấn Huy và Kỹ sư Smithon — Sơ cấp Bảo đảm 1 tháng Nói và Viết 3.000 câu thông dụng —Trung cấp bảo đảm Michigan và du học —Ghi tên tại biệt thự số 549 Trần quốc Toản (ngã tư Ng. tri Phương và Trần quốc Toản) hoặc 401 Phan thanh Giản (góc Thắng và Phan thanh Giản Saigon)

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM

Do cô Ng. Bạch Tuyết tốt nghiệp **MODÉLISTE, TOILISTE** Haute, Couture (Ecole **GUERRE LAVIGNE** —Kết quả chắc chắn. Từng đào tạo giảng viên mở lớp dạy cắt may.— Nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 ng, xin ghi tên tại 347 Phạm ngũ Lão (gần chợ Thái Bình). Khóa Sáng : 11-12 Chiều : 18-12

Học sửa xe Nhật

Honda,Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày **Đại Nam** 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cineOpéra)

Dạy Cắt May Thêu
NGỌC HƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlớn
(góc Trần hoàng Quân)

Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối. Nhận may áo dài và đồ đầm hợp thời trang giá phải chăng

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le, xử dụng đồ nghề và đo pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobi[illegible]) 6000đ,

Dạy Kèm Cử nhân khoa học nhận dạy tại tư gia luyện thi Tú Tài II A hoặc B chương trình Việt hoặc Pháp liên lạc Sanh 46 cư xá Đô Thành Sg.

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ. Anh cử nhân văn khoa Đại học đườngToulouse(Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133 Tr. quý Cáp S)

TRUNG TÂM NGÔN NGỮ và VĂN HÓA PÉTRUS KÝ

Khai Giảng khóa 10 ngày
17-12-1972 Các lớp
ANH, ĐỨC, NHẬT, HOA
ESPERANTO TAE-KWON-DO
Tại 1/1C Nguyễn Tri Phương.
(Hẻm Đại Đồng) Thủ Đức,

MẪU GIÁO CHIÊU ANH

90/88F Phan đình Phùng ĐT,96344
(DaKao)

Nhận các em sanh từ năm 1969 dạy theo chương trình Việt Pháp luyện các em thi 11e vào các trường

Lớp Gia Chánh
HUYỀN - TRÂN

167 Lý thái Tổ 167 Ngã Bảy Chợ Lớn,

Dạy nấu làm bánh pháp Việt Hoa vải. Thứ ba 12-12 9g : khóa 20 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g bánh pháp Valentine trình bày đẹp pudding dipplomate. Thứ tư 15g bánh bao trắng xốp dễ làm Xá xíu Quảng Đông Thứ năm 9g 20 trái cây 15g Cồ tàu gà rút xương tiềm (rút xương cả con) kim tiền kê Thứ sáu 15g Buche Noel (khúc cây có hoa hồng leo (cây thông Noel

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th. Giản Saigon.

Ruban Nhật đủ màu và dụng cụ để làm hoa Hỏi 262 Gia Long Saigon.

DẠY CẮT MAY
Âu Phục — Phụ Nữ

Phương pháp căn bản, dễ hiểu Lý thuyết vững- Thực hành giỏi- Bảo đảm trong 2 tháng nhìn catalogue cắt được các kiểu thời trang.

Hỏi nhà may MAI-TRINH

Số 006-Lô K chung cư Minh Mạng (đường Sư vạn Hạnh quận 10)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Sai[illegible]

HIỀN - MẬU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth, H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan cometsac. 5.000đ, Pattes 3000đ, tron khóa 5000đ nhận học viên mỗi ngày

Dịch Tài liệu Anh,Pháp,Nhật Đức uy tín nhất 209, Nguyễn văn Sâm gần rạp Kim Châu Đ.T. 97.288.

Dạy Tango Valse

Từ căn bản đến điêu luyện do Vũ Sư Nguyễn Trọng và Vũ Sư Ánh Tuyết chỉ dẫn tại 134 Sương nguyệt Ánh Saigon ĐT 41.729.

Vũ sư NGUYỄN TRỌNG

Dạy trực tiếp và hàm thụ. Phương pháp mau biết, nhảy đẹp. Kết quả bảo đảm. số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật, Tân Định ĐT, 41,729.

Luyện Piano Classique cho các em nhỏ moderne cho các bà các cô khỏi học căn bản nhanh chóng Hỏi cô Liên tại 68/11 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

15-12 Toán lý Hóa

Do nhóm Sinh viên Kỹ sư nhận kèm 1 lớp không quá 10 người, săn sóc chu đáo kết quả chắc chắn các lớp 7-8-9-10-11AB Học phí nâng đỡ. ghi tên gấp tạt 491/9 Phan đình Phùng (cạnh trường học Ph-d-Ph)

Lớp Kế Toán

Do G.S Phạm Huyên trực tiếp hướng dẫn. Nhận học viên mỗi ngày, dạy riêng từng người. Bảo đảm hoàn toàn khả năng chuyên nghiệp. Có lớp cấp tốc 1 tháng. Kết quả bất ngờ. Ghi tên ; Trường Thanh Long. 344 Võ di Nguy P, Nhuận Trường Lê Lợi, 227, Lê đại Hành Phú Thọ.

HỌC RADIO TV - CASSETTE

Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng RADIO. dễ hiểu, với 1 tháng thực tập. TRANS. : Sửa ngay mạch in máy trường CASSETTE : hoàn toàn máy mới.
TV : độc đáo học xong sửa được ngay. Kết quả Khỏi lo hỏi ngay học viên đang học GS Bảo : Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển.

Trường Điện Tử
HIỆN ĐẠI
277 Trương minh Ký — Gia Định,

HOA ƠI HOA Ở ĐÂU MÁY ỦI CÓ MẤY ĐẦU

Ở **HOÀNG VIỆT** Electronics
642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ) nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất các vật liệu làm hoa :

— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu [illegible] đồng mạ kền, kiểu hệt Đài loan Nhật Bản đẹp rẻ nhất V.N
— [illegible]rừng ruban. nhụy Perle,Tokyo.
— Hàng 1.000m Satin Hồ Máy đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1 phần 3 Ruban,
— Cánh hoa lá Satin lá Nhung làm bằng máy đẹp như hoa lá thật.
— Nhung Vải Voan, nhựa thông màu nhuộm keo hồ dây kẽm v.v...

MẤT TIỀN MUỐN MUA THỨ THIỆT. Xin Đến HOÀNG VIỆT

Hoa Vải

Phẩm nhuộm, Thuốc cầm màu Nhụy Hoa Nhựa thông bột màu Ruban Nhật keo để dán và Hồ vải Máy ủi hoa Dây đồng và Dây kẽm Giấy màu mua tại :

ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT
108 Lê thánh Tôn Saigon (kế Ciné Lê Lợi)

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt,) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v.,

IN RONEO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn.
Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893.

TOÁN LÝ HÓA
Sinh Ngữ

15-12Khai giảng12ABvà11AB GS. Bùi Thụy Hoành nhằm tạo thật giỏi cho các học sinh mất căn bản để sẵn sàng du học và thăng tiến Đại Học — Phòng học được trang bị máy lạnh nữ sinh học riêng. Lớp tối đa 8 người tại tư gia số 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Trường học của Mọi Hoàn Cảnh

Trường dạy bằng lối gửi thư, qui củ nhất kết quả thi đậu rất cao, thích hợp cho các quân nhân, công tư chức.v.v. Không cần đến lớp học. TRUNG HỌC : Các lớp từ 6 đến 12 ABC, hướng dẫn học tập chương trình mới, chấm bài, giải đáp mọi vấn đề học tập và thi cử cấp c/c. ĐẶC BIỆT : Lớp dự bị 12ABC cho các bạn không đậu Tú tài I học thẳng thi tú tài toàn phần ĐẠI HỌC : Luật Văn Khoa ghi danh học và thi, lấy cours mới đầy đủ, nhanh chóng. Liên lạc thẳng hay cắt phiếu kèm theo tên, địa chỉ gửi ngay về :

trường TÂN HÀM THỤ

23 Nguyễn văn Giai (Đa kao), SG
ĐT : 95.753
PHIẾU hỏi thể lệ Đơn Lớp / năm / CC . . . .)

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969
(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 9[illegible]493.

Lớp Gia Chánh
NGUYỄN - TÂM

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ năm 14-12-72 9giờ cơm tàu cơm gà nhân xíu xiu hầm dùy (cá mặn tôm đuôi phụng 3giờ buche de Noel thực tập bông hồng đánh crèmè chocolat không chảy không dùng Shorteningvà trứng gà-

Thứ sáu 15-12-72 9giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới 3giờ sơm tàu vịt rút xương mì xào dòn.

Thứ bảy 16-12-72 9g ô mai cam thảo kẹo khoai lang 3giờ ông già Noel và nhiều kiểu bánh khác nhau

Dạy móc Crochet, đan tay Đan máy, NGUYỄN-NGỌC

207 Gia Long Saigon

— DẠY ĐAN MÁY MÓC CROCHET ĐAN TAY len chỉ sợi đủ kiểu con nít người lớn Bảo đảm có việc làm khi mãn khóa.
— MUA BÁN SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY ĐAN. Nhận đan móc Crochet theo catalogue Bán sỉ lẻ các loại áo len chỉ sợi dày mỏng
— ÁO LEN XUẤT NGOẠI mũ khăn quàng Gant Vớ.

NHÀ MAY NGUYỄN NGỌC
Chuyên may Âu Phục Phụ Nữ
— DẠY MAY CẮT, Do thợ nhiều kinh nghiệm điều khiển.

GIÁO SƯ DO

Giáng Sinh đến khêu gợi lòng tưởng nhớ quê hương khắc khoải sao xuyến. Tình thương vô bờ của các bực cha mẹ đối với con cái luôn luôn theo dõi. Vũ cũng vậy. Người đã Vũ được luôn mơ tưởng đầu óc lúc nào cũng phảng phất hình ảnh Vũ hiện lên trong trí tưởng tượng. Vũ chưa được hãy tìm học G.Sư Do lừng danh về Vũ tại cao ốc 14 đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon)

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Nhận học viên mỗi ngày.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 6[illegible] Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông)

ANH VĂN ĐÀM THOẠI

Khóa đàm thoại cấp tốc 2 tháng Lớp 5 Học viên 9/1 Phan bội Châu Gia Định.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1cTr. minh Giảng Sg

Thứ năm 14-12 9h bánh Buche de Noel kiểu có để bằng bánh trình bày thật đẹp 15h gà hấp cải bẹ xanh Tôm gói giấy kiến thật đẹp.

Thứ sáu15-129g Bánh paysage de Noel Champignons 15h : Tôm bươm bướm Tôm tứ xuyên đặc biệt.

Bán 1 Tủ lạnh G.E 2001 toàn hảo giá nhất định 50.000đ

Toán Lý Hóa Tân Toán

SVSP Toán năm cuối đứng dẫn nhiều kinh nghiệm dạy tại tư gia từ 12 hay Terminal trở xuống (bảo đảm tiến bộ mau chóng). Thư về : Ô : Hữu 407/4 Lý thái Tổ Sg 10 (lên lầu chót nếu cần gặp).

NOEL

Bạn muốn tự tay may cắt lấy quần áo bận trong dịp Noel ? Bạn muốn tự làm lấy Buche Sapin ông già Noel gà ăn réveillon. v.v...
Hãy ghi tên học tại trường nữ công

MỸ HẠNH
290 Bạch Đằng Gia Định
Có nhận đặt buche. Sapin hảo hạng

VỀ CẦN THƠ

Tôi học trường V.T.Đ
ÁNH PHÚC
Số 7, đường Lý thái Tổ Cần Thơ Dạy rành nghề RADIO - TIVI (Giấy phép của B.Q.G.G.D số 770/ GD/KTHV/QĐ

SV Khoa học ban Cử nhân Hóa Lý kinh nghiệm Nhận kèm Toán lý Hóa từ lớp 6 đến 12AB L.T Trung Học L/L Trần Khuê Phòng 218 Đại học xá Minh Mạng Saigon 5.

SV Đại học Sư phạm toán đứng dẫn nhận kèm toán lý hóa từ lớp 6 đến lớp 12AB và luyện thi TH. Liên lạc Lãnh 54 Lê v Duyệt Gia Định.

SV năm chót cử nhân có Tú Tài II ban B hạng Bình kinh nghiệm nhận kèm Toán LýHóa từ lớp 12AB trở xuống Liên lạc Phương 214 (số mới) Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Gia Chánh
HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định.
ĐT. 97.905.

Thứ sáu 15-12 sáng 9h món thuần túy Việt Nam Bún thang cuốn bạc (gói cuốn Bắc Việt) Chiều 3h bánh pháp : Buche de Noel (khúc cây dùng dịp Giáng sinh tuyệt đẹp) les aux amandes (bánh kẹp dùng với cà rem) dạy đan tay đan máy móc crochet.

Thứ bảy 16-12 : nghỉ trọn ngày để triển lãm hoa vải bày dịp Giáng Sinh.

G.S. PHUS

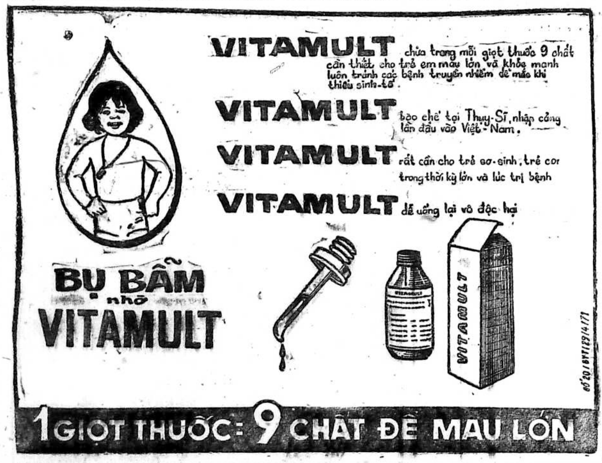
Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp, Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V Đại Học và Xuất Ngoại : Học Conversation Culture generaler Texte Grammaire Orthographe parfaite Rédaction aisée Littératire-Dissertations.
Học 1 mình 5 người 1500đ 1 người 221/1B Trương minh giảng Saigon.

Dạy Cắt May

Áo dài Raglan quần Patte áo Chemise...
Hướng dẫn tận tâm
Tư Thục **THANH THỦY**
442 Hai Bà Trưng Tândịnh

Lớp khiêu vũ
Phượng Hoàng

dạy riêng từngngười, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A TânĐinh Saigon


VITAMULT chứa trong mỗi giọt thuốc 9 chất cần thiết cho trẻ em mau lớn và khỏe mạnh luôn tránh các bệnh truyền nhiễm dễ mắc khi thiếu sinh-tố.
VITAMULT bào chế tại Thụy-Sĩ, nhập cảng lần đầu vào Việt-Nam.
VITAMULT rất cần cho trẻ sơ-sinh, trẻ con trong thời kỳ lớn và lúc trị bệnh
VITAMULT dễ uống lại vô độc hại
BỤ BẪM nhờ VITAMULT
VITAMULT
số 20/BYT/29/4/71
1 GIỌT THUỐC: 9 CHẤT ĐỂ MAU LỚN

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ **Millot** _ PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG

trị bịnh
_ YẾU TIM.
_ NGHẸT THỞ
_ HEN SUYỄN
_ HỒI HỘP

THUỐC CHÍCH

CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC
TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THỬ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ

KN.87M/BYT/QCDP.

HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

Trường-Sơn 129 Lê Văn Duyệt Sg
14-12 Toán lý Hóa 12A, 12B, 11AB

Lớp «Miễn Phí»
Giới Thiệu Điện Toán I.B.M.

(Khai giảng vào ngày 20-12-72)

KHÓA XUYÊN PHIẾU I.B.M

(có máy đặt tại Saigon để thực tập)
Nhận ghi tên tại PACIFIC COMPUTER CORPORATION LTD
Số 66 Nguyễn Huệ Saigon ĐT. 90289

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ NỘI VỤ

Cáo Thị Gọi Thầu

1) NGÀY GIỜ VÀ NƠI GỌI THẦU :
Ngày 26 tháng 12 năm 1972 hồi 15giờ00 tại Hội Trường Bộ Nội Vụ số 164 đường Tự Do Saigon.

2) MỤC ĐÍCH GỌI THẦU :
Cuộc gọi thầu nhằm lãnh quyền khai thác Câu lạc Bộ tại Bộ Nội Vụ trong năm 1973 và 1974

3) THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU :
Chậm nhất là MƯỜI LĂM (15) phút trước giờ mở thầu,

4) TRỊ GIÁ CĂN BẢN NỘP HÀNG THÁNG :
Mười lăm (15.000đ00) ngàn đồng (không kể tiền tiêu thụ điện nước tính riêng).

5) KÝ QUỸ TẠM : Năm ngàn đồng (5.000đ00)

6) KÝ QUỸ THIỆT THỌ : Hai mươi ngàn đồng (20.000đ00)

7) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
1- Nha Thanh Tra Bộ Nội Vụ 68 Nguyễn Du Saigon.
2- Sở Kế Hoạch Bộ Nội Vụ 41 Thống Nhất Saighn.
3- Sở ngân Sách và Kế Toán Bộ Nội Vụ 164 Tự Do Saigon
Trong những ngày giờ làm việc.

Saigon ngày 4 tháng12 năm 1972
TỔNG THƠ KÝ
TRƯƠNG VĂN NAM

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIÁO DỤC
VIỆN ĐẠI HỌC SAIGON

SỐ : 3328 -VĐH/KT

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

1- MỤC TIÊU :
Công tác xây cất nhà phụ thuộc tại Trường Đại Học Nha Y Khoa Saigon số 217 đại lộ Hồng Bàng Saigon,
— Ước lượng công tác 4.407,224đ00
— Ký quỹ tạm 80.000đ00
— Ký quỹ thiệt thọ . . . . 1/30 của trị giá công tác thuận thầu
— Thời hạn công tác : 5 tháng.

2- NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 12 tháng 01 năm 1973 hồi 10 giờ sáng tại Viện Đại Học Sg. số 3 Công Trường Chiến Sĩ Saigon.

3- NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :
Đơn xin dự thầu phải gởi đến Viện Đại Học Saigon số 3 Công Trường Chiến Sĩ Saigon trước 11 giờ sáng ngày 09-01-1973.

4- NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Tại Viện Đại Học Saigon — số 3 Công trường Chiến Sĩ Saigon
— Tại trường Đại Học Nha Y Khoa — số 217 Đại lộ Hồng Bàng Saigon.

Saigon ngày 01 tháng 12 năm 1972
XỬ LÝ THƯỜNG VỤ VIỆN TRƯỞNG
VIỆN ĐẠI HỌC SAIGON
Giáo Sư TRẦN VĂN TẤN

Trung Tâm Ngôn Ngữ thuộc Viện Đại Học Vạn Hạnh

Sẽ mở khóa II niên khóa 72—73 vào ngày 15-1-73 cho tất cả học viên có bằng Tú tài I hay tương đương trở lên. Công, tư, chức, và quân nhân vào các lớp Chiều và Tối ban : ANH, PHÁP. ĐỨC, NHẬT Hoa

Thành phần Giáo sư :

BAN ANH NGỮ : GS. Lê duy Tâm, Nguyễn thị Thu (M.A) Griffith Paul Contento... và một số Giáo sư chọn lọc đã tốt nghiệp Đại học Hoa kỳ (danh sách niêm yết tại TTNN)
BAN PHÁP NGỮ : GS. Nguyễn thị Huyền Mai (Cử nhân Sorbonne) Gs, Nguyễn thị Duug (Cao học Paris)
BAN ĐỨC NGỮ : Gs. Phạm ngọc Đảnh, Nguyễn ngọc Sương.
BAN NHẬT NGỮ : Gs. Thích nguyên Hồng (Tiến sĩ) Kazuko Abe
BAN HOA NGỮ : Gs. Lâm bỉnh Xuân (Cao Học) Khưu thị Huệ (Cao Học)

THỜI GIAN GHI DANH : từ 01-12-72 đến hết ngày 31-12-1972

Mọi chi tiết khác. xin liên lạc tai Văn phòng Trung Tâm ngôn ngữ
số 222 Trương minh Giảng Saigon ĐT. số 25.946

CƠ QUAN QUẢN TRỊ
NHÀ MÁY XI MĂNG HÀ TIỆN
NHÀ MÁY THỦ ĐỨC

XIMANG PORTLAND HÀ-TIÊN
NHÀ MÁY
XIMANG HATIEN
33.35.37 NGÔ ĐỨC KẾ SAIGÒN Đ.T. 25.048. 25.809

CÁO THỊ GỌI THẦU HẠN CHẾ

1- MỤC ĐÍCH : Tu sửa 3 (ba) tàu ủi 125CV của Xi Măng Hà Tiên (gồm 01 lô duy nhứt).

2- LỊCH TRÌNH NỘP HỒ SƠ.
a) Hạn chót nộp hồ sơ số 1 (hồ sơ hành chánh) : ngày 22-12-1972 trước 09 giờ tại Nhà máy Xi măng Thủ Đức (xa lộ Saigon/ Biên Hòa)
b) Hạn chót nộp hồ sơ số 2 (hiến giá) sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số 1.

3- NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI THẦU :
a) Hồ sơ số 1 : ngày 22-12-72 lúc 09 giờ tại Nhà Máy Xi Măng Thủ Đức (xa lộ Saigon/ Biên Hòa)
b) Hồ sơ số 2 tại Nhà Máy Xi Măng Thủ Đức vào ngày giờ sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số 1.

4- NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
a) Nha Thương mại số 33-35-37 Ngô đức Kế Saigon
b) Sở chuyển vận Nhà máy xi măng Thủ Đức (xa lộ Saigon Biên Hòa Trong những ngày giờ làm việc

Thủ Đức ngày 08 tháng 12 năm 1972
NHÀ MÁY THỦ ĐỨC

RAO VẶT RAO VẶT

Phòng cho ngoại kiều mướn đủ tiện nghi. 459 Trần Quý Cáp Saigon.

Phòng trên lầu cho thuê đủ điện nước. Hỏi 294/12bis Lê Quang Định xóm gà (gần Chùa Dược Sư từ 13 giờ 17giờ).

Cho thuê lầu đúc rộng mát đủ tiện nghi và riêng biệt có thể chưa, gia đình ít người. Hỏi Bà Hòa số 654 Pétrus Ký (lầu) Saigon (Bến xe Dalat).

Phòng cho thuê có lối đi riêng. Hỏi 303 Pétrus Ký Cholon.

Villa cho ngoại kiều mướn, mặt tiền Lê văn Duyệt gần Phan đình Phùng 3 phòng ngủ có máy lạnh, nước nóng 100.000đ 1 tháng Villa Yên Đỗ, 3 phòng 30.000đ 1 tháng. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Sg.

Dakao cho ngoại kiều mướn nguyên trọn 1 tầng lầu đủ tiện nghi máy lạnh đồ nhà tắm đẹp phòng ngủ khách bếp lớn điện thoại đi riêng. Hỏi 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm có chỗ để xe.

Kho xưởng cho thuê hoặc sang 450thv đường Phát Diệm Hỏi nơi 802 T.H. Đạo CL.

Phòng đầy đủ tiện nghi mặt tiền Trần hưng Đạo cho ngoại kiều thuê để ở hoặc làm văn phòng. 178 Trần Hưng Đạo, Saigon Đ.T. 20617.

Villa Cần Thơ

cho Ngoại Quốc hay Công Ty VN thuê dài hạn hoặc sang 3Tr **Villa Vũng Tàu** 800m2 tại Bãi Trước cho thuê. Hỏi 5C Trần nhật Duật Saigon ĐT 95461.

Văn phòng cho thuê 3,5x6m. 59 Bàn Cờ. Đ.T. 99.249.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi nhà may Diệp 169A Hồng Thập Tự.

Cho thuê bán nhà phòng Villa giá rẻ vùng Saigon-Gia Định. Nhận : xây cất, sửa chữa, quét vôi, trang trí nhà nhà phố lớn nhỏ. — Sửa chữa điện nước, máy lạnh, tủ lạnh (có sẵn thợ giỏi sửa tại nhà). — Dọn nhà (có xe lớn nhỏ chuyên chở). Hỏi 180 Lê văn Duyệt SG. ĐT.41969.

Cho Ngoại kiều

Thuê nhiều nhà, apartement, Villa TânĐịnh, Quận I, III, Cách Mạng, Chi Lăng... giá từ 25 đến 300 ngàn. **Chủ nhà** nào có nhà muốn cho Ngoại kiều thuê với giá cao. Xin mời đến **TÂN ĐỊNH DỊCH VỤ** số 5C Trần nhật Duật Tân Định. ĐT 95461.

Phòng cho thuê, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Ng. Đa Saigon.

[illegible] thuê đủ tiện nghi có điện thoại chỗ để xe. Hỏi 69/8 [illegible] Saigon.

Lầu ch[illegible] 3 phòng đủ tiện ng[illegible]54/7 Phan Đình Phùng Saig.

Villa cho thuê hoặc bán. Vùng yên tĩnh. Có sân rộng và nhà xe. Sáu phòng và Terrasse. Tiền thuê ba mươi ngàn đồng mọi tháng. Xin hỏi và xem nhà ở số 179/4 đường Trần kế Xương Gia Định (Ty CSQG nhìn sang).

Cần mướn gấp kho hoặc nhà hàng hay Villa trống, sân rộng, không meuble, mặt tiền đường trong Đô Thành. Phone 99382 cho ô. Đoan hay thơ chi tiết về Box 1285 Saigon.

Cần thuê nhiều gia đình Kỹ sư (Nhựt, Đức, Pháp, Mỹ...) cần thuê gấp trả tiền dài hạn : Villa, phố lầu APT, vùng Sg Đakao Tân định Cách mạng : 1, 2, 3 phòng ngủ đủ tiện nghi 50 đến 200 ngàn. Liên lạc 139-J. Võ Tánh Sg ĐT 92775.

Cho thuê cho Ngoại Kiều thuê nhiều Villa APT căn nhà nhỏ 1-3 phòng ngủ đủ tiện nghi tại Tự Do Lê thánh Tôn-|-Mạc đình Chi-|-Yên Đỗ-|-Công Lý-|-Cao Thắng, Võ Tánh Sg, Cách Mạng. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

Nhà cho thuê hoặc bán

286/38 Trần Hưng Đạo. Hỏi tại đây.

NHÀ MẶT LỘ CHO MƯỚN

bác sĩ, Nha sĩ mở phòng mạch, 335 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Cho thuê cho Ngoại kiều thuê nhiều villa, căn nhà và APT 1-3 phòng ngủ đủ tiện nghi, khu yên tịnh Mạc Đỉnh Chi, Yên Đỗ, Phạm Đình Toái, Nguyễn Thông, Tú Xương Cao Thắng, P.T.G... Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Phòng lầu đúc tiện nghi cho nữ sinh nữ công tư chức độc thân mướn, 220/107 Trg Minh Giảng.

Cho thuê nhà lầu đúc. Có thể chân, tiền nhà nhẹ số 109 Phó đức Chính GĐ (ngã ba Châu văn Tiếp Lăng Ông).

Văn phòng cho thuê 21 Hàm Nghi Sg Đ.T. 94.872.

CỬA HÀNG CHO MƯỚN

5A đường số 2 Cư Xá Lữ Gia.

Phòng lầu cho thuê đầy đủ tiện nghi, vợ chồng son ở sinh sản. 22/40 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Lầu 1 chung cư Minh Mạng, mát, an ninh, ngay lộ chính 720.000đ. Hỏi G. 113.

Phòng trọ (vợ chồng son). Xin hỏi (giờ làm việc) tại 42/1 đường Nguyễn văn Thành Giađịnh, Có bánh bò bán.

Cho thuê cho ngoại kiều thuê villa 2 phòng ngủ, có điện thoại, máy lạnh vườn, sân, giá 65.000. và nhiều Apartment đầy đủ tiện nghi trung tâm Saigon, từ 30 đến 60 ngàn.Xin hỏi 150 Bùi thị Xuân Sg.

4000đ phòng đầy đủ tiện nghi, cho nam SV. độc thân, lấy cơm bên cạnh. Hỏi 12/3 Hồng thập Tự.

Phòng cho mướn. Tại 39/4 19/5 Sương Nguyệt Ánh Sg.

Cho ngoại kiều mướn nhà trên lầu, rộng rãi, mát yên tĩnh đầy đủ tiện nghi, giường tủ bàn ghế Salon, quạt trần nước nóng, tủ lạnh bếp gas, máy lạnh và Điện Thoại, hoàn toàn riêng biệt. Xin liên lạc tại 164A Hiền Vương Saigon ĐT. 98.091.

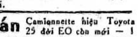
Ngoại giao đoàn

cần thuê gấp 2 biệt thự, 2, 3 phòng ngủ, vùng yên tịnh trung tâm Saigon, trả trước 1, 2 năm, hợp đồng dễ dàng. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân SG. ĐT. 93027.

Nhà cho thuê ngang 3m rưỡi dài 7m đủ tiện nghi, nơi mát mẻ, chỗ yên tịnh tháng 6.000đ có thể chân đi trả lại. Hỏi 14-16 Tôn Đản Khánh Hội.

Nhà cho thuê 1 tháng 5.000đ bao điện nước. Hỏi 82/100 Yên Đỗ Sg.

Nhà cho thuê cho nam Sinh viên. Hẻm 80/277 Pétrus Ký gần phường Chợ Quán.



Bán Honda du lịch N360

đời EI... 6, một đời chủ xe toàn hảo giá 850.000đ. tại 173 Nguyễn Trãi.

Bán Camionnette hiệu Toyota 25 đời EO còn mới — 1 căn phố lầu mặt tiền, đủ tiện nghi, có điện thoại, tại 20 Sư vạn Hạnh Cholon. Hỏi 1 Cao Thắng Saigon.

Xe LA DALAT

cửa mica 10.000đ đủ các loại sườn, kèo, ghế, nệm và cửa tôle, may các mui nệm xe hơi, đại hạ giá. **Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

Dư dùng bán gấp rẻ xe vận tải Pell hiệu Toyota EQ máy dầu. Liên lạc garage Liên Bảo 16A Lê văn Duyệt Gia Định. Điện thoại 23775.

Cần bán 1 xe Jeep, 1 xe cần câu máy chạy dầu. 2 máy cày cũ. 358/2 Phan thanh Giản SG sau Salon Xuân Quang.

403 du lịch bán hoặc đổi xe rẻ tiền. Hỏi 14 Hùng Vương Chợ Lớn.

Ngoại kiều bán chiếc xe Volkswagen máy lạnh radio, tình trạng rất tốt, nệm trắng. Hỏi Mme Phương Trang, 86-i Hiền Vương Sg.

Jeep bầu thật tuyệt hảo, thấy thích ngay (880.000đ) xem xe ngoài giờ làm việc, Hỏi ông Quang 12/8 bến xe Cần Giuộc, xóm củi CL.

Dư dùng bán gấp một Matador đời ED.6. ít bao xăng, tiện chở hàng hoặc đưa rước học sinh, giàn đồng, sơn mới lém. Giá phải chăng. Hỏi 270 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Cortina đời EC, chạy kỹ, chủ trang hoàng hợp thời trang. Hỏi 395 Nguyễn minh Chiếu nối dài (số cũ 66/1 ấp Tân Sa Châu).

Peugeot 203 du lịch bán gấp, số máy 1T7. làm máy complet, còn rodage, mới đồng sơn đen. 4 vỏ rước. Hỏi ông Phi gác cổng Bộ Công Chánh đường Công Lý Sg. trong giờ làm việc.

Bán gấp vì không người trông coi vận tải Fargo/354 số Nha Trang, thùng sắt, chassis cặp, tình trạng tốt, hoặc đổi lấy xe VTN, Inter, Dodge v.v... hoặc Jeep. Xem xe tại Garage Tám Tuôi, 259 (số mới) Gia Long Gò Vấp Gia Định.

Bán Toyopet Crown deluxe và 1 Video Tape recorder. Hỏi 27J Trần nhật Duật Sg.

Cần mướn xe gấp

Jeep du lịch, Microbus. Giá cao. L/L Trung tâm cho mướn xe 215C Võ Tánh, Saigon, ĐT. 95.166 bất cứ giờ nào.

Toyota T25 số EO 1 thật tốt ít đi không chỗ để bán do 282 Trịnh minh Thế

GMC 12 chỗ ngồi xe ra hãng còn mới nguyên tiện làm xe đò lở và chở học sinh v.v.. Hỏi 156 Nguyễn Biểu (Chợ Quán).

P203 du lịch số cũ BE toàn hảo. Bán hoặc đổi Vespa Lambretta. 396 Phan đình Phùng Saigon.

Fiat 1500L EH. 9 nút, radio cassette, antenne tự động, máy lạnh nguyên xứ, xe ít đi, còn toàn hảo. Hỏi 34 Đinh Hòa Xóm Củi Saigon 8.

Toyota Corona du lịch ED tái đăng bộ ER Radio, Anten tự động 1tr.450- 50 Thánh Mẫu nhà thờ Chí Hòa.

Dauphine ED 7 chưa Taxi. Renault 4CV Taxi bán.404 Lê quang Định GiaĐịnh.

BÁN DAUPHINE EP

Giá VNđ 800.000. Địa chỉ : 125A Tự Do Saigon. Tel : 23807-91805.

La Dalat cần đưa ra đẹp, không rỉ sét, rẻ 22/2 Cư xá Lữ Gia.

Toyota Mark II Pickup EI

Toyota Stout 2000 EO vận tải nhẹ 2 xe thật tốt Coman tại hãng 1 đời chủ cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 323 Bis Lê quang Liêm CL gần chợ cầu Bót Quận 6 Tiệm Hớt tóc Thanh Long.

DATSUN 1000 DE LUXE

màu xanh dương, 69 số EQ... Có Radio. Xe còn như mới giá 1.950.000. Rất thích hợp cho người cần xe tốt. Hỏi 98 Thiệu Trị (gần cổng số 6 Trương Minh Ký Phú Nhuận) Đ.T 40.537.

Cần bán gấp xe Mazda PU 1000 đời EH. Hỏi coi xe số 7 đường Trang Tử CL (khu 8 căn Thương Phế Binh Trang Tử, Phú Hữu).

Inter đời ED thiệt, chủ bán gấp. Coi xe 16A Lê văn Duyệt Gia Định.

Jeep không chỗ để bán rẻ, Hỏi 208 Lý Thái Tổ lầu 1 Saigon 1.

Toyota Corolla 2 cửa máy lạnh màu trắng coi xe trọn ngày tại 27/35/269 Trương minh Ký hoặc hẻm 27 Thoại ngọc Hầu.

Đi xa bán gấp Dauphine đồng sơn còn mới toàn hảo, 2 xe Taxi EP giá rẻ. Liên lạc 368 Thành Thái CL.

Toyota Corona. EH 2242. Hỏi 651 Phan thanh Giản (SG) Đ.T. 94.631.

DS.19 hoàn hảo

Bán gấp DS.19 số EL (NBT) đã thay cản trước sau như EC.5, lốp mới tinh, nệm origine, sơn đồng máy thật tốt bảo đảm đi 3 năm khỏi sửa. Hỏi 21 Trần nhật Duật Tân Định.

Jeep capot cao

670.000đ EQ chín nút, tân trang toàn hảo, xem xe ưng ý ngay. Tại 70 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán Toyota Hilux. 009 lot S chung cư Minh Mạng Hòa Hảo Cholon.

Bán gấp giá hạ, 1 xe Traction 11N, tình trạng toàn hảo, 890.000đ, 1 Huê kỳ máy lạnh Dodge đời 65, 6 máy, số thường, 1 xe Jeep cao đời EQ.8... Xin liên lạc 104 Tự Do Saigon, phòng 21.

P504 mới ở Pháp đem về. Cần tiền bán rẻ. Hỏi 187 ĐL Trần Hoàng Quân CL.

Bán gấp một xe du lịch Cortina trắng ED 5... máy, sơn, đồng, vỏ ruột toàn hảo có radio. Hỏi Bà Hưng 183/5 Cô Bắc Phú Nhuận.

Dyane Citroen

toàn hảo 1 triệu 850. Hỏi nơi : Ông Giám Đốc Thương Mại Citroen xe hơi công ty 37, Lê thánh Tôn Saigon Điện thoại : 21.251.

Fiat Microbus băng kiến đời EH thiệt ít đi giá 890.000. Hỏi 178/16 Cô Giang Saigon.

Bán Jeep cao đời EP, hoàn hảo. Hỏi 185A Trương Minh Ký PhúNhuận.

VOLKSWAGEN 1300 EE.

Toyota 800 Fami EH cả hai xe còn mới nguyên. Màu trắng. Bán 1 trong hai. Hỏi 553 Trần qu Toản Sg 10.

CẦN MUA TOYOTA 800

Camionette. Đời EI—EO Mui bố. Hỏi 29 Nguyễn khắc Nhu Sg. từ 4 giờ chiều

600.000đ Honda VTN đời EI, tình trạng hoàn hảo. 277 Lê Đại Hành PhúThọ CL (xế cửa trường đua).

Jeep Villys không chỗ để bán rẻ, đời EN thật tốt. Hỏi lầu 1 208 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Desoto 300 đời EO 6 bánh thùng cây, 1 Chevrolet Chevy Van VTN đổi La Dalat 1 P404 VTN đời EB đổi P403 du lịch. Hỏi 270 Đề Thám Saigon.

Daihatsu đời EO

xe nhà, mui vải, một đời chủ. Hỏi Ô. Dam trước cửa số 85 Nguyễn Du (gần trường Tabert Saigon) hoặc ĐT số 24.681 (trong giờ làm việc).

Honda VTN xe nhà còn mới nguyên 530 ngàn, Daihatsu VTN thùng nguyên thủy 920 ngàn. 2CV Fourg EC thay đồ mới 620 ngàn. 69/3 Dương Công Trừng (Hông trường đua PT).

Taxi R.4 số hồng 85., bán rẻ, máy sơn đồng mui nệm mới. Hỏi 90 Bắc Hải Saigon.

La Dalat EP.6
Peugeot 203
Plymouth du lịch
Traction 11.N Tất cả đều

hoàn hảo. Xin coi xe tại số 8 Phạm viết Chánh Thị Nghè.

DƯ DÙNG

Bán Toyota Mark II Famial có máy lạnh radio, đời EO 2 đầu. Liên lạc 11 Lam Sơn Thủ Đức. ĐT số 073.

Bán Borgward du lịch đồng máy hoàn toàn tốt. Hỏi 34 Nguyễn Biểu.

Catepilar D-8 mới tân trang, bán gấp. Hỏi tiệm điện Phi Mã 47 Xa Lộ (qua cầu Ph. th. Giản 300m).

Honda EO V.T.N. Sơn, đồng, máy, còn mới xe nhà ít đi. Hỏi 494 Lý Thái Tổ (10).

Jeep capot cao

520 ngàn không chỗ để bán gấp.367 Tùng thiện Vương xóm củi (hớt tóc Anh Tuấn).

Chuyên sửa La Dalat

Cáng gẫy, pot thủng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chân để sửa xe.Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**.Kính mời quý vị Chủ xe,Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh. **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ. gần ty) CSQG Gia Định.

Morris 1100 EB xe nhà thật tốt có radio. 225A Trần Quang Khải Tân Định.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio,Cassette, Cartridge** xe hơi, Ant. Autom nhanh kỷ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Daihatsu EP... VTN xe nhà. 140 Vạn Kiếp Gia Định.

Xe bồn đời EC 9 dầu bán gấp. Máy đồng sơn toàn hảo. 1T7, Hỏi 230 Tân Thuận Đông Nhà Bè, ngang Hội Đồng Xã Tân Thuận Đông.

Mua giá cao xe hơi các loại

Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

DAIHATSU
LIÊN BẢO

Đại Lý phụ tùng xe hơi nguyên xứ. 94 Nguyễn Hoàng Cholon.

Xe sơn dặm vá xe cũ muốn bán được cao? Rapido 448 Võ di Nguy P.N. làm thật nhanh bằng sơn ngoại quốc thêm auti Rouille giá thật diệu. Xe hư máy, Cardan, thắng gọi Đ.T. 40081 có thợ đến ngay.

Taxi Dauphine

Bán gấp. Máy, đồng, sơn thật tốt, có radio quạt. Hỏi 444 Bà Hạt Saigon 10.

Mazda 1000 Deluxe, đời EO có Antenne tự động, Radio FM, Cartridge. Tình trạng như mới. Xem tại số 216 Trần quý Cáp Saigon.

Fiat 124 Model 1972 số X. hoàn toàn mới chưa hết Rodage (Ngoại giao VN mang về) cần bán gấp giá 850.000đ. Hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia dinh.

Bán gấp 1 Peugeot hoàn hảo. Xem xe vừa ý ngay. Hỏi 96 Phạm ngũ Lão Sg.

Ladalat EP một chủ xài kỹ bán. Hỏi 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Cần bán 1 Toyota Hilux VTN E17 d. 1 chủ thật tốt số 16 đường Tháp Mười Cholon.

Bán gấp xe Simca 9 vận tải nhẹ EI 2461.Giá 550.000đ Hỏi 14 9/5A Ngô tùng Châu S.Gòn.

Dauphine Alfa Ronéo ED..4 xe nhà toàn hảo. Bán. 317 Lê văn Duyệt Sg.

Mini Minor ED. 84 Lê Quang Định Gia Định.

Bán 1 xe hàng International đời EC. Hỏi tiệm Vĩnh Thạnh Bến xe Lam Chánh Hưng.

1 Jeep bầu thùng dài thắng hơi cần bán. Hỏi 286 Trương minh Giảng.

Toyota Corona

Familial EH... Máy đồng sơn vỏ còn mới. 86A Hùng Vương (gần chợ An Đông) C.L.

Bán 1 xe du lịch Morris 1000 tân trang rất tốt. 379 Ng : duy Dương : Bà Hạt Saigon. 10.

Ngoại kiều cần thuê 5 Microbus V.W 5 Ford 218 Lê Lai Tel 22.845.

Xe cho thuê

Xe FordMicrobus mới chở 12người hay 24 người hoặc hàng khô. ngày chuyến tháng. Đường Nguyễn Bỉnh Khiêm. Hẻm 54 vô 30/77 ĐT97857

Vận tải nhẹ EP.7

Với giá thật bình dân, tiện dụng cho mọi gia đình đông con hay chuyên chở hàng rất lợi. Xe hoàn toàn mới Hỏi 48 Lê văn Duyệt Saigon.

DATSUN 1000 DL EO...

Nước sơn nguyên, thật tốt, Garage Hiệp Lợi, gần cầu Bình TriệuHàng Xanh đi lên, Đ.T. 97.760

Bán Jeep lùn

Đã tái kiểm soát rồi. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão Saigon.

Vauxhall Viva, EF 5... Nệm, đồng toàn hảo. Không chỗ để Bán gấp giá rẻ. Xin hỏi 189/12 Phạm hồng Thái GiaĐịnh.

Daihatsu dư dùng bán gấp : Hỏi, 26 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội Sg.

Bán 1 xe Austin 1.100 EC hoàn toàn tốt. Hỏi 12B Lương hữu Khánh Saigon.

Bán Xe thớt hiệu ARGO EF 8996 hoàn hảo giá hạ Hỏi 68 đường Nguyễn Kim CL.

Bán rẻ Traction 11 Normal mới Ô. Trả 310.000 đến thương lượng tại 104 Lot J Chung cư Nguyễn văn Thoại (đường Tân Phước Cholon).

2CV Fourg EB. Tốt Bán gấp 233 Hiền Vương, SG. (Hỏi Tr/ủy Hoa).

Renault 4 bán đời ED. xe nhà, rất tốt. Xem xe tại 122 Cao Thắng Saigon. Từ 16 đến 19 giờ.

Mercedès 220S EH toàn hảo hoặc Plymouth du lịch EL, đuôi cong còn tốt bấu. Hỏi 185 Hồng thập Tự, sáng từ 7g tới 9g, chiều từ 5g tới 7g.

Toyota 800 PU EI

Taunus FM tiện gia đình đông con, giá rẻ. Garage Hiệp Lợi, gần cầu Bình Triệu Hàng Xanh đi lên. Đ.T. 97.760.

LA DALAT EP toàn hảo, không chỗ để, bán 880 ngàn. xem xe suốt ngày. Hỏi 426 Nhựt Tảo Sg 10.

Vauxhall Super

chủ ít đi, giữ gìn rất kỹ. còn tốt nguyên như mới. cần bán gấp. chắc giá 440.000đ. Hỏi 193 CộngHòa Sg.

DKW De luxe cần tiền bán rẻ. Hỏi 340-i Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Simca Élysée EB 1 máy Rush. Tapis nệm nguyên thủy. 424 Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán Xe Mustang, có máy lạnh Radio, EH toàn hảo. Hỏi và coi xe tại số 40-42, d. Võ Tánh Saigon.

Peugeot 404, đời EQ. số máy 5T5... còn mới như kéo hãng. Hỏi 776 Phan đình Phùng Sg.

Renault R4 Berline du lịch 5 cửa, nhỏ, gọn, ít hao xăng phụ tùng đầy đủ đời EB còn rất tốt cần bán. 219 Trần quốc Toản Saigon (Viện Hóa Đạo trông sang).

Bán Traction 15 số EB.3... máy đồng sơn nệm vỏ toàn hảo, xem xe tại 232 Trịnh minh Thế.

203 Peugeot số máy 17.. hoàn toàn thật tốt công chức bán gấp tại 261/14 Trương minh Ký Gia Định (ngang nhà thuốc tây Nguyễn thị Hải quẹo bên này đường)

Opel Kadett ED. Bán gấp vì không chỗ để. Xe toàn hảo. Hỏi 318 Phạm hồng Thái (Chí Hòa) ĐT 41942.

Dauphine 4 số tới 1 số de.59A Huỳnh mẫn Đạt (Q5).

Toyota Pickup Corona EH mới nguyên bán. Hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thâu Băng Liên Hoa).

Bán 650.000đ 1 xe Volkswagen Microbus EA, sơn, đồng, máy toàn hảo, tiện chở thuốc tây, bán quảng cáo. Xem xe suốt ngày, tại 76/22A2 đường Bà Hom Phú Lâm (CL).

Bán xe Benne hiệu (White), 1 xe Daihatsu loại vận tải nhẹ loại (V200), 1 xe Jeep lùn và 1 xe Jeep cao, tất cả đều mới. Bán hoặc đổi các loại xe kể cả xe Vespa. Xin hỏi 364 Nguyễn văn Thoại GĐ (cách trường Nữ Quân nhân 100m).

870.000đ Simca 1000 ED. Radio, xanh, đang sử dụng, ít hao xăng. cần tiền bán gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa (giữa Bảy Hiền và ngã ba Ông Tạ).

Bán Toyota 800, đời EI ít đi. giữ mới toanh. Hỏi 33 Nguyễn Trung Trực Sg.

ORIGINE - SAFETYGLASS

Vui lái an toàn, không sợ bị lầm. Mời đến Hồng Dung Saigon Đ.T. 41.339, có ngay kính xe hơi đủ loại, kính màu, du lịch và vận tải nặng nhẹ v.v... Giá hạ, nhanh chóng. Bảo đảm kính origine hoàn hảo không phải trả lại tiền. Nhận làm đồng, sơn, máy, tiện.

1T95 Toyota Crown EI

Du lịch, Deluxe trắng, 4 máy, không 1 vết trầy. Radio, 5 vỏ xe mới nguyên. 40/9 Ngô tùng Châu Gia Định (số cũ 32/6).

Mazda 1500 PU
P.403 VTN ED

Bán. Ô. Châu 260 Trần H. Đạo Sg

Fiat 125 EQ

Đời 1970 ít dùng mới nguyên Đã có đồng hồ tính máy, kiến xanh, radio Cassette màu trắng nệm đen. Bán tại 240 Đề Thám Sg.

La dalat đời EP 9 tình trạng toàn hảo bán. 149 Trần quý Cáp.

Honda VTN tốt bán rẻ tại G-1 Cư xá hỗn hợp Phú Thọ đường Tô hiến Thành. garageĐồngTiến thẳng vào quẹo phải.

Vauxhall EN thật tốt, bán rẻ hoặc đổi xe 2 bánh. 134 Võ Tánh PN điện thoại 41126 (Ô. Hoàn ông Đích).

P.403 V.T.N

Máy đồng sơn toàn hảo, bán. Hỏi 46/10 Garage Kim Phát Liên Tỉnh 15. (Qua cầu Tân Thuận 1000m).

Peugeot 404 số 1 lên toàn hảo. 463A Trần hưng Đạo Sg.

Jeep cao và lùn mới tân trang. Số 60 Lê Đại Hành bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Địa điểm cung cấp xe hơi cho quí vị thuê ngày, tháng như : Du lịch, vận tải nhẹ, Microbus, Jeep. Hỏi Loloco 77B Võ Tánh PN. ĐT.42845.

Bán xe 1 Toyota 800, Famial 1 xe Taunus. 12m đời cũ và 1 máy dầu 10 ngựa còn mới. Hỏi 32 Chi Lăng Gia Định.

Toyota Mark II pick-up EI. 8.. tình trạng toàn hảo, một đời chủ, dư dùng bán gấp. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

BÁN DODGE LANCER

EB.16... Hỏi 157 Tự Đức Dakao.

700.000đ

Bán gấp 1 Chevrolet Belair du lịch 57 có radio antenne tự động, bảo đảm tình trạng xe tuyệt hảo, độc nhất Saigon. 150/27 Nguyễn huỳnh Đức Cholon Q.5.

Xe đò Toyota GMC

GMC Toyota đóng thùng kiểu Toyota 44 chỗ ngồi, xe hoàn toàn mới, bán rẻ, cần trung gian. Hỏi 322/9 Trịnh minh Thế Sg.

TOYOTA 800 Familiale

EI đã điều chỉnh, bán giá 920.000đ. Hỏi 27 Lê Thạch chợ Xóm Chiếu Khánh Hội. Mời ông và bà trả giá 870.000đ tới thương lượng gấp.

International cho mướn 1 tháng 30.000đ. điều kiện dễ dàng Hỏi 444 Phan thanh Giản SG.

Bán gấp xe du lịch hiệu Austin tại số 504 Phan đình Phùng Saigon.

Mini Minor 850.206 ChiLăng (GĐ) (buổi sáng).

Bán Peugeot 404

số EA 9... máy đồng còn rất tốt. Hỏi 60 Trần Quang Diệu Sg.

Vauxhall Super

Deluxe đời NBT 9 nút, chủ ít đi, giữ kỹ còn nguyên như mới cần tiền bán gấp xem xe vừa ý ngay. Hỏi 100/27 Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota 800 PU

Đời EF, màu xanh, có mui, còn tốt giá 650.000đ. Hỏi 2B Nguyễn huy Tự Dakao (gần cầu sắt)

Dư dùng bán Toyota 800 Familial EH 9 nút toàn hảo, 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhận Gởi Bán, Cho Thuê

Và mua **Xe hơi** các loại. Liên lạc **53 Hồng Thập Tự Saigon** Đ.T. 93.218.

Taunus M17 Familial thiệt tốt, xe du lịch Consul 315 thiệt đẹp và căn nhà có chỗ để xe giá 1T2. Hỏi 122/12 Huỳnh Quang Tiên P.N xế cửa nhà thờ Bá Chuông T.M.K.

Bán 2 xe du lịch 1 Peugeot 404 EP và 1 xe Taunus EC ít đi giá rẻ. Hỏi tại 60 Nguyễn cư Trinh Saigon ĐT.98513.

Jeep cao, EQ mới tân trang máy nệm hoàn. Hỏi 478 Phan dinh Phùng Saigon.

Bán gấp rẻ xe du lịch Honda, Hỏi 111 Bạch đằng GĐ.

Toyota 800 EL EH toàn hảo. ít đi, hỏi 29 Lê văn Duyệt Sg.

Honda N360

du lịch, ít đi một đời chủ, còn nguyên origine,hỏi 197 Lê-v-Duyệt.

Bán Toyota 25 vận tải nhẹ Đời EI 7 ngàn dầu. Hỏi 448/5 Trương minh Giảng Sg.

Bán gấp Toyota Stout 2000 EI mui tôn. Daihatsu EP Cabin nguyên thủy. Coi xe 98/1 Quốc lộ 1 Quận Củ Chi đầu chợ mới.

Bán xe Chevrolet Pick-up đồng, sơn, máy hoàn hảo số ER00. 223 Trần quốc Toản (ngang chợ Cá) Saigon 10.

Bán Camion Renault dầu. Coi tại 34, Chi Lăng Gia định trưa từ 1 giờ đến 3 giờ, tối từ 8 giờ đến 9 giờ.

Bán gấp Jeep Cabot cao toàn hảo. 341 Hồng Bàng Saigon.

P403 Opel cần bán gấp. 166 Nguyễn cư Trinh Ngã tư Phát Diệm Sg.

Daihatsu 360

du lịch, mới tinh hảo, chưa dùng Model LL38CU, Deluxe, kiểu mới nhất 1972. Radio Origine, bán với điều kiện dễ dàng. Hỏi nơi hãng nhập cảng Giang Sơn, 118, Nguyễn cư Trinh. Saigon. ĐT ; 99409 trong giờ làm việc.

203 du lịch bán 400 ngàn. Hỏi tiệm điện Phi mã 47 Xa Lộ (qua Cầu Phan-th-Giản 300m).

3CV du lịch, đời EB thật. chín nút. Máy đã làm lại bán gấp. Tại 185B Trương minh Ký GĐ ĐT.41946.

Simca 8 rất tốt đi xa bán rẻ không ngờ hoặc đổi xe 2 bánh. Hỏi Ô. Phúc Lai 205/1 Lê văn Duyệt Saigon 3. Ngoài giờ làm việc.

Bán Peugeot 203 số máy 1T94 EA đúng đời. 102 Võ Tánh ngay Ngã Tư Bảy Hiền.

Volkswagen EB. 9. bán coi 11g đến 3g 6g đến 8g, 298 Võ di Nguy. P.N.

Taxi rất tốt chủ lái lấy, cần tiền bán gấp. Hỏi số 225/3 đường Nguyễn văn Thoại, sau trường học Nhân Chủ.

Tanus 12M du lịch EC 8

Hoàn hảo, coi ưng ngay, bán gấp giá hạ. 506 Lý .T. Tổ Sg.

Daihatsu 360

Familial EP84,.. ít xài toàn hảo bán gấp. 57 Yên Đỗ Saigon.

P.404 Familial

EH màu trắng. Radio, máy lạnh 99o/o tốt. 114 Ngô tùng Châu GĐ.

Không có người trông nom cầu bán rẻ xe đò, có lộ trình chạy Saigon Châu Đốc bến rất ăn khách. Xe còn tốt EF.8577. Hỏi số nhà 281/7B Trần bình Trọng Saigon.

Địa chỉ cần biết

đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Đảm trách đóng các sắc thuế nhà, đất, xe, v.v... Giải quyết mọi khó khăn ĐT 21.554. 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

INTERNATIONAL SCOUT

Toàn hảo, bán gấp, giá hạ. 368 Hai bà Trưng.

Bán xe Toyota 800 EH một đời chủ. Hỏi 50B Nguyễn Văn Mai (Tân Định).

Xe cho thuê

Đám cưới, ngày, chuyến tháng. Hỏi 5C Trần nhật Duật TĐ, ĐT 95461.

Bán gấp xe du lịch Toyota Corona. Hỏi EE1 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Bán gấp một xe du lịch hiệu Traction 11 Normal đời NBK... một chủ đồng sơn máy nệm toàn hảo. Hỏi tiệm vàng KimPhụng số 71 Hiền Vương Biên Hòa. xem xe sáng từ 8giờ đến 12giờ chiều từ 3g-6g.

Taxi bán 310.000, PG 202. Hỏi 159/18 Hẻm 81 Phan văn Trị G.Đ.

Bán 800 ngàn 2CV du lịch Semi. Auto đã thay toàn mới 4 vỏ ruột mới nguyên. Coi xe suốt ngày tại 134, Công Lý Saigon.

KÍNH XE

Fiat, Mazda, Chevrolet, Ford Dodge v.v...Kính orgine, đủ các loại xe du lịch vận tải. Giá hạ, công việc bảo đảm mau chóng. Hỏi Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận. Tel 40.072.

Dư dùng muốn bán 1 Jeep bầu 1 Jeep Land Rove thùng dài, 1 Ford Wagon, 1 xe cần trục 20 tấn. Xem xe tại 50/7 Bến Chương Dương (sau Tín Nghĩa Ngân Hàng).

Garage LUCKY

Nơi chuyên sửa chữa các loại xe hơi du lịch. Đặc biệt máy, đồng, sơn điện, máy lạnh, công việc nhanh chóng và bảo đảm. 903 Trần quốc Toản (ngang trường đua Phú Thọ).

Ford Custom EQ.7
Toyota Mark II Famil.EO1

bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64-66 Võ Tánh Sg.

Peugeot 203 du lịch mới tân trang tại hãng bán 660. Hỏi 322/29 Thành Thái Sg5.

HONDA P.U. 360 EP.0...
DATSUN 1000 EI. 4...

hoàn hảo bán. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Cần mua các loại xe hơi

Mua xe mau chóng, giá cao. đổi gởi xe huê hồng nhẹ, thủ tục sang tên mau lẹ. Xin đến Salon KimLiên 64-66-68. Võ Tánh Sg ĐT.93248.

Daihatsu 360 PU

EP EO bán Ô Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Peugeot 504 ER có máy lạnh. cassette. Mazda 1200 EI có radio bán, đổi xe PC hay Microbus. 430 Phan Đình Phùng Saigon.

Taxi Dauphine EC 9 nút, đồng sơn máy mới, phải đổi đi xa bán gấp. Coi xe suốt ngày. 342/A Pétrus Ký (tiệm vẽ Đa Đa) Saigon.

Bán Taxi Peugeot 203. Hỏi 204/70 Cao Đạt ChợQuán

Bán xe công chức vì bận công vụ cần bán gấp một Taxi Renault 4CV, máy, đồng, sơn, nệm hoàn hảo. Hỏi 391-393 Trương minh Ký Tân Bình Gia Định (cạnh nhà thờ Tân Sa Châu).

Simca EB.3 VTN, có kiến hồng, 550 ngàn, International EH.9 VTN loại 1300, xe comman không mui 800 ngàn, 2 xe đều tốt. Do 522 Đ. Minh Phụng, Q.11 Cholon.

Bán xe vì dư dùng cần bán 1 xe Peugeot Familial, tình trạng hoàn hảo, tiện cho xe lô Đà Lạt Vũng Tàu, 1 xe Fiat 125 EO rất tốt. Hỏi Ô. Hai, 5 Phan châu Trinh Sg.

Dauphine Taxi bán EC. 0... thay đồ mới coi chịu liền. Hỏi 23/1 Lê-V Duyệt GĐ đầu hẻm Vinapso trại gà. Cầu Bông đi ba trăm thước MTG.

Mazda 1500 SS EQ.76... hột Tapie nhung mới tinh bán hoặc đổi Honda N360 La Dalat, Toyota 800. Do 5-7 Lê-V-Duyệt G.Đ (dốc cầu Bông).

Mazda 1000 du lịch EI.1.. 1 đời chủ Daihatsu EO.9. Cần bán 1 trong 2 chiếc.Hỏi 224B Pétrus Ký Cholon

Cần mua xe hơi

Du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon Cự Phú 508 Lý th. Tổ Saigon.

Daihatsu 360 Pickup EO mui tôle. 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Desoto 600 đóng kiểu Toyota 55 chỗ ngồi, chưa xin số, bán, sang tên tại hãng. Hỏi Ô. Lạc Garage Phú Lâm hay Ô. Yến, 104/5 Bạch Đằng Gia Định, Đ.T. 97.590.

Xe cần bán hiệu Austin 2T máy dầu, 4 máy. sắt xi cặp có chồng thêm nhíp. ít chạy, loại 6 bánh. Coi xe tại số 190 đường Mạnh Tử (Cholon).

4 vỏ ruột 404 - 403

Michelin loại Radial Spécial 2 Faces (int-ext) — 2 Complets tambours, machoires thắng cyl. de roue, bơm cái xe 404 đời EA đến EF — 1 máy chữ Việt hiệu Đức Aller. Tất cả mới tinh. Hỏi 63 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Mazda 1600 mới

Deluxe kiểu 616 có máy lạnh, radio origine, màu trắng, xe chưa lăn bánh xong giá, mời người mua đến bốc số, bán gấp hoặc đổi xe nhỏ. Xem xe 208 Trần quốc Toản Cholon.

Willys Du Lịch

2 cửa, mui sập, sang trọng, máy thật tốt, sơn màu vàng, đặc biệt ít hao xăng 10L/100 cây số. dư dùng bán. giá thật rẻ 600 ngàn. Xin hỏi 129/130 Yên Đỗ Sg. Đ.T. 99.469.

Ford Anglea dư dùng mới sơn, làm máy mới làm đồng. bán giá phải chăng. Xem xe tại Quán Thanh Phong, 354 Pétrus Ký, ngang bến xe đò Gò Công.

Mazda 1600 EQ

mới nguyên, chưa hết Rodage, có Radio, Cassette -I- máy lạnh. Xem xe tại 27 Phùng khắc Khoan, Sg 1.

Toyota Fam EH.7... toàn hảo. **Honda** đời 69. Hỏi 138B Trần quang Diệu Sg.

Simca 9 dl bán 350 ngàn thật tốt tại ngã ba Chú Ía, ngang trung tâm tiếp huyết ngó qua.

Kèn xe hơi nhập cảng Italie nguyên thùng. Tự động phát ra bản nhạc Jingle bell. Bán rẻ, 529/73 Nguyễn Huỳnh Đức PN

Sambar thật tốt bán rẻ. Hỏi 174/54 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3.

MÁY ◎ TỦ LẠNH

Máy tiện máy xoáy Cylindre máy ép dèn bán, Hỏi 663 Lê v. Duyệt SG.

Filco Ford 140L. Sanyo 158L. quạt bàn. Hỏi 255 lầu 1 căn 5 (số cũ 243) Trương Minh Ký.

Bán rẻ 2 máy lạnh 2 ngựa thật tốt. 459 Trần q. Cáp Sg.

58.000đ máy giặt Whirlpool hoàn toàn tự động. 55.000đ Supeiro đứng. 5 ngàn đông lạnh. 18.000đ tủ lạnh 47 lite. Tủ lạnh 2 cửa 400 lite. bán rẻ. Hỏi Phong Quang 219 Trần Quốc Toản góc Ngã Tư Nguyễn Tri Phương.

Frigidaire 420L

(modèle mới nhất). Sanyo 158L, Toshiba 150L, đều mới nguyên, xả đá tự động. Hẻm 376 Trần Quý Cáp, ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Fedders Westinghouse, Whirlpool 1CV, 1,5CV, 2CV, 2,5CV, điện 110-220V, còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon, ĐT.90381.

Fedders Westinghouse (WhirlpoolRCA) 1CV, 1CV5, 2CV, 2CV5 110-220 Vol mới. Giá phải chăng. Mời lại 50/34 Đỗ Thành Nhân (KH).

Flash électronic

lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon. Tel 95.537-96.339.

MÁY ĐIẾC

Hiệu Keny, Rionet và Cortitan đủ loại, bền và đẹp. Có bán phụ tùng sửa chữa. CÂN ĐỨNG hiệu Séca Germany, bán giá chính thức. Hỏi 806 Trần Hưng Đạo Cholon.

Pégasus máy vắt sổ. máy thêu Nechi 534, máy may Sinco Mitsubishi. Plaff 30 bán. Hỏi 356 Minh Mạng CL.

Máy giặt và sấy khô Shap 32.000đ. Chung cư Minh Mạng 024. Lô U.

Dư dùng, bán thật rẻ, 1 tủ lạnh National 170L mới nguyên. Hỏi 195 Ng. Thái Học Sg.

Tủ lạnh Sanyo 150L 45.000đ Sanyo 70L 36000 Panasonic 50L 27.000. Chung cư Minh Mạng 024 lô U.

MÁY ĐIỆN TỬ

EAI. Calif. USA. Điện 220v. trị tê thấp. điều kinh mới 100o/o bán 40.000đ. Hỏi 457/14 Phan thanh Giản Saigon 3 (ngoài giờ làm việc).

Bán 1 máy cày hiệu «Inter 72» luôn 2 giàn bừa và 1 remorque 4x4 (đã xài 1 mùa). Hỏi 202 Ngô tùng Châu Gia Định.

Photocopie Apeco mod 280.E còn mới 93%. Đi xa bán gấp (lỗ vốn và tặng luôn giấy, mực phụ tùng trị giá 20.000đ. Hỏi 134 Võ Tánh (P.N) ĐT.41126 (Ô. Hoàn Ô. Đức).

41.000 tủ lạnh Toshiba 140 lít xả đá tự động. tự động xấy khô, mới 90%. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (Đường sau bịnh viện Bình Dân).

Máy Vắt Sổ

nhượng lại 2 máy vắt sổ Yamato mới toanh 100o/o. Tiệm may Toàn Thịnh, số 164A HiềnVương. S.gon.

Chuyên máy giặt, bếp ga

Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 84 Trần quang Khải. Tel 23417.

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo

Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Sửa tại nhà

thợ rất giỏi, sửa máy lạnh, tủ lạnh, bếp gaz. máy giặt. Gọi 84 Trần quang Khải Sg. Tel 23417.

Frigidaire 400L 2 cửa kiểu tối tân (xả đá tự động), nguyên thủy, giá phải chăng. 300/1 Triệu Đà C.L.

Frigidaire 240L tuyệt đẹp như mới (65 ngàn). 400L 2 cửa (modèl 141) đời sau cùng, còn nguyên thủy (90 ngàn). 157T Nguyễn Thông ND (chợ cống Bà Xếp).

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng. kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

MÁY KEM NƯỚC ĐÁ

bán gỡ đi 2 máy Salroe 5x5 tiện làm máy kem hoặc nước đá tính nhỏ. Hỏi cô Phương 66 Cách Mạng Sg. Điện thoại 40731 (giờ làm việc)

Máy tiện cũ 1m80, 160 ngàn. Hỏi 419 Trương minh Ký GĐ, gần Nhà thờ Tân Sa Châu.

CẦN BÁN

Thermo Fax, máy sao giấy tờ trong 1 phút chắc giá 90.000đ. TV RCA 23 inch, còn rất mới chắc giá 60.000đ Hỏi 327-329 Công Lý hay ĐT.40841, trong giờ làm việc.

Hitachi 140L xả đá tự động 48 ngàn, Sanyo model SR158N 46 ngàn Panasonic 50L 24 ngàn. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

Cho mướn máy tiện béton. 37 Huỳnh Quang Tiên Saigon

Cần mua 1 giàn máy hội Lương tel : 50854. 461 Thái Tổ Sg

Weatherite (Westing house).1.5 ngựa, 14.000 BTU, 220V bảo đảm origine, còn mới, nhượng rẻ. Hỏi 7/8 hẻm 148 Tôn thất Hiệp. trường đua Phú Thọ, Cholon.

CHUYẾN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhận thầu cho công tư sở và các tỉnh xa. Nhân viên đến tận chỗ.Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Nhắn tin cần gặp Cô BÙI THỊ KIM LANG c/c 02358376 trước làm ở Sở Tài Chánh Không QuânMỹ tại Cam Ranh có quà Tết gởi cho Cô ghé nhận, liên lạc với Ông Hồng 145 Đề-Thám Saigon Đ.T 99860.

Tìm con TRÀ Nhị HOA, con hãy về gấp. Má sẽ tha tội cho con. Má hiện đau nặng và 2 em con đã về ở với Ba rồi. Má con : Trần Thị Mai, đ/c 436/61 Lê-Văn-Duyệt, SG.

Bố cáo tìm con

Con tôi PHẠM VĂN CẢNH bỏ nhà đi 1 giờ trưa ngày 30-10-72 Mẹ ngày đêm mong nhớ con ở đâu về gấp. Nếu ai chứa chấp sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

Mẹ NGUYỄN THỊ VÂN
Lô F số 48 đường Vườn Chuối Sg.

Chuộc xe Mất tại nhà sách Khai Trí xe Honda SS50 SB 5906B số máy 127740 số sườn : 127819 cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc : ô. Đất 204 Nguyễn Trãi Sg 5.

Xe Taxi lưu ý

Sáng 11giờ 8-12-1972 Vợ Chồng Mỹ bỏ quên trên taxi 1 cái túi nilon trong có sợi dây nịt và lọ dầu thơm không có tiền đi từ khoảng Trương Minh Ký đến Phạm Ngũ Lão «tìm Mẹ hát tân Ngân Hàng». Bác tài nào có được làm ơn mang đến 40/75 Trần Quang Diệu Saigon. Xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Nếu biết rằng YÊU là đau khổ
Nếu biết rằng Tình là dây oan
Nếu biết rằng YÊU là dang dở
Thà dương gian đừng có đôi mình

YÊU

Tiểu thuyết của Chu Tử
Đạo diễn Đỗ Tiến Đức
Nhóm Phim Nghệ Thuật thực hiện
CHIẾU NGÀY 13-12-1972.

Bà TRẦN THỊ KIM CHI căn cước số 02934776 hãy đến gặp tôi gấp tại số 450 Hồng Thập Tự Sg. Sẽ không có gì phiền phức cho Bà cả. K T Barna Mile.

Thưởng 200.000đ

cho ai cung cấp tin tức xác thực tìm ra kẻ chủ mưu và kẻ ăn trộm xe Scooter Lambretta số đăng bộ EP. 0151. số máy 808.806, số giàn 261.891 mất ngày 5-12-1972 trong khi xe này để trong nhà có cửa khóa tại 37 Cường Để Saigon. Cho tin tại địa chỉ này.

Chuẩn úy Nguyễn văn Đực

25 tuổi, mắc bệnh thần kinh, được giải ngũ đã lâu. Ngày 23-11-72 đã bỏ nhà đi có mang theo 1 bản sao giấy giải ngũ, 1 bản sao căn cước. Bà con thấy em ở đâu làm ơn liên lạc 1019 khu A số chăn nuôi ngã tư Bảy Hiền hoặc 197/8 Minh Mạng Phú Nhuận. Xin hậu tạ.

Bố Cáo

Vợ tôi NGUYỄN THỊ NGỌC QUYỀN sanh ngày 12-3-1947 c/c 02061776 cấp ngày 11-7-69 Q. 3 Saigon đã tự bỏ nhà chồng ra đi ngày 3-12-1972 mang theo nữ trang và tiền bạc. Vậy kể từ 3-12-72 tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về mọi hành vi của vợ tôi. N.P.H.

Tìm con tôi có đứa con trai 6 tuổi, lai Mỹ bị bắt, ai có gặp, báo tin đến số nhà 133/58/2 đường Pétrus Ký Saigon xin hậu tạ.

Trần Văn Rời

1) thẻ hành sự, 2) thẻ đăng bộ xe gắn máy 1S, 3) 1 thẻ căn cước số 00124349 Q6 số nhà 42G Bến Hàm Tử Sg Cầu chữ Y.Xin hậu tạ.

XE · SCOOTERS

Vespa Sprint Vespa Super ít đi 1 chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu PN.

Lambro EP mới tinh bán. 1 đường Mạc Vân gốc Bến Bình Đông Xóm Củi Q8.

Có nhiều Vespa Lambretta bán, để quý khách chọn lựa. Cần mua giá cao. Các loại Vespa Lambretta. 426, Minh Mạng Saigon.

Bán Honda 50cc xem xe 38 Tú Xương Saigon ngoài giờ làm việc. (Hỏi cô Minh Hoa).

Bán xe Vespa El số 5066 ít đi còn như mới. Hỏi 410 Đại lộ Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Bán Honda đàn ông Ampli KR77. 22/1 Ngô t. Châu, Giađịnh.

85 ngàn Bridgeston mới 604A/97 Ngô tùng Châu GĐ. (hẻm trước thuốc tây Thiên Lộc vô 100m, nhà cuối hẻm).

BMW 500cc bình xăng lớn còn mới bán hay đổi xe 2 hay 4 bánh 81/23 Trần văn Thạch Tân định ĐT.97.430.

Bán xe Honda kiểu 69, vè xi, rất đẹp, hợp với tuổi trẻ. Hỏi 153A Trần quang Khải Tân Định, Q.1.

Vì đổi xe bán 1 Lambretta Spécial đời EH. Hỏi Tr./U Hùng, 362/1 Trương minh Giảng Sg.

Vespa Sprint EI Vespa Super EF 1 chủ ít đi tốt Bán 1 trong 2. 539 Phan Đình Phùng Sg.

Bán Vespa Sprint E.H.1 chủ ít đi. Xe hoàn hảo 405 ngàn bao sang tên. 2/5 Kỳ Đồng Saigon.

Honda dame màu xanh đời YK chót bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện.

Vespa Sprint EI 8... 1 đời chủ toàn hảo bán rẻ. 29B Cộng Hòa (cổng nhà đèn chợ Nancy).

Cần bán gấp 2 C50, 1 Suzuki M12, 1 PC 50 bán 2 trong 4 xe. 81/23 Trần Văn Thạch Tân định ĐT 97430.

Bán 1 Honda dame, cần tiền bán gấp 1 Honda dam,còn mới ít đi và 2 tủ kiến, dùng cho mọi ngành. Xin hỏi tại số 101A Trần quang Diệu Saigon.

Bán 1 xe đạp mới kiểu Mỹ. Số 18B Trần quang Diệu nd Saigon 3.

Mini Cady có nhún mới 95% thật đẹp màu vàng nhủ, máy thật êm, tất cả origine. toàn hảo, giá rẻ. Hỏi 46/2 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

PC 50, còn tốt, ít đi, Bán gấp Hỏi 21 Trần Nhật Duật.

Mua và bán mobylette xanh xám Sạch Cady. Phan th. Giản Cư xá Đô Thành JC.

Honda dame màu xanh toàn hảo. Hỏi 138/6 Bùi Thị Xuân Sg2.

Honda dame. Rất hoàn hảo. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (Cạnh Cầu Bông).

Honda C50 còn mới dư dùng bán. 443/12 Trương minh Giảng Saigon (Trại Bùi Phát).

4 mini Lambretta
Xe thật tốt. 110.000đ và 100.000đ bán gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô 10m).

1 Vespa 1 Lambretta Ytaly 17/29 Vĩnh Viễn Saigon.

Bán 1 Mini Lambretta 80.000đ còn tốt. Hỏi 190/17 Sư vạn Hạnh Cholon.

Bán 1 PC 50 còn tốt. Hỏi 250/3B Hai bà Trưng Tân Định.

BÁN VESPA STANDARD

1 ED. 9 265.000đ 2 EB 8. 210.000đ. 1 NA 100.000đ và nhiều xe gắnmáy giá phải chăng, tất cả đều bao sang tên tại 173 Nguyễn Trãi.

Bán 1 Lambretta EF. một đời chủ. Hỏi 288/4H Công Lý Sg III.

Bán nhiều xe Scooter, Lambretta Spécial EF, EE, ED. EC. EB và NA. Vespa Standard EE, ED, EC, EB, EA. Honda 72-67, Yamaha dame, PC, Suzuki. 189, Chi Lăng Phú Nhuận.

170.000 bán rẻ 1 C50 màu xanh 1 chủ đi mới nguyên 90o/o thấy xe hài lòng ngay. Hỏi 15 Dương Công Trừng Thị Nghè.

Lambro máy phía trước cần bán gấp, xin mời ông trả 470.000đ. đến lấy xe gấp, dưới quán đôi 401A đường đi nhà Bè hãng gạch bông Thanh Dân.

Bán 1 Vespa EK (NBT). Hỏi 467/20 Phan thanh Giản Saigon. Sau 19 giờ.

Vespa EN sơn mới, máy mới làm 120 ngàn. 475/22 Lê văn Duyệt SG,

Honda dame Cady lùn Amorisseur trước Suzuki Mobylette bán, xem xe chịu liền. Hỏi tiệm sửa xe Phú Sĩ ngang hàng giầy Bata ngó qua số 21C Khu Phố Bình Pétrus Ký Saigon.

Vespa EM. Tình trạng tốt, bán. Hỏi 33 Minh Phụng Chợlớn.

PC50 xanh, bán rẻ hoặc đổi Honda dame. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán xe gắn máy Sachs Geobel. Hỏi sạp báo Phan Thanh Giản Nguyễn Thông.

Bán xe SS và dam. 48 bên nhà may Phúc Hùng Võ Tánh (Bảy Hiền).

Yamaha dame hoàn toàn mới Bán rẻ tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (Cạnh Cầu Bông).

TIẾP THEO L TRANG 3

phóng thử một hỏa tiễn liên lục địa SS-9.

«Mạc Tư Khoa đã báo động cho các tàu bè ra khỏi một vùng trong Thái bình Dương, cách đảo Midway 750 dặm về phía Tây Bắc, nơi ba chiến hạm gắn hỏa tiễn của Nga đang hoạt động. Loại hỏa tiễn tối tân này sẽ mang nhiều đầu đạn».

Dư dùng bán 1 Honda S-90 Benl 220.000đ 1 Suzuki M-12. 86.000. địa chỉ : Tiệm điện Tấn phát 347 Pétrus Ký Saigon.

Vespa Sprint EH.9
Máy và dàn đồng hoàn hảo, vỏ ruột mới, bảng số đức, cho nhiều phụ tùng secours. Đi lính bán gấp. Hỏi 80/27 Nguyễn Trãi Saigon.

Vespa Sprint EI 73 Vespa Super EF.64 toàn hảo 1 chủ ít đi. Cần tiền bán rẻ.Hỏi 131/G Tô hiến Thành Hòa Hưng.

Yamaha đàn bà, màu xanh ít đi, mới tinh. Bán rẻ. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

PC.50 (Honda) Thật tốt. Giá rẻ. Tại 23/4 Lê văn Duyệt, GĐ. (Cạnh cầu Bông).

Xe Kawasaki mới làm máy, sơn 43.000đ. Hỏi 563/16 Phan đình Phùng Saigon 3.

Honda 67 bán 147.000đ, xem xe vừa ý do : 48/48 Lê Lợi Gò Vấp (nhà thằng Bé).

Honda SS-50 Suzuki M.15 bán 216 Hai bà-Trưng Saigon.

Lambretta Spécial EE98 đầu bán 270 ngàn đồng. Hỏi 76 Đinh công Tráng Tân Định sau 18giờ.

Bán rẻ 1 SS.67 dè xi. 1 Honda dame đời J. Hỏi 102 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán 1 Vespa NAL 65.000đ. Hỏi 259 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

27.000đ Mobylette xám, máy tốt. 214 Phạm Hồng Thái (gần chợ Ô. Tạ).

Bán SS67 đen, máy êm, số sườn 216... Hỏi 212/8 Trần Quang Khải Tân Định (hoặc số 8 Nguyễn Hữu Cảnh, hãng Sáo)

Bán Honda dame C50, đời YJ, máy êm, rẻ. Hỏi 212/8 Trần quang Khải Tân Định, (hoặc số 8 Nguyễn hữu Cảnh Hãng Sáo).

Bán rẻ 1 Honda PC, Suzuki M12 toàn hảo. 187 Lạc Long Quân, bên hông xạ trường Bình Thới Q.11.

Bán 1 Suzuki M.15 đỏ và Yamaha đàn ông xanh còn tốt. Hỏi số 94/7 Phan đình Phùng Sg. (trong trường học Lê văn Duyệt).

Lambretta ED tuyệt hảo bán 241 Phan đình Phùng Sg.

Bán Honda 90cc EQ. Hỏi cậu Thành 331/15 Trần hưng Đạo Sg ngõ N.D.T.

Vespa Sprint bán, đời EO.. Hỏi 67 bis và 69 Phạm đăng Hưng Dakao.

TIẾP THEO B TRANG 3

chợ tập mua gà mái tơ. Cách đó mấy bước, trung úy H và anh trung sĩ phòng dù đứng nhìn chăm chú.Tựa bên quầy gỗ, 4 sĩ quan trong phi tuần và mấy sĩ quan khác vừa ở phía trong đi ra, cũng ngắm nghía tôi, miệng phì phèo thuốc lá y hệt bà con họ hàng tiàm định lần cuối xiêm y của cô dâu sắp bước chân lên xe hoa. Còn tôi thì khi giơ tay, cong lưng lúc dạng chân, ưỡn ngực theo chỉ thị cầm của bàn tay Thiếu tá Vũ. Một cái vỗ vai :

— «Tốt lắm ! Bây giờ mời ông vào phòng huấn luyện, tôi bờ-rip-phinh cho ông vài chi tiết quan trọng».

Trước một mô hình phòng lái của phi cơ F5, thiếu tá Vũ chỉ rõ cho tôi biết cách xử dụng hệ thống vô tuyến, ống điều hòa không khí, nút kiểm soát bình dưỡng khí và nhất là cách kéo ghế bật dù khi phi cơ lâm nạn.

— «Ông nhớ chưa ? Nghe lệnh «nhảy» là phải kéo hai cái cần này, và phải nhớ kéo hai nấc, đấy. Nhớ chưa ? Chân chạm đất là phải tháo giây dù và rút ra-đi-ô cấp cứu ngay. Đừng quên kéo ăng-ten ra-đi-ô gạc (radio guard chỉ có một tầng số duy nhất để mọi nơi đều có thể nghe được tín hiệu cấp cứu trừ địch quân). Leo lên máy bay, hoa tiêu «tài xế» của ông sẽ chỉ rõ trong cốc-pít (phòng lái), những điều cần biết thêm. Gặp trường hợp khẩn cấp phải nhảy dù, điều quan trọng là làm đúng tiêu lệnh của hoa tiêu. Ông đừng quên F5 là loại siêu thanh, bay rất mau. Cử chỉ của mình sớm một ly không được, chậm một tích tắc không xong. Nói vậy thôi, chứ nếu có sao tụi tôi sẽ «vây» ông thật kỹ».

Như mọi lần, trước khi leo lên phi cơ khu trục, lòng tôi lại cảm thấy nao nao. Đặc biệt lần này, cái «nao nao» nó khang khác cái «nao nao» thường lệ. Có lẽ vì cái «nao nao» cũng thuộc loại «siêu thanh», chăng ?. Nhưng «siêu» hay không «siêu» thì cái «nao nao» nào cũng đều mênh mênh mang mang, khó tả như nhau ráo.Mà cố tả làm cái quái gì khi tôi đã nói với bạn là nó... khó tả ?

Chúng tôi ra khỏi phòng huấn luyện, cánh tay khuỳnh khuỳnh buông thỏng, đôi chân cũng khuỳnh khuỳnh khệnh khạng lệt sệt kéo đôi bốt trên sàn cao su, nhập bọn đứng bên quầy gỗ chờ xe ô tô tới rước ra hăng ga chỗ phi cơ đậu.

(Còn một kỳ)

tiếp theo S trang 3

dụng chế độ tín chỉ chậm nhất là niên khóa 73-74.

2) Yêu cầu quý vị Giáo Sư Luật Khoa thể hiện lương tâm chức nghiệp của mình bằng cách chấm dứt việc biến Đại Học Luật Khoa thành một thị trường thương mại tiêu thụ sách vở.

3) Yêu cầu Ban Đại diện Sinh Viên Đoàn Luật Khoa tích cực can thiệp để bảo vệ quyền lợi chung của Sinh Viên.

Suzuki M12, mobylette xanh AV.85, Puch đời mới 3 đèn. Mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản Hẻm trước nhà Long Vân.

2 Honda CB 160 số EF và CB 125 số EQ nguyên thủy. 2 S90 EP và EH-(210.000đ) tại 75A Cộng Hòa (chợ Nào-xi vô 10m).

TIẾP THEO A TRANG 3

đi cải huấn. Mao ngỏ ý rằng sự ngược đãi những người này đã làm chậm trễ công việc xây dựng lại đảng Cộng sản.

Khi đề cập đến mối quan hệ giữa Hoa Kỳ và TC, họ Mao nói với ký giả Snow trong cuộc phỏng vấn năm 1970 rằng TC sẵn sàng tiếp đón TT Nixon bởi vì những vấn đề khó khăn giữa hai nước phải được giải quyết với ông Nixon. Ký giả Snow cũng thuật lại trong cuốn sách của ông rằng khi ông hỏi Mao vào năm 1965 xem nhà lãnh đạo TC có muốn nhắn gởi điều gì tới TT Johnson hay không thì họ Mao đã trả lời là không. Tác giả cho rằng họ Mao đã thay đổi ý kiến vào năm 1970 bởi vì việc triệt thoái quân đội Mỹ ra khỏi VN sự thông cảm giữa Hoa Kỳ và TC đã trở nên cần thiết. Hơn nữa ký giả Snow viết rằng TC tìm kiếm sự hòa giải với Hoa Kỳ bởi vì điều đó sẽ có lợi cho tư thế chiến lược của TC trong việc đối phó với Nga Xô.

Trong phần cuối của cuốn sách ông Snow đã phân tích mối quan hệ giữa Mao Trạch Đông và Chu Ân Lai. Ông cho rằng hai nhân vật này tuy rất khác nhau về cá tính cũng như cách thức làm việc nhưng lại bổ túc lẫn cho nhau. Họ Mao là một người hiếu động, giàu sáng kiến và rất giỏi trong việc hoạch định chiến lược. Ông rất nghi ngờ những giai đoạn ổn định lâu dài nhưng vẫn có thể kiên tâm trì trí để thành đạt một mục đích.

Còn Chu Ân Lai, theo sự nhận xét của ký giả Snow, lại ưa thích việc thực hành kế hoạch thật chi tiết và vấn đề càng phức tạp bao nhiêu ông càng hứng thú bấy nhiêu. Họ Chu tỏ hoạt động một cách hiệu quả hơn khi mà ngọn triều cách mạng đạt tới một mức độ tương đối ổn định. (VOA)

TV Natpanasonic 9, hoàn toàn mới dư dùng bán rẻ giá 38. Hỏi 152/8/7 Yên Đỗ Sg.

TV Sharp 19 (49) Denon 17 meuble (47) National 16 (41) 12 (34) thu băng Sony 630 có 2 Micro (75) 500A (41) 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Thâu Băng trọn bộ gồm Sony 355-ampli Sansui-loa CS 77 (125) 1 tủ lạnh Toshiba 140L (32) 165 Huỳnh quang Tiên GĐ.

Đổi gấp một Magné Radio còn mới 90o/o và một Cassette cũ để lấy một Cassette Stéréo bất cứ loại nào. Hỏi 56 Nguyễn Thiện Thuật, trong giờ làm việc.

Bán thâu băng Akai 200D, 1800SD hát 2 loại băng mới, Loa CS33A (39) thùng sách. Ampli Sansui 500 A (30), 5000 (54), Ampli Denon luôn loa (30). AR4x (37). Quay dĩa Nivico. Có nhận đổi bù các loại. Số 847 đường Hậu Giang Chợlớn (buổi chiều và trọn ngày nghỉ).

Cần tiền bán rẻ 1 Amplie Sansui 5000A (63.000 đồng). 1 Akai X150D (55.000 đồng). 1 Sony TC366 (62.000 đồng). Loa CS77 (45.000 đồng), tất cả còn mới, có thể bớt. Hỏi Ông Cảnh 60 Lý Thái Tổ Sg.

TIẾP THEO X TRANG 3

nữa phải ngạc nhiên khi ông công khai đề nghị rằng nên cử giáo sư Kissinger vào ghế Ngoại Trưởng. Ông Ball có ý nói là nếu muốn giữ ông Kissinger lại thì nên đặt ông ta vào chỗ mà những tài xuất chúng của ông có thể được dùng đến, nhưng nếu ở trường hợp có hại thì chỉ có thể hại tối thiểu cho ngoại chính của Hoa kỳ Theo ý ông George Ball thì sự đổi Nixon-Kissinger đã làm rất nhiều chứ không phải là chỉ thay đổi phong thái công việc ngoại giao của Hoa Kỳ. Ông ta nói rằng ngoại giao Hoa Kỳ đã bị thay đổi cả về tính chất và căn cốt của nó. trước kia là một chính sách tìm lấy các liên minh thì nay trở nên chính sách gạt bỏ mưu mô. Ông George Ball ghi nhận rằng cái kết quả ngắn hạn của đường lối này đã là những kết quả rực rỡ đấy, nhưng ông nghi ngờ đến tính cách hữu hiệu của những kết quả ấy. Và ông cho rằng nói về lâu dài thì đường lối ngoại giao của cặp Nixon - Kissinger không phù hợp với chế độ ở Hoa Kỳ, không những bởi vì đường lối ấy gạt bộ Ngoại Giao ra ngoài còn cả guồng máy ngoại giao với quốc hội Hoa Kỳ nữa. Nhưng bởi vì đó là một cuộc cờ mà đối thủ cùng đấu với nhau một cách có kết quả trong những điều kiện kín đáo hết sức và cờ khi còn được tính cách độc tài chuyên chế nữa. Ông George Ball còn thêm rằng chiến thuật ngoại giao của ông Kissinger là một sự trà trộn lối ngoại giao Bismarck và De Gaulle và đó là đường lối tiềm tàng và nhiều sự hiểm nguy.

Còn các nhân vật khác chỉ trích thì coi cái giai đoạn này là một ví dụ cho thấy rõ khuynh hướng của ông Nixon muốn gò bó lịch sử cho vào nhìn thấy một chương trình chính trị của Hoa Kỳ. Khi sắp hết nhiệm kỳ thứ nhất, TT Nixon tự đặt cho mình một số mục tiêu và rồi có sự may mắn cũng như nhờ sự xoay sở khôn khéo ông Nixon đã đạt được hầu hết các mục tiêu đó.

Nhưng một bình luận gia không phải người Hoa Kỳ là ông Victors Torga nhận xét khi có những gì làm trở ngại chương trình của ông Nixon thì ông ta là người sẵn sàng đẩy mạnh các áp lực cho tới hạn cùng cực ; Theo cái làm việc như thế có sự hiểm nguy là có thể vượt giới hạn mà không biết để rồi tạo nên những yếu tố không thể kìm lại được nữa.

Trong phạm vi này, ta cũng nên nhận cái mục tiêu mà ông Nixon sẽ đặt tới nhiệm kỳ thứ hai của ông. Ông nói có ý định đặt nền móng cho một thế hệ hòa bình và giải thích rằng hy vọng thành tựu được mục tiêu ấy bằng cách đạt tới một cơ cấu thế lực tay 5 thì trong đó Trung Cộng Âu Châu và Nhật Bản sẽ chia xẻ gánh nặng làm cảnh sát quốc tế cùng với Hoa Kỳ và Nga Xô, thật là một kỳ vọng quá cao xa. Vì những việc phức tạp trong việc ngoại giao có lẽ sẽ càng ngày càng tăng và sẽ tới một chỗ chỉ vì lượng cho nên phầm phải chạy đi. Nếu bộNgoại Giao cứ bị bỏ ngơ đứng ngó ngoài đặt dưới quyền một nhân vật làm ngoại trưởng bốn năm rồi mà không có vẻ gì là chức Ngoại Giao thì cũng nên nghĩ loại một lối sắp đặt khác. Vì sao ? thì đó cũng là lý lẽ của những nhà phê bình đã theo dõi tâm trạng mỗi ngày một sa sút tinh thần của các nhà ngoại giao nhà nghề ở Hoa kỳ. Họ là những người tin rằng một ngày nào đó Hoa kỳ lại cần đến một bộ Ngoại Giao có hiệu năng. Nhưng đây là một lý lẽ mà cho tới nay cặp Nixon-Kissinger đã không chịu trả lời.

Kích động nhạc
Bán một dàn nhạc luôn Organ mới. Hỏi số 242/102 Nguyễn-t-Thuật Sg

Cần bán rẻ 1 Cassette Ross Stéréo (2 loa) pile điện (20). 1 Radio Philip điện (3). 1 Piano Pháp còn đang xài (70). Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức 59 Phan Đình Phùng, Cư xá cạnh Xa Lộ Thủ Đức.

Ampli Akai AA8000, Tape Record Akai X150D, Custom Deck Reverbaration Amplier Pioneer SR202, Cassette Corder Sony TC125, 2 Speaker Akai SW-125 30 watts, 2 Speaker Pioneer CS22 16 watts. 315/B Nguyễn Minh Chiểu, hỏi cô Tư.

TV hư chuyên sửa tất cả các loại TV Mỹ, Nhật, Hòa Lan. Có chuyên viên lại sửa tại tư gia nếu cần. TV Tân Phát 54 Nguyễn Huệ Gia Định.

Sony TC850, 730, 651, 580, 630, 540, 230, 165 (Cassetts deck Autorever), 160, 127, Akai GX365D, 220D, 330D, 200D, 1810, 1800SD, 1710W, 1730SS, M10, Teac A6010SL, 4070, 4010SL, 4010S, A110 (Cassettes deck), Tape Revox A77, Ampli Sansui 7000, 5000X, 5000A, 4000, 1000A, 500A, 350, Pioneer SX9000, 1500TD, 990, 1000TW, Kenwood KR5150, 140X, 140[illegible], KR100, Loa CS99A, 88A, 77A, 77, 33A, 33 SP3000, 2500, 1500, 2000, 200 70. Quay dĩa Dual 1219, 1011 P1.50 Tất cả nhậu đổi bù. Xin đến 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên).

TIẾP THEO M TRANG3

và địa chỉ hiện tại của đương sự. Biên nhận này được coi như thay thế thẻ trưng binh và có giá trị như thẻ trưng binh về phương diện hợp lệ quân dịch.

Ngoài việc nạp tờ lược giải cá nhân, các đương sự còn phải thông báo mọi sự thay đổi, nếu có, về địa chỉ, văn bằng, gia cảnh, với nhà chức trách hành chánh theo những điều kiện ấn định tại điều 7 Sắc lệnh số 91-QP ngày 4-12-1953. Việc thông báo này bắt buộc phải liên tục cho tới ngày các đương sự nhập ngũ.

tiếp theo Q trang 3

Cặp ký giả Evans và Novak kết luận Lê Ai Cập hiện nay chả còn cách nào để thi thố các trò ngoại giao mới trong khi quân đội Do Thái vẫn chiếm đóng vững toàn bán đảo. Sinai đe dọa việc mở lại Kinh đào Suez. Hành động của TT Sadate trong dịp Brejnev gặp gỡ Nixon lần thứ hai vẫn bao trùm trong bí mật nhưng chắc chắn là ông muốn tạo một tình thế buộc cả Brejnev lẫn Nixon phải chống đối việc Do Thái chiếm đóng lãnh thổ Ả Rập khi hai nhà lãnh đạo này gặp nhau ở Hoa Thịnh Đốn đầu năm tới.

Honda SS50 66, Suzuki đàn ông dame bán. 216 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người giúp việc nhà. 14 Thủ Khoa Huân Sg.

Cần gấp 3 người giúp việc nhà. 2 bồi bếp lương hậu.Hỏi 180 Lê văn Duyệt Sg.

Chung Cư TPB Phạm thế Hiển, lô C. số 029, cần chiêu đãi viên lương hậu bao ăn ở.

Cần nhiều em gái 14, 15 tuổi sai vặt giữ em lương hậu. Cần Cha Mẹ bảo đảm. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định (xóm Chùa).

Quán Diễm 26D Không Tử Cần nhiều CĐV trẻ duyên dáng.

Cần 2 cô thợ chuyên môn làm móng tay, hơi đông khách. Địa chỉ lô 25/2 đường Vườn Chuối.

Cần gấp nhiều thợ sửa T.V. Radio giỏi lương hậu. Hỏi tại nhà sách Hưng Thịnh Quận Bến Lức (Tỉnh Long An).

Cần nam kế toán viên thạo nghề, biết đánh máy, chữ tốt (phải có chứng chỉ đã từng làm kế toán thương mại). Liên lạc Hãng Tàu Vishipco Line 36 Hồng Thập Tự Saigon.

Cần gấp thợ làm móng tay giỏi lương hậu hoặc làm chia. Hỏi 4 Trương Hán Siêu, Chợ Đakao hiệu Phước Lập.

Mỹ viện trung tâm Saigon (khu sang trọng) Mời hợp tác 1 thợ làm tóc thật khéo biết nhuộm tóc và chải theo lối Pháp Xin liên lạc 26A/11bis đườngNhất Linh Gia Định từ 7 giờ đến 8 giờ sáng hoặc từ 8g đến 9 giờ tối.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Sg hiện có rất nhiều người (giữ em, bồi, bếp, tài xế, quản lý,đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần 1 người biết Piano hoặc Organ giỏi tận tâm để kèm tại nhà. Hỏi 2 Lê-quangĐịnh GĐ ĐT-95.700.

CẦN TUYỂN DỤNG GẤP

— 2 tài xế xe du lịch. — 2 tài xế xe vận tải nặng. — 2 tài xế xe xúc và máy cày phải biết sửa và bảo trì máy. Ưu tiên cho Cựu Quân nhân hoặc có chứng chỉ nghỉ việc sở cũ. Ăn ở nhà chủ. Hỏi : 96 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Cần gấp 5 bồ Bếp thật giỏi làm cho ngoại kiều và nhà hàng. **10 chị giữ em và chị bồi, 1 tài xế** giỏi, **1 cô thư ký, 1 xầm.** Lương hậu. Phải lương thiện, thật thà. **Xin đến số 5C Trần Nhựt Duật Tân Định** Sg. (khỏi chợ quẹo vô 100m Xóm Chùa).

AI CẦN NGƯỜI LÀM ?

Có sẵn rất nhiều người như : bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kèm trẻ, tài xế v.v... Đ.T. 95.461 hay đến lựa người tại **Tân Định Dịch Vụ** số 5C Trần Nhật Duật T.Đ.

Tuyển thêm 30 cô để đợt lại các vũ điệu, cô nào chưa biết sẽ dạy sau,ưu tiên cho các cô đến học sẽ được giới thiệu đi làm miễn phí. Đường Trương minh Giảng, hẻm 386/52 Bis.

Cần nhiều cô học Caritas ra, vui vẻ, mến trẻ dạy mẫu giáo Anh Pháp, lương hậu. Hỏi Mẫu Giáo Kiều Đàm 380A Công Lý Saigon 3. Thâu đơn 8giờ đến 11 giờ 30 trong những ngày làm việc. Tập sự xin miễn đến.

Cần thợ cắt đồ đầm thật giỏi. Hỏi 125 Ng Du Sg.

Cần gấp 2 cô ráp áo đầm thật giỏi. Hỏi nhà may Hồng 62 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 cô thư ký giao dịch trình độ Đại học có xe di chuyển Hỏi 371AB Hai bà Trưng Sg.

Cần 2 cô thợ ráp áo kiểu và quần tây 1 cô thợ lượng áo dài tập sự xin miễn. 170 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà May Hưng

Cần thợ quần giỏi lương cao. 148F Yên Đỗ Saigon.

Nhà may cần thợ cắt may áo dài và đồ phụ nữ giỏi, để làm chia. Hỏi Minh Hải 53 Phạm hồng Thái Ô. Tạ.

Cần Thâu Ngân

5 cô Waitress, 5 cô Bratender, 3 bà bếp, 3 bà phụ bếp, 2 bà làm bánh, đã làm qua Sở Mỹ và nói thạo tiếng Anh. Liên lạc 139-J Võ Tánh, Sg.

Cần gấp thợ máy xe hơi giỏi lớn tuổi và 2 học việc.Do 448 Võ di Nguy P.N.

Cần 1 cô thợ chánh uốn tóc thật giỏi, 1 cô thợ móng tay biết làm tóc, 1 cô Trung Hoa đẹp bán mỹ phẩm. Hỏi 31 Tổng Đốc Phương Mỹ viện Cẩm Lệ.

Cần gấp 2 thợ sắp chữ thật rành nghề, nhiều kinh nghiệm. Bán 1 xe Jeep capot cao đời EQ. Hỏi Chánh Đức Ấn Quán Mỹ Tho. ĐT.2083.

Cần người quay máy ronéo. Hỏi Ronéo Đệ 307 Trần Quốc Toản Q.10 Sg.

Cần nhiều thợ cắt may Y phục phụ nữ áo dài rành nghề. Hỏi Mai 301/21 Trương-m-Giảng gần chợ.

Cần một cô kèm từ đệ tứ trở xuống. hỏi 574 Petrus Ký

Cần một nữ thư ký đánh máy thông thạo giỏi tiếng Anh để làm việc tổng quát văn phòng. Tập sự miễn tiếp. Hỏi Tiểu Long A-LE 337 Công Lý.

GARAGE : MUỐN CẦN

Hãng Garage đang cần nhiều người làm như :
— thợ sửa máy xe hơi.
— thợ chỉnh đốn máy xe.
— thợ sơn.
— thợ điện về máy xe hơi.
— thợ hàn.
— người gác cổng.

Điều kiện phải là người Quốc tịch Việt Nam, hợp lệ trong tình trạng quân dịch, nếu có đủ điều kiện như kể trên xin đến văn phòng của chúng tôi ở 631 Bà Quẹo, Quốc Lộ 1, Saigon từ 9giờ đến 4giờ mỗi người.

Cần một cô kèm, trẻ em từ đệ tứ, trở xuống, vào các buổi tối. Hỏi Thu Băng Kim Oanh 135 B4 Nguyễn văn Thoại Saigon.

Cần 1 nữ thư ký thu ngân cho 1 tư thục, làm việc từ 5g30 đến 8g30 mỗi tối, có thể chân. Hỏi 141 Phạm thế Hiển (qua khỏi cầu chữ Y, quẹo trái chừng 400m, ngang trạm kiểm nghiệm gia súc).

Quán đông khách cần 20 cô chiêu đãi viên. Địa chỉ : 345/60/12 Trần Hưng Đạo (hẻm Công lộ). Hỏi cô Liễu.

Cần gấp Tài xế xe nhà. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận (Buổi chiều).

Giáng Sinh rất nhiều cô, vì giao tế, cũng có, vì sinh kế theo sau. Đã bởm sẵn nghệ thuật để thi đua trong các Party hoặc phục vụ trong các Hộp đêm. Tất cả đều tìm đến Cao ốc 14, đường Phan văn Hùm phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Sg) họcVũ.

Cần gấp thợ ráp đồ đầm và 1 thợ khuy nút giỏi, tất cả phải chuyyên môn. Hỏi nhà may Cát Dung 191 Trần Hưng Đạo Sg.

Cần thông dịch viên trình độ Đại Học Mỹ, lương VN 50 000. Xin gửi hồ sơ bằng Anh ngữ về hộp thơ số 2904 Saigon.

Cần gấp thợ sửa máy may thợ Tivi Radio giỏi, có sẵn đồ nghề càng tốt. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Cần gấp 3 cô chạy bàn bán hủ tiếu, ăn ở luôn nhà chủ vàphải ở làm luôn những ngày. Tết lương cao. 1 cô phụ trong nhà bếp. Hỏi Tân Long 60, Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần một người thợ vẽ rành lương hậu. Gặp bà Hường số 2 đường Tân Hóa đầu cầu Phú Lâm vào khoảng 1 giờ trưa và 7giờ và 7 giờ chiều (làm việc tại đường Lê thái Tổ).

Quí ông/Bà Cần gấp, bồi, bếp giữ em, tài xế, thư ký v.. Xin liên lạc ngay ĐT. 92.775, 139-J Võ Tánh, Sg. Cung cấp mau chóng và Uy tín.

Cần gấp một người làm việc nhà lương 5000đ nhà ít người. Hỏi cô Mai 266/7 Võ Tánh nối dài, Gia Định (gần Lăng Cha Cả).

Làm móng tay

Se lòng mặt cần gấp thợ, 16B Chợ Thái Bình Saigon.

Tìm việc tài xế lớn tuổi, nghề nghiệp vững chắc chuyên chạy đường Cao Nguyên được chủ hãng tin cậy và cho hãng chạy thường xuyên. Muốn giúp việc với chủ xe cần hãng và tài xế. Xin hỏi hãng xe Giao Thông, 13 Đặng trần Côn Saigon 2 ĐT.20,308.

Cần tài xế lớn tuổi, kinh nghiệm rành máy móc, người miền Nam. Hỏi số 8 Lý-th-Nguyên CL.

Garage Tân Tiến

40A Phạm hồng Thái Bảy Hiền, cần 1 người thợ máy, 1 người thợ đồng rành nghề không rành các loại xe miễn tiếp, làm thẳng lương hậu.

Cần thợ ráp và làm vặt đồ đầm thợ luôn áo dài rành nghề. Hỏi nhà may Lan 201 Phan đình Phùng Saigon,

Cần em trai biết sửa sơ xe Honda dễ dạy thành tài, bao ăn ở, **Cần** người có máy Photocopie đặt tại tiệm chụp hình ăn chia. Hỏi photo Hoàng Thanh 17A Pétrus Ký Saigon.

Cần gấp thợ quần, sơ mi (khoán cao có thể mang về) mời Đức Tuấn 24A Hùng Vương CL. gần ngã tư Hùng Vương Pétrus Ký.

Cần nữ bí thư dưới 26 tuổi, rành tiếng Mỹ, để giao dịch cơ quan Huê Kỳ biết đánh máy lương thật hậu. Hỏi 124 KhổngTử Cholon. Mỗi ngày đúng 10giờ sáng.

Cần 1 bà bếp thật giỏi, nấu được món Bắc, cỗ Bắc, đồ nhậu. Ở lại nhà chủ lương 10.000 trở lên. Hỏi 164 Trần quang Khải (giờ làm việc) hoặc 183 Cách Mạng.

Thiếu nữ 18 tuổi. Trình độ Trung Học. Biết đánh máy. Vừa nghỉ học có thể đi xa. Cần tìm việc làm đủ sức. Xin liên lạc cô Bích (11/48 Trại Trần văn Nguyên) số 10 Nguyễn thiện Thuật Gia Định.

Cần gấp 10 bà bếp giỏi. 5 chị giúp việc nhà, 3 cô bé coi em nhỏ, làm cho N.Kiều và VN. 1 ông tài xế DL. 2 cô Thư ký thâu ngân. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần 1 người giữ em có kinh-nghiệm, 1 người nấu ăn các món Huế, 1 người làm việc vặt. Hỏi 53 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần 1 cô vui vẻ, hiền lành coi em biết đi. Có người nhà bảo đảm. Hỏi 11, Thủ Khoa Huân Saigon.

Cần 4 cô thợ Hớttóc nam giới lương hậu, cần lành nghề. Hỏi tại tiệm Uốn Tóc Nhựt Bổn Tân Trang số 47 Ngô Quyền SG/5 trong giờ làm việc.

Cần gấp 10 cô tiếp viên trẻ đẹp, đã làm ở Club Mỹ biết Anh ngữ càng tốt, xin liên lạc : Cô Da Yến, 117 Pasteur Sg, ĐT : 93667.

Cần 1 em bé trai 14-15 tuổi thành thật và ngoan để phụ việc cửa hàng. Hỏi cô Phương 49 Lê Lợi Saigon.

Cần một cô giáo hoặc nữ SV khá Anh Văn để kèm 2 em học sinh. Hỏi 135/16 Minh Mạng Phú Nhuận (gần nhà thờ Đại Hàn).

Cần một cô thư ký biết chút ít Anh ngữ và có xe di chuyển. Hỏi 6. Sáu 150 Bùi thị Xuân Saigon.

Cần 1 cô giáo trường công kèm trẻ em từ lớp nhất trở xuống. Hỏi 700 Phan thanh Giản Saigon.

Cần gấp 2 em gái bán xăng làm việc vặt. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai bà Trưng S[illegible].

Cần Tài xế đứng tuổi [illegible] nghiệm. Hỏi 58 Ngô Kế Saigon.

Nhà may Lớn đang đông khách cần gấp 1 cai thợ đồ đầm đàn ông thật giỏi. Hỏi 49 Trần khắc Chân (Tân Định) buổi sáng hoặc tối ĐT 94650.

Cần Giáo Viên

Cần hai Giáo viên đã có kinh nghiệm dạy lớp tiếp liên. Liên lạc số 319 đường Lục Tỉnh «Phú Lâm».

Cần gấp thợ may đồ đầm, diêm trang. 463B Trần hưng Đạo Sg.

Văn phòng Địa ốc (đã hoạt động nhiều năm, đông thân chủ) cần hợp tác với người có thiện chí rành Địa ốc (người Nam chân thật) nói được ngoại ngữ, điều kiện dễ dàng (nghề ít vốn) Hỏi Ô. Nghĩa 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần gấp một thợ chuyên may áo dài, áo kiểu thật giỏi. Hỏi nhà may Thời Trang 297 Lý thái Tổ Saigon.

Cần vài nữ thư ký Trường học duyên dáng, vui vẻ và 1 cậu nam sinh nghèo sai vặt (tất cả phải có xe di chuyển).— Hỏi Hiếu Học 20/1 Lý thái Tổ Sg.

Cần 1 em trai tuổi (14-16) 1 cô gái có kinh nghiệm về nhà sách. Tiếp từ 11h30 đến 14h30 nhà sách Thương Thương 1A Bàn Cờ Sg III ĐT22084.

Cần gấp 5 người, đàn bà làm công chuyện nhà, 1 người nấu ăn món bắc giỏi và 2 người giữ em, sạch sẽ lương hậu. 75 Lê quang ĐịnhGĐ.

Nhà may lớn, cần gấp 1 thợ khuy nút đồ đầm thật giỏi. khoán cao (tập sự miễn đến). Hỏi nhà may Tuyết. 248 Trương minh Ký (T.M Giảng nối dài) Saigon.

GARACE LONG BÌNH

Cách ngã tư Xa lộ Tam Hiệp Biên Hòa, đường đi Hố Nai Cần Thợ, đồng, sơn, máy. Hợp tác (thợ rành nghề).

TV-RADIO

Sharp 19' có chân Sanyo 16' để bàn. Denon 19' có chân và cửa. Sanyo 16' để bàn. Hỏi 032 lô B chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số **96.102-97.920** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trungtâm sửa chữa, **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

SẮM TV, CASSETTE ? và Radio ở đâu

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì, [illegible] giao máy đến nhà và trang bị. [illegible] xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa [illegible] tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.

Kính mời

HÌNH MÀU

Chỉ dẫn cách tráng phim, in hình màu Kodacolor-X và Ektachrome. Mỗi khóa chỉ nhận một học viên trong 1 tuần lễ. Phòng học văn máy lạnh, đầy đủ hóa chất và dụng cụ để thực hành ngay. Hỏi Ô. Diễn, 78 Huỳnh quang Tiên Saigon, vào buổi chiều.

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ,chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Bán gấp, 1 TV. 16 inch hiệu National sang 1 sạp tại Chợ Vườn Chuối. Hỏi số 30 Chợ Vườn Chuối.

Loa SP.2000 (66) 65K- (73) 66E (55) nguyên thùng 9 An Điềm (gần Ngô Quyền (Cholon).

TV Sanyo 16 in xách tay 43000đ National 16 in Meuble 47.000đ, 12 in 34.000đ. Chung cư Minh Mạng 024 lô U.

Bán 1 cặp loa CS88, 1 Ampli Scott 388. Hỏi 493/20C Lê văn Duyệt Sg (đường vào trường T. Học Chí Hòa).

Bán 1 Radio Cassette 3 band hiệu Aiwa, giá 25.000đ. Hỏi 101A Trần quang Diệu Sg 3, từ 15g đến 18g.

Bán rẻ 1 TV Sanyo 12 inches mới xài, 33 ngàn. 169 Chi Lăng.

TV National 19inc meublé bán 48.000đ. Hỏi 182 Bạch Đằng (G.Đ).

Cần mua 1 giàn máy hát. Hỏi Lương, Tel 50.854, 461 Lý thái Tổ Sg.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

✠ AMPLIFIER
✠ TAPE RECORDER
✠ TÉLÉVISION

Với tất cả phụ tùng nguyên thủy để sửa chữa cho các loại máy trên. Do nhóm chuyên viên ưu tú đảm trách. Sửa tại gia. Xin đến DU Radio 48 Lê văn Duyệt Saigon. Mua lại các loại máy xài rồi.

QX8000 M10 (70), X-200D (69), TC355 (30), 350 (28), SP2000 (67), SP200 (48), CS88 (68), 77 (57), 33 (28), Sonics 330 (45), 303 (34), SS110 (22), Echo 202 (25). Cần mua Ampli Loa mới cũ. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai M10, 1800SD, 150D, Teac 2070, A20, Dual Deck DG28, Sony TC230W, TC130 (Cassette), Sansui 707A, 500A, Kenwood KR-5150, KR100, Loa SP2500, 3000, CS31, Akai, Nivico, Kenwood, Sonic v.v... (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký** (ngã Bảy, bến xe Dalat).

TẶNG LỊCH 73

Kỷ niệm 6 năm thành lập mua, thâu băng nhạc, xin quý khách nhớ lấy phiếu vàng để đổi lịch của :

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC

TRỊNH - QUAN

KIOSQUE SỐ 7
NGUYỄN HUỆ

TRỊNH QUAN kính mời

TEAC A-4070

A-4010SL, Akai 285D, 220D, 200D, Ampli Fisher, 505T (model mới của 800T) 6170, 5000X, Loa CS-99A. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

PHỤ TÙNG AKAI - TEAC

Có sẵn dầu (thủy tinh **GSL**) cho Teac, (Thủy tinh **Ferrite**) cho Akai. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. **629 Xuân Viên** Pétrus Ký (Ngã Bảy bến xe Dalat)

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần,vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Merants Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. **629 Xuân Viên Pétrus Ký** Saigon (Bến xe Dalat).

Độc nhất Saigon

Nhóm chuyên viên điện tử Quân Công thương thặng có Kỹ Thuật Bội Tinh Hạng Nhất chuyên đi tận nhà sửa các loại Tivi Mỹ, Nhật, Philips và các máy thâu băng Akai, Teac, Cassette, Ampli, Pick up... Mọi trở ngại về kỹ thuật xin quay điện thoại số 93679 là có chuyên viên đến giải quyết mau lẹ và có phiếu bảo đảm kỹ thuật 6 tháng.

Nghệ Thuật số 10

Băng nhạc trứ danh nhất do Nhạc sĩ Tâm Anh và bạn hữu thực hiện. Nhạc yêu cầu Nghệ Thuật số 10 với hai tiếng hát tuyệt vời nhất của Thái Thanh và Thanh Lan. Đã có bán tại Nhung 10 bis Crystal Palace Sài Gòn.

QUÁ RẺ

(40) Sony 530 (60) Akai 1800 SD (44) Akai 1710W (38) Sony 2, Loa (48) Sony 560 (37) Sansui 1000A bít dít (mới)(41) TV 16 cửa chưn. Hẻm Trại cưa Hồng Hoa số 23/27 Lê văn Duyệt (GĐ) hỏi nhà thằng Dân.

Quốc Toản Thâu Băng

665 Trần Quốc Toản Cholon.

- ★ Nhận sang băng, chọn từng bài.
- ★ Tràn ngập các loại nhạc : Noel, Xuân, Tiền Chiến, Thời Trang, Tân cổ, Cải lương và Ngoại quốc.
- ★ Bán băng thu sẵn đủ các loại nhạc.
- ★ Âm thanh độc đáo, Giá rất bình dân.

TV RADIO THÁI BÌNH

154, Nguyễn thiện Thuật Saigon Điện Thoại 90.994

Trung Tâm bán sỉ, lẻ và sửa chữa đủ loại và kiểu TV, Radio, Cassette xài điện, bình accu hoặc piles.
— Rẻ đặc biệt, hết chê.
— Phẩm và lượng toàn hảo.
— Có xe giao máy tận nhà quý khách.
— Chuyên viên sửa chữa tận tâm kinh nghiệm, nhận sửa tại tư gia.
— Máy mua hoặc sửa chữa tại bổn tiệm đều có bảo đảm kỹ thuật từ 3 (ba) đến 12 (mười-hai) tháng.
Phương châm : Tất cả phục vụ khách hàng.

Đi xa bán rẻ

Sansui 1000A, 350, Denon 2 loa, Sony 630, 366, 355, Akai 1710W, 150D, SS110, SP200, CS33. TV Nec 23, Sanyo 16. 052G đường Sư Vạn Hạnh.

CẦN BÁN GẤP

—1 Tivi Denon 20 inch 4 loa có chưn — 1 Tivi National 20 inch loại để bàn — 1 Tivi Sanyo 12 inch loại để bàn — 1 máy may hiệu Standard. Tất cả đều còn tốt. Hỏi tại 77 đường Nguyễn th. Thuật Sg.

Bán máy Magné Ampli 5000X nguyên thùng, Teac 4010, cặp loa SP2500 mới 99%. Hỏi 79 Nguyễn văn Lạc 79 Thị Nghè Gia Định (tiệm thịt bò).

Sửa và dạy sửa

Tủ lạnh, máy lạnh, Radio Télévision Kết quả rẻ nhanh.Sửa tủ lạnh miễn phí 2 tháng. 274 Nguyễn duy Dương Chợ Lớn.

Organ điện marque Teischord và 1 Guitare điện, bán. Xin hỏi 330/21/2 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

PHIẾU TV 1.000Đ

Sửa TV chờ lấy — Cắt phiếu để dành khi sửa mất 1.000đ. Đèn, condenser, transtos tính riêng. 169 Chi Lăng GĐ. ĐT 40.057.

Bán Chaine Sony 355, Ampli Sansui 5000A, loa Sonic, quay dĩa, Gara 95. Cartric Nivico và 2 loa. Radio Cassette Ampex, Cassette Deck, Sony 127, Loa SP-3000, 77A. Hỏi 220/5 Trương m. Giảng Sg 3.

HÙNG SƠN THÂU BĂNG

NHẠC PHÁP HÒA TẤU

Gồm các bản nhạc đã đoạt huy chương Eurovision, Prix de Coq d'Or, San Remo, L'Estate v.v.. đã và đang đưa Pháp quốc đứng nhất nhì trong thế giới âm nhạc. Cuốn băng mà giới sành nhạc phải có :

BỐN PHƯƠNG 1
phát hành 9-12-1972

TIVI HƯ ?

Sửa chờ lấy ngay
Xin D.T. 93548 hay 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi :

THÀNH QUANG
152 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ cá loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền, Sẵn phụ tùng các loại máy.Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng

Thế chiến lược Đông Nam Á...

(Tiếp theo trang 2)

thân thiện... trong đó, Mỹ có mục tiêu phá toang xã hội Cộng Sản miền Bắc đề nếu không tạo được một cuộc đảo chánh có lợi thì cũng biến được chánh quyền miền Bắc thành một chánh quyền thân Mỹ.

Những yếu tố đã vạch ra đầy đủ, những gì sẽ xảy ra ?

Thế lực của Mỹ đặt vững ở NamVN, phải tồn tại ở Lào, KPC, Thái Lan ; BV còn phải ráng giữ đất đứng ở Lào và giấc mộng CS hóa ĐD ; BV và Mỹ còn phải đấu ván cờ chung quanh việc viện trợ ; TC và Nga phải vừa giành nhau ảnh hưởng tại Lào, KPC, vừa phải kiếm cách choảng nhau tại những vùng đất mới, như Miến Điện, lại vừa phải tranh nhau ở BV nữa... thật không có gì phức tạp bằng thế trận chiến lược tại Đông Nam Á dù cho việc Việt Nam tạm đi đến ngưng bắn. Những yếu tố đó quá rắc rối, nên khó mà biết được các biến cố sẽ tiến triển thế nào.

Nhưng có thể nghĩ rằng sẽ có một cuộc chuyển hướng của biến cố qua Thái Lan, Miến Điện ; và chắc chắn rằng cuộc tranh chấp chánh trị tại BV, Lào, KPC, Thái... sẽ rất gay go trong nhiều năm cho đến lúc tạm ngã ngũ vào một thế ổn định nào đó.

Viễn ảnh Đông Nam Á...

(Tiếp theo trang 2)

Đáp : Ông đang phỏng vấn tôi là người từ Tân gia Ba tới, tôi nghĩ có lẽ ở điểm này ta nên nhắc nhở phía TháiLan thì hơn, nhưng họ cũng thừa hiểu chẳng cần phải nhắc nhở gì lắm.

Hỏi : Là phải đi tới chỗ hòa hoãn với Bắc Kinh ?

Đáp : Vâng, nếu họ cho rằng người Mỹ đang mau lẹ rút lui.

Hỏi : Nhưng chính Tân Gia Ba cũng vẫn chưa có liên hệ gì với Bắc Kinh thì phải ?

Đáp : Chuyện này thì đối với tôi dễ dàng đâu có khó gì, chúng tôi vẫn luôn luôn giao thương với Trung Hoa. Tại Tân Gia Ba có đến ba ngân hàng của chính phủ Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa. Vấn đề mậu dịch cũng tiến triển ngay cả trong thời gian bị xáo trộn bởi cuộc cách mạng văn hóa. Hoàn toàn tôi thấy không có gì khó khăn trong việc giao dịch về thực tế hoặc về vấn đề ngôn ngữ để gây ra cản trở.

Hỏi : Nhưng có phải lập trường của ông vốn đã nói ra trước đây là Tân gia Ba sẽ không thiết lập ngoại giao với Trung Hoa trước Mã Lai Á và Indonesia hay không ?

Đáp : Vâng, có những vấn đề nào đó mà theo ý chúng tôi thì nên để cho các nước lân cận khởi xướng làm trước thì có lợi hơn.

WANTED

Experienced personnel on the following field (Preferably Ex-RMK)

Civil Engineer (Road Construction)
Asphalt Technician (Paving and Laydown)
Office Manager Surveyor
Mechanic (Heavy) Carpentry and Masonry Supvr
Grader Operator Construction Inspector
Excavation Superintendent

Please send resume with pictures to P. O. BOX 31, Saigon, Vietnam. Also include all recommendations and references.

SAU KHI 1 TIỂU ĐOÀN CS BỊ ĐÁNH TAN Ở GÒ DẦU

1 tiểu đoàn CS đang bị bao vây 1 tiểu đoàn khác bị truy kích

★ Chương-Thiện hạ 24 CS, An-Xuyên hạ 23 Cộng Sản Pleiku hạ 45 CS và 1 chiến xa, Quảng-Trị hạ 112 CS.

SAIGON, 13-12 .— Theo UPI, các sĩ quan tại mặt trận hôm qua cho hay Nghĩa Quân VNCH đã đánh tan một tiểu đoàn CS, bao vây một tiểu đoàn thứ hai và làm cho một tiểu đoàn thứ ba phải bỏ chạy trối chết. Phần lớn các binh sĩ CSBV thuộc trung đoàn nói trên, gồm 750 người đều mang trong mình những chiếc mùi xoa trắng có thêu bông hồng màu đỏ với hàng chữ « » chứng tỏ chúng có sứ mạng xâm nhập vùng Saigon.

Thông tín viên Donald David từ mặt trận phía Bắc Saigon thuật rằng NQ Việt Nam đang truy sát tàn quân CSBV chạy trốn sau khi thảm bại trong một trận giao tranh hôm thứ Hai tại phía Nam tỉnh lỵ Tây Ninh trong đó 87 Cq đã phơi xác. Trung tướng Nguyễn văn Minh, Tư lệnh quân khu 3 cho ký giả David biết rằng chỉ có 1 tiểu đoàn trong ba tiểu đoàn CSBV, được bố trí từ biên giới KPC đến Nam VN, thực sự lâm chiến mà thôi. Tướng Minh đang theo dõi, trong khi Trung Tá Lê Văn Thiên tỉnh trưởng Tây Ninh, điều động một lực lượng NQ gồm 600 binh sĩ đến các vị trí để tấn công 2 tiểu đoàn CS còn lại (mỗi TĐ có 250 tên). 1 TĐ địch dường như đã bị bao vây tại 70cs TB Saigon cách nơi vừa xảy ra cuộc giao tranh hôm qua khoảng 3cs và đang bố trí để liều chết cự địch lại quân ta. Tiểu đoàn thứ ba, đang tìm cách tháo lui qua các vùng đầm lầy ở biên giới KPC. Các sĩ quan mặt trận cho hay là NQ đã truy kích tiểu đoàn này ở gần biên giới, nhưng Cq đã thoát được.

Tướng Minh và thiếu tướng Mỹ Marshall Garst đã thảo luận về vấn đề yểm trợ bằng không lực Mỹ nhưng dường như vấn đề gặp trở ngại vì vùng giao tranh là một vùng đông dân cư. Hôm qua, các cuộc giao tranh chỉ còn lẻ tẻ trong khi quân ta thận trọng tiến binh.

Trung tướng Minh tiết lộ đơn vị CS tham chiến được biết là trung đoàn C-50 được thành lập mới đây, bằng quân số của 2 đơn vị què cụt khác của CS.

Tại Long Khánh sáng, sớm hôm qua CS đã đặt chướng ngại vật trên quốc lộ 20, 8cs ĐB Định quán. NQ đã phá bỏ chướng ngại vật và lưu thông được tái lập lúc 8g30 sáng qua.

Tại Chương Thiện lúc 17g25 chiều qua, một đơn vị BB giao tranh với địch tại 5cs Tây quận Long Mỹ hạ 24 Cq thu 7 vũ khí. Phía ta vô sự.

Tại An Xuyên, từ 19g20 đến 22g50 tối thứ Hai, Cq tấn công 1 tiền đồn NQ 13cs Bắc Năm Căn nhưng bị đẩy lui bỏ lại 23 xác đồng bọn. Phía ta có 1 bị thương.

Tại Pleiku, từ 11g30 đến 18g30 hôm qua, các đơn vị BB giao tranh với địch tại 42cs TN Pleiku, hạ 45 Cq, phá hủy 1 chiến xa, tịch thu 6 vũ khí. Phía ta có 2 tử thương và 9 bị thương.

Tại Quảng trị trong khoảng từ 19g chiều ngày 11.12.72 đến 3g sáng hôm qua, Cq pháo kích 315 quả đạn súng cối 82 ly và 100 quả đạn đại bác 130 ly vào vị trí của 1 đơn vị TQLC tại 12cs BĐB tỉnh lỵ Quảng Trị gây cho ta tổn thất nhẹ.

Lúc 05g10 sáng hôm qua, 1 đơn vị Trinh Sát Nhảy Dù giao tranh với địch trong vùng 6cs NTN tỉnh lỵ Quảng Trị. Lực lượng ta đã hạ 28 Cộng quân và tịch thu 15 vũ khí. Phía ta có 2 binh sĩ bị thương.

Trong khoảng từ 08g15 đến 14g30, các đơn vị Nhảy Dù khác giao tranh với địch trong các vùng từ 1 đến 3cs chung quanh căn cứ Anne. Lực lượng ta đã hạ 84 Cộng quân và bắt sống 3 tên khác cùng tịch thu 39 vũ khí đủ loại và 2 máy điện thoại. Phía ta có 14 binh sĩ bị thương.

Pháo đài bay B-52 hôm qua thực hiện 19 phi vụ oanh tạc các nơi tập trung quân CSBV trên lãnh thổ VNCH.

Trong số này có 11 phi vụ tại Quảng Trị, ba tại Pleiku, ba tại Biên Hòa và hai tại Bình Dương.

---

0 TIẾP THEO TRANG 1

được hỏi liệu TT Nixon hay ông Kissinger sẽ thuyết trình cho các cơ quan thông tấn trước vụ hình như giải pháp chiến tranh bị trì hoãn không.

Ngoại trưởng Pháp Maurice Shumann trưa 12-12 tuyên bố trong bữa tiệc do giới chủ nhiệm tạp chí Pháp tổ chức rằng bằng vào những tin tức do «cả 2 bên» cung cấp cho chính phủ Pháp, ông tin là kỳ 22 mật đàm đã tiến được nhiều bước quan trọng. Schumann nói rằng, « Tôi xin nhắc lại là tôi không thuộc giới bi quan. Trước đây tôi không bao giờ tin rằng 1 hòa ước VN có thể ra đời trước ngày bầu Tổng thống ở Hoa kỳ bởi vì, nếu được công bố vào lúc ấy, nội dung chi tiết hiệp ước ngưng bắn thực sự sẽ gây khó khăn chính trị, thay vì làm lợi cho Nixon. Ngược lại, lúc nào tôi cũng vững tin là 1 hòa ước sẽ được chấp thuận. Schumann tiết lộ tất cả các đại cường trong có Nga xô và Trung Cộng đều thực sự mong muốn vãn hồi hòa bình tại VN và riêng TT Nixon quyết định không để vấn đề VN làm bận rộn chính phủ mới. Sau cuộc gặp gỡ tại dinh Độc Lập, lâu 40 phút với TT Thiệu hôm thứ Ba, Ngoại trưởng Nhật Ohira đã cho rằng « còn phải một thời gian nữa mới có được hòa bình». NT Ohira cho rằng TT Thiệu tỏ ra tin tưởng ở tương lai Nam VN.

NT Ohira cũng đã được thuyết trình về diễn tiến hòa đàm nhưng ông không tiết lộ chi tiết.

Trang Trí và trang bị Đồ Cổ

MỸ-TRANG

Đ.T. 95.291

51, Nguyễn Đình Chiểu — Tân Định

Phấn Thông Vàng

43 Bis Nguyễn Thông — Saigon

CHƯƠNG TRÌNH ĐẶC BIỆT TỐI

16 - 12 - 1972

Đạo Diễn Minh-Đăng-Khánh

nói chuyện về Điện Ảnh Việt Nam
Mời các bạn trẻ yêu văn nghệ đến nghe
Cà Phê Da Đen — Nhạc Da Vàng

4 TIẾP THEO TRANG 1

Bản tin của chính phủ Nhật nhấn mạnh rằng Trung hoa lục địa cũng được nằm trong danh sách các quốc gia nhập cảng hàng hóa của Đông Kinh.

Cũng trong phiên họp tại Âu châu vừa qua, đề nghị của Nhật xin giải tỏa thêm 1 số hàng nữa gồm các máy móc và dụng cụ viễn thông đã bị toàn thể đại diện các nước đồng thanh bác bỏ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

môi chót lưỡi trong khi trong mình đã thủ sẵn 1 con dao nhọt hoắt. Vẫn theo lý luận trên, Bắc Kinh đã cực lực tố cáo «bọn xét lại Xô Viết đã đi từ 1 quốc gia xã hội đến 1 quốc gia phát xít chính hiệu».

12 TIẾP THEO TRANG 1

việc phát triển xã hội song song với phát triển kinh tế. Ô.Grinevald sosánh tình trạng trên với tuyên cáo Liên hiệp quốc về 10 năm phát triển thế giới kỳ 2 đã long trọng ghi nhận sự thất bại trên toàn thế giới trong thập niên 60-70 vì khía cạnh con người đã bị bỏ quên.

Cố vấn Grinevald cuối cùng đưa ra lời hứa giúp cho VN thêm nhiều học bổng tu nghiệp của tổ chức huấn luyện của VPLĐQT. Học bổng này bao hàm cả quản trị xí nghiệp và lãnh đạo nghiệp đoàn.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Hai tuyên bố ông đã nhận lời mời thăm viếng Trung Cộng.

BẮC KINH.— Thành phố Bắc Kinh đã bị trận «bão bụi» đầu tiên trong hôm thứ Hai, gây nguy hiểm cho sự lưu thông các người lái xe hơi và 1,7 triệu người đi xe đạp tại thủ đô TC.

CANBERRA.— Thủ Tướng Úc Đại Lợi đã tuyên bố chính phủ ông đang thực hiện tiến bộ tốt đẹp với việc thiết lập các quan hệ ngoại giao với Trung Cộng, ông cho rằng những tương quan ngoại giao sắp được thiết lập.

HOA THỊNH ĐỐN.— Các đoàn thể phụ nữ Mỹ đã bày tỏ sự bất bình về việc TT Nixon chả bổ nhiệm một phụ nữ nào vào các chức vụ trong nội các của ông vừa thành lập.

HOA THỊNH ĐỐN.— Hai phái đoàn Mỹ Nhật sẽ bàn luận về các vấn đề TC, an ninh và tình hình thế giới thời hậu chiến VN trong 2 ngày thứ Ba và thứ Tư tại Charlotteville.

BA LÊ.—Dân chúng Ba Lê đã khen ngợi các binh sĩ khi họ dọn những đống rác rưởi, ẩm nước mưa và sình thối dâng cao lên như núi cạnh hè đường thành phố từ khi những phu quét đường đình công cách đây 5 ngày.

Phiên dịch, Anh Pháp Việt, công việc nhanh chóng, bảo đảm, giá phải chăng Hỏi 181/53A Lê văn Duyệt — Saigon.

5 TIẾP THEO TRANG 1

mặt của ông Hak kéo dài thì khiến tướng Lon Non, em của Tổng thống có lẽ đảm nhận một vai trò chính trị quan trọng hơn. Tướng Lon Non đã từng tích cực hoạt động trong chức vụ bộ trưởng bình định mới được thành lập, chỉ huy việc phân phối gạo tiếp tế và chỉ huy một lực lượng Bộ binh cấp sư đoàn.

Về tình hình chiến sự, chính phủ KPC vừa ra một tuyên cáo chính thức lên án vụ CS sát hại các nhà tu hành và thường dân Khmer tại Trapeang Kraleung và trên quốc lộ 5 trong tháng 11 vừa qua.

Chính phủ KPC lưu ý các quan sát viên ngoại quốc rằng những vụ thảm sát nói trên đã xảy ra vào lúc các cuộc thương nghị hòa bình đã vào giai đoạn chót, do đó người ta rất hoài nghi về những ý định hòa nhã mà Hànội và CS miền Nam rêu rao lúc gần đây.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

16 TIẾP THEO TRANG 1

chỉ có một nhận xét là TT Thiệu tiếp tục hành động thế nào để cho TT Nixon và cố vấn Kissinger đòi phe Cộng Sản phải nhượng bộ thêm trong thỏa hiệp ngưng bắn.

Phái viên đài BBC tại Saigon nói bài diễn văn của TT Thiệu đọc trước lưỡng viện quốc hội hôm nay là 1 lời tuyên bố nảy lửa làm chấn động thế giới.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Tân Gia Ba và Mã Lai Á.

Thủ tướng Úc, ông Gough Whitlam không đề nghị thay thế tiểu đoàn Úc tại Tân gia Ba, khi họ hoàn tất thời gian phục vụ từ hơn một năm qua.

Thủ tướng Tân Tây Lan, ông Norman Kirk, cũng cho thấy rằng ông rất quan tâm đến việc thăm dò các nước đồng minh về việc ngày giờ hợp lý của việc rút quân của tiểu đoàn Tân Tây Lan

Quán TRI-KỶ

NGON — RẺ — ĐẸP

472B Võ Di Nguy — Phu Nhuận
Rắn, Trúc-Nhím, Nai, Heo Rừng, Chồn...
Nhiều món nhậu độc đáo khác.
Trân Trọng Kính Mời

Quân Công Hiếu Học

cần biết :

- Luật Khoa Saigon gia hạn ghi danh kể từ 11-12-72. Ở xa cần chuẩn bị : khai sanh, TT2 bản chánh + 1 bản sao ; 4 ảnh; lý lịch...
- Luật và Văn Khoa : Đã có bán một số sách, cours,

★ Bạn cần có ngay : Bản Tin Hướng Dẫn Học Tập, xin liên lạc

104 Công Lý Saigon

Xe LADALAT

Pot inox bảo đảm 30.000cs 3.000đ
Cặp càng bền vĩnh viễn 3.000đ
Cửa mica ngoại quốc 5 ly 12.000đ
Mui nhôm bớt trọng lượng, tiết kiệm lâu dài.

Vĩnh - Giang

74 — 76 Phạm hồng Thái

(ngã 6) Saigon ĐT 21.486.

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI

VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)

Điện Thoại : 25.710.

LINH TINH

Gà con giống ngoại quốc nhỏ mũi trồng trái, 7 Lương hữu Khánh cửa sau nhà thờ Huyện Sĩ ngó qua đường rầy.

GÀ PILCH

Gà Pilch Central và Pilch Thủ-Đức Mục Súc Công-ty nuôi mau lớn, nặng cân, không bao, nhờ trại gà có Bác-Sĩ và Kỹ-sư chăm sóc hợp vệ sinh. Đặt mua nơi Phước Hưng, 154 Bến Bình Đông (Xóm Củi) Cholon.

Mamiya C220 chụp chân dung loại nhà nghề + dàn đèn, dư dùng bán rẻ 2 bộ. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Bán rẻ 2 bàn Bida đang xài số : 78 đường Pétrus Ký Saigon «sau lưng cây xăng Ngã Bảy».

Đi xa bán rẻ

Bếp gaz Venu, Salon, máy may Sincer, quạt hộp và nhiều tủ kiến rất tốt. 128 Hai bà Trưng Saigon, phòng 1.S.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

Noel tết đến Quí bạn muốn mua Crème Fraiche về làm bánh ngọt hoặc nấu ăn hãy đến tiệm Khinh Ký. Số 41-43 Hai Bà Trưng.

MẮC & SỬA ĐIỆN NHÀ

Xin quý vị ĐT 94.514 cho Quốc Hùng 32 Trần quang Khải. Có nhiều thợ chuyên nghiệp. Công việc làm bảo đảm. Giá phải chăng.

Hôn thú Việt-Mỹ

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN

20 ngày có Passport. Giá rẻ không đâu bằng — Kết hôn tại VN, kết hôn tại HoaKỳ — Nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về bênMỹ trước, khai sanh con lai, luật sư chỉ dẫn. Hỏi số 7 Phạm viết Chánh Saigon. Cần cổng nhà thương Từ Dũ.

NOEL Tặng Bạn

Quí giá đẹp rẻ nhất VN

Sau 1 năm chuẩn bị, **Hoàng việt** Electronics **642 Phan đình phùng, Saigon** (gần chợ Bàn Cờ) xin trình quí khách một loại tặng phẩm nghệ thuật, họa khắc trên gỗ thông : Mới lạ, giá rẻ, tuyệt đẹp rất rẻ, đầy dân tộc tính, duy nhất tại VN. Tròn 20cm, rất nhẹ, tiện gửi đi Ngoại Quốc. Trường **Cao Đẳng Quốc phòng** đã nhìn nhận ngành nghệ thuật này là Công phu, giá trị, và đã dùng làm tặng phẩm của trường.— Ông **George Munger**, một viên chức USAID đã nói với bản Hãng : Họa Sĩ này không những là 1 danh tài của VN mà theo tôi của cả thế giới nữa».

— Cam đoan không làm quí khách thất vọng : Hàng quí đẹp mà giá rất rẻ. — Có bán sỉ cho các bạn hàng, xin đến qui tiền đặt hàng sớm [illegible]

Thiệp cưới Danh thiếp

Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Nhận trang trí sửa chữa, quét vôi, sơn, sửa hệ thống điện nước, do nhóm chuyên viên và thợ kinh nghiệm điều khiển. Xin liên lạc 26 Thái lập Thành Saigon Tel 98.042.

NHẬN RÚT HẦM CẦU

Sửa cầu nghẹt TÍN-PHÁT 461 Lý Thái Tổ, đối diện Chợ Cá Trần Q. Toản. Việc làm đứng đắn, giá rẻ. Đ.T. 50854—42596

Ban nhạc Nhận các Tiệc cưới, Sinh nhựt lễ Noel và Tết Dương lịch, quí vị có xin phép, kính mời qua cầu Bông Tiệm Phúc Lợi 101 Lê v. Duyệt (Gia Định). Hỏi Anh Thi từ 8g-12g chiều 15g-17g.

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngẩu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Đặc biệt 450 đường Bà Hạt Quận 10 Cholon. Cho mướn bàn ghế chén dĩa giá rẻ đồ tốt.

NUÔI TRẺ

Hỏi 151 Quốc Lộ 1 Tân Sơn Nhì Bảy Hiền.

Lịch Tết gấp!!!

Chuyên thực hiện đủ loại lịch đẹp, bán bloc lịch với giá sỉ, nhận in danh thiếp, thiệp cưới, thiệp chúc Tết, các loại giấy tờ, túi giấy. Kính mời đến 201 Huỳnh mẫn Đạt CL (gần ngã tư Thành Thái Cholon).

Nuôi trẻ ngày, tháng. Tốt nghiệp khóa kỳ nhi Tại Gia do uỷ ban cứu trợ Quốc Tế tài trợ cùng người lớn tuổi tận tụy thương và săn sóc trẻ ngày đêm. Địa điểm rộng rãi thoáng khí và tiện đường xe. Hỏi 273 Tôn Đản Khánh Hội.

Tóc giả chuyên kết tóc giả bằng máy bền đẹp 800đ trang điểm cô dâu 400đ uốn tóc 400đ. Mời lại Tuyết, 59/14 Huỳnh tịnh Của quý bà cô sẽ hài lòng khi về.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.

Tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Bóng bàn Bida sản xuất tại 194/1. 51 Trần-q-Cáp Saigon.

Thiệp Tết BBC

Nhận in thiệp Tết của các cơ quan Hành chánh, Quân đội, Quý vị Nghị sĩ, Dân biểu, Tỉnh trưởng, Quận trưởng, Thương gia v.v... theo kiểu mẫu riêng của quý vị đem đến, hoặc của Nhà in BBC, 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3. Nhanh, Rẻ, Đẹp vì đã được tín nhiệm lâu năm.

13.500đ 1 bộ ghế salon chân gỗ kiểu ép mousse nổi bằng máy điện tử, bền chắc đẹp lịch sự. Và ghế kiểu chân vuông ô vuông. 19.000đ và 21.000đ 1 bộ bàn ăn 1m,60x0m,80 và 6 ghế bọc nệm. 162/1 Bùi Thị Xuân Sg2 (đầu hẻm có phong tên nước).

Đẹp tiệm bán lại phụ tùng xe gắn máy và tủ mới đóng. 92A Ng. văn Học Gia Định.

LOAN

26A/9, Chi Lăng (Nhất Linh) Gia Định-Đ.T : 42.292 làm mặt (mụn, nám, tàn nhang, da nhờn nhăn...) : 700đ.— Trang điểm cô dâu, dạ hội.— Dùng máy và mỹ phẩm Pháp. Uốn tóc thuốc sửa : 800đ-1000đ. Làm việc kỹ lưỡng, suốt tuần do bà Đỗ Thành Nhơn, cô Loan đảm nhiệm.

Dư dùng Bán 1 số miếng Ciment Béton sắt của Mỹ. Hỏi 96 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. Điện Thoại 400.85.

Thiệp cưới danh thiếp thiệp chúc tết các loại giấy tờ toa vé in Mỹ thuật nhanh chóng giá hạ. 201 Huỳnh mẫn Đạt (Chợ lớn) gần ngã tư Thành Thái Nguyễn Trãi.

Nhận giữ trẻ

từ sáng đến trưa hoặc chiều. Hỏi Bà Phương, tốt nghiệp Lớp Kỳ Nhi Tại Gia do Cơ Quan Cứu Trợ Quốc Tế tài trợ, 73 Hồng thập Tự Saigon 2 (gần rạp Kim Chung).

NHẬN RÚT HẦM CẦU

343 Đ.L. Hùng Vương Giađịnh.
—Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325.
—Nhận quét vôi, sửa chữa nhà cửa.

Thần Tướng

Ông giáo sư Anh Văn tướng pháp cao thâm, xem tướng như thần. Ông ở Tàu 26 năm, ngay trước từng nổi danh thần tướng khắp đại lục Trung Quốc. Về nước 18 năm nay các giới Việt Hoa nhân vật nhờ ông chỉ điểm thành bại. Muốn biết vận mạng nên đến Bến Phạm-Thế-Hiển đường Chánh Hưng tại Đền Thờ Cách MạngTiền nhân mỗi ngày ông có mặt tại đền thờ này. Qua khỏi chợ Phạm Thế Hiển 50 thước quẹo trái. ĐềnThờ bên hông trường Trung Học Đức Hiền. Nếu không biết nên hỏi 232 Nguyễn Hoàng Cholon. Đền thờ Cách Mạng này được thành lập 2 tháng nay nên cũng thông tin cho ai có chồng, cha anh em chết vì cách mạng chống Đế quốc Pháp thực dân thì cũng nên đến viếng bái.

Giáng Sinh bưu thiếp, hàng trang trí, tặng phẩm, băng nhạc v.v.. bán sỉ và lẻ tại Kim Hưng, 63 Pasteur Đức Quang, 560 Phan đình Phùng Kim Thịnh 299 Hai bà Trưng Ladatrem, 135/162 Nguyễn Huệ (Tax), Saigon.

BÓI BÀI THẦN

BÓI LỬA THIÊNG

Khoa học huyền bí mầu nhiệm lạ lùng. Nơi xem bói lý tưởng, thích hợp cho giới thượng lưu trí thức, G.S. HÀ KIM tiếp khách tại 48 Nguyễn Cư Trinh Saigon (gần rạp Hưng Đạo). Sáng 9g-12g. Chiều 3g-6g. Hỏi hẹn ĐT. 41.729.

Chim lạ, hót hay

Có ít chim Ngoại quốc hót rất hay như : —Họa mi Đài Loan. — Họa mi Nhựt Bổn (Rossignol Japonnais) — Thanh tước Ấn độ (Leafbird India). — Thạch Yến Phi Châu. — Két trắng Nam Dương (Cockatoo) giá đặc biệt. Hỏi tại 468/15 Võ di Nguy Phú Nhuận (ngõ Kỳ Viện Tự) từ 14 giờ đến 19giờ mỗi ngày.

Dư dùng bán rẻ 1 bộ cửa sắt kéo ngang 4m, cao 3m6 u tây còn tốt. 441 Võ di Nguy Phú Nhuận

Truyện củ không người trông nom bán gấp. 180 Lê văn Duyệt Sg.

Nhận nuôi trẻ

Từ sơ sinh đến 5 tuổi, do người lớn tuổi đảm trách hơn 40 năm kinh nghiệm. Hỏi 141/4 Yên Đỗ Sg hoặc 621 Lê V. Duyệt Sg (số cũ).

Nơi làm giấy sống chung

đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

Thiệp Cưới BBC

Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Phù tối tân Đức Quốc*

Xây cất sửa chữa. 21 Hàm Nghi Sg Đ.T 94.872.

Nhà May Dung

315 Công Lý SG3 (vô hẻm 305B) Chuyên may đủ các kiểu Âu phục Phụ nữ thời trang, đẹp, trang nhã (Méthode Guerre Lavigne, haute Couture de Paris, 43 Avenue de L'opéra, giá đặc biệt : Quần patte, Cigare : 600đ, Tunique, blouse, Chemisie từ 500đ tới 700đ, Robe, Maxi, Mini, Midi...

Hôn Thú Việt-Mỹ

Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
The Suzie Office
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Chuyên nhận quét vôi, sơn. Hồ và sửa chữa hệ thống điện, nước, có thợ chuyên môn đảm nhiệm, chỉ lấy công làm lời 1 Hỏi Quang Vinh 278 Pasteur Sg ĐT : 95310.

CẦN MUA

nhiều bông gòn, sợi bố, sợi Kenaf. Tiếp xúc 290C Công Lý Sg ĐT 24346.

Thợ may giỏi

làm ở những tiệm lớn về mở. Đại hạ giá 1 quần 800đ Sơ Mi 400đ 500 ăn công. Nhà May Hải 152 Chi Lăng PN.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu P2F (UIG màu đen) bán rẻ. 408 Nguyễn Hoàng CL.

DỌN NHÀ

Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

PIANO, ORGAN

Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg

TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

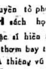
LỊCH NÀO

—Cho thấy rõ ràng ngay trước mắt, tất cả những vấn đề cần lưu ý trong tháng ? —Lịch nào mà mỗi tờ đều muốn được cẩn thận giữ lại để trang hoàng nhà cửa và coi lại về sau?

Đó là :

LỊCH ĐỨC GIÁO HOÀNG

Đại lý : Nhà sách Đức Mẹ, 38 Kỳ Đồng, Saigon.



GIÁO SƯ
DI KINH
tại 150 Ng văn Học Gia Định
Xem chỉ tay và độn Mai Hoa.

DI truyền tổ phụ suốt ba đời
KINH sách học rành đã đến nơi
LÀ bậc sĩ hiền trong tứ hải
MAI thơm bay tận bốn phương trời
HOA thiêng vũ trụ gieo cùng khắp
DỊCH lý càn khôn bủa mọi nơi
HỌC cố đem tài ra giúp ích
SĨ này mời khách đến xem chơi
Sáng 8g—12g. Chiều 15g—19g

HÔN THÚ
VIỆT - MỸ
xuất ngoại

Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 9 năm nay. Vé máy bay đặc biệt bớt 50% cho Du Học sinh sang Âu Châu và Mỹ Châu.

Bán cửa sắt xếp đủ loại. Giá rẻ. Số 8 Nguyễn Văn Thoại (nối dài) GĐ. Gần kho hàng Phú Thọ ĐT. 42.593 — 42002.

Xem bài liên

Tình duyên, công danh, thi cử, gia đạo, chỉ tay, giá 200đ. Phòng cho mướn ăn ở trọ 7000đ Hỏi 736 trên lầu Phan đình Phùng Saigon.

Piano Yamaha, nhập cảng thường xuyên, nhiều kiểu mẫu, rẻ, bền, đẹp. 204 lầu 5D Lương Như Học C.L.

Người mẫu (Mannequi) nhập cảng đẹp lộng lẫy cần cho tiệm may. Hỏi 45 Trương minh Ký PN.

Nhiều Mỹ Kiều

dân sự cần kết hợp với nữ giới trẻ tuổi hoặc góa phụ VN, thành phần trí thức, để trao đổi văn hóa và tâm giao, nếu thuận hòa sẽ tiến tới hôn nhân, xin liên lạc 139-J Võ Tánh, Saigon.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Nhà may ROSE

45 Trương minh Ký Phú Nhuận ĐT. 41.341 gồm các tay thợ danh tiếng ở Thương xá Tam Đa, Tax. Chuyên may áo dài Raglan, đồ đầm đủ kiểu. Nhân dịp khai trương giá đặc biệt : Áo dài Raglan, quần Patte, Cigàre : 900đ, áo Tunique 700đ. Quí khách thử may một lần sẽ tín nhiệm.

Điện thoại Ngoại quốc

miễn phí. Nhận dịch và viết thư Anh-Việt. Hỏi 371AB Hai Bà Trưng Saigon.

KINH TẾ HẬU CHIẾN

Quý vị Công Kỹ Thương Gia Cần xuất ngoại nghiên cứu thị trường xuất cảng, kiếm vốn đầu tư ngoại quốc. Hãng Du lịch Vinatours tổ chức xuất ngoại có hướng dẫn. Từ Saigon đi ĐàiLoan, Nhật, Mỹ Quốc. — Bao ăn, ở, phương tiện di chuyển tại ngoại quốc. Xin ghi tên tại Văn phòng **VINATOURS** Số 266 Phan Đình Phùng Saigon, Đ.T. 91.005.

Đixa bán máy bức sáo của Mỹ, sấy tóc súng, radio đồng hồ, máy hút bụi máy ảnh, máy chữ tóc giả Nhật, Cassette, chỉ cước, máy masa, canôpin, đồ chơi làm hoa, quạt máy bình sạt xe hơi tivi, Pickup, trảo mỹ, ridôđa, tủ sách, bộ dĩa ăn 8 người, rượu quay sơn tướng. Chanel Seiko đàn bà, hột trai, keo sịt tóc, tủ sắt 5 ngăn để quần áo, bàn giấy, tủ búp phê, sa lông gỗ cẩm lai, 611/41 Phan thanh Giản Sg.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ BÁN CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

THUỐC

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ

Nữ đông y sĩ Lê bị Phiêu chuyên trị trĩ mạch lương đặc biệt bảo đảm, bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi nghỉ, tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc. 571 Pétrus Ký Sg (bến xe ĐàLạt).

PHONG NGỨA

nổi mề day, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.73M/BYT

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

CHUYÊN CHỮA :

Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truỵ nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ

Trương Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

BỊNH TRĨ KHỎI 100o/o

đi tiêu ra máu, trĩ nội đi đại tiện mụn trĩ lòi ra ngoài trị bảo đảm, khỏi sợ tiền mất tật mang, không khỏi trả lại tiền. Đông Y sĩ Lưu-Kim-Khánh 196 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (gần garage Ô Tô Vàng) ĐT. 42747 ở xa có phòng miễn phí.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan

EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề day, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :

NODON

nhãn hiệu «Đầu con Cá» KN 255-BYT/QCDP.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN

SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Sirop BANNOX

Trị : **BAN NÓNG**

Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP BEBÊ TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Đông Y SĨ

HOÀN SINH

469B Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y : **Tiện trọc :** Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo. **Sa Lâm :** Lậu kén ngặt nghèo, Tiểu tiện bí buốt, mặt meo hàng giờ **Di Niệu :** Đái vải quá nhơi **Dương Mai :** lâm lậu trơ trơ chẳng lành.

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH **Phong ngứa** phong tình phong đơn hành hạ hiện như thất vọng về chữa trị, vì chạy chữa mãi mà không hết cứ bị trở đi trở lại hoài. Ăn uống kiêng cữ cực khổ, ngứa ngáy khó chịu bực mình, xin dùng thử thuốc GIA TRUYỀN của nhà họ Phạm nhứt định sẽ khỏi mau, dứt hẳn và ít tốn Hỏi 239 Trần Quốc Toản Saigon (gần VNQT) Đặc biệt chữa bảo đảm mặt nám đen, nổi đơn.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông cheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Con nít dơ miệng

lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa, Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
TRỊ: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
NGỪA. CẢM MẠO

Thân Chúc

NGUYỄN-HỮU-HIẾU
và
PHAN-THỊ MINH-ANH

Suốt Đời Yêu Nhau.

PHẠM-NAM-SƠN

Chúc Mừng

Thân chúc,

Nguyễn-Quang-Trung và Nguyễn-Thị-Hoàng-Mai

Trọn đời hạnh phúc.

Hiền—Tuấn—Sang—Bông—Mai
Bình Tuy

Chung Vui

Nhân ngày vui nhất đời (7-12-72) của đôi bạn :

Dược Sĩ LÝ - BÌNH - NGUYÊN
và TRƯƠNG - TỐ - LINH

Chỉ Huy Trưởng và toàn thể Quân nhân, Công chức các cấp Kho 731 Y Dược thành thật chúc cho đôi bạn Trăm năm Hạnh Phúc.

Dược sĩ Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng
và toàn thể Quân nhân Công chức Kho 731 Y Dược

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiếp, ngày 16-12-72 anh chị TRƯƠNG-THI sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam là :

NGUYỄN-XUÂN-HÙNG
đẹp duyên cùng Cô
TRẦN-THỊ-VƯỢNG

Xin thành thật chia vui cùng Anh chị và mến chúc Cô dâu Chú rể trăm năm Hạnh Phúc.

Thiếu Tá và Bà Lê-Văn-Trang
Bác Sĩ và Bà Lê-Văn-Châu

HỘI CHUYÊN-VIÊN và KỸ SƯ NÔNG NGHIỆP

KÍNH MỜI : Quý Anh Chị Hội Viên đến dự Đại Hội Thường Niên ngày 17-12-1972 hồi 9 giờ tại Giảng Đường TRUNG TÂM QUỐC GIA NÔNG NGHIỆP, 45 Cường Để Saigon. Có buổi cơm trưa thân mật do Hội tổ chức.

Hội Trưởng

WANTED

Vietnamese man, fluent in English, experienced in commercial transactions, possessing full knowledge of government regulations and procedures.

Technical knowledge and background required.

Send curriculum vitae to U.D.I., 213 Tu-Do Street, Saigon.

Lời Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ các hội đoàn, các thân bằng quyến hữu đã đến phúng điếu, chia buồn và dự tang lễ của

Nha Y Sĩ Trần-Sang

Trong lúc tang gia bối rối, xin quý vị niệm tình thứ lỗi cho những sơ sót có thể xảy ra.

Tang gia đồng cảm tạ
Bà Quả phụ TRẦN-SANG
nhũ danh Tô Lệ Trân
và các con : Nha Y Sĩ Trần Đạt Nghĩa
Trần Thiết

NOEL 72 CÓ GÌ LẠ

Cuốn Phim Vô Địch
của Hoàng-Thi-Thơ

Người Cô Đơn

sẽ làm quý vị ngạc nhiên đến sửng sốt
tại 10 rạp lớn SAIGON — GIA ĐỊNH

VÀO DỊP NOEL 72 TỪ 20-12

CHỜ XEM... NÊN ĐỢI XEM... PHẢI ĐÓN XEM...

Luật Giang Hồ

Xe du lịch hiệu «MAZDA» 1500 mang số EQ-6364, bị mất ở đường Công Lý—Lê Lợi Saigon vào ngày 6-12-72.

Chịu chuộc lại theo luật giang hồ, mọi liên lạc xin hoàn toàn giữ kín.

Xin liên lạc với Ô. BÌNH, số 57-59 đại lộ Hàm Nghi Saigon Điện thoại số 94.804 trong giờ làm việc.

Thông Cáo

Gọi Thầu Đặc-Biệt Khẩn-Hạn

Mục tiêu công tác : *Sửa chữa, trang trí tổng quát văn phòng SONADEZI tại 16-18 Hai Bà Trưng Saigon. (lầu III)*
Trị giá ước lượng : *2.310.000 VNđ. (giá KT 1971)*
Ký quỹ tạm thời : *40.000 VNđ.*
Thời hạn thực hiện công tác : *Một (01) tháng tròn*
Nơi tham khảo hồ sơ : *Văn phòng SONADEZI, số 40 Nguyễn Huệ Saigon, trong những ngày giờ làm việc*
Thời hạn nộp đơn : *Đơn xin dự thầu phải gởi đến Ông Tổng Giám Đốc SONADEZI, số 40 Nguyễn Huệ Saigon, trước 16 giờ ngày 15-12-1972*
Ngày mở thầu : *15 giờ ngày 16-12-1972 tại Văn phòng SONADEZI số 40 Nguyễn Huệ Saigon*
Điều kiện dự thầu : *Chỉ các nhà thầu đã thực hiện ít nhứt một công tác cho Sonadezi và Lò thịt Tân tiến mới được tham dự.*

CÔNG-TY QUỐC-GIA
KHUẾCH-TRƯƠNG KHU KỸ-NGHỆ

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ LÊ-TRỌNG-ĐẠT
Thân-Phụ của Thẩm Phán Lê-Trọng-Duật
và Thẩm Phán Lê-Thị Đông-Thi

từ trần ngày 8-12-72 tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng hai bạn DUẬT — THI và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

CHÁNH ÁN — THẨM PHÁN XỬ ÁN và DỰ THẨM
TÒA SƠ THẨM SAIGON

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU
Giáo Sư ĐINH-TRỌNG-KHÁNG

vừa từ trần tại Saigon.

Khoa Trưởng và toàn thể Nhân Viên Đại Học Sư Phạm Cần Thơ thành kính phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến.

Phân Ưu

Được tin trễ

Ông Kỹ Sư
Nguyễn-Văn-Trí

đã liễu đạo ngày 8-12-1972 tại Long An.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Ô. Kỹ Sư được tiêu diêu miền cực lạc.

Bà góa phụ PHAN-VĂN-NHƠN
(Kiên Giang) và các con.

Phân Ưu

Vô cùng xúc động, thương tiếc :

Cố Trung-Tướng
Trần - Thanh - Phong
Bào Huynh Đại Tá Trần-Thanh-Phú

đã tử nạn vì công vụ tại Tuy Hòa ngày 1/12/72.

Thành thật chia buồn cùng Đại Tá TRẦN-THANH-PHÚ và tang quyến, kính nguyện cầu Anh linh Cố Trung Tướng sớm phiêu diêu miền cực lạc.

NGUYỄN-HÒA

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẪU
Bạn LÂM-QUANG-NHƯỜNG

tùng sự tại Nha Tổ Chức Nông Dân và Hợp Tác Xã vừa tạ thế tại Bạc Liêu.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu cõi Phật.

Giám đốc và toàn thể nhân viên tại
Nha Tổ Chức Nông Dân và Hợp Tác Xã

Cần Mướn Gấp

Xe du lịch Nhật hoặc Huê Kỳ, có máy lạnh đời 1971/72 tình trạng thật tốt.

Liên lạc Tel : 94.554 trong giờ làm việc.

TIỆN CHO VIỆC MỞ CỬA HÀNG VÀ CƠ SỞ CÔNG KỶ NGHỆ

BÁN 2 căn phố lầu (liền nhau) 8x12 tại Thị xã PHÚ-CƯỜNG Bình Dương (góc đường ngay Trung tâm Thành phố), tiện cho việc mở nhà băng và cửa hàng lớn.

1 Sở đất rộng 1.300m2 đường Chi Lăng (G.Đ)

Có sẵn nhà chánh và phụ thuộc có thể mở ngay các Công kỷ Nghệ.

Hỏi : Ông VÕ-VĂN-ỨNG
211 Đ.L. Nguyễn-Thái-Học Saigon
Đ.T. : 21.505—25.505

Văn Phòng Luật Sư
ĐÀM-QUANG-ĐÔN và ĐÀM-QUANG-TRƯỜNG
Luật Sư Tòa Thượng Thẩm Saigon
2 Pétrus Ký — Cần Thơ

Công Bố Trát Tòa

Chiếu án tiện thẩm ngày 15-11-72 của Tòa Sơ Thẩm Phong Dinh. Nay công bố trát đòi bị đơn NGUYỄN-THỊ-NHÃN sanh năm 1912 tại Xã Kiến Hòa Bến Tre, con của Ông NGUYỄN-VĂN-NHÀN và Bà HUỲNH-THỊ-BIÊN phải đến hầu Tòa Sơ Thẩm Phong Dinh hồi 8 giờ ban mai ngày 27 tháng 12 năm 1972 để nghe xử về việc xin ly hôn của nguyên đơn NGUYỄN-VĂN-TƯ sanh năm 1939 tại Bình Minh VĩnhLong, con của Ông NGUYỄN-VĂN-RẾT và Bà NGUYỄN-THỊ-MUÔN (Vụ số 307-DS/72 NGUYỄN-VĂN-TƯ c/NGUYỄN-THỊ-NHÃN).

Nếu bị đơn NGUYỄN-THỊ-NHÃN vắng mặt, Tòa sẽ tuyên án khuyết tịch.

Luật Sư ĐÀM-QUANG-ĐÔN

Thông Báo

Cùng Quí Vị Khách Hàng

Hãng B.G.I. trân trọng thông báo cùng quí vị khách hàng rõ là giá bán sĩ LAVE tại SAIGON sửa đổi kể từ ngày Thứ Hai 11 tháng 12 năm 1972 :

Giá Biểu Mới Như Sau :

✯ **LAVE LARUE 56đ.**
mỗi chai (trị giá nước)

✯ **LAVE «33» EXPORT 51đ.**
mỗi chai (trị giá nước)

Thêm vào giá này thuế Phân Xuất Quân Bình phụ thuộc thiết lập do Nghị Định số 315/BKT ngày 22 tháng 5 năm 1972 để yểm trợ Tiền Tuyến và Nạn Nhân Chiến Cuộc là 5 đồng mỗi chai LAVE.

Phân Ưu

Được tin :

Ông TRẦN-SANG

Thân Phụ của Nha Y Sĩ TRẦN-ĐẠT-NGHĨA
từ trần ngày 7-12-1972 tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng bạn NGHĨA và cầu chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại diện Nha Y Sĩ Khóa 18
Nha Y Sĩ Trần Thiên Lộc — Nha Y Sĩ Lê Xuân Sơn
» Nguyễn Thị Hợp — » Trần Thị Thúy Liễu

Phân Ưu

Hay tin :

THÂN-MẪU
Đại Tá NGUYỄN-HỮU-TOÁN
Giám Đốc Trung Tâm Hành Quân TTM

Đã thất lộc ngày 8-12-72 tại Saigon.

Thành thực chia buồn cùng Đại Tá và Tang Quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá PHẠM-VĂN-PHÚC

Phân Ưu

Hay tin trễ :

NHẠC-PHỤ
của Dược Sư NGUYỄN-TẤN-THANH
Giám Đốc Nha Tiếp Vận — Bộ Y Tế

đã thất lộc.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Dược Sư và tang quyến.

Giám Đốc và toàn thể nhân viên
T.T.Q.G.B.T.H.L.

Phân Ưu

Chúng tôi được tin :

Cụ Bà NGUYỄN-LÃNG
Nhũ Danh PHẠM-THỊ-GIUỘNG

THÂN-MẪU Đại Tá NGUYỄN-HỮU-TOÁN
Giám Đốc Trung Tâm Hành Quân Bộ Tổng Tham Mưu.

đã thất lộc ngày 8-12-72 tại Gia Định hưởng thọ 65 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Trung Tướng ĐỒNG-VĂN-KHUYÊN
Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Vận kiêm Tham Mưu Phó Tiếp Vận Bộ TTM cùng toàn thể quân nhân công chức thuộc TCTV

Chia Buồn

Được tin buồn :

Cụ Bà TÀO-THỊ-NỮ
THÂN-MẪU của Ông MÃ-TÁC

(Nguyên Phụ Tá Hiệu Trưởng Trường Sư Phạm Thực Hành Saigon)

Qui tiên ngày 5-12-72 tại Bạc Liêu. Thọ được 81 tuổi.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và nguyện cầu cho hương hồn Cụ Bà sớm được siêu thoát.

Toàn thể giáo chức và nhân viên :
Trường Sư Phạm Thực Hành Saigon — Trường Sư Phạm Saigon
Trung Tâm Tu Nghiệp Giáo Chức — Nha Sư Phạm và G.D.T.N.

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN - PHỤ

Bác Sĩ TRẦN-KIÊM-KHOAN
Giám Đốc Bệnh Viện Trung Ương Huế
đã từ trần.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Bác Sĩ và cầu chúc hương hồn Cụ được sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Nam Việt Công Ty
Viện Bào Chế Tenamyd
Viện Bào Chế Unitex

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
- Chư Thượng Tọa Thiện Hoa, Pháp Trị, Mãn Giác, Quảng Long, Hộ Giác, và chư Hòa Thượng Thiện Hòa, Trí Thủ (Viện Hóa Đạo GHPGVNTN).
- Đại Lão Hòa Thượng Giác Ngộ và chư tăng chùa Long Quang
- TT Pháp Lan và chư Đại Đức Tỉnh Giáo Hội Gia Định
- Ban Giám Đốc và chư tăng Phật Học Viện Ấn Quang
- Ban Giám Đốc và chư tăng Phật Học Viện Huệ Nghiêm
- Ban Giám Đốc và chư tăng Phật Học Viện Phổ Quang
- Hòa Thượng Giác Điền và chư tăng chùa Linh Châu
- HT Hồng Đạo và chư tăng chùa Giác Huệ
- HT Bửu Hòa và chư tăng chùa Hiệp Long (Tây Ninh)
- Đại Đức Giác Đức, chùa Bình Đông, (Lái Thiêu)
- Đại Đức Quảng Định, chùa Linh Sơn (Tây Ninh).
- Đại Đức trụ trì Chùa An Phước (Tây Ninh)
- Đại Đức trụ trì chùa Phước Quang (Svai Riêng)
- Đại Đức trụ trì chùa Hưng Lâm (Định Tường)
- Đại Đức trụ trì chùa Phước Thành
- Chư Đại Đức Chánh Đại Diện Quận I và III
- Các Ban Hộ Niệm Ấn Quang, Phổ Quang, Phường Đài Chiến Sĩ
- Quý Hội Đoàn Phật Tử : Liên Đoàn Phụ Nữ Phật Tử VN, Đoàn Huệ Quang, Ban Xã Hội và Từ Thiện Ấn Quang, Đoàn Phật Tử Taxi, Đông Y, Kiến Trúc, Nghề May, Xích Lô.
- Ban Quản Đốc Viện Đại Học Vạn Hạnh
- Ban Trị Sự Đình Nam Chơn
- Ban Chấp Hành Tổng Liên Đoàn Công Nông VN
- Ban Chấp Hành Tổng Công Đoàn Tự Do VN
- Ban Chấp Hành Liên Đoàn Công Nhân Kiến Trúc VN
- Ban Chấp Hành Nghiệp Đoàn Kiến Trúc Gia Định
- Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn Thầu Khoán Kiến Trúc VN
- Ban Giám Đốc Saigon Ngân Hàng
- Ban Giám Đốc Giao Thông Ngân Hàng
- Ban Giám Đốc Công Thương Ngân Hàng
- Ban Giám Đốc NHATICO
- Ban Giám Đốc VN Kiến Tạo Công Ty
- Ban Cố Vấn Bình Dân Bảo Hiểm Công Ty
- Một số thân hữu Bệnh Viện Nhi Đồng và Bình Dân
- Thân hữu Khu Phố Tân Định

cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc xa gần đã có lòng hộ niệm, phúng điếu, phân ưu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Chị, Mẹ, Bà và Cố của chúng tôi là

Cụ bà Quả Phụ TRƯƠNG-DIÊU
Nhũ danh NGÔ-THỊ-HUYNH
Pháp danh HỒNG-THÀNH tự Diệu-Kinh

thất lộc tại Saigon ngày 2-12-72, hưởng thọ 89 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối không khỏi có điều sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

Gia đình TRƯƠNG-QUỐC-OAI
— TRƯƠNG-LÊ
— TRƯƠNG-THỊ-XUÂN-TỈNH
— TRƯƠNG-NGHĨA
cùng toàn thể tang gia đồng bái tạ.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Cha, Ông Nội, Ông Ngoại chúng tôi là :

Cụ Bùi - Đàn

đã mệnh chung ngày 11 tháng 12 năm 1972 (tức ngày mùng 6 tháng 11 năm Nhâm Tý), hưởng thọ 75 tuổi.

Linh cữu quàn tại tư thất chúng tôi, F/12 cư xá sĩ quan Võ Tánh, Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung.

Tang lễ sẽ cử hành ngày thứ Sáu, 15 tháng 12 năm 1972 (tức ngày 10 tháng 11 Nhâm Tý) : 8g30, chuyển cữu, và 10g, an táng tại Đông Ngạc Nghĩa Trang (An Nhơn, Gò Vấp)

KHẤP CÁO.

Con trai trưởng : Y Sĩ Thiếu Tá Bùi Phạm Kha vợ Trần Thị Quyên và các con
Con gái : Bùi Thị Quỳnh Vân, chồng và các con
» Bùi Thị Phương, chồng và các con
Con trai thứ : Bùi Duy Thiện, vợ và các con

Phân Ưu

Hay tin trễ :

Cố Đại Tá
PHAN-VIẾT-BA

tử nạn vì công vụ ngày 1-12-72 tại Phú Yên.

Anh Chị và các cháu vô cùng đau đớn. Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Đại Tá sớm được siêu thoát.

Ô.Bà Bửu Bác. Ô. Nguyễn văn Kim
Ô.Bà Bác sĩ Hoàng trọng Văn
Ô.Bà Bác sĩ Võ văn Tùng

Tin Buồn

Vừa hay tin :

Ông HUỲNH-VĂN-GIAO

hưởng thọ 66 tuổi, Giám Đốc «Giao-Sport»

từ trần ngày 9-12-72 tại Saigon số 145 Gia Long.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Bà Giao và tang quyến, và nguyện hương hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Ô. Bà Đốc Phủ Bùi Văn Ba. — Ô.Bà Lê Kim Lợi (Thời)
Ô. Bà Đốc Phủ Đoàn Văn Bích. — Chủ nhân Thanh Xuân
Ô. Bà Trương Thiên Oai — 54-58 Tôn Thất Thiệp Saigon

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý vị Tướng lãnh, Sĩ quan và Quân nhân các cấp, các chư Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni cùng các thân bằng quyến thuộc đã đến thăm hỏi, phúng điếu, tiễn đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Bà Nội, Bà Ngoại chúng tôi là :

Cụ Bà NGUYỄN-LÃNG
nhủ danh MAI-THỊ-GIUỘNG
pháp danh TỪ-DUNG

tạ thế ngày 3 tháng 11 năm Nhâm Tý hưởng thọ 66 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Trưởng nam : Đại Tá NGUYỄN-HỮU-TOÁN
cùng toàn thể tang gia.

Phân Ưu

Được hung tin :

Anh Ruột bạn Trần-Trung-Thu

tử thương tại Chương Thiện.

Xin thành kính phân ưu cùng bạn Thu và cầu chúc hương hồn người quá cố được sớm siêu thoát.

Ban Giám Đốc, Giáo Sư, Nhân viên và toàn thể học sinh trung học Dĩ An — Biên Hòa

---

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
- *Trung Tá đại diện Đại Tá Cục Trưởng Cục Xã Hội Quân Đội VNCH và Phái Đoàn*
- *Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng, Thiếu Úy Trưởng Phòng và Nhân Viên CC/10/TT/TPQT*
- *Trung Tá Chỉ Huy Trưởng và Nhân Viên Trường HCTC*
- *Trung Tá Chỉ Huy Trưởng và Nhân Viên SởHCTC/1*
- *Cô Hiệu Trưởng, các bạn Đồng Nghiệp và Phụ Huynh Học Sinh trường Tiểu học Nguyễn Trường Tộ*
- *Mẹ Bề Trên, Soeur Hiệu Trưởng, các bạn Đồng Nghiệp và Phụ Huynh Học Sinh trường Thiên Ca*
- *Đạo Trưởng và các Anh Chị Trưởng Đạo Tân Bình thuộc Hội Hướng Đạo Việt Nam*
- *Hội Hồng Thập Tự.*
- *Giáo Sư và Học Sinh lớp 11 A2 trường Võ Trường Toản*
- *Quý Thầy Chùa Huỳnh Kim*
- *Các thân bằng quyến thuộc*

Đã phúng điếu và chia buồn về sự ra đi vĩnh viễn của Thân Mẫu chúng tôi là :

Bà PHAN-THỊ-LỢI

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót. Kính mong quý vị niệm tình tha thứ.

Các con : Trần thị Kim Liên
Trần phan Đại

Cảm Tạ

Tang gia chúng tôi chân thành cảm tạ :
- Ô. Chưởng Lý Tòa Thượng Thẩm Saigon
- Ô. Chưởng Khế Trưởng cùng toàn thể nhân viên PCK/SG
- Trung tá Quận trưởng Quận 5 Saigon
- Trung tá Viện-trưởng Trường QG Nghĩa Tử
- Ban Giám đốc, ban Giáo sư cùng toàn thể NV trường : Trung học An Xuyên, Trung tâm lớp đêm AX, trường Thới Bình AX, Hội Phụ Huynh Học Sinh THAX
- Trưởng ty Tiểu học, Quý vị Thanh Tra và toàn thể giáo chức TTH/AX
- Trưởng ty Thông Tin, Bưu Điện An Xuyên
- Ông Hiệu trưởng và toàn thể giáo chức trường VHQĐ Trần hưng Đạo/TTM
- Anh em hẻm 156 khóm 16 Chợ Quán
- Anh em hẻm 206 Phú Thọ
- Toàn thể học sinh lớp 12A3 trường Nguyễn an Ninh
- Giáo sư và học sinh lớp 9/13 trường Gia Long
- Giáo sư và học sinh lớp 6D trường Chí Thiện

Cùng toàn thể cô bác, anh chị em, thân bằng quyến thuộc đến giúp đỡ, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu của em, chồng, anh và cha chúng tôi là :

Ông THÁI-SANH-BÍNH
tự BẢY NGÀY, hưởng thọ 57 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng ở quê nhà tại ấp Phước Hưng, quận Rạch Kiến Tỉnh Long An. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

Tang gia đồng bái tạ.
Chị : — Thái-thị-Hạt và các con
— Thái-thị-Sở chồng và các con
— Bà Quả phụ Thái-Sanh-Khương và các con
— Bà Thái-Ngọc-Anh, chồng và các con
Vợ : — Đặng-thị-Huệ
Em : — Bà Quả phụ Thái-sanh-Quốc và các con
Con — Thái-Cẩm-Tú, chồng và các con
— Thái-Cẩm-Tiếng, chồng và các con
— Thái-thị-Thơ — Thái-ngọc-Trúc
— Thái-Công-Trứ — Thái-ngọc-Tất
— Thái-minh-Triết — Thái-Sĩ-Tráng